

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 05183 431 5

F. LUTZMAH

Frühmann

M
22
S394M8
vyp. 3
c. 1
MUSI

3



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761051834315>

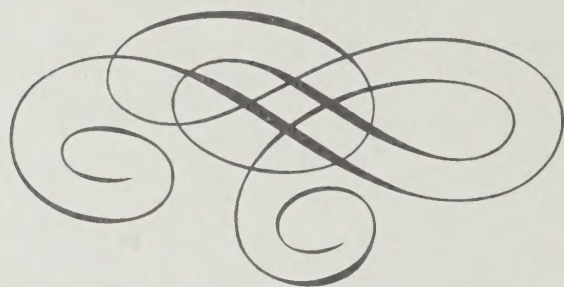
РОБЕРТ ШУМАН

1810-1856



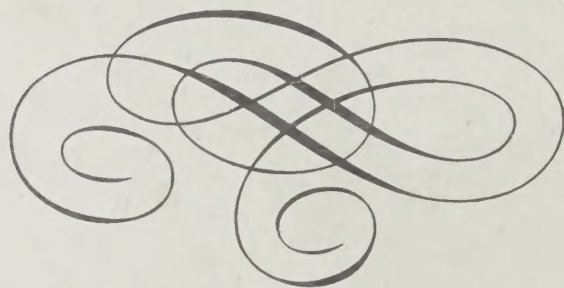
Р. ШУМАН

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО
В 7-ми ВЫПУСКАХ



R. SCHUMANN

GESAMMELTE WERKE FÜR KLAVIER
IM 7-n HEFTE



Ленинград «Музыка» 1988 Leningrad «Muzyka»

Р. ШУМАН

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

Выпуск 3

СЮИТНЫЕ ЦИКЛЫ

Редакция П. ЕГОРОВА

R. SCHUMANN

GESAMMELTE WERKE FÜR KLAVIER

Heft 3

SUITENZYKLEN

Herausgegeben von P. YEGOROV



Ленинград «Музыка» 1988 Leningrad «Muzyka»



Р. Шуман. 1839

Портрет Й. Крихубера



Dresden,
16ten Februar 1848.

Für Maria und die fünfjährigen Knipf
Robert Schumann.

Р. Шуман. О чужих странах и людях (из цикла «Детские сцены» оп. 15 № 1)

Автограф, подаренный композитором М. Вик (1848)

No. 2. *sehr langsam*

Dresden
J. 23 Mar 1872.

Robert Schumann.
Lorenz Schumann

Р. Шуман. Фантастическая пьеса оп. 111 № 2 (тт. 1—22)

Автограф из собрания П. Л. Вакселя. Хранится в Рукописном отделе Государственной публичной библиотеки имени М. Е. Салтыкова-Щедрина. Публикуется впервые

В настоящем издании продолжается представление музыкальных текстов Шумана, отражающих последнюю авторскую волю.

В процессе творческой эволюции композитора существенно менялся его подход к графической реализации замысла, воплощению произведения в нотной записи. «В прежние времена я, к сожалению, портил свои вещи так часто и совершенно произвольным образом. Все это теперь устранено»¹, — признавался в 1849 г. Шуман своему издателю Ф. Вистлингу. Стремлением к максимально адекватной передаче нотными знаками тончайших нюансов содержания отмечена работа композитора при подготовке им к печати как новых, так и изданных ранее сочинений. Как подчеркивал Шуман, «музыка некоторых композиторов подобна их почерку: трудно читать, странно смотреть, но если разгадать, то выходит, что иначе и быть не может; почерк выражает мысль, мысль — характер, и т. д. и т. д. Короче говоря, я не могу иначе писать и сочинять...»².

Связь мысли с почерком в высказывании Шумана не случайна: композитор стремился даже зрительно передать исполнителю верное ощущение того или иного эпизода, детали, целого. Фактурные нагромождения на одном из нотных станов, многоштыльная запись, противоречивая динамика — все это, нередко впоследствии «исправляемое» редакторами, направлено на создание верного представления о выразительном значении текста.

Новаторские замыслы Шумана требовали и новых способов их фиксации. Если в сочинениях 1830—1838 гг., включенных в 1—2-й выпуски настоящего издания, нетрадиционные обозначения встречаются лишь эпизодически, то в циклах, помещенных в данном и следующих выпусках, они используются достаточно широко и последовательно. Так, в прижизненных изданиях «Blumenstück» op. 19, «Юморески» op. 20, «Карнавального представления в Вене» op. 26 употребляются два вида акцентов, проставленных у одной ноты или аккорда: обычный (>) и оригинальный, напоминающий короткую динамическую вилку *diminuendo* (>>)³.

Объяснение наличия двух видов акцентов вольностью или небрежностью нотогравера выглядит малоубедительно, так как композитор сам держал корректуру этих сочинений. Произведенная в ряде авторитетных изданий унификация акцентов, сведение их к какому-то одному виду также представляется ошибочной, так как Шуман, безусловно, различал их⁴. Например, в CSA⁵ во всех указанных случаях оба вида акцентов заменены одним, традиционным (>); в DA, напротив, даже обычные акценты заменены короткими динамическими вилками (см. op. 20, тт. 289—293; op. 23 № 1, т. 104, № 3 тт. 134, 136, 167 и т. д.; op. 26 I ч. тт. 271, 275, 283, 291, 303 и т. д.). Если в названных примерах решение DA вызывает возражение, то в т. 506 из I ч. op. 26

оно более убедительно, поскольку подчеркивает двойственную природу шумановского обозначения⁶. Даже в уртекстовых изданиях (U и UB), следующих в этом вопросе за CSA, два вида авторских акцентов оставлены без внимания и произвольное их унифицирование не оговорено.

Чтобы не смешивать шумановский «протяженный» акцент с динамической вилкой, редактор настоящего издания везде заменил его знаком: >>, легко отличающимся как от обычного акцента, так и от короткой динамической вилки.

Этот акцент относится к тому типу шумановских указаний, которые невозможно выполнить буквально, однако они имеют чрезвычайно важное значение в общем исполнительском контексте, исполнительской установке. Это своего рода *интонационный акцент*, призывающий уделить отмеченной им ноте или аккорду особое внимание.

Разновидностью такого интонационного акцента следует считать и обозначение <>, называемое в литературе швеллтонцайхеном (Schwelltonzeichen). Часто встречающийся, особенно у романтиков, в инструментальной (но не в фортепианной) и вокальной литературе, швеллтонцайхен не вызывает затруднений в реализации на всех инструментах, способных произвольно изменять динамику звука на выдержанных нотах. Однако на фортепиано, вследствие невозможности усилить звук после нажатия клавиши, швеллтонцайхен в своем первоначальном значении неисполним⁷. Это обстоятельство, очевидно, и побудило некоторых редакторов Шумана заменять швеллтонцайхен на обычные динамические вилки.

Редактор настоящего издания считает, что шумановский швеллтонцайхен прежде всего следует расценивать как интонационный акцент, который в ряде случаев отмечает кульминацию фразы (см., например, «Альбом для юношества» op. 68 № 1 и № 3) либо указывает на характер звукоизвлечения (см., например, «Лесные сцены» op. 82 — «Вступление», «Проклятое место», «Постоялый двор» и т. д.)

Не менее важным является воспроизведение авторской мелизматики, особенно форшлагов, которые зачастую также необоснованно унифицированы. Как известно, Шуман использовал все виды записи форшлагов — длинные (долгие), короткие, перечеркнутые и неперечеркнутые, причем, как справедливо указывает А. Бейшлаг, «тщательнее, чем кто-либо другой из композиторов, стремился самым способом нотации обеспечить антиципацию начальных украшений»⁸. Несмотря на то, что форшлаг у Шумана, как правило, исполняются только коротко, сама запись отражает степень их краткости. Так, например, в пьесе «Танцующие буквы» из «Карнавала» форшлаг записан как долгий вследствие того, что несут тематическую функцию, хотя в указанном темпе (Presto) их целесообразней было бы записать как

¹ Шуман Р. Письма. Т. 2. М., 1982. — С. 238.

² Там же. — С. 367.

³ См.: op. 19 тт. 48, 61, 127, 129, 135, 139, 141; op. 20 тт. 535, 558, 628, 879—885, 923—929, а также комментарии к op. 26 в конце настоящего издания.

⁴ В этом он, по-видимому, следовал традиции Шуберта, в чьих рукописях встречаются акценты обоих видов, которые также в различных изданиях трактуются по-разному. Возможно, именно после изучения рукописей Шуберта, с которыми он познакомился в 1839 г., Шуман стал сознательно дифференцировать акцентные обозначения. Установлено, что такая же дифференциация акцентов присутствовала и у Шопена (см., например: Chopin Fr. Scherzi/ Hrsg. J. Ekier. Wiener Urtext Edition, 1979. — S. VI).

⁵ Список сокращений см. в конце издания.

⁶ См. комментарий 75 к I части op. 26.

⁷ См.: Schilling G. Der Pianist, oder die Kunst des Clavierspiels in ihrem Gesamtanfang theoreterische praktische Jargestellt. Obsterode, 1851. — S. 294. Не будет, вероятно, преувеличением считать Шумана первым, кто ввел швеллтонцайхен в фортепианную музыку, выставляя его у единичной ноты или аккорда. Встречающийся швеллтонцайхен в III части 30-й сонаты op. 109 Бетховена относится к двум нотам и, по мнению А. Шнабеля, может быть реально исполнен как динамические вилки (см.: Бетховен Л. 32 сонаты для фортепиано/Ред. А. Шнабеля. Т. 2. М., 1970. — С. 779).

⁸ Бейшлаг А. Орнаментика в музыке/Под ред. Н. Копчевско-го. М., 1978. — С. 263.

короткие. Помещение форшлага в предыдущий такт — также не ошибка нотогравера, а указание на временное соотношение мелизма и основной ноты.

Часто в аналогичных случаях Шуман варьировал запись форшлагов, что, как правило, подвергалось редакторским исправлениям и унификации. Однако сам композитор не придерживался в записи единого принципа и рекомендовал относиться к повторяющимся мелизмам творчески. В комментариях к «Этюдам по капризам Паганини» ор. 3 Шуман советует «форшлаг при повторении заменить трелью», тем самым полагаясь на вкус «мыслящего исполнителя».

В настоящем издании по возможности сохраняется и характерная расстановка шумановских динамических указаний, с помощью которой достигается необходимая дифференциация звучности⁹. Следует помнить, что для Шумана между *sf* и *sfz* имеется различие — *sfz* является более значимым акцентом.

Серьезной проблемой, с которой столкнулся редактор при подготовке собрания сочинений Шумана, явилась запись одновременного сочетания в разных голосах пунктирного ритма и триоли:



. Изучение прижизненных

изданий и доступных шумановских рукописей обнаружило, что очень часто в записи триольная восьмая совпадает по



ранжиру с пунктирной шестнадцатой: . Подоб-

ная «согласованная» запись восходит к традиции исполнения музыки XVIII века, достаточно полно освещенной в литературе¹⁰. Однако следы этой традиции наблюдаются и в творчестве некоторых композиторов 1-й половины XIX века, в частности Шопена. Исследователи творчества Шопена оговаривают эти случаи, но, как правило, воздерживаются от категоричных рекомендаций¹¹.

Думается, что запись сочетания пунктира с триолью в традиции барокко у Шопена и Шумана обусловлена глубоким влиянием на обоих композиторов И. С. Баха, кла- вирные произведения которого дают много примеров такого рода ритмических сочетаний. Безусловно, и Шопен и Шуман знали об этой традиции.

Косвенным подтверждением тому, что Шуман использовал старинную форму записи при сочетании в разных

⁹ Обозначенные на обоих станах и дублирующие друг друга динамические указания выставляются один раз между станами.

¹⁰ См.: *Jacobi E. R. Neues zur Frage "Punktierte Rhythmen gegen Triolen..."*. Bach Jb. XLIX, 1962; *Hurrich-Schneider E. Über d. Angleichung nachschlagender Sechzehntel an Triolen*. Musikforsch. XII, 1959, etc.

¹¹ Комментируя, например прелюдию ор. 28 № 9, редакторы отмечают, что «остается невыясненным, была ли в данном случае для Шопена нотация с шестнадцатой равнозначна нотации с восьмой (триоли)» (см.: *Шопен Ф.* Полн. собр. соч. Т. 6. Прелюдии и экспромты / Ред. Л. Оборина, Я. Мильштейна. М., 1962. — С. 98). Многочисленные исправления местоположения шестнадцатой, внесенные Шопеном в подготовленную к изданию рукопись, убедительно свидетельствуют о следовании им указанной барочной традиции (см., например, воспроизведение автографа прелюдии ор. 28 № 9 в книге: *Chopin. Opracował Wł. Duleba. Kraków, 1980. — S. 201*). Эту же старинную традицию исполнения «пунктира против триоли» у Шопена отмечает и Я. Экиер в упомянутом издании Скерцо, а также редакторы Польского издания Полного собрания сочинений Шопена в комментарии к коде «Полонеза-фантазии» ор. 61 (см.: *Chopin Fr. Complete Works/Red. J. Paderewski, L. Bronarski, J. Turczynski. T. VIII. Instytut Fr. Chopina, Warsaw*).

голосах пунктира и триольной восьмой, является примечание К. Шуман к Маршу № 1 ор. 76. В такте 2, где пунктирная шестнадцатая верхнего стана расположена точно над последней восьмой триоли нижнего, К. Шуман отмечает: «Старая манера написания», что свидетельствует об употреблении «старой манеры» и в поздних сочинениях Шумана. Ранее, но уже без указания на «старую манеру», К. Шуман дает аналогичную расшифровку в 1-м такте 2-й вариации из сонаты № 3 ор. 14. Таким образом, и в раннем и в позднем периодах творчества Шуман пользовался старинной записью, подразумевавшей одновременное исполнение пунктирной шестнадцатой и последней триольной восьмой.

К сожалению, уже в первых посмертных изданиях (в том числе и в CSA) нотная запись Шумана была изменена на современную, в которой шестнадцатая расположена после восьмой во всех случаях, что повлекло за собой и соответствующее исполнение¹².

Следует отметить, что Шуман не всегда последовательно выдерживал в тождественных случаях одну и ту же форму ритмической записи пунктира и триоли, что, по-видимому, и побудило редакторов унифицировать нотацию. Поэтому редактор настоящего издания рекомендует ориентироваться исключительно на авторское расположение шестнадцатой и триоли, отраженное в графике последних прижизненных изданий, которое с максимальной точностью воспроизводится здесь. При наличии автографов, сделанных уже после публикации какого-либо сочинения, они также учитываются, и по ним корректируется текст прижизненных изданий. Например, в пьесе «О чужих странах и людях» из «Детских сцен» ор. 15 в издании 1839 г. в тактах 2, 6, 10, 12, 14 пунктирная шестнадцатая по ранжиру не совпадает с триольной восьмой, однако в более поздней рукописи, датированной 1848 г. (воспроизводится в настоящем издании), они помещены точно друг против друга, что подразумевает их одновременное исполнение.

В настоящем издании уточнены переводы названий некоторых циклов и их частей с тем, чтобы направить фантазию исполнителя по более верному пути ассоциаций.

Наряду с основным корпусом комментируемых изданий, упомянутых в предисловии к 1-му выпуску, редактор счел необходимым привлечь ряд других источников — редакции В. Бёттихера, А. Голлендера и др. Все указания, обозначенные пунктиром или заключенные в квадратные скобки, принадлежат редактору настоящего издания.

Редактор приносит благодарность научным сотрудникам Государственной публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина И. Т. Глебовой, Н. В. Рамазановой, преподавателям Ленинградской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова С. М. Мальцеву и И. В. Розанову, госпоже Э. Линд (Гамбург), переводчи- кам Т. А. Воробьевой и А. М. Рязановой, фотографу Ю. В. Манько, оказавшим неоценимую помощь при подготовке данного издания.

Павел Егоров

¹² Лишь однажды в комментарии к «Фантастическим пьесам» ор. 111 в U указывается на «оптическую конгруэнцию» пунктирной шестнадцатой с последней восьмой триоли, наблюдающейся в 1-м издании, однако далее этой констатации исследователь не пошел и унифицировал данную фигурацию в соответствии с современными нормами графики. Следует признать, что вследствие подобных неоправданных унификаций со временем произошла деформация в исполнительском прочтении шумановской записи, что невольно привело к искажению шумановского стиля. Тщательное восстановление особенностей авторской записи будет способствовать возрождению правильной трактовки шумановских произведений.

СЮИТНЫЕ ЦИКЛЫ Р. ШУМАНА

«ДЕТСКИЕ СЦЕНЫ» op. 15

История создания этого сочинения содержится в письме Шумана Кларе от 17 марта 1838 г.: «Я узнал, что фантазию ничто так не окрыляет, как напряжение и тоска по чему-нибудь; именно так было со мною в последние дни, когда я ждал твоего письма и насочинял целые тома — странного, безумного, очень веселого — ты широко откроешь глаза, когда сыграешь это; вообще, я способен сейчас порою разорваться на куски от звучащей [во мне] музыки. — И не забыть бы мне все, что я сочинил. То был словно отзвук слов, которые ты мне как-то написала: „Порою я могу показаться тебе ребенком“, — короче говоря, я был поистине окрылен и написал тридцать маленьких забавных вещей, из которых отобрал около двенадцати и назвал *Детскими сценами*. Ты обрадуешься им, но, конечно, должна будешь забыть о себе как о виртуозе. Там такие названия, как *Пугание*, *У камина*, *Игра в жмурки*, *Просящее дитя*, *Верхом на палочке*, *О чужих странах*, *Забавная история* и т. д., чего там только нет! В общем, там все очевидно, и к тому же все пьесы легко напевать»¹.

Отсылая готовое сочинение издателю Р. Хертелю, Шуман писал в сопроводительном письме: «Прилагаемые *Детские сцены* я поручаю Вашему благосклонному вниманию; они были задуманы как начало *Новеллетт*, но я нахожу более подходящим, чтобы они вышли в виде отдельной тетради, где, пожалуй, составят десять-одиннадцать досок.

Теперь мне хотелось бы сделать одно предложение. По-моему, эти маленькие пьесы весьма подходят для подарка, хотя бы по их содержанию, а кроме того, они легки и доступны для всех. Мне было бы приятно, если бы Вы направили *Детские сцены* так же, как Ваш альбом [на 1838], это до некоторой степени подошло бы к характеру музыки»².

«Детские сцены» впервые вышли из печати в лейпцигском издательстве «Брейткопф и Хертель» в 1839 г. Несмотря на стремление издателей выполнить авторские пожелания, издание все же не было лишено недостатков, что явствует из письма Шумана Хертелю от 2 марта 1839 г.: «Не могу и сказать Вам, как порадовали меня *Детские сцены*. Это самое приятное из всего, что мне попадалось среди музыкальных изданий. Примите за это мою глубокую благодарность и пожелание, чтобы Ваши усилия были вознаграждены. Как я боялся опечаток, и все же так оно и получилось, чему виной плохая рукопись. Будьте добры, используйте прилагаемый корректурный лист для ближайшего издания!»³.

Первоначально Шуман намеревался посвятить «Детские сцены» А. Цуккальмально, немецкому музыковеду, сотруднику «Нового музыкального журнала», но впоследствии отказался от этого.

По-видимому, «Детские сцены» были для Шумана одним из самых любимых его произведений. Он неоднократно и с неизменной теплотой упоминал этот цикл в письмах. У Шумана с ним связаны многие светлые воспоминания, что отчетливо проступает в самом тоне писем: «*Детские сцены* ...кроткие и нежные, и счастливые — как наше будущее»⁴, — признавался Шуман Кларе; «*Детские сцены* будут, пожалуй, готовы до твоего приезда; я их очень люблю и произвожу большое впечатление, когда проигрываю их, — преимущественно для себя самого»⁵, — писал Шуман Кларе во время долгой разлуки. «Никогда еще я не сочинял с такой сердечной полнотой, как в последнее время»⁶, — так характеризовал этот период своего творчества Шуман и в качестве примера привел «*Детские сцены*, созданные взрослым и очень доступные для детей»⁷.

Интересно, что «Детские сцены» служат для Шумана аргументом в споре с Кларой о природе романтизма: «Романтическое заключается ведь не во внешних очертаниях или в формах, оно и без того проявится, если композитор по природе своей поэт. За фортепиано и на примере некоторых *Детских сцен* я хочу тебе это доказать лучше»⁸; они же фигурируют в качестве примера первичности музыкальных образов над прочими в процессе создания программных произведений: «Все нескладное, громоздкое далось мне, однако, не так легко, как об этом писал Рельштаб по поводу моих *Детских сцен*. Он, видимо, думает, что сначала я воображаю себе кричащее дитя, а затем подыскиваю звуки. Совсем наоборот. Я, правда, не отрицаю, что некоторые детские головки мелькали предо мною, когда я сочинял, но названия возникали, конечно, позднее и, в сущности, являются не чем иным, как деликатными указаниями, которые предназначены для исполнения и толкования»⁹.

Шуман неоднократно подчеркивал, что «Детские сцены» — это «обращение взрослых к прошлому и предназначены для взрослых»¹⁰. Одним из первых музыкантов, по достоинству оценивших поэтичность

⁴ Шуман Р. Письма. Т. 1. — С. 377.

⁵ Там же.

⁶ Там же. — С. 353. Аналогичное признание делает он и несколько позже: «Я в своих сочинениях стал более светлым, более мягким и мелодичным. Ты это, вероятно, уже заметил в „Детских сценах“» (из письма К. Стамати от 28 сентября 1840 г. — Шуман Р. Письма. Т. 2. М., 1982. — С. 17).

⁷ Там же. — С. 353.

⁸ Там же. — С. 432.

⁹ Там же. — С. 507.

¹⁰ Шуман Р. Письма. Т. 2. — С. 192.

¹ Шуман Р. Письма. Т. 1. — С. 344—345.

² Там же. — С. 350.

³ Там же. — С. 442.

и глубину этого цикла, был Лист, который сразу после знакомства с «Детскими сценами» прислал Шуману восторженное письмо, где, в частности, писал: «Что касается „Детских сцен“, то им я обязан одним из самых живых наслаждений в моей жизни»¹¹. Позднее, в статье «Роберт Шуман», помещенной в пяти номерах «Нового музыкального журнала», Лист образно раскрыл содержание каждой пьесы цикла¹².

При подготовке настоящего издания были заново откорректированы переводы заглавий пьес. В отечественных публикациях «Детских сцен» и литературы о них имеются различные варианты переводов. Так, в упомянутой статье Листа даны такие названия: «О чужих странах и людях», «Забавная история», «Горелки», «Просящий ребенок», «Будь доволен выпавшим на твою долю счастьем», «Важное событие», «Мечты», «У камина», «Рыцарь на деревянной лошадке», «Почти всерьез», «Начать пугать», «Засыпающий ребенок», «Слова поэта». Точные образные характеристики некоторых пьес содержатся в «Лекциях по истории фортепианной литературы» Ант. Рубинштейна: «„№ 4. Просящий ребенок“ — так и виден маленький человечек, который стоит и просит. № 7. „Грезы“, переделан на все лады и на все инструменты, переложен для квартета с сурдинами, для оркестра и т. п., но красивее всего он в том виде, как был написан Шуманом для фортепиано. № 8. „У камина“ — здесь изображена болтовня детей. № 9. „Рыцарь на палочке“ — как верно схвачен порыв ребенка, который думает, что он на палочке переедет всю степь Сахары. № 11. „Пугание“ — тут так и виден испуганный ребенок, уткнувший свою головку в колени матери. № 12. „Засыпающий ребенок“ — кончается не на тонике: ребенок заснул — нужно замолчать. № 13. „Поэт говорит“ — Шуман, очевидно, имеет в виду самого себя»¹³.

«КРЕЙСЛЕРИАНА» op. 16

«Крейслериана» по праву относится к высшим достижениям творческого гения Шумана. В ней с необычайной силой сконцентрированы характерные особенности его композиторской индивидуальности, что позволило многим музыкантам отождествлять гипотетического героя этого цикла с личностью самого Шумана, а произведение именовать «Шуманианой». «Флорестановское» и «эвзебиевское» начала, присущие музе Шумана и проходящие через все его творчество, в «Крейслериане» воплощаются наиболее цельно.

Этот совершеннейший шумановский цикл был создан за поразительно короткое время. 14 апреля 1838 г. Шуман пишет Кларе: «Эта музыка сейчас во мне, и какие все время прекрасные мелодии. Подумай только, со времени моего последнего письма [по-видимому, от 17—19 марта 1838 г.— П. Е.] у меня опять готова целая тетрадь новых вещей. Хочу ее назвать *Крейслерианой*; здесь главную роль играешь

ты и мысль о тебе, и я хочу это посвятить тебе, — да, тебе, и никому другому, — ты так мило улыбнешься, когда снова узнаешь себя. В моей музыке мне все сейчас кажется столь удивительно переплетенным, — при всей ее простоте, при том, что она идет от сердца, производит такое впечатление на всех, кому я играю...»¹⁴. Из текста письма следует, что имя Крейслера возникло, как это постоянно бывало у Шумана, уже после сочинения музыки. Однако Шуман, вероятно, сразу почувствовал, что облик «безумного капельмейстера», рожденного художественной фантазией Э. Т. А. Гофмана, «настоящего давидсбюндовца», как нельзя более подходил к страстному характеру только что написанного произведения.

В «Крейслериане», естественно, отсутствуют какие-либо конкретные сюжетные ассоциации, название служит исключительно для обозначения духовной атмосферы сочинения.

Шуман довольно быстро завершил окончательную отделку «Крейслерианы» и отослал ее венскому издателю Т. Хаслингеру, у которого она и вышла летом того же года. Уже 8 августа Шуман сообщил И. Мошелесу, мнением которого он дорожил: «Через несколько недель я пошлю Вам вышедшую у Хаслингера *Крейслериану*. Если я не совсем ошибаюсь, это произведение придется Вам по вкусу больше всех тех, которые Вы знаете»¹⁵.

Шуман, видимо, с самого начала создавал, что «Крейслериана» относится к его лучшим работам. Так, он просит Клару: «Играй иногда мою *Крейслериану*! Поистине безмерная любовь звучит там в некоторых частях, там твоя жизнь и моя и многое, к чему устремлен твой взгляд»¹⁶. Перечисляя написанное им за 1838—1839 гг., Шуман признавался: «*Крейслериану* я люблю больше всего из этих вещей. Название поймет только немец. Крейслер — это фигура, созданная Э. Т. А. Гофманом, эксцентричный, дикий, гениальный капельмейстер. Кое-что в нем Вам понравится. Названия ко всем моим сочинениям приходят мне в голову всегда лишь после того, как сочинение уже готово»¹⁷.

Однако не все устроило в этом произведении требовательного композитора, и он, намереваясь переиздать «Крейслериану», основательно переработал ее¹⁸.

Переговоры с Пробстом в отношении «Крейслерианы» закончились безрезультатно, и она вышла новым изданием только в 1850 г. в лейпцигском издательстве Ф. Вистлинга. По этому поводу Шуман писал издателю: «Крейслериана существенно исправлена. В прежние времена я, к сожалению, портил свои вещи так часто и совершенно произвольным образом. Все это теперь устранено.

Так как же с титульным листом? Я не против того, чтобы дать намек на Крейслера. Но хаслингеровский

¹⁴ Шуман Р. Письма. Т. 1. — С. 354—355.

¹⁵ Там же. — С. 383.

¹⁶ Там же. — С. 377.

¹⁷ Там же. — С. 447.

¹⁸ Шуман собирался переиздать цикл у лейпцигского издателя Г. Пробста, о чем спрашивал у Клары: «...могу ли я просить его о переиздании некоторых моих вещей, например ...*Крейслерианы* (последней, быть может, с другим титулом)». — Там же. — С. 432.

¹¹ Цит. по: Шуман Р. Письма. Т. 2. — С. 395.

¹² См.: Лист Ф. Избранные статьи. М., 1959. — С. 409.

¹³ Рубинштейн А. Литературное наследие: В 3-х тт. Т. 3. Письма 1872—1894. Лекции по истории фортепианной литературы. М., 1986. — С. 190.

кажется мне слишком прямолинейным. Поговорите об этом с Венцелем! Велите либо скопировать титульный лист Хаслингера, либо сделать новый, где слово „Крейслериана“, быть может, лишь проглядывало бы сквозь фантастический узор. Во всяком случае пришлите мне и этот пробный оттиск»¹⁹.

Вистлинг выполнил пожелания Шумана, и «Крейслериана» вышла с вполне романтическим титульным листом, на котором были изображены главные персонажи гофмановского романа «Житейские воззрения кота Мурра», а также (в виде медальона) был помещен портрет Шопена, которому и посвящен этот цикл.

Позднее право на издание «Крейслерианы» приобрел лейпцигский издатель Г. Хейнце, у которого ор. 16 впоследствии неоднократно переиздавался с точным воспроизведением текста, включая художественно оформленный титульный лист.

«Крейслериана» не сразу завоевала широкую популярность. Лист, с энтузиазмом принявший учить новые, присланные ему автором сочинения, писал Шуману: «„Крейслериана“ и Фантазия [ор. 17.— П. Е.] ...наиболее трудно перевариваемы для публики, и я их пока отложу»²⁰. Клара, только что познакомившаяся с рукописью этого сочинения, писала Роберту: «Сразу же села к инструменту... и начала играть. Ты не можешь себе представить мое восхищение. Как прекрасны эти вещи, как много здесь юмора и рядом — таинственности! Конечно, все это мне нужно не раз поиграть, чтобы полностью оценить... Я не могу еще сказать, что мне здесь больше всего понравилось, так как я играла в большом волнении и всякий раз последняя пьеса казалась мне самой лучшей»²¹. Понимая, что художественные задачи «Крейслерианы» непривычны и требуют подготовленного восприятия, Шуман рекомендовал Кларе: «Если ты пожелаешь играть что-нибудь из моих сочинений, то я, пожалуй, не припомню ничего [подходящего], кроме *Токкаты* с измененным окончанием. Быть может, также из *Крейслерианы*, первую и последнюю пьесы; но тогда в последней я заменил бы *diminuendo* в окончании на *crescendo* и закончил бы несколькими мощными аккордами, иначе аплодисментов не будет»²².

«НОЧНЫЕ ПЬЕСЫ» ор. 23

Создание «Ночных пьес» связано с трагическими событиями в семействе Шуманов — неожиданной болезнью и смертью брата Шумана Эдуарда, которую Роберт очень остро переживал. В письме от 30 марта 1839 г. Шуман писал из Вены Кларе: «В последние дни мне потребовались все мои силы, чтобы закончить два больших сочинения, которые я уже передал Мехетти, но еще вопрос, довольно ли я отделал их; я оказался необходимым в Лейпциге и — прислушайся — также в Цвиккау — мой брат Эдуард очень болен. В пятницу 5-го уезжаю отсюда — с разноречивыми чувствами, ты можешь отгадать с какими, — мне не надо стыдиться их»²³.

Под «двумя большими сочинениями» подразумеваются «Ночные пьесы» и «Карнавальное представление в Вене» ор. 26, над которыми Шуман работал на протяжении 1839 г. Через некоторое время Шуман поведал Кларе о том состоянии, в котором шла работа над «Ночными пьесами»: «Что у меня вчера творилось на сердце, — не могу тебе сказать. Тереза [жена Э. Шумана:— П. Е.] написала мне безутешное письмо; я знаю эти письма, за которыми сразу же следует сообщение о смерти. <...> У меня также было какое-то предчувствие, удивительное предчувствие в прошлый понедельник и вторник. <...> Я не могу поверить, что мой Эдуард тогда уже был мертв. <...> Какие вести от Терезы застану я? — Ты еще надеешься после такого письма? Я — очень мало, и все же не могу верить, что Эдуард может умереть. Об одном предчувствии я уже писал тебе, это было между 24 и 27 марта, когда я работал над новым сочинением; в нем есть одно место, к которому я то и дело возвращался: будто кто-то тяжело вздыхает — „о боже“. Сочиняя, я все время видел похоронные процессии, гробы, несчастных, полных отчаянья людей, а когда закончил, долго искал название и всякий раз приходил к одному — „Leichenphantasie“ [„Похоронная фантазия“]. Не странно ли? Во время сочинения я часто бывал до такой степени взволнован, что слезы выступали у меня на глазах, а я не понимал отчего, — на то не было никакой причины. — Затем пришло письмо Терезы, и для меня все стало ясно. ...Мехетти снова обращается к тебе с просьбой; дай же ему свои новые вещи... Все же он получит еще эту *Похоронную фантазию*, которую я хочу назвать *Ночные пьесы*...»²⁴.

К 24 ноября 1839 г. Шуман, вероятно, завершил основную работу над этим сочинением и сообщил Кларе: «Я привожу сейчас в порядок свои *Ночные пьесы*, чтобы отослать Мехетти»²⁵. Однако доделка «Ночных пьес» продолжалась еще и в начале 1840 г. 8 января Шуман пишет Кларе: «*Ночные пьесы* и *Романсы* я просмотрел с истинной и притом затаенной радостью, — ведь они для тебя. Впрочем, одна из композиций [вероятно, „Ночные пьесы“.— П. Е.] еще совершенно не готова, и я отложу ее на некоторое время»²⁶. Наконец 17 января Шуман завершил работу: «*Ночные пьесы* полностью привел в порядок. — Что ты скажешь, если я их назову так: 1. *Trauerzug* [Похоронное шествие], 2. *Kuriose Gesellschaft* [Курьезное общество], 3. *Nächtliches Gelage* [Ночная пирушка], 4. *Rundgesang mit Solostimmen* [Хороводная песня с сольными голосами]. Напиши мне свое мнение»²⁷.

Клара не одобрила намерение Шумана, так как считала, что эти названия «великолепны для тех, которые тебя полностью понимают, но не для публики! <...> она не знает, что ты этим хотел сказать, и только будет озадачена. Я думаю, ты должен оставить только общее название „Ночные пьесы“. ...Музыка скорее всего выскажет то, что там есть ...з н а т о к поймет это»²⁸. Шуман последовал этому совету и отказался от заголовков при каждой пьесе.

¹⁹ Шуман Р. Письма. Т. 2.— С. 238.

²⁰ Там же.— С. 395.

²¹ Цит. по: Шуман Р. Письма. Т. 1.— С. 633.

²² Там же.— С. 417.

²³ Там же.— С. 452.

²⁴ Шуман Р. Письма. Т. 1.— С. 453—457.

²⁵ Там же.— С. 521.

²⁶ Там же.— С. 529—530.

²⁷ Там же.— С. 531.

²⁸ Там же.— С. 655.

В июне 1840 г. «Ночные пьесы» вышли из печати в издательстве Мехетти в Вене с посвящением Эрнсту Беккеру (1798—1874), судебному следователю в Горном управлении Фрайберга, бывшим посредником между Шуманом и Фридрихом Викам. Беккер был в курсе сложных отношений Шумана и Вика и постоянно оказывал Роберту юридическую помощь. В декабре 1839 г. Шуман писал Беккеру: «В последние дни я много работал и завершил три тетради различных сочинений; одну из них посвящаю тебе, — хочешь, три *Ночные пьесы* или три *Романсы*, или 2 маленькие пьесы из *Blumenstück*»²⁹. Накануне Нового года Шуман пишет Кларе: «*Ночные пьесы* я хочу посвятить Беккеру из Ф[райберга], *Романсы* — Симонену де Сиру; сначала, когда я сочинял, имел в виду тебя, но затем и то и другое показалось мне недостаточно хорошим и достойным [тебя]»³⁰.

Наконец в конце июня 1840 г. Шуман посылает Беккеру только что вышедший из печати цикл с такой припиской: «Мой милый Беккер, прилагаю *Ночные пьесы*. Пусть они почаще и дружески напоминают тебе обо мне. Первая и последняя, вероятно, придется тебе по вкусу более всего»³¹.

1-е издание (ЕМ I) не до конца удовлетворило Шумана, и он в том же году (также у Мехетти) осуществил новое издание (ЕМ II), внося в текст существенные изменения, однако при этом номер гравировальных досок остался прежним (3288). Последнее обстоятельство привело к тому, что в некоторых позднейших публикациях за основу было взято 1-е издание.

«КАРНАВАЛЬНОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ В ВЕНЕ» ор. 26

• Первое упоминание об этом произведении содержится в письме Шумана Симонену де Сиру от 15 марта 1839 г., где композитором приводится список законченных сочинений, в том числе и «большая романтическая соната»³² (под этим названием фигурировал вначале ор. 26), работа над которой находилась в стадии завершения. К 30 марта того же года Шуман в основном закончил «Карнавальное представление в Вене», так как в письме к Кларе он сообщает, что отправил новое сочинение издателю Мехетти, однако не уверен, достаточно ли оно сделано³³.

В начале апреля 1839 г. новое сочинение обретает свое постоянное название — «Карнавальное представление в Вене» с уточнением Шумана: «романтическая зрелищная пьеса»³⁴. Но Шуман все медлит с изданием, забирает рукопись обратно и основательно переделывает свое сочинение. «Последние дни работал над Карнавальн ой сценой и теперь закончил ее, т. е. кроме последней части, которую, впрочем, собираюсь начать в ближайшие часы. Она позабавит тебя, хотя чрезмерно разрослась, в ней

чуть ли не 30 страниц»³⁵, — пишет Шуман Кларе 24 января 1840 г.

В окончательно доработанном виде «Карнавальное представление в Вене» увидело свет в венском издательстве Мехетти в начале 1841 г. с посвящением почитателю и пропагандисту творчества Шумана Симонену де Сиру, бельгийскому меломану из Динана.

«Карнавальное представление в Вене» во многом близко написанным ранее сонатам Шумана, в частности пятисонатной (в 1-й редакции) сонате ор. 14. Но быстрая смена настроений, калейдоскопичность тем, присущая этому сочинению и не характерная даже для романтической сонаты, заставили, видимо, Шумана отказаться от первоначального названия. По справедливому замечанию Ант. Рубинштейна, в этом произведении запечатлено «изображение австрийского карнавала, масленичных шуток»³⁶. Распространенный перевод названия ор. 26 — «Венский карнавал» — не совсем точно передает жанровую основу этого произведения. Немецкое слово «шванк» означает грубую шутку, фарс, сатирическое представление из жизни простонародья и представляет особый жанр немецкой городской культуры. Основная «соль» шумановской шутки в этом цикле, по-видимому, в появлении ритмически измененной, но тем не менее хорошо узнаваемой полнозвучной темы «Марсельезы», настрога запрещенной в Вене напуганными революцией властями.

«ЧЕТЫРЕ МАРША» ор. 76

«Четыре марша» ор. 76 были написаны в короткий промежуток времени с 12 по 16 июня 1849 г. в Дрездене и явились непосредственным отражением революционных событий 1848—1849 гг. Шуман горячо воспринял известие о начале восстания в марте 1848 г. и откликнулся на него сочинением «Трех песен свободы» для мужского хора и духового оркестра на слова Т. Ульриха («К оружию»), Ф. Фрейлиграта («Черно-красно-золотой») и И. Фюрста («Песня свободы»). В дневниковых записях Шумана достаточно подробно отмечены основные этапы развития революции от ее начала до разгрома. Не участвуя, как Вагнер, в революционных действиях лично, Шуман тем не менее испытал и революционный подъем и горечь поражения и вместе со многими сочувствующими революции гражданами вынужден был с семьей бежать из Дрездена, опасаясь репрессий правительственных войск. В пригороде Дрездена Крейше Шуман на следующий день после завершения маршей писал издателю Вистлингу в Лейпциг: «Посылаю Вам несколько маршей, но это не старые дессауэровские марши, а скорее республиканские. Я не нашел лучшего способа дать волю своему волнению — они написаны поистине с пламенным увлечением.

Условие: они должны быть напечатаны *немедленно*. Их следует гравировать очень крупными нотами. И поскольку я всегда стремлюсь, чтобы оформление моих композиций соответствовало их содержанию, на титуле не нужно писать ничего, кроме указан-

²⁹ Шуман Р. Письма. Т. 1. — С. 525.

³⁰ Там же. — С. 527.

³¹ Там же. — С. 564.

³² Там же. — С. 448.

³³ Там же. — С. 452.

³⁴ Там же. — С. 457.

³⁵ Шуман Р. Письма. Т. 1. — С. 532.

³⁶ Рубинштейн А. Указ. соч. — С. 189.

ного в прилагаемом листе, но это немного — самым крупным шрифтом. Мое имя нужно поместить сверху, ибо иначе я не знаю, как уместить дату 1849, которая на сей раз необходима. Желательно также, чтобы была обложка и по возможности с еще более крупным шрифтом, — теперь ведь он в моде. Чтобы поскорее завершить дело, пришлите мне на этот раз и первую корректуру. ...Если Вы не сможете взять на себя издание, сразу же пришлите рукопись обратно»³⁷. В тот же день Шуман написал своему другу Ф. Бренделю: «Все это время я много, очень много работал; никогда еще меня не влекло к работе так сильно, и никогда она не давалась мне так легко. Но последние марши все же доставили мне наибольшую радость. Что ж, хотелось бы, чтобы и другие их восприняли так же...»³⁸.

Марши вскоре вышли в издательстве Вистлинга, который учел пожелания Шумана. Посылая экземпляр издания Листу, Шуман сопроводил его такими словами: «Прилагаю одну новинку — Четыре марша. Буду рад, если они Вам понравятся. Год, которым они помечены, на сей раз имеет значение, что Вы легко поймете.

О времена — о владыки — о народ!»³⁹.

Приписка Шумана красноречиво намекает на глубокий программный замысел цикла из четырех маршей, которые хотя и не относятся к вершинным достижениям шумановского гения, однако убедительно выражают благородные душевные порывы композитора-республиканца.

«ЛЕСНЫЕ СЦЕНЫ» ор. 82

«Посылаю Вам „Лесные сцены“, вещь, которую я долго и усердно лелеял. Пусть будет она прибыльна для Вас и пусть принесет Вам если не целый лес, то хотя бы небольшое дерево для нового дела. Оформление предоставляю Вам; мое желание — чтобы оно было в том же роде, что и хертелевское издание „Consolations“ Листа, — формат, гравировка и рамка»⁴⁰, — так писал 8 октября 1850 г. Шуман начинающему лейпцигскому издателю Б. Зенфу о своей новой работе.

«Лесные сцены» были начаты в конце декабря 1848 г. в Дрездене и закончены там же в сентябре 1850 г. Сначала Шуман намеревался написать цикл из восьми пьес, о чем свидетельствует титульный лист в Эскизной тетради за 1848—1851 гг. Хотел он также и предварить ряд пьес стихотворными эпиграфами из популярных в то время поэтических сбор-

ников Г. Пфарриуса и Г. Лаубе, однако сохранил только один, в «Проклятом месте», собственноручно вычеркнув остальные (они приведены в комментариях к настоящему изданию).

Цикл вышел у Зенфа в ноябре 1850 г. с живописным титульным листом и изящной рамкой. Шуман посвятил его дочери прусского консула в Лейпциге Аннетте Пройсер, семейство которой было поклонниками шумановского творчества.

В «Лесных сценах» Шуман затрагивает дорогую для романтиков тему природы. Таинственно-мистические звучания «Вещей птицы», зловещее «Проклятое место», открыто-жизнерадостная «Охотничья песня» — все эти необходимые атрибуты романтизма, представляющие реальный и фантастический мир, присутствуют и в произведении Шумана.

«ТРИ ФАНТАСТИЧЕСКИЕ ПЬЕСЫ» ор. 111

Это название цикл получил позднее. Первоначально, ведя переговоры с лейпцигским издательством «Петерс» об издании этого опуса, Шуман писал: «В данный момент у меня готова только тетрадь *Романсов для фортепиано* (общий объем — три листа). Они не трудны, но их нельзя назвать и легкими. Я охотно пришлю их Вам для ознакомления, хотя обычно я этого не делаю, так как издатели и без того с готовностью печатают мои произведения. ...Если Вы после просмотра Романсов сочтете, что они хороши в чисто издательском смысле, нам будет легко столкнуться относительно всего остального»⁴¹.

Цикл был закончен в 1851 г., вышел из печати у Петерса в 1852 г. под названием «Три фантастические пьесы». Последовательно развивая созданную им историческую модель жанра «фантастической пьесы», Шуман обращался к нему после программных «Фантастических пьес» ор. 12 в 40-е годы («Фантастические пьесы» для кларнета и фортепиано ор. 73, 1849 г., «Фантастические пьесы» для фортепиано, скрипки и виолончели ор. 88, 1842 г.), причем только в цикле ор. 88 имеются обобщенные заглавия: «Романс», «Юмореска», «Дуэт», «Финал». В «Фантастических пьесах» ор. 111 указание на программный замысел также отсутствует, все три пьесы объединены исключительно средствами музыкальной организации цикла.

При подготовке настоящего издания среди основных материалов был впервые использован ранний автограф 2-й пьесы (тт. 1—22), хранящийся в Рукописном отделе Государственной публичной библиотеки Ленинграда (Ф. 991. Собрание П. Вакселя, оп. 1 № 2452). На обороте автографа имеются наброски пьесы № 1. Под нотными строками помещена надпись К. Шуман, удостоверяющая, что это «рукопись Роберта Шумана».

⁴¹ Шуман Р. Письма. Т. 2. — С. 290.

³⁷ Шуман Р. Письма. Т. 2. — С. 223.

³⁸ Там же. — С. 222—223.

³⁹ Там же. — С. 230.

⁴⁰ Там же. — С. 261.

ДЕТСКИЕ СЦЕНЫ

Легкие пьесы для фортепиано

KINDERSZENEN

Leichte Stücke für das Pianoforte

О ЧУЖИХ СТРАНАХ
И ЛЮДЯХ

Op. 15

1

VON FREMDEN LÄNDERN
UND MENSCHEN

^{1)*}
Allegretto (♩ = 108)

The musical score is written for piano and bass staves in G major (one sharp) and 2/4 time. It begins with a tempo marking of Allegretto and a metronome indication of 108 quarter notes per minute. The piece is marked with a piano (*p*) dynamic. The notation includes various musical elements:

- System 1:** Measures 1-4. Features a piano introduction marked 'Led.' and includes fingerings 2), 3), and 3).
- System 2:** Measures 5-8. Continues the melodic and harmonic development.
- System 3:** Measures 9-12. Includes a piano (*p*) marking and performance instructions 'ritard.' and 'ritardando' with a dashed line.
- System 4:** Measures 13-16. Continues the piece with fingerings 5) and 6).
- System 5:** Measures 17-20. Ends with a 'diminuendo' instruction and fingerings 7) and 8).

 Measure numbers 5, 10, 15, and 20 are clearly marked at the start of their respective systems.

* См. комментарии в конце издания.

1) (♩ = 112)

mf

Red.

2)

3)

4)

5

p 5)

10

6)

15

p

mf

ritard.

7)

8)

20

ГОРЕЛКИ

3

HASCHEMANN

1) (♩ = 138)

2) *sf*

3) *sf*

4) *sf*

5) *sf*

6) *sf*

7) *sf*

8) *sf*

9) *sf*

10) *sf*

11) *sf*

12) *sf*

13) *sf*

14) *sf*

15) *sf*

16) *sf*

17) *sf*

18) *sf*

19) *sf*

20) *sf*

1) (♩ = 138)

2) *p*

pp

pp

p 4)

5

pp

p 5)

ritardando

6)

pp

p

7)

10

ritardando

8)

pp

15

9)

ПОЛНОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ

5

GLÜCKES GENUG

1) (♩ = 132)

Musical score for "Glückes genug" (Op. 9, No. 5) by Franz Schubert. The score is in G major, 2/4 time, and consists of 15 measures. The tempo is marked as 1) (♩ = 132). The piece begins with a piano (p) dynamic. The melody is primarily in the right hand, with some octaves and slurs. The bass line provides harmonic support with chords and single notes. The score includes various musical notations such as dynamics (p, pp), articulation (accents), and performance instructions (rit., ritardando, D.C.). The piece concludes with a double bar line and the instruction "D.C." (Da Capo).

1) (♩ = 138)

*f*²⁾ *mf*

ff

sfz

[f]

[mf]

3) 3)

5 10 15 20

3510

ГРЕЗЫ

7

TRÄUMEREI

1) (♩ = 100)

p

ritard.

ritard.

ritard.

ritardando

p

[p]

20

3510

1) (♩ = 138)

p

2) *And.*

3)

4) 5)

5) 3)

6)

7)

8)

9) *rit.*

10)

11) *sf*

12)

13)

14)

15) *rit.*

16)

17)

18)

19)

20)

21)

22)

23)

24)

25)

26)

27)

28)

29)

30)

31)

32)

33)

34)

35)

36)

37)

38)

39)

40)

41)

42)

43)

44)

45)

46)

47)

48)

49)

50)

51)

52)

53)

54)

55)

56)

57)

58)

59)

60)

61)

62)

63)

64)

65)

66)

67)

68)

69)

70)

71)

72)

73)

74)

75)

76)

77)

78)

79)

80)

81)

82)

83)

84)

85)

86)

87)

88)

89)

90)

91)

92)

93)

94)

95)

96)

97)

98)

99)

100)

101)

102)

103)

104)

105)

106)

107)

108)

109)

110)

111)

112)

113)

114)

115)

116)

117)

118)

119)

120)

121)

122)

123)

124)

125)

126)

127)

128)

129)

130)

131)

132)

133)

134)

135)

136)

137)

138)

139)

140)

141)

142)

143)

144)

145)

146)

147)

148)

149)

150)

151)

152)

153)

154)

155)

156)

157)

158)

159)

160)

161)

162)

163)

164)

165)

166)

167)

168)

169)

170)

171)

172)

173)

174)

175)

176)

177)

178)

179)

180)

181)

182)

183)

184)

185)

186)

187)

188)

189)

190)

191)

192)

193)

194)

195)

196)

197)

198)

199)

200)

201)

202)

203)

204)

205)

206)

207)

208)

209)

210)

211)

212)

213)

214)

215)

216)

217)

218)

219)

220)

221)

222)

223)

224)

225)

226)

227)

228)

229)

230)

231)

232)

233)

234)

235)

236)

237)

238)

239)

240)

241)

242)

243)

244)

245)

246)

247)

248)

249)

250)

251)

252)

253)

254)

255)

256)

257)

258)

259)

260)

261)

262)

263)

264)

265)

266)

267)

268)

269)

270)

271)

272)

273)

274)

275)

276)

277)

278)

279)

280)

281)

282)

283)

284)

285)

286)

287)

288)

289)

290)

291)

292)

293)

294)

295)

296)

297)

298)

299)

300)

301)

302)

303)

304)

305)

306)

307)

308)

309)

310)

311)

312)

313)

314)

315)

316)

317)

318)

319)

320)

321)

322)

323)

324)

325)

326)

327)

328)

329)

330)

331)

332)

333)

334)

335)

336)

337)

338)

339)

340)

341)

342)

343)

344)

345)

346)

347)

348)

349)

350)

351)

352)

353)

354)

355)

356)

357)

358)

359)

360)

361)

362)

363)

364)

365)

366)

367)

368)

369)

370)

371)

372)

373)

374)

375)

376)

377)

378)

379)

380)

381)

382)

383)

384)

385)

386)

387)

388)

389)

390)

391)

392)

393)

394)

395)

396)

397)

398)

399)

400)

401)

402)

403)

404)

405)

406)

407)

408)

409)

410)

411)

412)

413)

414)

415)

416)

417)

418)

419)

420)

421)

422)

423)

424)

425)

426)

427)

428)

429)

430)

431)

432)

433)

434)

435)

436)

437)

438)

439)

440)

441)

442)

443)

444)

445)

446)

447)

448)

449)

450)

451)

452)

453)

454)

455)

456)

457)

458)

459)

460)

461)

462)

463)

464)

465)

466)

467)

468)

469)

470)

471)

472)

473)

474)

475)

476)

477)

478)

479)

480)

481)

482)

483)

484)

485)

486)

487)

488)

489)

490)

491)

492)

493)

494)

495)

496)

497)

498)

499)

500)

501)

502)

503)

504)

505)

506)

507)

508)

509)

510)

511)

512)

513)

514)

515)

516)

517)

518)

519)

520)

521)

522)

523)

524)

525)

526)

527)

528)

529)

530)

531)

532)

533)

534)

535)

536)

537)

538)

539)

540)

541)

542)

543)

544)

545)

546)

547)

548)

549)

550)

551)

552)

553)

554)

555)

556)

557)

558)

559)

560)

561)

562)

563)

564)

565)

566)

567)

568)

569)

570)

571)

572)

573)

574)

575)

576)

577)

578)

579)

580)

581)

582)

583)

584)

585)

586)

587)

588)

589)

590)

591)

592)

593)

594)

595)

596)

597)

598)

599)

600)

601)

602)

603)

604)

605)

606)

607)

608)

609)

610)

611)

612)

613)

614)

615)

616)

617)

618)

619)

620)

621)

622)

623)

624)

625)

626)

627)

628)

629)

630)

631)

632)

633)

634)

635)

636)

637)

638)

639)

640)

641)

642)

643)

644)

645)

646)

647)

648)

649)

650)

651)

652)

653)

654)

655)

656)

657)

658)

659)

660)

661)

662)

663)

664)

665)

666)

667)

668)

669)

670)

671)

672)

673)

674)

675)

676)

677)

678)

679)

680)

681)

682)

683)

684)

685)

686)

687)

688)

689)

690)

691)

692)

693)

694)

695)

696)

697)

698)

699)

700)

701)

702)

703)

704)

705)

706)

707)

708)

709)

710)

711)

712)

713)

714)

715)

716)

717)

718)

719)

720)

721)

722)

723)

724)

725)

726)

727)

728)

729)

730)

731)

732)

733)

734)

735)

736)

737)

738)

739)

740)

741)

742)

743)

744)

745)

746)

747)

748)

749)

750)

751)

752)

753)

754)

755)

756)

757)

758)

759)

760)

761)

762)

763)

764)

765)

766)

767)

768)

769)

770)

771)

772)

773)

774)

775)

776)

777)

778)

779)

780)

781)

782)

783)

784)

785)

786)

787)

788)

789)

790)

791)

792)

793)

794)

795)

796)

797)

798)

799)

800)

801)

802)

803)

804)

805)

806)

807)

808)

809)

810)

811)

812)

813)

814)

815)

816)

817)

818)

819)

820)

821)

822)

823)

824)

825)

826)

827)

828)

829)

830)

831)

832)

833)

834)

835)

836)

837)

838)

839)

840)

841)

842)

843)

844)

845)

846)

847)

848)

849)

850)

851)

852)

853)

854)

855)

856)

857)

858)

859)

860)

861)

862)

863)

864)

865)

866)

867)

868)

869)

870)

871)

872)

873)

874)

875)

876)

877)

878)

879)

880)

881)

882)

883)

884)

885)

886)

887)

888)

889)

890)

891)

892)

893)

894)

895)

896)

897)

898)

899)

900)

901)

902)

903)

904)

905)

906)

907)

908)

909)

910)

911)

912)

913)

914)

915)

916)

917)

918)

919)

920)

921)

922)

923)

924)

925)

926)

927)

928)

929)

930)

931)

932)

933)

934)

935)

936)

937)

938)

939)

940)

941)

942)

943)

944)

945)

946)

947)

948)

949)

950)

951)

952)

953)

954)

955)

956)

957)

958)

959)

960)

961)

962)

963)

964)

965)

966)

967)

968)

969)

970)

971)

972)

973)

974)

975)

976)

977)

978)

979)

980)

981)

982)

983)

984)

985)

986)

987)

988)

989)

990)

991)

992)

993)

994)

995)

996)

997)

998)

999)

1000)

РЫЦАРЬ НА ДЕРЕВЯННОЙ
ЛОШАДКЕ

9

RITTER VOM
STECKENPFERD

21

1) (♩ = 80)

The musical score is written for piano and right hand in 3/4 time, with a tempo of 80 beats per minute. The key signature has one sharp (F#). The score is divided into five systems, each with a piano staff and a right-hand staff. The piano part features a steady bass line with some harmonic support, while the right hand plays a more melodic and rhythmic line. Various musical notations are used, including slurs, accents, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The score includes a repeat sign in the second system and a final double bar line at the end.

2) *mf* 3) [V] [V] [sim.] 5

4) 5) 10

6) 15

7) *ff* 20

8) 9)

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 2/8 time. It consists of five systems of two staves each. The tempo is indicated as quarter note = 69. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and includes several markings such as *ritard.*, *Red.*, and asterisks (*). Fingerings are indicated by numbers 1 through 7. Measure numbers 5, 10, 15, 20, and 25 are placed at the start of their respective systems. The notation features many slurs, ties, and grace notes, creating a complex and expressive texture. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/8. The piece starts with a piano (*p*) dynamic. There are several performance instructions: *ritard.* appears three times; *Red.* appears twice; and asterisks (*) appear four times. Fingerings are numbered 1 through 7. Measure numbers 5, 10, 15, 20, and 25 are clearly visible. The notation is dense with slurs, ties, and grace notes, indicating a highly technical and expressive work.

ritard.

8)

Red.

2.

ritardando

9)

30

СТРАХИ

11

FÜRCHTENMACHEN

1) (♩ = 96)

2)

3)

pp

Red.

5)

4)

5

Schneller 6)

pp

7)

8)

10

9)

15

10)

11)

f

sf

sf

sf

12)

12)

20

11)

sf

sf

sf

12)

13)

14)

15)

p

16)

25

ritard.

17)

18)

p

30

35

Schneller

pp

19)

40

20)

21)

45

22)

This musical score is for a piece titled 'Schneller'. It is written for piano in G major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked 'Schneller' (Faster). The score consists of three systems of staves. The first system starts with a piano (pp) dynamic. The second system contains measures 19 and 20. The third system contains measures 21 and 22. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and some chords. There are fermatas over measures 20 and 21.

ЗАСЫПАЮЩИЙ РЕБЕНОК 12 KIND IM EINSCHLUMMERN

1) (♩ = 92)

p

2)

3)

4)

5)

pp

5

Ad.

This musical score is for a piece titled 'Засыпающий ребенок' (The Falling Asleep Child) and 'Kind im Einschlummern' (Child in Slumber). It is written for piano in G major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked '1) (♩ = 92)'. The score consists of two systems of staves. The first system contains measures 1 through 4, and the second system contains measures 5 through 8. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and some chords. There are fermatas over measures 4 and 8. The dynamics range from piano (p) to pianissimo (pp). The piece ends with a 'Ad.' (Ad libitum) marking.

System 1: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 6 and 7. Bass staff has a slur over measures 10 and 11. Measure numbers 6, 7, and 10 are indicated.

System 2: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 8 and 9. Bass staff has a slur over measures 15 and 16. Measure numbers 8, 9, and 15 are indicated. The dynamic *pp* is written above the treble staff.

System 3: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 20 and 21. Bass staff has a slur over measures 20 and 21. Measure numbers 20 and 21 are indicated. The dynamic *p*₁₀ is written above the treble staff. The word *ritard.* is written above the treble staff.

System 4: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 25 and 26. Bass staff has a slur over measures 25 and 26. Measure numbers 25 and 26 are indicated. The dynamic *p* is written above the treble staff. Measure numbers 11 and 12 are indicated.

System 5: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 30 and 31. Bass staff has a slur over measures 30 and 31. Measure numbers 30 and 31 are indicated. The word *ritardando* is written above the treble staff. The word *Red.* is written below the bass staff.

ПОЭТ ГОВОРИТ

13

DER DICHTER SPRICHT

1) (♩ = 112)

1) (♩ = 112)

p

pp

p

pp

p

rit.

rit.

ritardando

pp

25

КРЕЙСЛЕРИАНА

KREISLERIANA

Фантазии

Op. 16

Fantasien

I

Äußerst bewegt ¹⁾

The musical score is for a piece titled "Kreislariana" (Op. 16, No. 1) by Frédéric Chopin. It is in 2/4 time and key of B-flat major. The score begins with a piano introduction marked "Pedal" and "f". The main piece is marked "Äußerst bewegt" (1). The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like "f", "sf", and "ff". The piece concludes with a "2." section, also marked "Äußerst bewegt", featuring a "ff" dynamic and a "sf" marking. The score is numbered 3510 at the bottom.

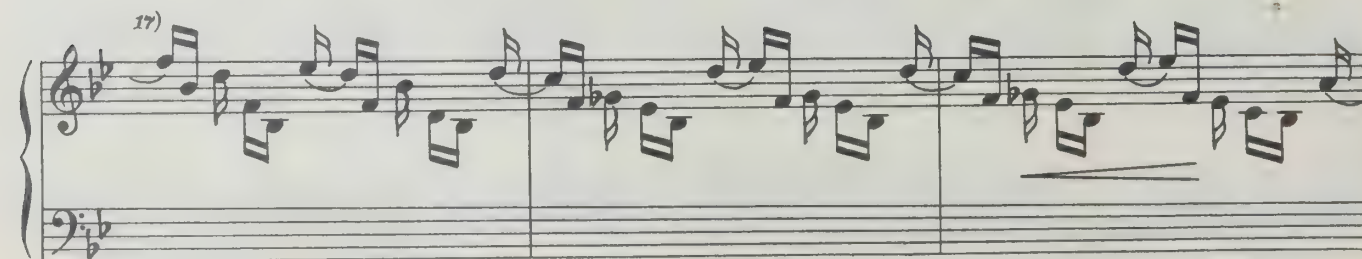
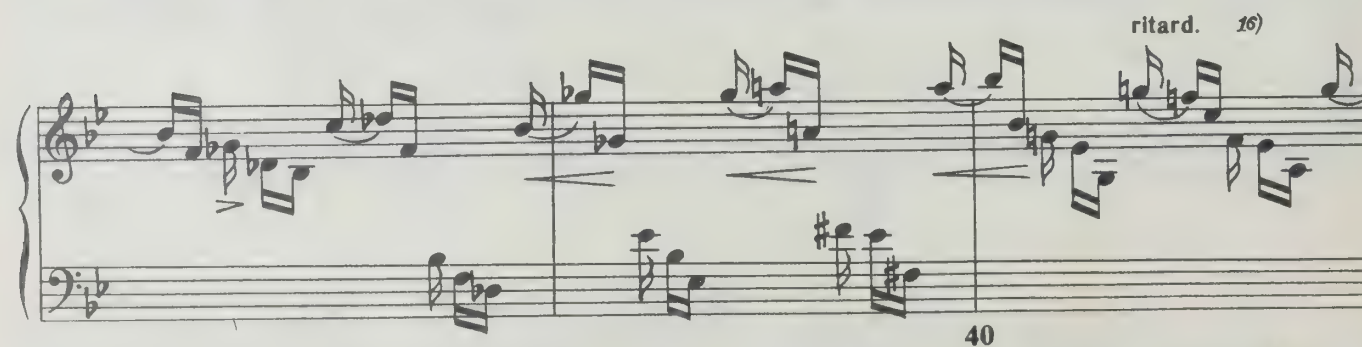
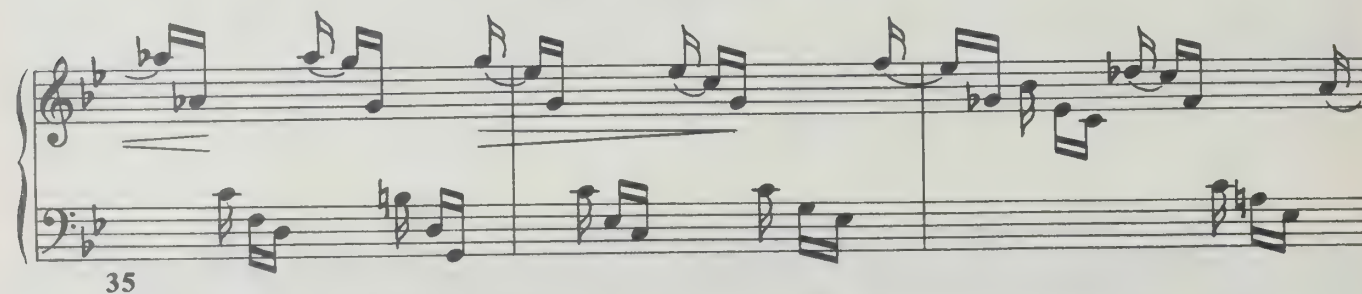
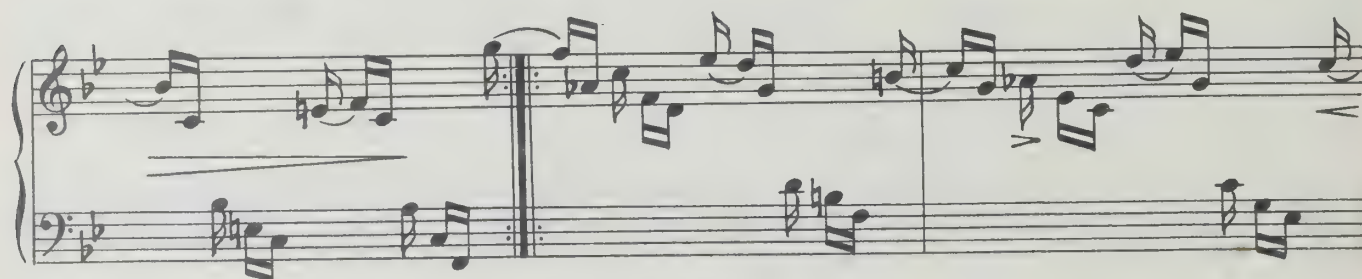
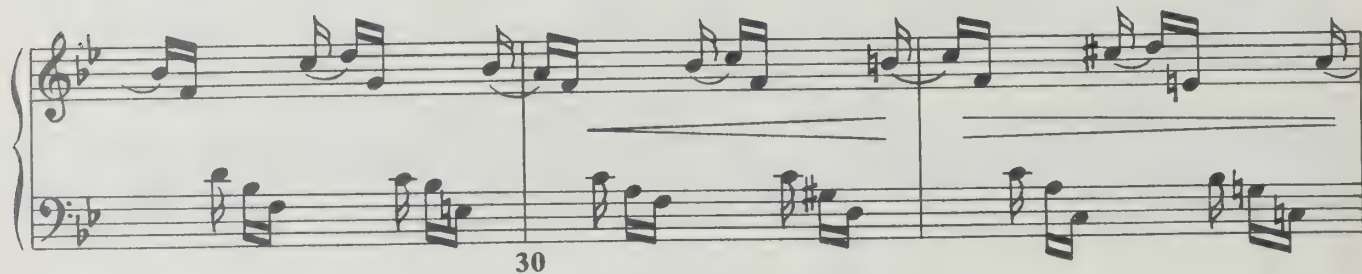
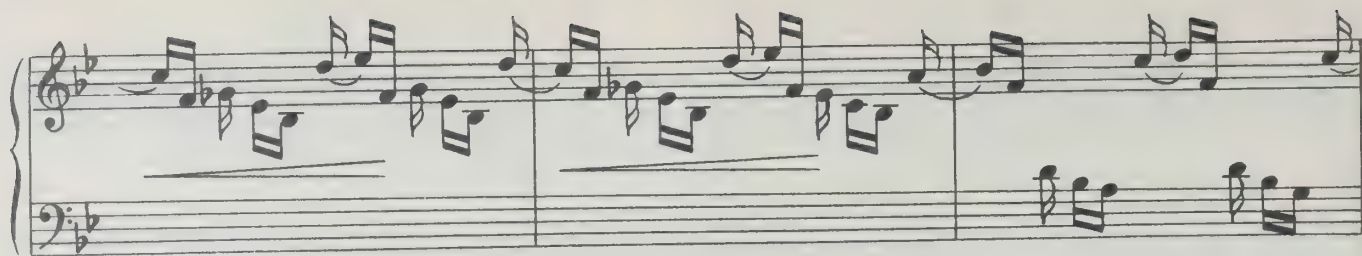
First system of musical notation, measures 1-4. The right hand features a continuous eighth-note pattern with dynamic markings *sf* (sforzando) at measures 1, 2, 3, and 4. The left hand plays a simple harmonic accompaniment with eighth notes.

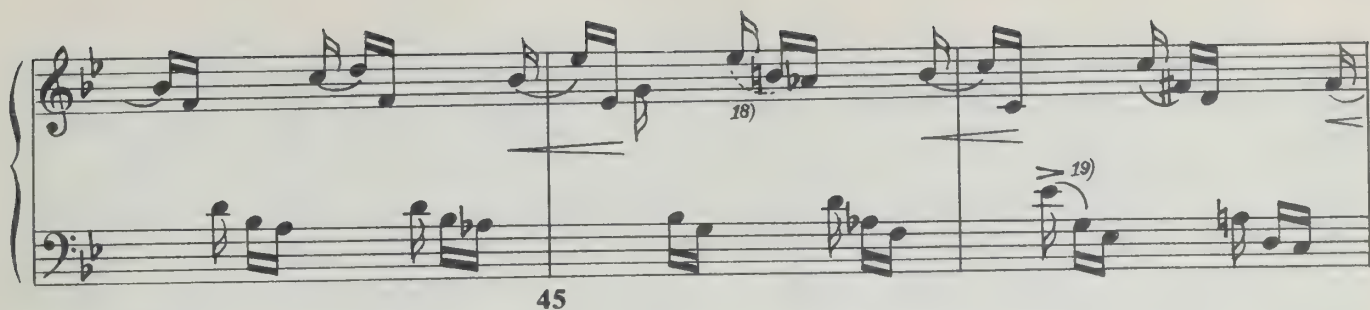
Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues the eighth-note pattern with *sf* markings at measures 5, 6, and 7. Measure 8 contains a triplet of eighth notes marked *sf*. The left hand has a measure rest in measure 5, followed by eighth notes in measures 6, 7, and 8.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand continues the eighth-note pattern with a dynamic marking *f* (forte) at measure 9. The left hand plays eighth notes throughout the system.

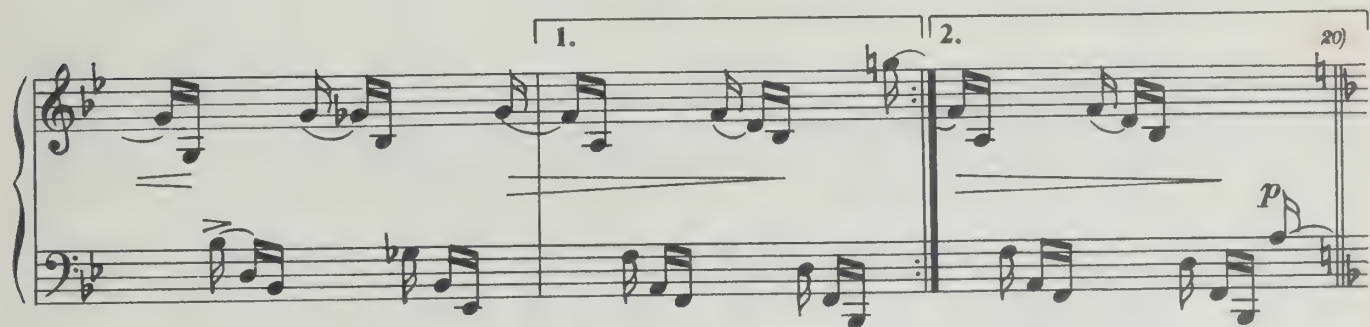
Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand continues the eighth-note pattern with a dynamic marking *sf* at measure 14. The left hand has a measure rest in measure 13, followed by eighth notes in measures 14, 15, and 16.

Fifth system of musical notation, measures 17-25. The right hand continues the eighth-note pattern with a dynamic marking *sf* at measure 18. Measure 19 is a repeat sign. Measure 20 is a measure rest. Measure 21 is a triplet of eighth notes marked *pp* (pianissimo). Measures 22 and 23 are marked [L.H.] (Left Hand). Measure 24 is a triplet of eighth notes marked *f*. Measure 25 is a measure rest. The system ends with the instruction "25 Pedal".

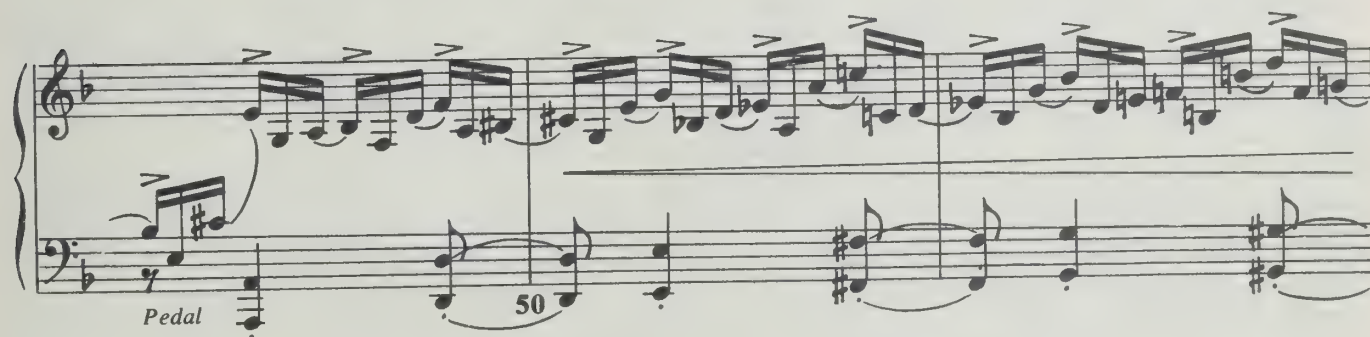




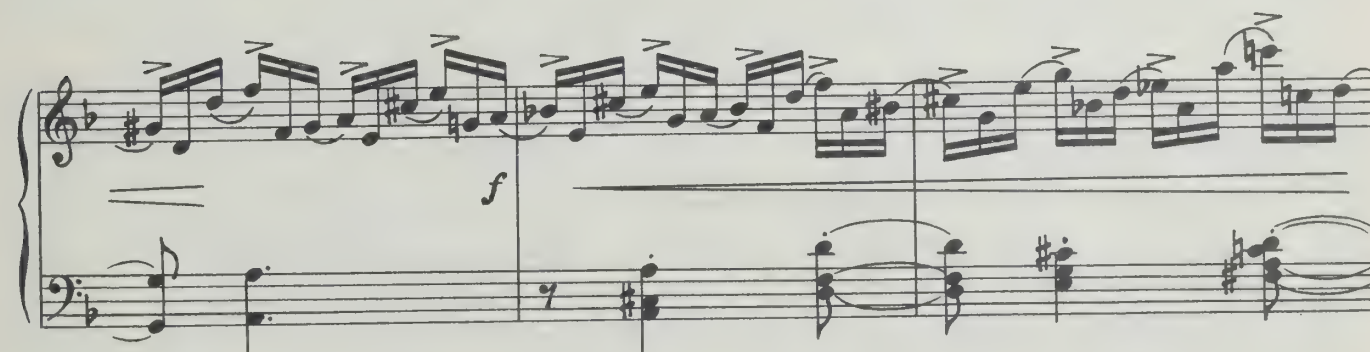
First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features eighth and sixteenth notes with various articulations. Measure numbers 18 and 19 are indicated above the staff. A large number 45 is centered below the system.



Second system of the musical score. It includes first and second endings, marked with '1.' and '2.' above the staff. The key signature changes to one flat (B-flat). Measure number 20 is indicated above the staff. A dynamic marking *p* (piano) appears in the second ending. A large number 45 is centered below the system.



Third system of the musical score. The key signature has one flat (B-flat). The music is characterized by rapid sixteenth-note passages in the treble. A 'Pedal' instruction is written below the bass staff. Measure number 50 is indicated below the staff. A large number 50 is centered below the system.



Fourth system of the musical score. The key signature changes to no sharps or flats. The music continues with rapid sixteenth-note passages. A dynamic marking *f* (forte) is present. A large number 50 is centered below the system.



Fifth system of the musical score. The key signature has one flat (B-flat). The music features complex sixteenth-note patterns. Dynamic markings *sf* (sforzando), *ff* (fortissimo), and *sf* are used. Measure number 55 is indicated below the staff. A large number 55 is centered below the system.

First system of a musical score. The upper staff features a rapid, ascending and then descending melodic line with slurs and accents, marked with *sf* (sforzando) dynamics. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes, also marked with *sf*. A measure number '60' is visible at the end of the system.

Second system of the musical score. The upper staff continues the melodic line with slurs and accents, marked with *sf*. The lower staff features a more complex accompaniment with chords and single notes, marked with *sf*. A measure number '60' is visible at the end of the system.

Third system of the musical score. The upper staff continues the melodic line with slurs and accents, marked with *sf*. The lower staff features a more complex accompaniment with chords and single notes, marked with *sf*. A measure number '65' is visible at the end of the system.

Fourth system of the musical score. The upper staff continues the melodic line with slurs and accents, marked with *sf*. The lower staff features a more complex accompaniment with chords and single notes, marked with *sf*. A measure number '65' is visible at the end of the system.

Fifth system of the musical score. The upper staff continues the melodic line with slurs and accents, marked with *sf*. The lower staff features a more complex accompaniment with chords and single notes, marked with *sf*. A measure number '70' is visible at the end of the system.

[illegible]

The first system of the musical score for 'The Swan' from 'The Nutcracker'. It consists of two staves, Treble and Bass, in B-flat major (two flats). The Treble staff begins with a treble clef and a key signature of two flats. The Bass staff begins with a bass clef and a key signature of two flats. The music is in 3/4 time. The first measure of the Treble staff has a fermata over the first half note. The first measure of the Bass staff has a '5' below it. The second measure of the Bass staff has a '7)' below it. The third measure of the Bass staff has a '3' below it. The fourth measure of the Bass staff has a '3' below it. The fifth measure of the Bass staff has a 'p₈' above it. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

First system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of two flats. The lower staff begins with a bass clef and the same key signature. The music is marked with a forte dynamic *sf*. Measure numbers 25 and 26 are visible at the bottom of the system.

Second system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has measure numbers 19, 20, 21, 22, and 23 above it. The lower staff has measure numbers 30 and 31 below it. The music is marked with a piano dynamic *p*. The word *ritard.* is written above the staff between measures 20 and 21.

Third system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has measure numbers 24, 25, and 26 above it. The lower staff has measure numbers 35 and 36 below it. The music is marked with a piano dynamic *p*. The word *ritard.* is written above the staff between measures 24 and 25. The word *Adagio* is written above the staff between measures 25 and 26.

Intermezzo I
Sehr

lebhaft 27)

Fourth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has measure numbers 28, 29, 30, and 31 above it. The lower staff has measure numbers 32, 33, 34, and 35 below it. The music is marked with a forte dynamic *f*. The word *Pedal* is written below the staff between measures 32 and 33. The word *f* is written below the staff between measures 34 and 35. The word *f* is written below the staff between measures 36 and 37.

Fifth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has measure numbers 32, 33, 34, and 35 above it. The lower staff has measure numbers 36, 37, 38, and 39 below it. The music is marked with a forte dynamic *f*. The word *sf* is written above the staff between measures 32 and 33.

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 3/4. The system begins with a measure marked 45. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking *p* (piano). The left hand has a bass line with slurs. A measure marked 33) is indicated in the right hand. The system ends with a measure marked 34).

Second system of the musical score. It continues the grand staff. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking *sf* (sforzando). The left hand has a bass line with slurs. A measure marked 50 is indicated in the left hand. The system ends with a measure marked *f* (forte).

Third system of the musical score. It features a first ending bracket labeled "1." and a second ending bracket labeled "2. ritard." (ritardando). The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking *p* (piano). The left hand has a bass line with slurs and a dynamic marking *f* (forte). A measure marked 35) is indicated in the right hand. The system ends with a measure marked 3/4.

Erstes Tempo

Fourth system of the musical score, titled "Erstes Tempo". It is in 3/4 time. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking *[p]* (piano). The left hand has a bass line with slurs and a dynamic marking *sf* (sforzando). A measure marked 36) is indicated in the right hand. A measure marked 55 is indicated in the left hand, with the word "Pedal" written below it. The system ends with a measure marked *sf* (sforzando).

Fifth system of the musical score. It continues the grand staff. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking *p* (piano). The left hand has a bass line with slurs. A measure marked 60 is indicated in the left hand. The system ends with a measure marked *p* (piano).

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 3/4. The music features a series of eighth and sixteenth notes in the right hand, with some triplets. The left hand has a bass line with a triplet of eighth notes. There are two 'Rit.' (ritardando) markings under the first two measures. A measure number '65' is written below the bass staff. A 'trm' (trill) marking is above a note in the right hand. A dynamic marking 'f' (forte) is present in the right hand.

Second system of the musical score. It continues the piece with similar rhythmic patterns. A measure number '70' is written below the bass staff.

ritard.

Im Tempo

Third system of the musical score. It includes a key signature change to one flat (F major or D minor). A dynamic marking 'p37)' (piano) is written above the bass staff. A measure number '75' is written below the bass staff. A 'Rit.' (ritardando) marking is under the final measure. A dynamic marking 'sf' (sforzando) is present in the right hand.

Fourth system of the musical score. It continues with complex rhythmic figures. A measure number '80' is written below the bass staff.

ritard.

Fifth system of the musical score. It includes a key signature change to two flats (B-flat and E-flat). A dynamic marking 'p' (piano) is written above the bass staff. Measure numbers '38' and '39' are written above the right hand. A measure number '85' is written below the bass staff.

ritard. Adagio

40) 90

Intermezzo II

Etwas bewegter 41)

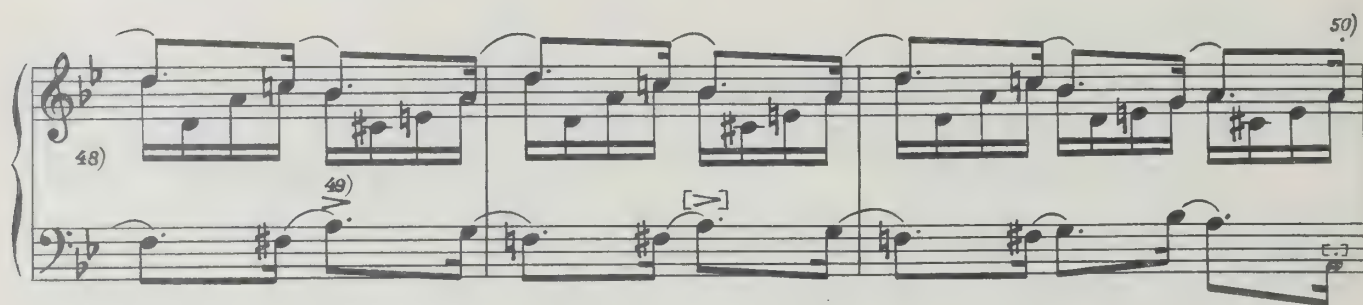
p Pedal

95 42)

42) 43) 44) *p* 45) 100 46)



First system of musical notation, measures 105 to 109. The system features a treble and bass staff. Measure 105 is marked with a forte *f* dynamic. Measure 109 contains a first ending bracket labeled 47).



Second system of musical notation, measures 110 to 114. Measure 110 is marked with a forte *f* dynamic. Measure 114 contains a first ending bracket labeled 50).



Third system of musical notation, measures 115 to 119. Measure 115 is marked with a forte *f* dynamic. Measure 119 contains a first ending bracket labeled 51).



Fourth system of musical notation, measures 120 to 124. Measure 124 contains a first ending bracket labeled 52).



Fifth system of musical notation, measures 125 to 129. Measure 125 is marked with a forte *f* dynamic. Measure 129 contains a first ending bracket labeled 53).

Langsamer (erstes Tempo)

ritard. 52)

54) *p* 55) 120

This system contains measures 54 and 55. Measure 54 begins with a piano (*p*) dynamic. The music features a complex texture with multiple voices in both staves, including sixteenth and thirty-second notes. A large slur spans across measures 54 and 55. The tempo marking 'Langsamer (erstes Tempo)' is at the top left, and 'ritard. 52)' is at the top right.

ritard. 52)

56) *p* 57) 125

This system contains measures 56 and 57. Measure 56 begins with a piano (*p*) dynamic. The music continues with complex textures and slurs. The tempo marking 'ritard. 52)' is repeated at the top right.

58) *p* 59) 60) 61)

This system contains measures 58, 59, 60, and 61. Measure 58 begins with a piano (*p*) dynamic. The music features complex textures and slurs. The tempo marking 'ritard. 52)' is repeated at the top right.

62) *mf* 63) 64) 65) ritard. 66)

130

This system contains measures 62, 63, 64, 65, and 66. Measure 62 begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The music features complex textures and slurs. The tempo marking 'ritard. 52)' is repeated at the top right.

67) *p* 135

This system contains measures 67, 68, 69, and 70. Measure 67 begins with a piano (*p*) dynamic. The music features complex textures and slurs. The tempo marking 'ritard. 52)' is repeated at the top right.

Adagio

ad libitum

accelerando

mf

68 69 70

140

Erstes Tempo

ritard.

71 72 21 73 74

p

145

75 76

150

Pedal

75 77 78

155

Adagio 80

p *p* *p* *pp* *p*

81 82

160

79

Pedal

165

3510

III

Sehr aufgeregt ¹⁾

The musical score is written for piano in 2/4 time, key of B-flat major (two flats). It is marked "Sehr aufgeregt" (Very agitated) and includes a tempo indication ¹⁾. The score is divided into five systems, each with a treble and bass staff. The piece features rapid sixteenth-note passages, triplets, and a prominent pedal point in the bass. Fingerings and articulation marks are indicated throughout.

Key features and markings include:

- System 1:** Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has a triplet of eighth notes and a pedal point marked "Pedal" and "3) p".
- System 2:** Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has a triplet of eighth notes and a pedal point marked "5)".
- System 3:** Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has a triplet of eighth notes and a pedal point marked "10 5)".
- System 4:** Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has a triplet of eighth notes and a pedal point marked "15)".
- System 5:** Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has a triplet of eighth notes and a pedal point marked "8)".

First system of the musical score. The right hand (treble clef) plays a series of eighth-note chords, while the left hand (bass clef) provides a steady eighth-note accompaniment. Measure numbers 20 and 21 are indicated at the start of the first and second measures respectively. A forte (*f*) dynamic marking is present in the second measure.

Second system of the musical score. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. Measure numbers 25 and 26 are indicated. A forte (*f*) dynamic marking is present in the second measure.

Third system of the musical score. The right hand features a more complex rhythmic pattern with eighth-note chords. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Measure numbers 30 and 31 are indicated. A forte (*f*) dynamic marking is present in the second measure. The system concludes with a *ritard.* (ritardando) marking.

Fourth system of the musical score. The right hand plays a series of eighth-note chords, and the left hand provides a steady eighth-note accompaniment. Measure numbers 35 and 36 are indicated. A piano (*p*) dynamic marking is present in the first measure. The system concludes with a *Pedal* marking.

Fifth system of the musical score. The right hand plays a series of eighth-note chords, and the left hand provides a steady eighth-note accompaniment. Measure numbers 40 and 41 are indicated. A forte (*f*) dynamic marking is present in the second measure. The system concludes with a *Pedal* marking.

ritard.

23)

ritard.

First system of the musical score. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of two flats and a common time signature. It contains measures 22 and 23, with a 'ritard.' marking above measure 23. The bass staff has a key signature of two flats and contains measures 44 and 45, with a 'Ped.' marking below measure 44. Measure numbers 22, 23, and 45 are indicated.

1. 23)

ritard.

2.

24)

p

50

Second system of the musical score. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of two flats and a common time signature. It contains measures 24 and 25, with a 'ritard.' marking above measure 24. The bass staff has a key signature of two flats and contains measures 46 and 47, with a 'Ped.' marking below measure 46. Measure numbers 24, 25, and 50 are indicated.

ritard. 25)

Pedal

55 Pedal

Third system of the musical score. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of two flats and a common time signature. It contains measures 26 and 27, with a 'ritard.' marking above measure 26. The bass staff has a key signature of two flats and contains measures 48 and 49, with a 'Pedal' marking below measure 48. Measure numbers 26, 27, and 55 are indicated.

26)

27)

23)

*pp**pp*

Fourth system of the musical score. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of two flats and a common time signature. It contains measures 28 and 29, with a 'ritard.' marking above measure 28. The bass staff has a key signature of two flats and contains measures 50 and 51, with a 'Pedal' marking below measure 50. Measure numbers 28, 29, and 60 are indicated.

Pedal

60

Fifth system of the musical score. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of two flats and a common time signature. It contains measures 30 and 31, with a 'ritard.' marking above measure 30. The bass staff has a key signature of two flats and contains measures 52 and 53, with a 'Pedal' marking below measure 52. Measure numbers 30, 31, and 65 are indicated.

Pedal

65

ritard.

Im Tempo

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats. The tempo is marked "Im Tempo". The system includes a "ritard." (ritardando) marking at the beginning. The right hand (R.H.) plays a series of eighth notes, while the left hand (L.H.) plays a more complex pattern with some triplets. A "Pedal" marking is present under the left hand. Measure numbers 32, 33, 34, and 70 are indicated.

Second system of the musical score. It continues the piece with a "sf" (sforzando) marking. The right hand (R.H.) and left hand (L.H.) parts are clearly delineated. A "Pedal" marking is present under the left hand. Measure numbers 35, 5, 3, and 75 are indicated.

Third system of the musical score. It begins with a "ritard. 36)" marking. The music features a first ending bracket labeled "1.". The right hand (R.H.) and left hand (L.H.) parts are clearly delineated. A "Pedal" marking is present under the left hand. Measure numbers 5 and 36 are indicated.

Fourth system of the musical score. It includes a second ending bracket labeled "2.". The right hand (R.H.) and left hand (L.H.) parts are clearly delineated. Measure numbers 23, 37, 38, 39, and 76 are indicated.

Fifth system of the musical score. It continues the piece with a "ritard." marking. The right hand (R.H.) and left hand (L.H.) parts are clearly delineated. Measure numbers 80 and 77 are indicated.

ritard.

Erstes Tempo

First system of the musical score. The right hand (treble clef) begins with a triplet of eighth notes, followed by a half note. The left hand (bass clef) features a triplet of eighth notes, a half note, and a series of chords. A dynamic marking of *mf* is present. A pedal point is indicated by a bracket labeled "Pedal" starting at measure 85.

Second system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns. The left hand features a series of chords and a pedal point indicated by a bracket labeled "Pedal" starting at measure 90.

Third system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns. The left hand features a series of chords and a pedal point indicated by a bracket labeled "Pedal" starting at measure 95. A dynamic marking of *f* is present.

Fourth system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns. The left hand features a series of chords and a pedal point indicated by a bracket labeled "Pedal" starting at measure 100.

Fifth system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns. The left hand features a series of chords and a pedal point indicated by a bracket labeled "Pedal" starting at measure 100.

100

3510

[illegible]

The first system of the musical score for 'The Swan' from 'The Nutcracker'. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The tempo is marked 'Andante'. The score begins with a piano introduction marked 'p' and 'sf' (sforzando). The melody in the treble clef is accompanied by a bass line in the bass clef. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and half notes, as well as dynamic markings like 'p' (piano) and 'sf' (sforzando). The system ends with a measure marked '11'.

Noch schneller

115

sf f ff

Red.

120

sf

sf

f

The image shows a musical score for a piano piece, likely from a ballet. The score is written for two staves, with a treble clef on the top staff and a bass clef on the bottom staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The music is marked with 'sf' (sforzando) and includes a tempo marking of '125'. The melody in the right hand is characterized by eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a bass line with similar rhythmic patterns. The score is presented in a clear, black-and-white format, typical of a printed musical score.

This page of musical notation consists of five systems of staves. The first system (measures 128-132) features a treble staff with eighth-note patterns and a bass staff with chords and a descending line, marked with *sf* (sforzando) and a fingering of 5. The second system (measures 133-137) continues the treble staff's melodic line and includes a *ff* (fortissimo) marking and "L.H." (Left Hand) instruction. The third system (measures 138-144) shows a complex texture with a *Pedal* marking and a *Ped.* (pedal) instruction. The fourth system (measures 145-150) includes a *Pedal* marking and a *Ped.* instruction. The fifth system (measures 151-155) concludes with a *Ped.* instruction and a final chord marked with an asterisk (*).

Dynamics include *sf* (sforzando) and *ff* (fortissimo). Pedal markings include *Pedal* and *Ped.* (pedal). Fingerings are indicated by numbers 43, 5, 130, 135, 140, 145, 150, and 155.

Sehr langsam ¹⁾ (♩ = 66)

The musical score is written for piano in a key with two flats (B-flat and E-flat) and common time. It consists of five systems of staves, each with a treble and bass clef. The tempo is marked 'Sehr langsam' with a quarter note equal to 66 beats per minute. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. Performance instructions like 'Pedal', 'ritardando', and 'cresc.' are included. Measure numbers 1 through 13 are indicated throughout the score.

Measure 1: Treble clef has a whole rest, bass clef has a whole note chord. Measure 2: Treble clef has a half note chord, bass clef has a half note chord. Measure 3: Treble clef has a half note chord, bass clef has a half note chord. Measure 4: Treble clef has a half note chord, bass clef has a half note chord. Measure 5: Treble clef has a half note chord, bass clef has a half note chord. Measure 6: Treble clef has a half note chord, bass clef has a half note chord. Measure 7: Treble clef has a half note chord, bass clef has a half note chord. Measure 8: Treble clef has a half note chord, bass clef has a half note chord. Measure 9: Treble clef has a half note chord, bass clef has a half note chord. Measure 10: Treble clef has a half note chord, bass clef has a half note chord. Measure 11: Treble clef has a half note chord, bass clef has a half note chord. Measure 12: Treble clef has a half note chord, bass clef has a half note chord. Measure 13: Treble clef has a half note chord, bass clef has a half note chord.

Dynamic markings: *p* (piano), *pp* (pianissimo), *cresc.* (crescendo).

Performance instructions: *ritardando*, *ritard.* (ritardando), *L.H.* (Left Hand).

Articulation: *Pedal* (pedal), *5* (finger number), *7* (finger number), *8* (finger number), *9* (finger number), *10* (finger number), *11* (finger number), *12* (finger number), *13* (finger number).

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has one flat (B-flat). The music begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic at measure 15. The right hand plays a series of eighth-note chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure numbers 15, 16, and 17 are indicated. Fingerings (1, 2) are shown for several notes. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Second system of the musical score. It continues the piece with a piano (*p*) dynamic. The right hand features more complex chordal textures. Measure numbers 18 and 19 are indicated. A *ritard.* (ritardando) marking appears above measure 19. The system ends with a piano (*p*) dynamic at measure 20.

Third system of the musical score. The piano (*p*) dynamic is maintained. The right hand continues with eighth-note chords. Measure numbers 20 and 21 are indicated. The system concludes with a first ending bracket and a repeat sign.

Fourth system of the musical score. It begins with a *rit. 19)* marking. The right hand has a *pp* (pianissimo) dynamic at measure 22. The system includes measure numbers 22, 23, and 24. A *ritardando* marking is present above measure 24. The system ends with a first ending bracket, a repeat sign, and a *rit.* (ritardando) marking.

Fifth system of the musical score. It starts with the tempo marking *Erstes Tempo*. The right hand has a *ritardando* marking above measure 25. The system includes measure numbers 25, 26, 27, and 28. A *ritardando* marking is also present above measure 27. The system concludes with a *Adagio* tempo marking and a final chord.

Sehr lebhaft 1)

The score is written for piano in 3/4 time, marked "Sehr lebhaft 1)". It consists of two systems of music, each with a treble and bass staff.

First System:

- Measures 1-4: Treble staff has a melodic line starting on G4, moving up stepwise. Bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics: *pp*.
- Measures 5-8: Treble staff continues the melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.
- Measures 9-12: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.
- Measures 13-16: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.

Second System:

- Measures 17-20: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.
- Measures 21-24: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.
- Measures 25-28: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.
- Measures 29-32: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.

Third System:

- Measures 33-36: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.
- Measures 37-40: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.
- Measures 41-44: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.
- Measures 45-48: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.

Fourth System:

- Measures 49-52: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.
- Measures 53-56: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.
- Measures 57-60: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.
- Measures 61-64: Treble staff has a melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *pp*.

Footnotes:

- 1) Pedal
- 2) 3)
- 3) 4)
- 4) 5)
- 5) 6)
- 6) 7)



First system of musical notation, measures 25-30. The system includes a treble and bass staff. Measure 25 is marked with a '25' below the staff. Measure 26 contains a triplet of eighth notes marked '3' and a sixteenth-note triplet marked '10)'. Measure 27 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 28 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 29 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 30 contains a triplet of eighth notes marked '3' and a sixteenth-note triplet marked '10)'. The key signature is one flat (B-flat).



Second system of musical notation, measures 31-35. The system includes a treble and bass staff. Measure 31 contains a triplet of eighth notes marked '3' and a sixteenth-note triplet marked '10)'. Measure 32 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 33 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 34 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 35 contains a triplet of eighth notes marked '3' and a sixteenth-note triplet marked '10)'. The key signature is one flat (B-flat).



Third system of musical notation, measures 36-40. The system includes a treble and bass staff. Measure 36 contains a triplet of eighth notes marked '3' and a sixteenth-note triplet marked '10)'. Measure 37 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 38 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 39 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 40 contains a triplet of eighth notes marked '3' and a sixteenth-note triplet marked '10)'. The key signature is one flat (B-flat).



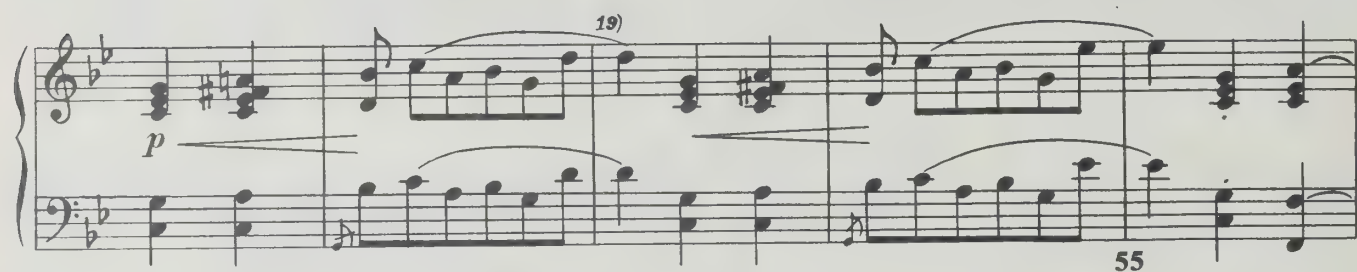
Fourth system of musical notation, measures 41-45. The system includes a treble and bass staff. Measure 41 contains a triplet of eighth notes marked '3' and a sixteenth-note triplet marked '10)'. Measure 42 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 43 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 44 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 45 contains a triplet of eighth notes marked '3' and a sixteenth-note triplet marked '10)'. The key signature is one flat (B-flat).



Fifth system of musical notation, measures 46-50. The system includes a treble and bass staff. Measure 46 contains a triplet of eighth notes marked '3' and a sixteenth-note triplet marked '10)'. Measure 47 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 48 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 49 contains a triplet of eighth notes marked '3'. Measure 50 contains a triplet of eighth notes marked '3' and a sixteenth-note triplet marked '10)'. The key signature is one flat (B-flat).



First system of musical notation, measures 45-50. The key signature is B-flat major (two flats). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The right hand has a melodic line with some grace notes, while the left hand provides a steady accompaniment. The system ends with a measure marked 50 and a fermata.



Second system of musical notation, measures 51-55. The music continues with a similar rhythmic complexity. A piano (*p*) dynamic marking is present in measure 51. The system ends with a measure marked 55 and a fermata.



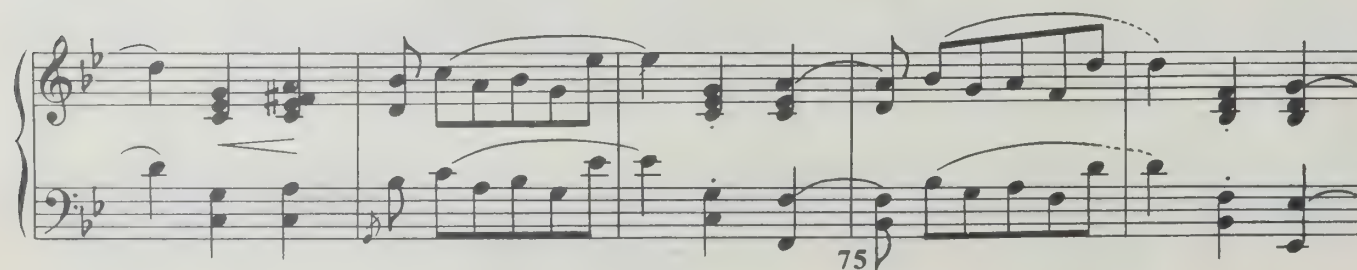
Third system of musical notation, measures 56-60. The musical texture remains consistent with the previous systems, featuring intricate rhythmic patterns in both hands. The system ends with a measure marked 60 and a fermata.



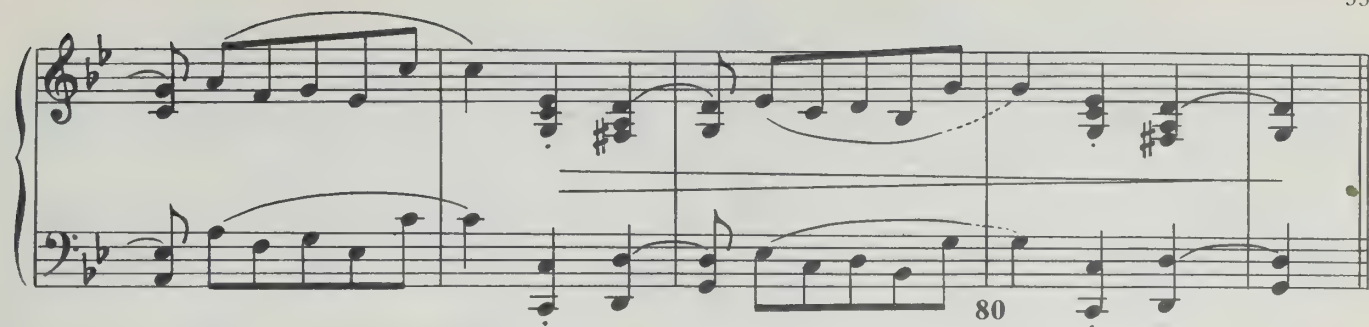
Fourth system of musical notation, measures 61-65. The music continues with the same complex rhythmic patterns. The system ends with a measure marked 65 and a fermata.



Fifth system of musical notation, measures 66-70. The music continues with the same complex rhythmic patterns. The system ends with a measure marked 70 and a fermata.



Sixth system of musical notation, measures 71-75. The music continues with the same complex rhythmic patterns. The system ends with a measure marked 75 and a fermata.



First system of musical notation, measures 75-80. The treble and bass staves show a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a bass line with eighth notes. Measure 80 is marked with the number 80.



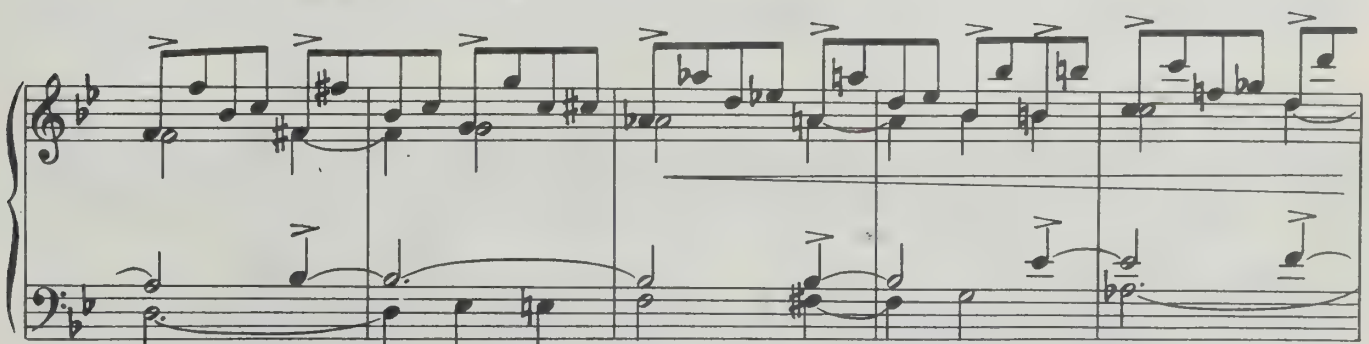
Second system of musical notation, measures 81-85. The treble staff features a melodic line with eighth notes and a fermata over measure 84. The bass staff has a bass line with eighth notes. Measure 85 is marked with the number 85.



Third system of musical notation, measures 86-90. The treble staff begins with a forte (*ff*) dynamic and contains a fingering 21). The bass staff has a bass line with eighth notes and a fermata over measure 89. Measure 90 is marked with the number 90.



Fourth system of musical notation, measures 91-95. The treble staff contains a fingering 22) and a Pedal marking. The bass staff has a bass line with eighth notes and a fingering 23). Measure 95 is marked with the number 95.



Fifth system of musical notation, measures 96-100. The treble staff contains a fingering 24). The bass staff has a bass line with eighth notes. Measure 100 is marked with the number 100.

First system of the musical score. The right hand features a series of eighth-note patterns with accents. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A piano (*p*) dynamic marking is present. Measure numbers 105 and 110 are indicated at the end of the system.

Second system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns. The left hand accompaniment includes chords and moving lines. A *ritard.* (ritardando) marking is present. Measure numbers 110 and 115 are indicated at the end of the system.

Third system of the musical score. The right hand features a melodic line with a 25-measure phrase. The left hand accompaniment includes chords and moving lines. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present. The tempo marking *Im Tempo* is above the staff. Measure numbers 115 and 120 are indicated at the end of the system.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line. The left hand accompaniment includes chords and moving lines. Measure numbers 120 and 125 are indicated at the end of the system.

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with a 26-measure phrase. The left hand accompaniment includes chords and moving lines. A *mf* (mezzo-forte) dynamic marking is present. Measure numbers 125 and 130 are indicated at the end of the system.

Sixth system of the musical score. The right hand features a melodic line with a 27-measure phrase and a triplet. The left hand accompaniment includes chords and moving lines. Measure numbers 130 and 135 are indicated at the end of the system.

First system of musical notation, measures 135 to 140. The system features a treble and bass staff in B-flat major. Measure 135 contains a triplet of eighth notes (10) and a single eighth note (3). Measure 136 has a triplet of eighth notes (8). Measure 137 has a triplet of eighth notes (3). Measure 138 has a triplet of eighth notes (3). Measure 139 has a triplet of eighth notes (3). Measure 140 has a triplet of eighth notes (3). The system ends with a measure containing a triplet of eighth notes (3) and a single eighth note (7).

Second system of musical notation, measures 140 to 145. The system features a treble and bass staff in B-flat major. Measure 140 contains a triplet of eighth notes (6) and a single eighth note (3). Measure 141 has a triplet of eighth notes (3). Measure 142 has a triplet of eighth notes (3). Measure 143 has a triplet of eighth notes (3). Measure 144 has a triplet of eighth notes (3). Measure 145 has a triplet of eighth notes (3). The system ends with a measure containing a triplet of eighth notes (3) and a single eighth note (7).

Third system of musical notation, measures 145 to 150. The system features a treble and bass staff in B-flat major. Measure 145 contains a triplet of eighth notes (12). Measure 146 has a triplet of eighth notes (3). Measure 147 has a triplet of eighth notes (3). Measure 148 has a triplet of eighth notes (3). Measure 149 has a triplet of eighth notes (3). Measure 150 has a triplet of eighth notes (3). The system ends with a measure containing a triplet of eighth notes (3) and a single eighth note (7).

Fourth system of musical notation, measures 150 to 155. The system features a treble and bass staff in B-flat major. Measure 150 contains a triplet of eighth notes (16). Measure 151 has a triplet of eighth notes (3). Measure 152 has a triplet of eighth notes (3). Measure 153 has a triplet of eighth notes (3). Measure 154 has a triplet of eighth notes (3). Measure 155 has a triplet of eighth notes (3). The system ends with a measure containing a triplet of eighth notes (3) and a single eighth note (7).

Fifth system of musical notation, measures 155 to 160. The system features a treble and bass staff in B-flat major. Measure 155 contains a triplet of eighth notes (30). Measure 156 has a triplet of eighth notes (3). Measure 157 has a triplet of eighth notes (3). Measure 158 has a triplet of eighth notes (3). Measure 159 has a triplet of eighth notes (3). Measure 160 has a triplet of eighth notes (3). The system ends with a measure containing a triplet of eighth notes (3) and a single eighth note (7).

Sixth system of musical notation, measures 160 to 165. The system features a treble and bass staff in B-flat major. Measure 160 contains a triplet of eighth notes (32). Measure 161 has a triplet of eighth notes (33). Measure 162 has a triplet of eighth notes (34). Measure 163 has a triplet of eighth notes (34). Measure 164 has a triplet of eighth notes (34). Measure 165 has a triplet of eighth notes (34). The system ends with a measure containing a triplet of eighth notes (34) and a single eighth note (7).

ritard. *pp* Im Tempo

9)

10)

11)

12)

13)

15

ritardando Im Tempo

pp

Etwas bewegter 15)

16)

14)

20

7

7

7

7

rit. 17)

18) 19)

25

rit. 17)

19)

20) 21)

mf

p

Pedal

20)

22)

30

Ped.

Ped.

Ped.

ritard.

Erstes Tempo

1 2 1

24)

35

Pedal

Ped.

Ped.

pp

ritardando

Adagio 17)

25)

26)

Ped.

Ped.

3510

*

VII

Sehr rasch 1)

Semi-Taschi

f *sf* *sf*

Pedal

1. *sf* *sf*

2. *f* *f* *f* *f* *f* *f*

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

L.H. *L.H.*

3510

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a series of eighth-note chords in the right hand, with dynamic markings *f* and *sf*. The left hand plays a simple bass line. A measure number '25' with a circled '8)' is located below the staff.

Second system of the musical score. It continues the piece with similar eighth-note chords in the right hand. Dynamic markings include *sf* and *ff*. The left hand continues its bass line. A measure number '30' is located below the staff.

Third system of the musical score. The right hand features more complex rhythmic patterns, including sixteenth notes. Dynamic markings include *sf*. The left hand has rests in some measures. A measure number '35' is located below the staff.

Fourth system of the musical score. It includes a long melodic line in the right hand. Dynamic markings include *sf* and *f*. The left hand has a few notes. Measure numbers '35', '40', and '9)' are visible below the staff.

Fifth system of the musical score. The right hand has rests for the first few measures, followed by a melodic line. The left hand plays a continuous eighth-note pattern. Dynamic markings include *f* and *sf*. Measure numbers '45' and '11)' are visible below the staff.

System 1: Treble and bass staves. Treble staff has notes with slurs and accents. Bass staff has notes with slurs. Dynamics include *ff* and *sf*. Measure numbers 12, 13, and 14 are indicated.

System 2: Treble and bass staves. Treble staff has notes with slurs and accents. Bass staff has notes with slurs. Dynamics include *f* and *sf*. Measure numbers 15, 16, 17, and 18 are indicated.

System 3: Treble and bass staves. Treble staff has notes with slurs and accents. Bass staff has notes with slurs. Measure number 55 is indicated.

System 4: Treble and bass staves. Treble staff has notes with slurs and accents. Bass staff has notes with slurs. Dynamics include *ff*. Measure number 60 is indicated.

System 5: Treble and bass staves. Treble staff has notes with slurs and accents. Bass staff has notes with slurs. Dynamics include *ff*. Measure numbers 19, 20, and 22 are indicated. The text "Nach schneller" is written above the staff.

System 6: Treble and bass staves. Treble staff has notes with slurs and accents. Bass staff has notes with slurs. Dynamics include *f* and *ff*. Measure number 70 is indicated.

75

80

85

Pedal

langsamer

90

24)

95

ritard. 25)

100

105

ritard. 26)

110

27)

115

VIII

Schnell und spielend ¹⁾

2) *pp* Die Bässe durchaus leicht und frei*

Pedal

5

10

15

ritard. 5)

6) *pp*

7)

* Басы [брать] легко и свободно.

20

1.^f 2.

p

25 *mf* 8)

9) 30 10)

35 11)

40

p

45 12)

sf *p*¹³⁾ 50

14) 15) 55

4) 60

ritard. 5) 6) *pp* 65

70

Mit aller Kraft

f *Red.* 75 *Red.*

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. There are dynamic markings *f* and *sf* in the right hand. The left hand has a steady bass line with some rests. The system ends with a repeat sign.

Second system of the musical score. It continues the complex rhythmic patterns. There are dynamic markings *f* and *sf*. The left hand has a steady bass line. The system ends with a repeat sign.

Third system of the musical score. It continues the complex rhythmic patterns. There are dynamic markings *f* and *sf*. The left hand has a steady bass line. The system ends with a repeat sign.

Fourth system of the musical score. It continues the complex rhythmic patterns. There are dynamic markings *f* and *sf*. The left hand has a steady bass line. The system ends with a repeat sign.

Fifth system of the musical score. It continues the complex rhythmic patterns. There are dynamic markings *f* and *sf*. The left hand has a steady bass line. The system ends with a repeat sign.

19)

20) Ped.

Ped.

> 21)

100

Ped.

Ped.

sf.

mf

105

Ped.

Ped.

110

22)

Ped.

Ped.

f

Pedal

24).....25)

f

sf

p

23)

115

120

26)

p 27)

29) p

125

28)

ritard. 5)

4)

30)

130

6)

pp

135

pp

140

31)

32) ppp

145

[7]

НОЧНЫЕ ПЬЕСЫ

Op. 23

NACHTSTÜCKE

1

Mehr langsam, oft zurückhaltend ¹⁾ (♩ = 100)

p

mf

p

10

9)

9)

7)

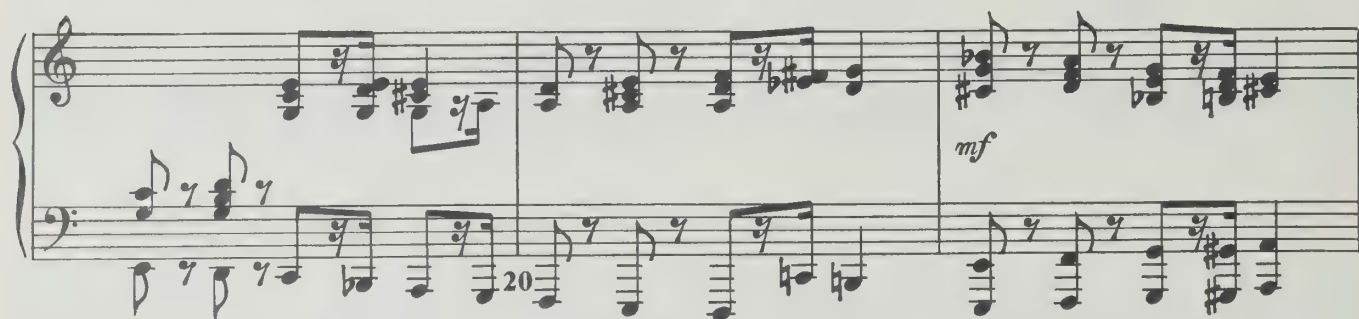
9)



10) 11)

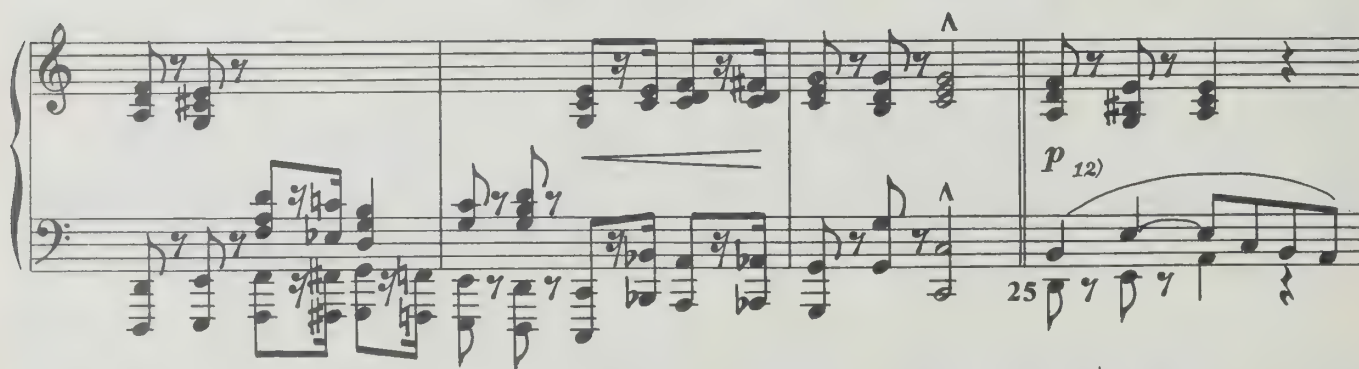
15

Red. *p* *



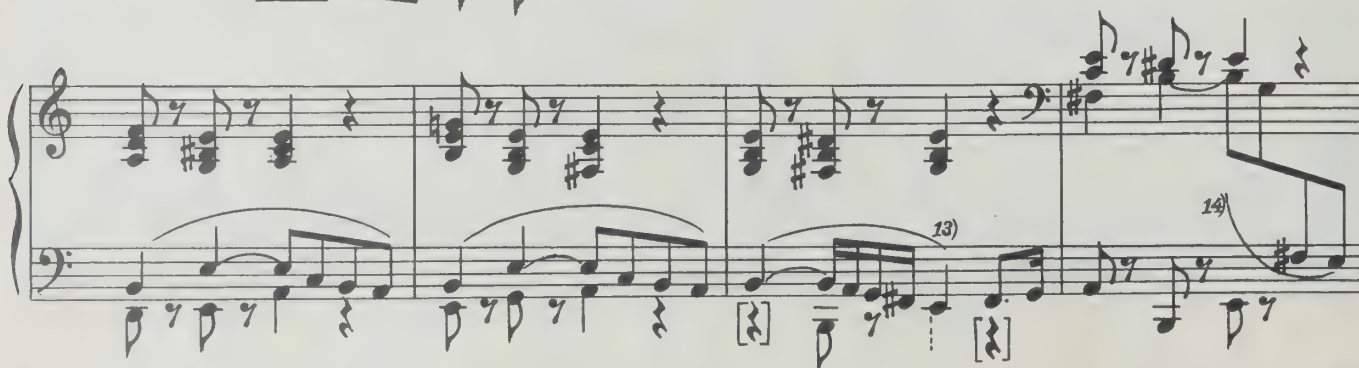
20

mf

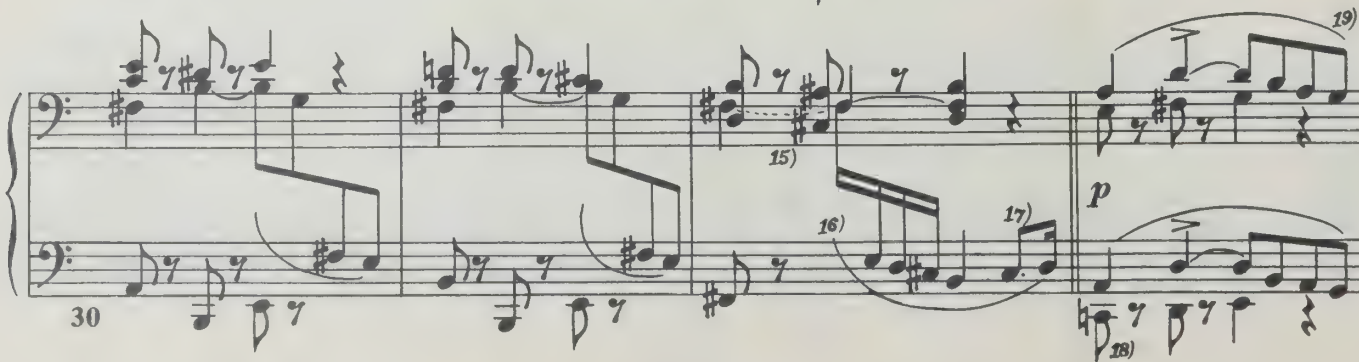


25

p 12)



13) 14)



15) 16) 17) 18)

30

p

First system of the musical score, measures 20-22. The bass staff contains measures 20 and 21, while the treble staff contains measure 22. Measure numbers 20), 21), and 22) are indicated above the staves. A measure number 35 is written below the bass staff in measure 20.

Second system of the musical score, measures 23-40. The treble staff contains measures 23 and 24, while the bass staff contains measures 25-40. Measure numbers 23) and 24) are indicated above the staves. The word *ritard.* is written above the treble staff in measure 24. The dynamic *p* is written below the treble staff in measure 24. A measure number 40 is written below the bass staff in measure 40.

Third system of the musical score, measures 41-44. Both staves contain measures 41-44. Measure numbers 41), 42), 43), and 44) are indicated above the staves.

Fourth system of the musical score, measures 45-48. Both staves contain measures 45-48. The dynamic *mf* is written below the bass staff in measure 45. Measure numbers 45), 46), 47), and 48) are indicated above the staves. A measure number 24) is written above the treble staff in measure 48.

Fifth system of the musical score, measures 49-50. The treble staff contains measures 49 and 50, while the bass staff contains measures 49 and 50. Measure numbers 25) and 27) are indicated above the staves. The dynamic *p* is written below the treble staff in measure 49. The dynamic *29)p* is written below the bass staff in measure 49. A measure number 50 is written below the bass staff in measure 50.

First system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains measures 28 and 29, with a slur over measure 29. The lower staff begins with a bass clef and a key signature of two flats. It contains measures 55 and 56, with a slur over measure 56. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps (F-sharp and C-sharp).

Second system of the musical score. The upper staff continues with measures 30 and 31, with a slur over measure 31. The lower staff contains measures 60 and 61, with a slur over measure 61. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps.

Third system of the musical score. The upper staff contains measures 65 and 66, with a slur over measure 66. The lower staff contains measures 65 and 66, with a slur over measure 66. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps.

Fourth system of the musical score. The upper staff contains measures 70 and 71, with a slur over measure 71. The lower staff contains measures 70 and 71, with a slur over measure 71. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps.

Fifth system of the musical score. The upper staff contains measures 75 and 76, with a slur over measure 76. The lower staff contains measures 75 and 76, with a slur over measure 76. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps.

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is in 7/8 time. The first measure is marked with a forte (*f*) dynamic. The second measure is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The system ends with a double bar line.

Second system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is in 7/8 time. The first measure is marked with a forte (*f*) dynamic. The second measure is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The system ends with a double bar line.

Third system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is in 7/8 time. The first measure is marked with a forte (*f*) dynamic. The second measure is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The system ends with a double bar line.

Fourth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is in 7/8 time. The first measure is marked with a forte (*f*) dynamic. The second measure is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The system ends with a double bar line.

Fifth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is in 7/8 time. The first measure is marked with a forte (*f*) dynamic. The second measure is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The system ends with a double bar line.

43)

95

ff

L.H.

44)

sf

45)

100

sf

ff

L.H.

46)

f

f

f

47)

49)

105

48)

ritardando

p

110

pp

50)

Markiert und lebhaft ¹⁾

2)
mf
4)
sf
5)
Pedal 3)

5

6)
f
7)
f
8)
f
9)
f
10)
f
10

11)
ff
12)
ff
13)
ff
15)
ff
20

ritard.

14)

15)

16)

17)

p

30

18)

19)

20)

21)

25

ritard.

22)

23)

24)

30

ritardando

25)

26)

p

35

ritard.

28)

29)

30)

p

27)

40

ritard.

31) $\leftarrow \rightarrow$

ritardando

32)

33)

ritard.

p

p

45

36)

p

34)

35)

50

ritardando

37)

38)

39)

40)

55

ritard.

43)

p

pp

41)

42)

44)

45)

60

ritard.

48) *ritard.* 49) *a tempo* *f*

[*pp*] 47) 65 *sf* 48) 50) *ff* 51) 70 *ff*

52) 53) *p* 54)

55) 75

56) [*sim.*] 57) *ritard.* *p*

80

58) *p* 85

This system contains two staves. The upper staff features a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes, some marked with accents. The lower staff has a more rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. A measure rest is present in the lower staff between measures 58 and 85.

This system continues the piece with two staves. The upper staff has a steady stream of beamed eighth and sixteenth notes. The lower staff provides a harmonic foundation with eighth notes and rests.

57) 59) *p* 90

This system shows measures 57 and 59. The upper staff continues with intricate melodic patterns. The lower staff has a similar rhythmic texture. A measure rest is indicated between measures 57 and 59.

60) *p* 95

This system contains measures 60 and 95. The upper staff features a melodic line with some slurs. The lower staff has a more static accompaniment with sustained chords and moving bass lines. A measure rest is shown between measures 60 and 95.

ritard. 62) 61) 63) 100

This system includes measures 61, 62, and 63, ending at measure 100. The tempo marking "ritard." (ritardando) is placed above the staff. The upper staff continues with melodic development, while the lower staff features a series of chords and moving lines. Measure rests are present between measures 61 and 62, and 62 and 63.



First system of musical notation. Treble and bass staves. Key signature: three flats. The system includes a *p* dynamic marking and a *ritard.* instruction. Measure numbers 105 and 64) are indicated.



Second system of musical notation. Treble and bass staves. The system includes a *p* dynamic marking and a *ritard.* instruction. Measure numbers 65) and 105 are indicated.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. The system includes a *p* dynamic marking and a *ritard.* instruction. Measure numbers 110 and 66) are indicated.



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. The system includes a *p* dynamic marking and a *ritard.* instruction. Measure numbers 115, 67), 68), and 69) are indicated.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. The system includes a *p* dynamic marking. Measure numbers 70), 71), 72), and 120 are indicated.

First system of the musical score, measures 125 to 130. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The music features complex arpeggiated figures in both hands, with many beamed sixteenth and thirty-second notes. Measure numbers 73, 74, and 75 are indicated above the staff. The measure number 125 is centered below the staff.

Second system of the musical score, measures 130 to 135. It begins with a *ritard.* (ritardando) marking. Dynamics include *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *p* again. Measure numbers 76, 77, and 78 are indicated above the staff. The measure number 130 is centered below the staff. The system ends with a *Red.* (Reduction) marking.

Third system of the musical score, measures 135 to 140. It begins with a *ritard.* (ritardando) marking and ends with a *a tempo* marking. Dynamics include *pp* (pianissimo), *sf* (sforzando), and *sf* again. Measure numbers 79 and 80 are indicated above the staff. The measure number 135 is centered below the staff.

Fourth system of the musical score, measures 140 to 145. Dynamics include *sf* (sforzando) and *ff* (fortissimo). Measure number 81 is indicated above the staff. The measure number 135 is centered below the staff.

Fifth system of the musical score, measures 145 to 150. It begins with a *rit.* (ritardando) marking, followed by a *Presto* tempo change. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *f* (forte). Measure number 82 is indicated above the staff. The measure number 140 is centered below the staff. The system ends with a *Red.* (Reduction) marking.

First system of the musical score. The treble staff begins with a forte (*sf*) dynamic and contains measures 10 and 11. The bass staff contains measures 12 and 13, marked with a piano (*p*) dynamic. Measure numbers 30, 10), 11), 12), and 13) are indicated.

Second system of the musical score. The treble staff contains measures 14 and 15, marked with a forte (*sf*) dynamic. The bass staff contains measures 16 and 17. Measure numbers 35, 14), and 40 are indicated.

Third system of the musical score. The treble staff contains measures 18 and 19. The bass staff contains measures 20 and 21. Measure numbers 45 and 50 are indicated.

Fourth system of the musical score. The treble staff contains measures 22 and 23. The bass staff contains measures 24 and 25. Measure numbers 50 and 55 are indicated.

Fifth system of the musical score. The treble staff contains measures 26 and 27. The bass staff contains measures 28 and 29. Measure numbers 55 and 15) are indicated.

First system of musical notation, measures 60-64. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady accompaniment. Measure 60 is marked at the beginning of the system.

Second system of musical notation, measures 65-70. Measure 65 is marked at the beginning of the system. Measure 70 is marked at the end of the system. The notation includes slurs and accents in the right hand.

Third system of musical notation, measures 71-75. Measure 75 is marked at the end of the system. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment.

Fourth system of musical notation, measures 76-80. Measure 80 is marked at the end of the system. Measure 17) is indicated above the first measure. The system concludes with a double bar line.

Fifth system of musical notation, measures 81-85. Measure 85 is marked at the end of the system. Measures 20) and 21) are indicated above the first and second measures of the system. The notation includes slurs and accents.

System 1, measures 90-94. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The melody in the right hand features a series of eighth and sixteenth notes, often beamed together, with slurs and accents. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Measure numbers 90, 91, 92, 93, and 94 are indicated below the staff.

System 2, measures 95-99. The melody continues with slurs and accents. A piano dynamic marking (*p*) is present in measure 97. Measure numbers 95, 96, 97, 98, and 99 are indicated below the staff.

System 3, measures 100-104. The melody includes a trill-like figure in measure 102. Measure numbers 100, 101, 102, 103, and 104 are indicated below the staff.

System 4, measures 105-109. The melody features a descending scale in measure 106. A forte dynamic marking (*f*) is present in measure 108. Measure numbers 105, 106, 107, 108, and 109 are indicated below the staff.

System 5, measures 110-114. The melody continues with slurs and accents. A forte dynamic marking (*f*) is present in measure 111. Measure numbers 110, 111, 112, 113, and 114 are indicated below the staff.

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The system includes measures 28 and 29, with a measure rest in measure 30. The bass line has a measure rest in measure 31. Measure numbers 120 and 32 are indicated at the bottom.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. The treble staff begins with a *sf* (sforzando) dynamic marking. Measure 33 is marked with *sf*. Measure numbers 125 and 32 are indicated at the bottom.

Third system of the musical score. The treble staff has a *sf* marking at the end. The bass staff has a *f* (forte) marking. Measure 34 is marked with a dashed line and *f*. Measure numbers 130 and 34 are indicated at the bottom.

Fourth system of the musical score. The treble staff has a *sf* marking. The bass staff has a *ff* (fortissimo) marking. Measure 35 is marked with a bracket and *sf*. Measure 36 is marked with a bracket and *ff*. Measure numbers 135 and 36 are indicated at the bottom.

Fifth system of the musical score. The treble staff has a *sf* marking. The bass staff has a *mf* (mezzo-forte) marking. Measure 37 is marked with an accent and *mf*. Measure numbers 140 and 145 are indicated at the bottom.

First system of the musical score. The bass staff features a series of chords and eighth notes, with a dynamic marking of *sf* (sforzando) at measure 150. The treble staff has a melodic line with a trill marked 38) and a slur over measures 149-150. Measure numbers 150 and 155 are indicated below the bass staff.

Second system of the musical score. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The bass staff has a series of chords and eighth notes, with a dynamic marking of *p* (piano) at measure 155. Measure numbers 155 and 160 are indicated below the bass staff. Fingerings 39), 40), 41), and 42) are marked.

Third system of the musical score. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *mf*. The bass staff has a series of chords and eighth notes, with a dynamic marking of *p* at measure 160. Measure numbers 160 and 165 are indicated below the bass staff. Fingering 43) is marked.

Noch lebhafter 44)

Fourth system of the musical score, starting with the tempo change "Noch lebhafter 44)". The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *mf*. The bass staff has a series of chords and eighth notes, with a dynamic marking of *p* at measure 165. Measure numbers 165 and 170 are indicated below the bass staff. Fingering 45) is marked.

Fifth system of the musical score. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *mf*. The bass staff has a series of chords and eighth notes, with a dynamic marking of *p* at measure 175. Measure numbers 175 and 180 are indicated below the bass staff. Fingering 46) is marked.

180 185

This system contains measures 180 to 185. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes in both staves, creating a dense, rhythmic pattern. There are some rests in the upper staff in measures 182 and 184.

190

This system contains measures 190 to 195. Measure 190 begins with a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. Measure 192 includes a fingering instruction '48)' above the right hand. The music continues with intricate sixteenth-note passages in both hands.

195 200

This system contains measures 195 to 200. Measure 197 includes a fingering instruction '49)' above the right hand. The musical texture remains dense with rapid sixteenth-note runs.

205

This system contains measures 205 to 210. Measure 207 includes a fingering instruction '50)' above the right hand. Measure 208 features a *sf* (sforzando) dynamic marking in the right hand. Measure 209 features a *f* (forte) dynamic marking in the left hand. The system ends with a double bar line.

210

This system contains measures 210 to 215. Measure 211 includes a fingering instruction '51)' above the right hand. The system concludes with a double bar line and a key signature change to one sharp (F#).

First system of the musical score. The right hand (treble clef) features chords and arpeggiated figures, with dynamic markings *sf* and *ff*. The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note arpeggiated pattern. Measure numbers 215 and 53) are indicated.

Second system of the musical score. The right hand continues with chords and arpeggiated figures, marked *sf*. The left hand plays eighth-note arpeggiated patterns, with measure numbers 54), 220, 55), 56), and *f* indicated.

Third system of the musical score. The right hand features chords and arpeggiated figures, with dynamic markings *sf*, *sf*, *sf*, and *mf*. The left hand plays eighth-note arpeggiated patterns, with measure numbers 225, 57), 58), 59), and > 60) indicated.

Fourth system of the musical score. The right hand continues with eighth-note arpeggiated patterns, marked with accents [*>*] and *>*. The left hand plays eighth-note arpeggiated patterns. Measure numbers 235 and 240 are indicated.

Fifth system of the musical score. The right hand features eighth-note arpeggiated patterns, marked *p*. The left hand plays eighth-note arpeggiated patterns. Measure numbers 240 and 245 are indicated.

Sixth system of the musical score. The right hand features eighth-note arpeggiated patterns, marked *f*. The left hand plays eighth-note arpeggiated patterns. Measure numbers 245, 3510, 62), and 62) are indicated.

Einfach ³⁾ (♩ = 96)*ad libitum*

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 3/4 time. It begins with the tempo marking "Einfach ³⁾ (♩ = 96)". The first system includes the instruction "ad libitum". Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The score contains several measures marked with numbers 1 through 15. Performance instructions include "ritard." (ritardando) and "Pedal". The piece concludes with a final measure marked 15.

ritard.

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 3/4. The system contains measures 13, 14, and 15. Measure 13 has a fermata. Measure 14 is marked with a piano (*p*) dynamic. Measure 15 is marked with a piano (*p*) dynamic and a fermata. The system is marked with a *ritard.* (ritardando) instruction.

Second system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 3/4. The system contains measures 16, 17, 18, and 19. Measure 16 has a fermata. Measure 17 is marked with a piano (*p*) dynamic. Measure 18 is marked with a piano (*p*) dynamic. Measure 19 is marked with a piano (*p*) dynamic. The system is marked with a *ritard.* (ritardando) instruction.

Third system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 3/4. The system contains measures 20, 21, 22, and 23. Measure 20 has a fermata. Measure 21 is marked with a piano (*p*) dynamic. Measure 22 is marked with a piano (*p*) dynamic. Measure 23 is marked with a piano (*p*) dynamic. The system is marked with a *ritard.* (ritardando) instruction.

Fourth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 3/4. The system contains measures 24, 25, 26, and 27. Measure 24 has a fermata. Measure 25 is marked with a piano (*p*) dynamic. Measure 26 is marked with a piano (*p*) dynamic. Measure 27 is marked with a piano (*p*) dynamic. The system is marked with a *ritard.* (ritardando) instruction.

Fifth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 3/4. The system contains measures 28, 29, 30, and 31. Measure 28 has a fermata. Measure 29 is marked with a piano (*p*) dynamic. Measure 30 is marked with a piano (*p*) dynamic. Measure 31 is marked with a piano (*p*) dynamic. The system is marked with a *ritard.* (ritardando) instruction.

Sixth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 3/4. The system contains measures 32, 33, 34, and 35. Measure 32 has a fermata. Measure 33 is marked with a piano (*p*) dynamic. Measure 34 is marked with a piano (*p*) dynamic. Measure 35 is marked with a piano (*p*) dynamic. The system is marked with a *ritardando* instruction.

Adagio

КАРНАВАЛЬНОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ В ВЕНЕ

Фантазии-картины

Op. 26

АЛЛЕГРО

1

FASCHINGSSCHWANK AUS WIEN

Fantasiebilder

ALLEGRO

Sehr lebhaft $\text{♩} = 76$

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music begins with a forte (*f*) dynamic and a first fingering (*1*) in the right hand. The right hand features a series of eighth-note chords and a descending eighth-note scale. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A measure rest of 5 measures is indicated at the end of the system.

Second system of the musical score. It continues the piece with a repeat sign. The right hand has a forte (*f*) dynamic and a second fingering (*2*) marked *sf*. The left hand continues its eighth-note accompaniment. A measure rest of 10 measures is indicated at the end of the system.

Third system of the musical score. It begins with a forte (*f*) dynamic and a third fingering (*3*) marked *sf*. The right hand has a measure rest of 4 measures. The left hand continues its eighth-note accompaniment. A measure rest of 15 measures is indicated at the end of the system.

Fourth system of the musical score. It continues with a forte (*f*) dynamic and a sixth fingering (*6*) in the right hand. The right hand has a measure rest of 7 measures. The left hand continues its eighth-note accompaniment. A measure rest of 20 measures is indicated at the end of the system.

$\text{♩} = 84$ 

First system of the musical score, measures 25 to 30. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked as quarter note = 84. The system begins with a piano (*p*) dynamic. Measures 25-26 show a repeat sign. Measures 27-30 feature a melody in the right hand with slurs and accents, and a bass line with eighth-note patterns. Dynamics include *p* and *sf* (sforzando).



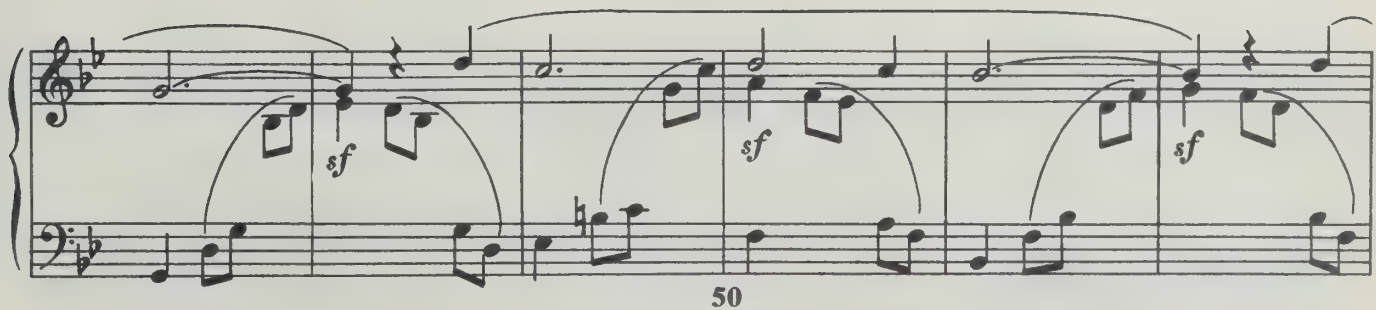
Second system of the musical score, measures 30 to 35. The system continues the melody and bass line from the previous system. Dynamics include *sf* and *p*. Measure 30 has a measure rest marked with an 8).



Third system of the musical score, measures 35 to 40. The system continues the melody and bass line. Dynamics include *mf* (mezzo-forte). Measures 35-36 have a measure rest marked with a 9). Measures 37-38 have a measure rest marked with a 10) and a wavy line. Measure 39 has a measure rest marked with a 11).



Fourth system of the musical score, measures 40 to 45. The system continues the melody and bass line. Dynamics include *sf*. The tempo is marked as *ritard.* (ritardando). Measure 40 has a measure rest marked with a 11).



Fifth system of the musical score, measures 45 to 50. The system continues the melody and bass line. Dynamics include *sf*. Measure 45 has a measure rest marked with a 11).

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The system contains measures 55 through 60. Measure 55 is marked with a slur and a fermata. Measures 56 and 57 are marked with a slur and a fermata. Measures 58 and 59 are marked with a slur and a fermata. Measure 60 is marked with a slur and a fermata. The system ends with a double bar line.

Second system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The system contains measures 61 through 66. Measure 61 is marked with a slur and a fermata. Measure 62 is marked with a slur and a fermata. Measure 63 is marked with a slur and a fermata. Measure 64 is marked with a slur and a fermata. Measure 65 is marked with a slur and a fermata. Measure 66 is marked with a slur and a fermata. The system ends with a double bar line.

Third system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The system contains measures 67 through 72. Measure 67 is marked with a slur and a fermata. Measure 68 is marked with a slur and a fermata. Measure 69 is marked with a slur and a fermata. Measure 70 is marked with a slur and a fermata. Measure 71 is marked with a slur and a fermata. Measure 72 is marked with a slur and a fermata. The system ends with a double bar line.

Fourth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The system contains measures 73 through 78. Measure 73 is marked with a slur and a fermata. Measure 74 is marked with a slur and a fermata. Measure 75 is marked with a slur and a fermata. Measure 76 is marked with a slur and a fermata. Measure 77 is marked with a slur and a fermata. Measure 78 is marked with a slur and a fermata. The system ends with a double bar line.

Fifth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The system contains measures 79 through 84. Measure 79 is marked with a slur and a fermata. Measure 80 is marked with a slur and a fermata. Measure 81 is marked with a slur and a fermata. Measure 82 is marked with a slur and a fermata. Measure 83 is marked with a slur and a fermata. Measure 84 is marked with a slur and a fermata. The system ends with a double bar line.



First system of musical notation, measures 85-89. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a piano (*p*) dynamic. Measure 85 is marked with a bracket and a fermata. Measure 89 is marked with a bracket and a fermata.



Second system of musical notation, measures 90-94. The music continues with a piano (*p*) dynamic. Measure 90 is marked with a bracket and a fermata.



Third system of musical notation, measures 95-100. The music continues with a piano (*p*) dynamic. Measure 95 is marked with a bracket and a fermata. Measure 100 is marked with a bracket and a fermata.



Fourth system of musical notation, measures 101-105. The music continues with a piano (*p*) dynamic. Measure 101 is marked with a bracket and a fermata. Measure 105 is marked with a bracket and a fermata.



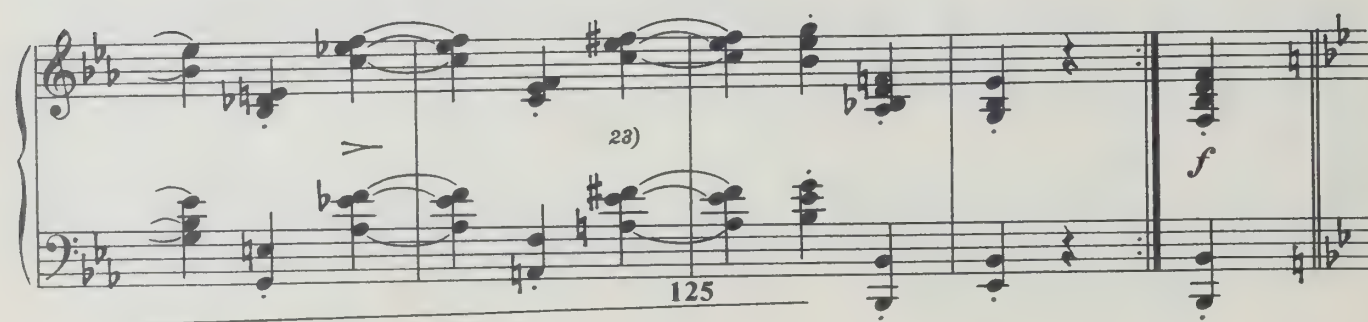
Fifth system of musical notation, measures 106-110. The music continues with a piano (*p*) dynamic. Measure 106 is marked with a bracket and a fermata. Measure 110 is marked with a bracket and a fermata.



First system of musical notation, measures 115-119. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines. Measure 115 is marked.



Second system of musical notation, measures 120-124. The score continues with a piano accompaniment. Measure 120 is marked. Above measure 121, the instruction "ritard." is written. Above measure 122, the instruction "22)" is written. Above measure 123, the instruction "21)" is written, followed by a piano dynamic marking "p".



Third system of musical notation, measures 125-129. The score continues with a piano accompaniment. Measure 125 is marked. Above measure 126, the instruction "23)" is written. The system ends with a double bar line and a forte dynamic marking "f".



Fourth system of musical notation, measures 130-134. The score continues with a piano accompaniment. Measure 130 is marked. The system ends with a double bar line.

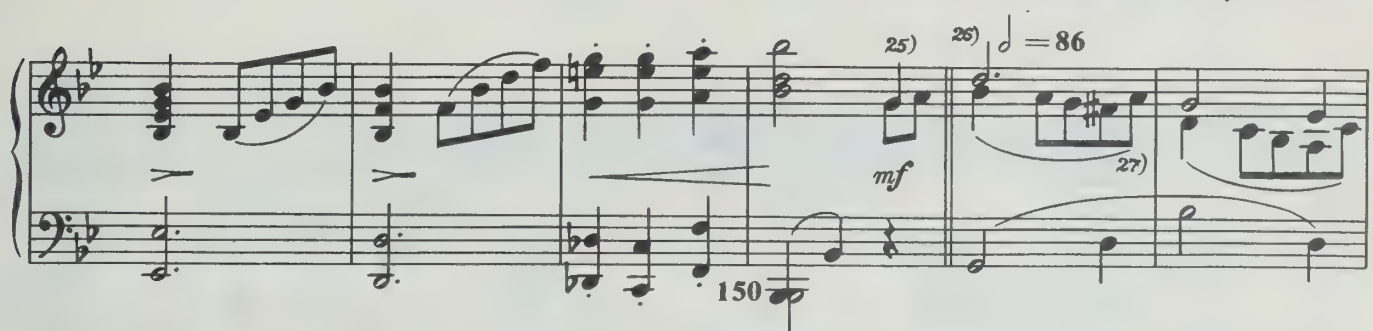


Fifth system of musical notation, measures 135-139. The score continues with a piano accompaniment. Measure 135 is marked. The system ends with a double bar line.



140 145 24)

First system of a musical score in G major, 4/4 time. The right hand features a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes, while the left hand provides a steady bass accompaniment. Measure numbers 140 and 145 are indicated below the staff. A measure number 24) is written above the final measure of the system.



25) 26) $\text{♩} = 86$ 27) 150 *mf*

Second system of the musical score. It begins with measure 150. Above the staff, there are measure numbers 25), 26), and 27), along with the tempo marking $\text{♩} = 86$. The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is placed below the staff. The musical notation continues with intricate patterns in both hands.



28) 155

Third system of the musical score, starting at measure 155. Measure number 28) is written above the staff. The right hand continues with its rapid, beamed-note passages, and the left hand maintains the accompaniment.



160

Fourth system of the musical score, starting at measure 160. The notation shows a continuation of the complex melodic and harmonic textures established in the previous systems.



165 170 29) *p*

Fifth system of the musical score, starting at measure 165. Measure number 29) is written above the staff. The dynamic marking *p* (piano) is placed below the staff. The system concludes at measure 170.



30) 175 3510

Sixth system of the musical score, starting at measure 175. Measure number 30) is written above the staff. The system concludes at measure 175. At the bottom of the page, the number 3510 is printed.



First system of musical notation, measures 180-184. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some movement. A fermata is placed over the final note of the first staff.

180



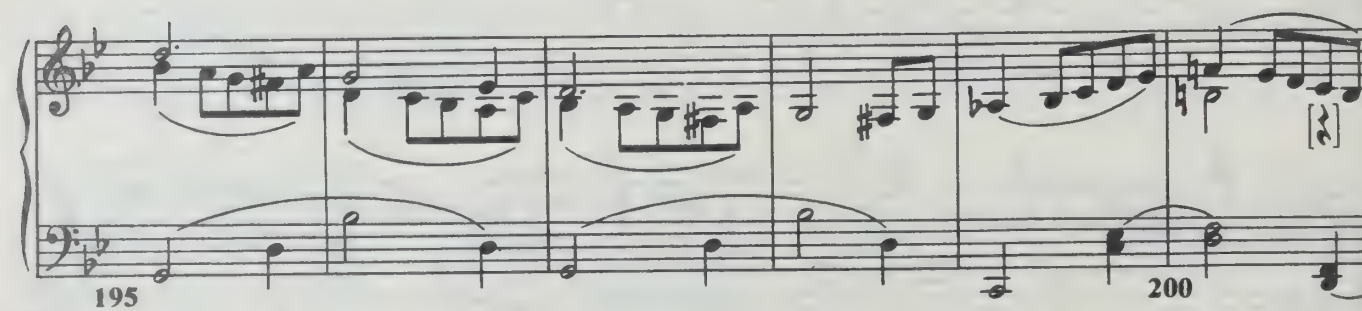
Second system of musical notation, measures 185-189. The treble staff continues the melodic development, marked with a forte (*f*) dynamic. The bass staff includes some complex chordal textures. A measure rest of 31 is indicated in the treble staff.

185



Third system of musical notation, measures 190-194. The treble staff shows a melodic line with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass staff continues with a steady accompaniment. A measure rest of 32 is indicated in the treble staff.

190



Fourth system of musical notation, measures 195-200. The treble staff features a more active melodic line. The bass staff maintains the harmonic support. Measure numbers 195 and 200 are marked at the beginning and end of the system.

195

200



Fifth system of musical notation, measures 205-209. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. Measure numbers 205 and 3510 are marked at the beginning and end of the system.

205

3510

33)

210

34)

sf sf ff

35)

36)

215

8

220

ritardando

Erstes Tempo

37)

f

225

230

38)

235

39)

sf sf

240

3510

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a series of chords and moving lines in both hands. Measure numbers 240, 245, and 41) are indicated. A fermata is placed over the first measure.

Kurze Pause

Second system of the musical score. It continues the piece with similar chordal textures. Measure numbers 250 and 255 are indicated. The system ends with a key signature change to three sharps (F#, C#, G#).

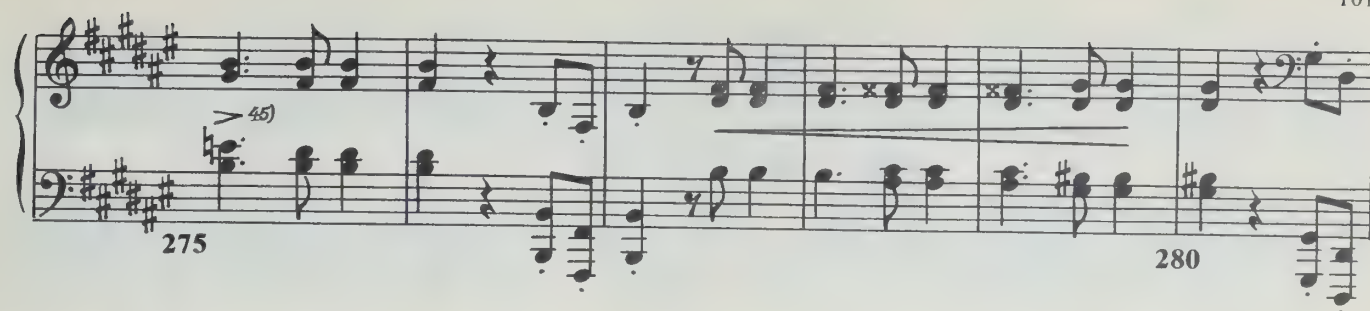
Tempo wie vorher 42)

Third system of the musical score. The key signature is now three sharps. The music is marked with a forte (*f*) dynamic. Measure numbers 255 and 260 are indicated. The system ends with a key signature change to four sharps (F#, C#, G#, D#).

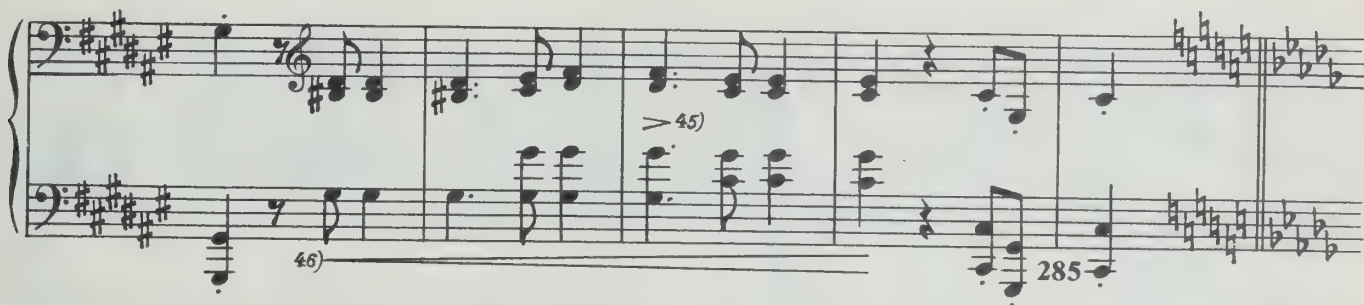
Fourth system of the musical score. The key signature is four sharps. The music continues with dense chordal patterns. Measure numbers 260 and 43) are indicated.

Fifth system of the musical score. The key signature remains four sharps. The music features a variety of chordal textures. Measure numbers 265 and 270 are indicated. The system ends with a key signature change to three sharps (F#, C#, G#).

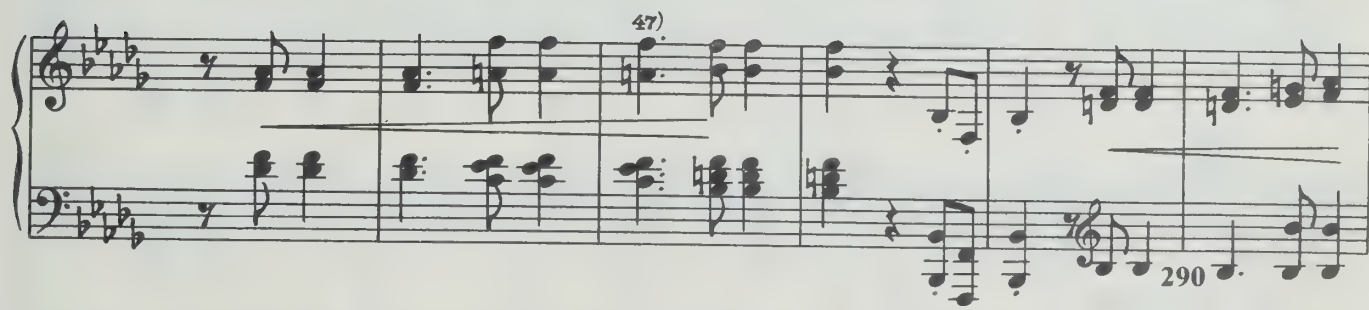
Sixth system of the musical score. The key signature is three sharps. The music concludes with a series of chords. Measure numbers 270 and 3510 are indicated. A bracketed measure number [44) is also present.



First system of the musical score, measures 275 to 280. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The music features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present above measure 275. A rehearsal mark 45) is indicated above measure 276.



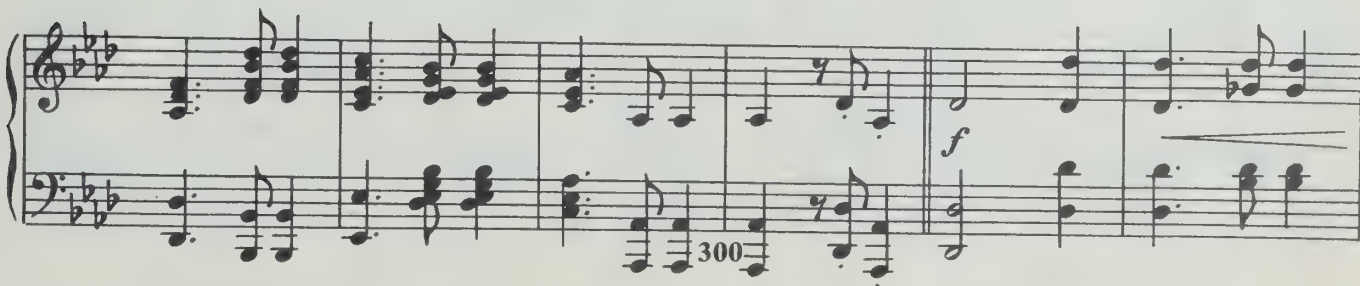
Second system of the musical score, measures 285 to 289. The key signature changes to three flats (Bb, Eb, Ab). The music continues with complex rhythmic patterns. A dynamic marking of *sf* is present above measure 285. Rehearsal marks 45) and 46) are indicated above measures 286 and 287 respectively.



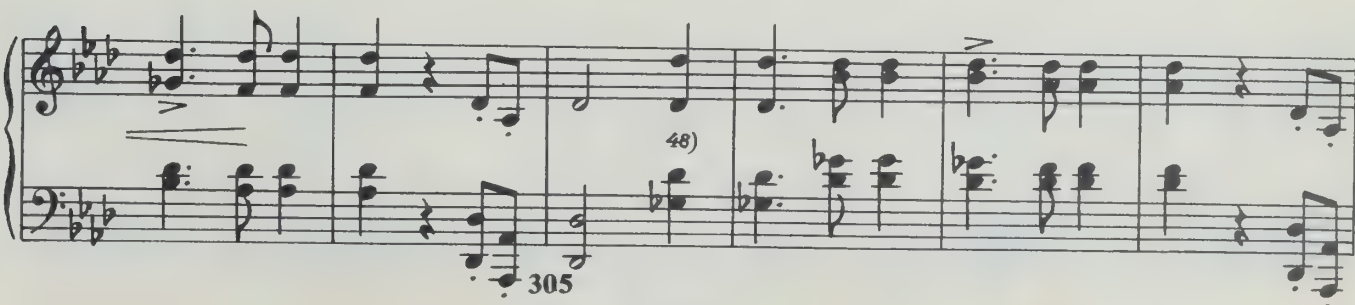
Third system of the musical score, measures 290 to 294. The key signature remains three flats. The music features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes. A dynamic marking of *sf* is present above measure 290. A rehearsal mark 47) is indicated above measure 291.



Fourth system of the musical score, measures 295 to 300. The key signature remains three flats. The music features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present above measure 295. A rehearsal mark 48) is indicated above measure 296.



Fifth system of the musical score, measures 300 to 304. The key signature remains three flats. The music features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present above measure 300.



Sixth system of the musical score, measures 305 to 310. The key signature remains three flats. The music features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes. A dynamic marking of *f* is present above measure 305. A rehearsal mark 48) is indicated above measure 306.

49) 50)

310

This system contains measures 309 to 314. It features a treble and bass staff in B-flat major. Measure 309 has a fermata over the first two notes. Measure 310 has a fermata over the last two notes. Measure 311 has a fermata over the last two notes. Measure 312 has a fermata over the last two notes. Measure 313 has a fermata over the last two notes. Measure 314 has a fermata over the last two notes.

315

This system contains measures 315 to 320. It features a treble and bass staff in B-flat major. Measure 315 has a fermata over the first two notes. Measure 316 has a fermata over the last two notes. Measure 317 has a fermata over the last two notes. Measure 318 has a fermata over the last two notes. Measure 319 has a fermata over the last two notes. Measure 320 has a fermata over the last two notes.

320 45)

This system contains measures 321 to 326. It features a treble and bass staff in B-flat major. Measure 321 has a fermata over the first two notes. Measure 322 has a fermata over the last two notes. Measure 323 has a fermata over the last two notes. Measure 324 has a fermata over the last two notes. Measure 325 has a fermata over the last two notes. Measure 326 has a fermata over the last two notes.

Höchst lebhaft

325 51) 330

This system contains measures 327 to 332. It features a treble and bass staff in B-flat major. Measure 327 has a fermata over the first two notes. Measure 328 has a fermata over the last two notes. Measure 329 has a fermata over the last two notes. Measure 330 has a fermata over the last two notes. Measure 331 has a fermata over the last two notes. Measure 332 has a fermata over the last two notes.

52) 335

This system contains measures 333 to 338. It features a treble and bass staff in B-flat major. Measure 333 has a fermata over the first two notes. Measure 334 has a fermata over the last two notes. Measure 335 has a fermata over the last two notes. Measure 336 has a fermata over the last two notes. Measure 337 has a fermata over the last two notes. Measure 338 has a fermata over the last two notes.

53) 340 3510

This system contains measures 339 to 344. It features a treble and bass staff in B-flat major. Measure 339 has a fermata over the first two notes. Measure 340 has a fermata over the last two notes. Measure 341 has a fermata over the last two notes. Measure 342 has a fermata over the last two notes. Measure 343 has a fermata over the last two notes. Measure 344 has a fermata over the last two notes.

System 1: Measures 345-349. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, often grouped in pairs or groups of four. The bass line is more rhythmic, with some longer notes and rests. Measure 345 is marked below the staff.

System 2: Measures 350-354. Continues the complex texture with many beamed notes. Measure 350 is marked below the staff.

System 3: Measures 355-360. Measures 355 and 360 are marked below the staff.

System 4: Measures 361-365. Measure 365 is marked below the staff. The word "ritard." is written above the staff at the beginning of the system. A dynamic marking "p" (piano) is written below the staff in measure 363.

System 5: Measures 366-370. Measure 370 is marked below the staff. A dynamic marking "mf" (mezzo-forte) is written below the staff in measure 368. A number "54)" is written below the staff in measure 369.



First system of musical notation, measures 375 to 380. The system consists of two staves (treble and bass clef) with various musical notes, rests, and dynamic markings. Measure numbers 375 and 380 are indicated below the staves.



Second system of musical notation, measures 385 to 390. The system consists of two staves with musical notation. Measure numbers 385 and 390 are indicated below the staves.



Third system of musical notation, measures 395 to 400. The system consists of two staves with musical notation. Measure numbers 395 and 400 are indicated below the staves.



Fourth system of musical notation, measures 405 to 410. The system consists of two staves with musical notation. Measure numbers 405 and 410 are indicated below the staves.



Fifth system of musical notation, measures 415 to 420. The system consists of two staves with musical notation. Measure numbers 415 and 420 are indicated below the staves.



First system of musical notation, measures 59 to 415. The system includes a treble and bass staff. Measure 59 is marked in the bass staff. Measure 410 is marked in the bass staff. Measure 415 is marked in the bass staff. A circled measure 60 is present in the treble staff.



Second system of musical notation, measures 61 to 420. The system includes a treble and bass staff. Measure 61 is marked in the treble staff. Measure 62 is marked in the treble staff. Measure 420 is marked in the bass staff.



Third system of musical notation, measures 63 to 425. The system includes a treble and bass staff. Measure 63 is marked in the treble staff. Measure 425 is marked in the bass staff. A circled measure 64 is present in the treble staff.



Fourth system of musical notation, measures 430 to 440. The system includes a treble and bass staff. Measure 430 is marked in the bass staff. Measure 440 is marked in the bass staff.



Fifth system of musical notation, measures 435 to 440. The system includes a treble and bass staff. Measure 435 is marked in the bass staff. Measure 440 is marked in the bass staff. A circled measure 64 is present in the treble staff.

Tempo wie im Anfang ⁶⁵⁾

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music begins with a forte (*f*) dynamic. There are several measures with slurs and accents. A measure number '445' is written below the bass staff. A measure number '66)' is written above the treble staff.

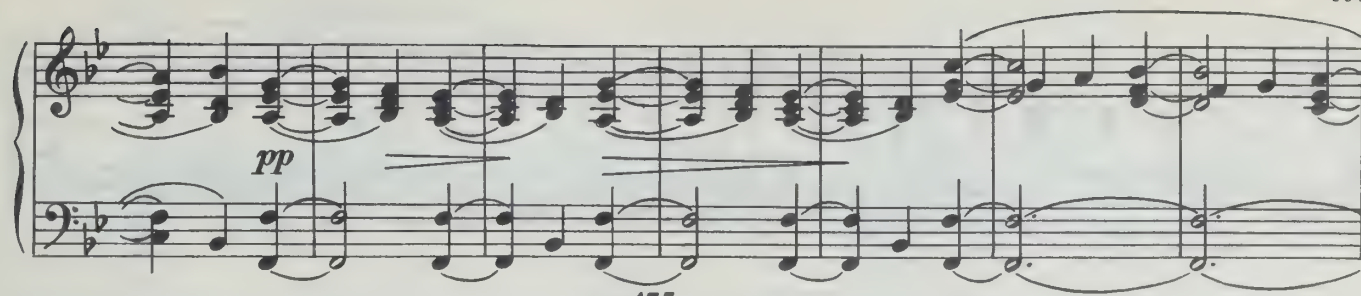
Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamics include *f* (67) and *sf* (68). A measure number '450' is written below the bass staff.

Third system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamics include *sf* and *p*. A measure number '455' is written below the bass staff. A measure number '69)' is written above the treble staff.

Fourth system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamics include *p*. A measure number '460' is written below the bass staff.

Coda

Fifth system of the musical score, labeled 'Coda'. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats. The music features a series of chords and arpeggios. Measure numbers '465' and '470' are written below the bass staff. A measure number '70)' is written below the bass staff at the end of the system.



First system of musical notation, measures 475-485. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The right hand features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, while the left hand has a more rhythmic accompaniment. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present in the first measure.

475



Second system of musical notation, measures 480-485. The right hand continues with intricate sixteenth-note patterns. A *pp* marking is in measure 482, and a *pp*₇₂₎ marking is in measure 484. A fermata is placed over the final measure (485).

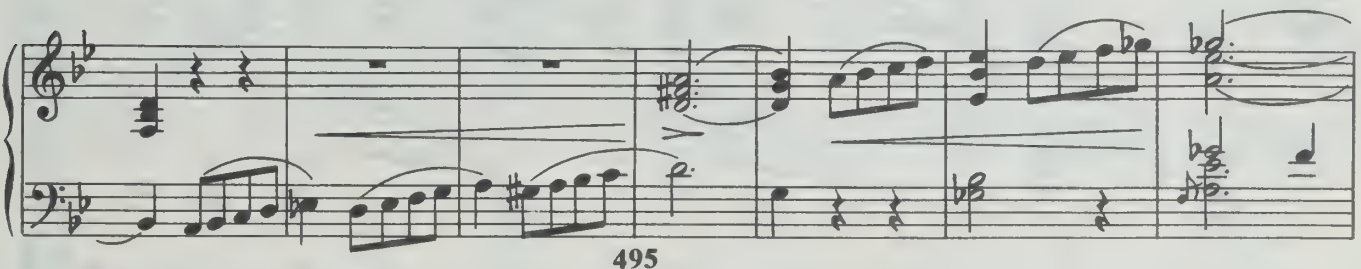
480

485



Third system of musical notation, measures 490-495. The right hand has long, flowing melodic lines. A *p* (piano) dynamic marking is in measure 495. Measure numbers 73) and 74) are indicated above the staff.

490



Fourth system of musical notation, measures 495-500. The right hand features a series of chords and a melodic line. A *p* marking is in measure 495.

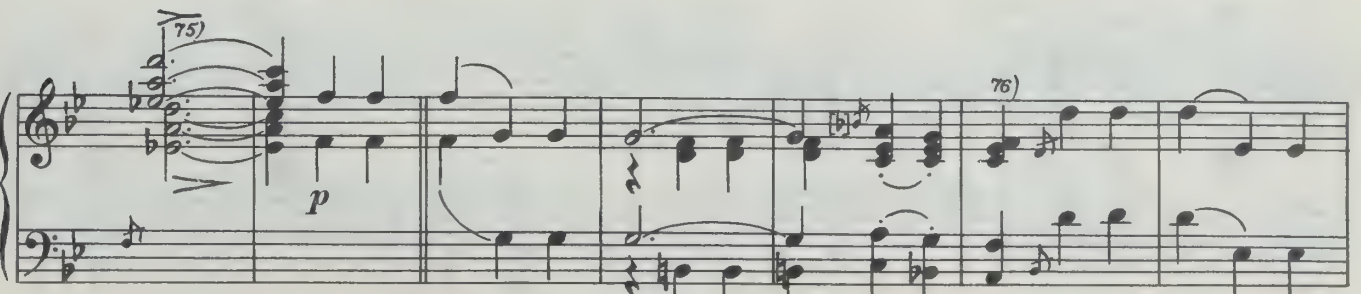
495



Fifth system of musical notation, measures 500-505. The right hand includes a trill (tr.) in measure 502. A *p* marking is in measure 500.

500

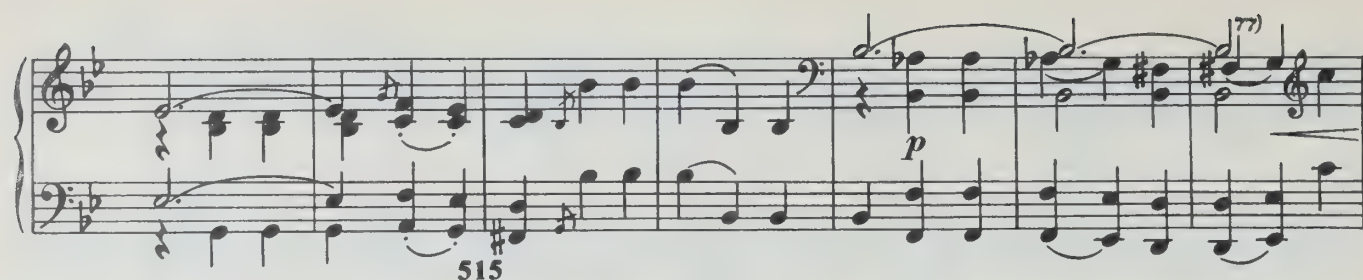
505



Sixth system of musical notation, measures 510-515. The right hand has a melodic line with some grace notes. A *p* marking is in measure 510. Measure numbers 75) and 76) are indicated above the staff.

3510

510



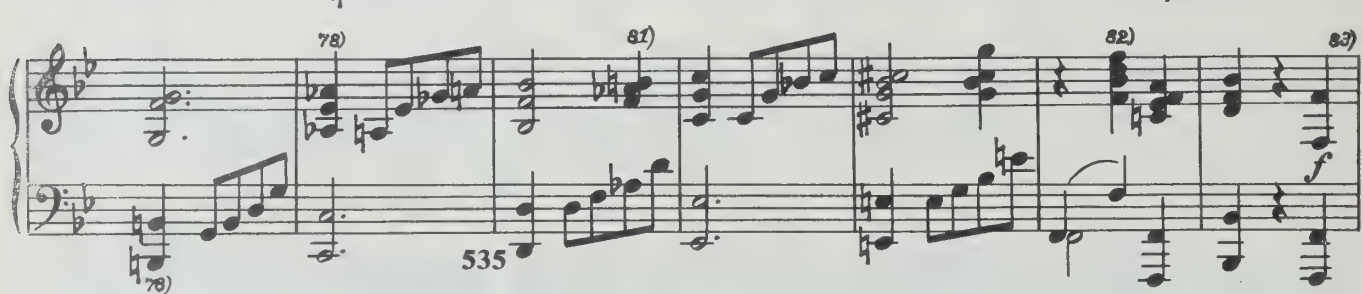
First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The music includes various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A dynamic marking of *p* (piano) is present. Measure numbers 515 and 77) are indicated.



Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamic markings include *ff* (fortissimo). Measure numbers 520, 78), 79), and 80) are indicated.



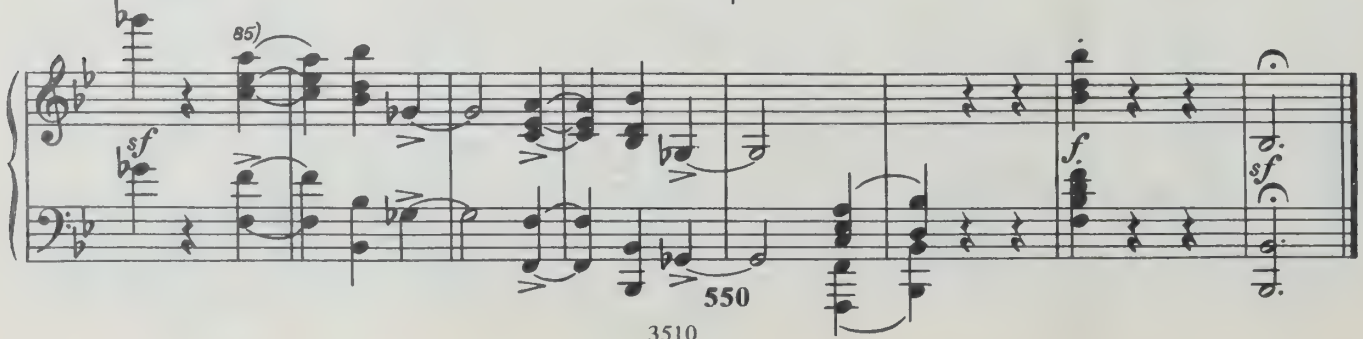
Third system of the musical score. It continues the grand staff notation. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present. Measure number 530 is indicated.



Fourth system of the musical score. It continues the grand staff notation. Measure numbers 78), 81), 82), 83), and 535 are indicated.



Fifth system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamic markings include *f* (forte). Measure numbers 540, 84), 85), 83), and 545 are indicated.



Sixth system of the musical score. It continues the grand staff notation. Measure numbers 85) and 550 are indicated. The system concludes with a double bar line.

Ziemlich langsam $\text{♩} = 92$

p

Pedal

5

10

ritard.

5)

3)

3)

p

15

ritard.

8)

7)

ritard.

6)

ritard.

9)

10)

20

p

20.

* Adagio

12)

ritard.

11)

3

25

1) $\text{♩} = 112$

p

Pedal

mf

10

f

15

f

20

f

25

30

3510

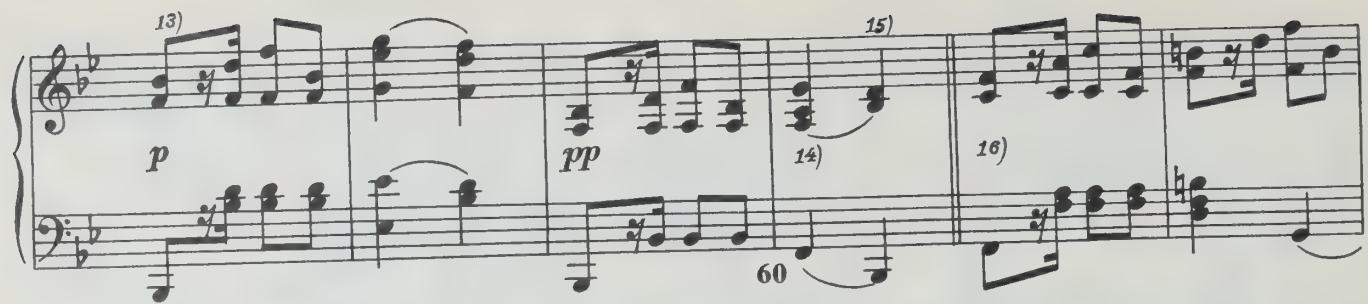
First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music includes various note values, rests, and dynamic markings. A forte (*f*) marking is at the beginning. A piano (*p*) marking with a fingering of 11 is at measure 11. A measure number of 35 is at the end of the system.

Second system of the musical score. It continues the piece with similar notation and dynamics. A measure number of 40 is at the end of the system.

Third system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The music includes various note values, rests, and dynamic markings. A forte (*f*) marking is at the beginning. A measure number of 45 is at the end of the system.

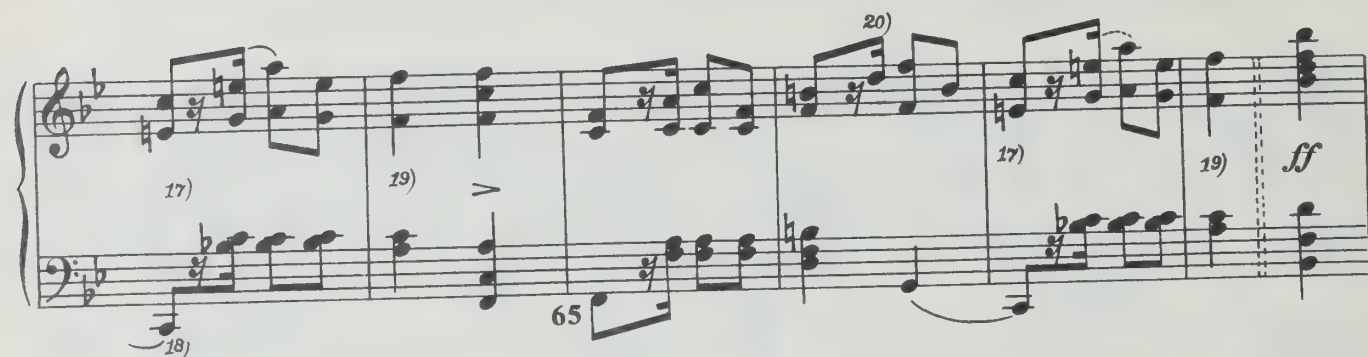
Fourth system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The music includes various note values, rests, and dynamic markings. A piano (*p*) marking is at measure 48. A measure number of 50 is at the end of the system.

Fifth system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The music includes various note values, rests, and dynamic markings. A piano (*p*) marking is at measure 52. A *ritard.* marking is at measure 54. A measure number of 55 is at the end of the system.



13) *p* 15) *pp* 14) 16) 60

This system contains measures 58 to 63. The treble clef has a key signature of two flats and a common time signature. It features various chords and melodic lines, with dynamic markings *p* and *pp*. Measure numbers 13, 14, 15, and 16 are indicated above the staff. Measure 60 is marked below the staff.



17) 19) 20) 17) 19) *ff* 65 18)

This system contains measures 64 to 69. It includes dynamic markings *ff* and accents (>). Measure numbers 17, 18, 19, and 20 are indicated above the staff. Measure 65 is marked below the staff.



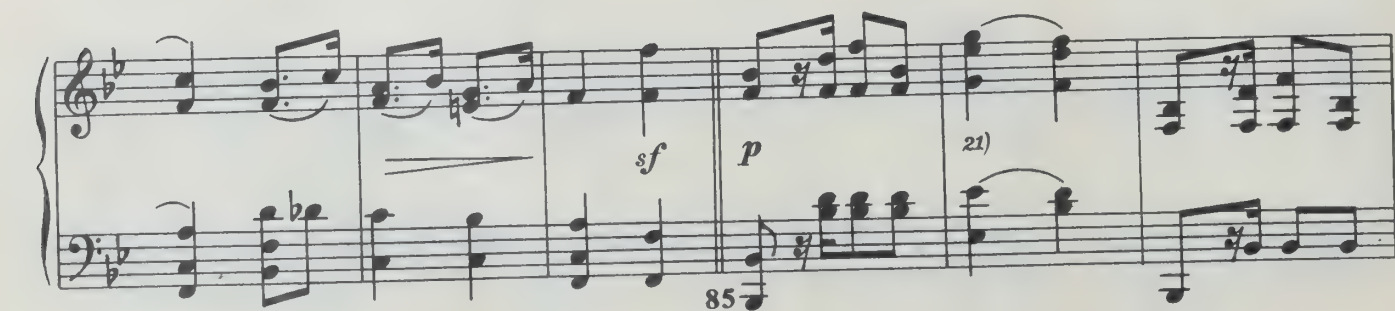
70 75

This system contains measures 70 to 75. It features a crescendo hairpin and dynamic markings *ff* and accents (>). Measure numbers 70 and 75 are marked below the staff.



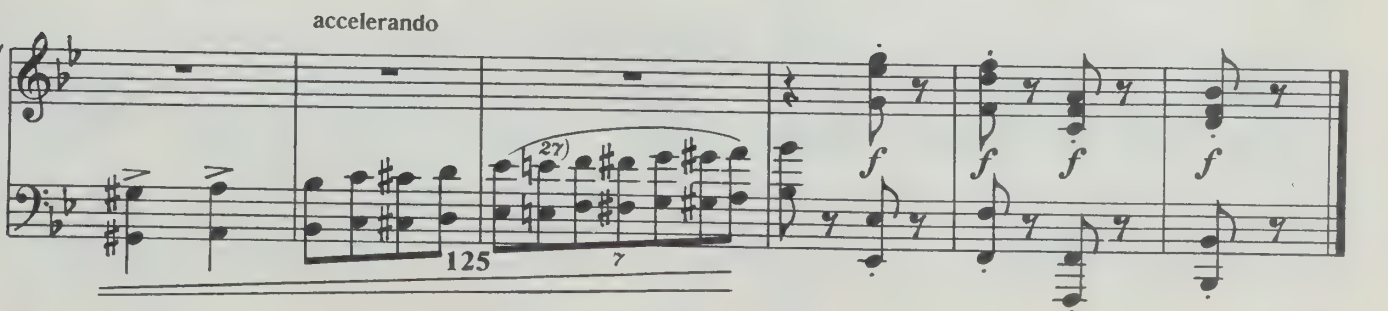
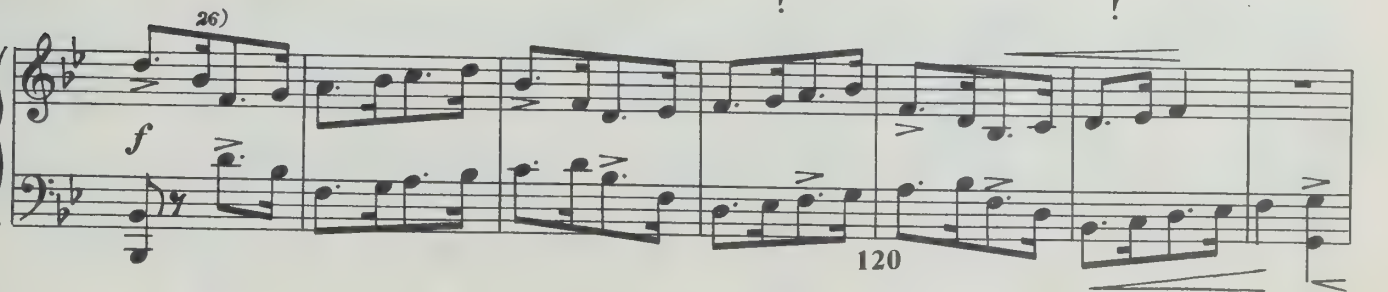
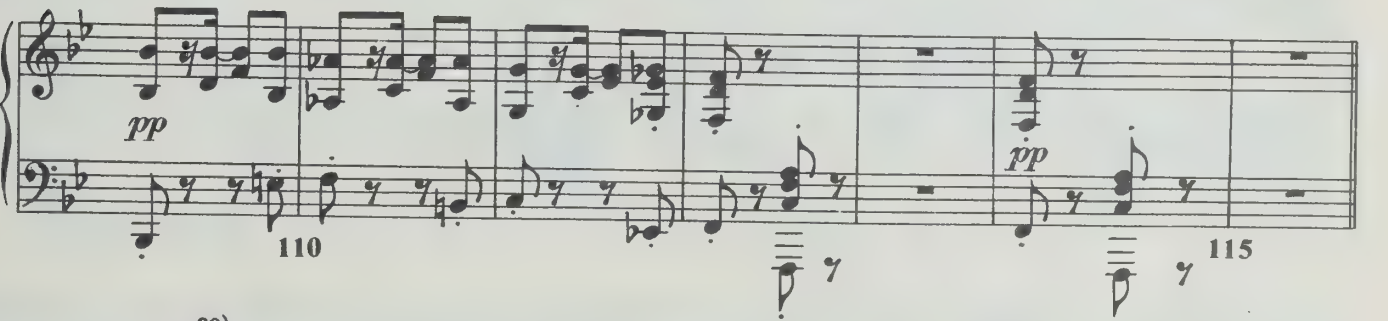
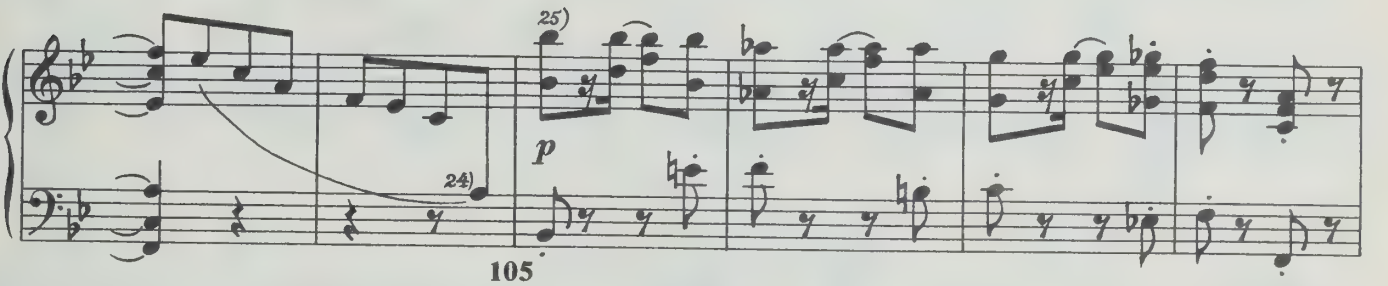
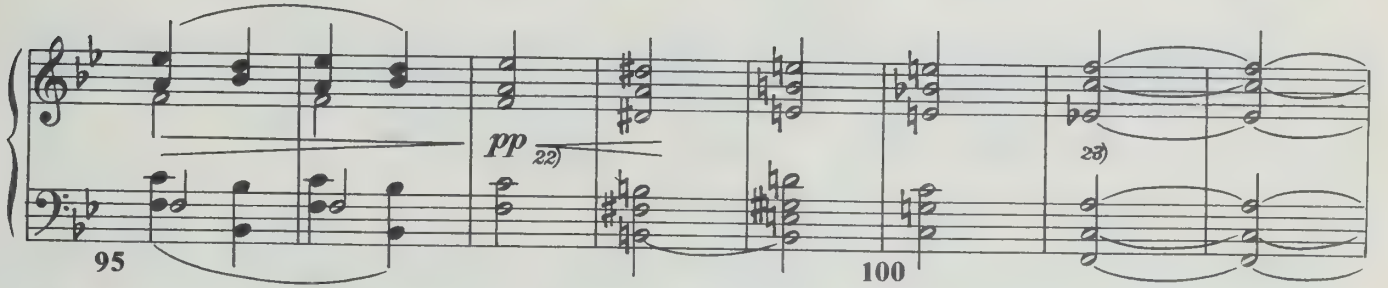
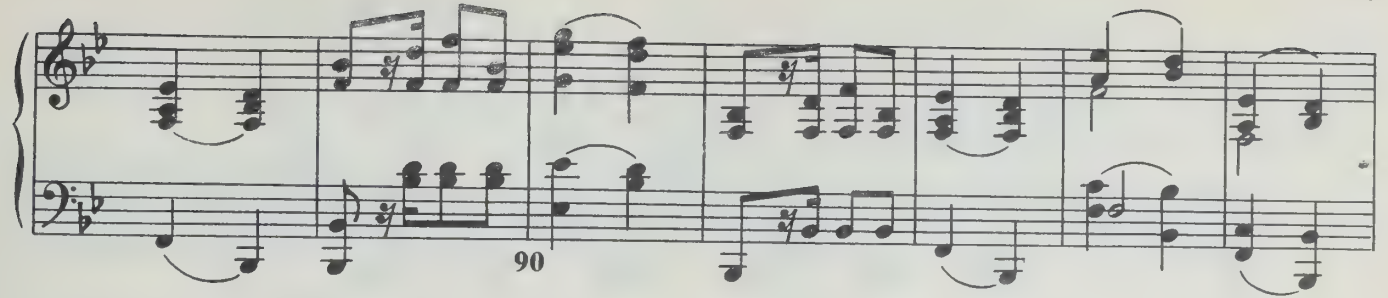
ff 80

This system contains measures 76 to 81. It includes dynamic markings *ff* and accents (>). Measure number 80 is marked below the staff.



sf *p* 21) 85

This system contains measures 82 to 87. It includes dynamic markings *sf* and *p*. Measure number 21 is indicated above the staff. Measure 85 is marked below the staff.



Mit größter Energie ¹⁾ ♩ = 116

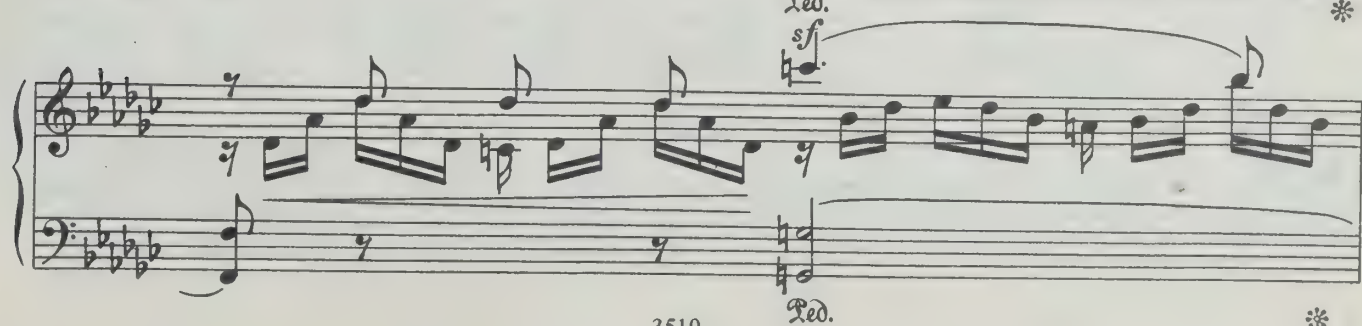
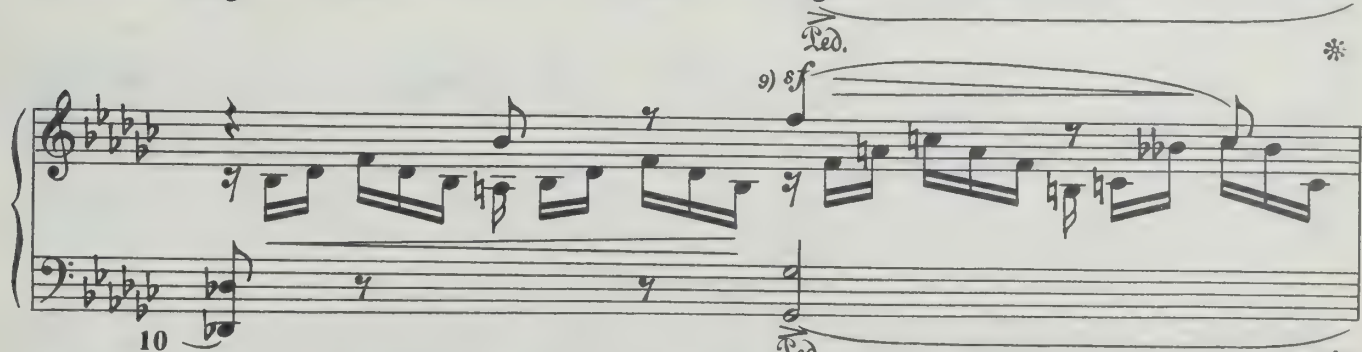
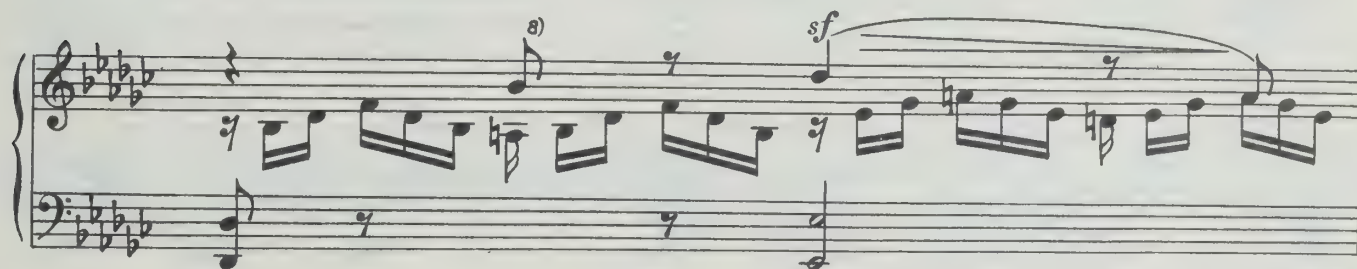
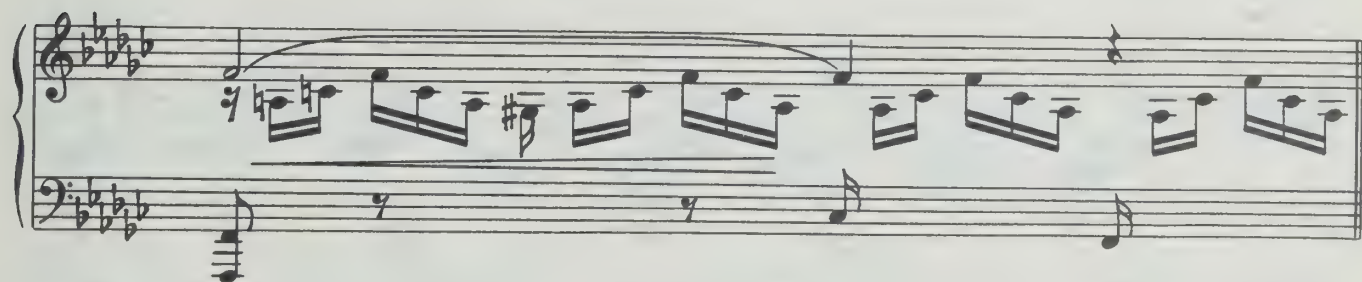
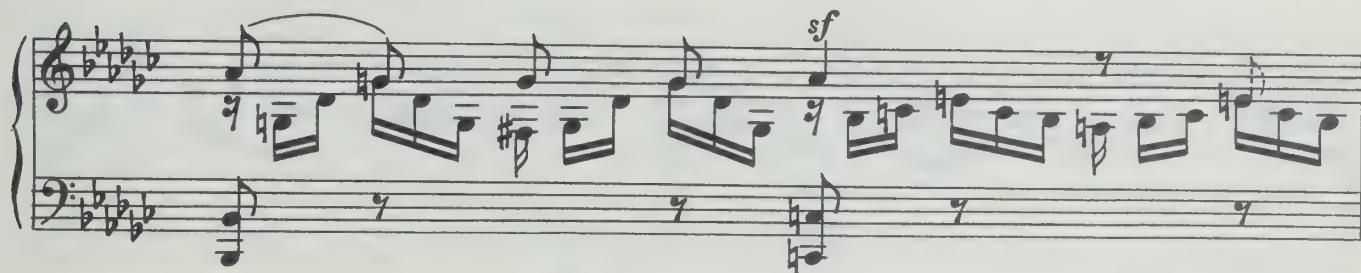
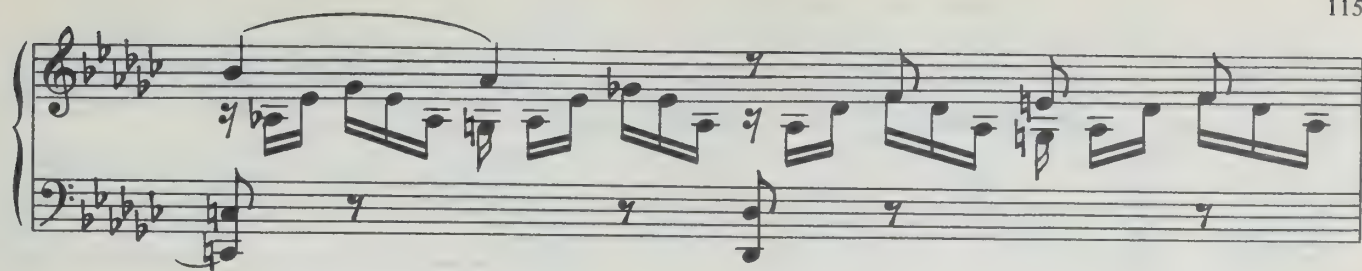
2) [L.H.] [sim.]

Red. * sf Red. *

4) Red. * Red. *

6) sf segue

7) 5 sf Red. *



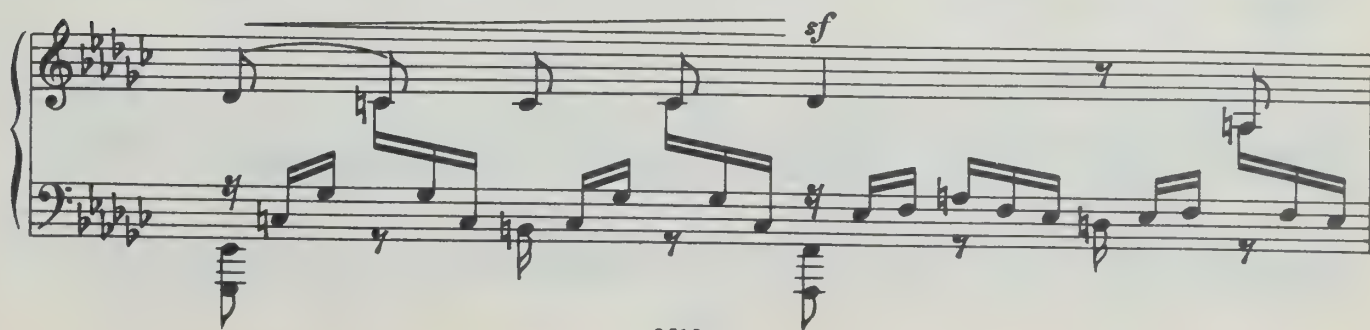
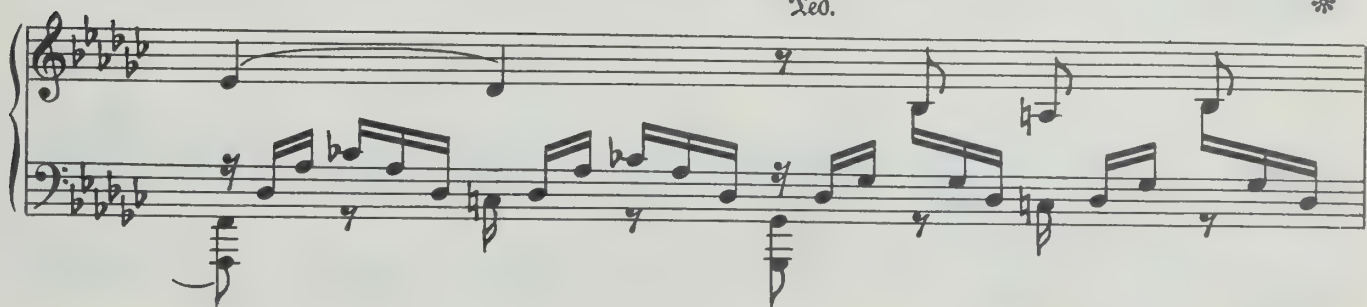
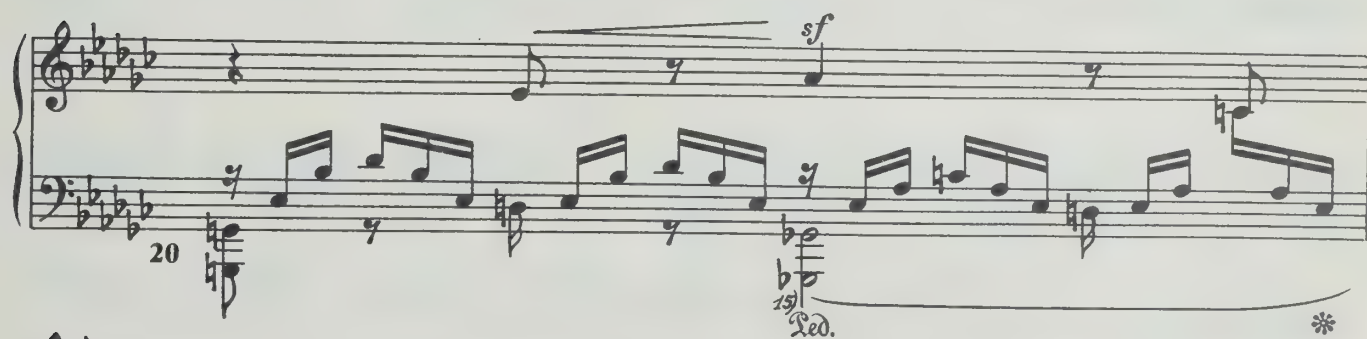
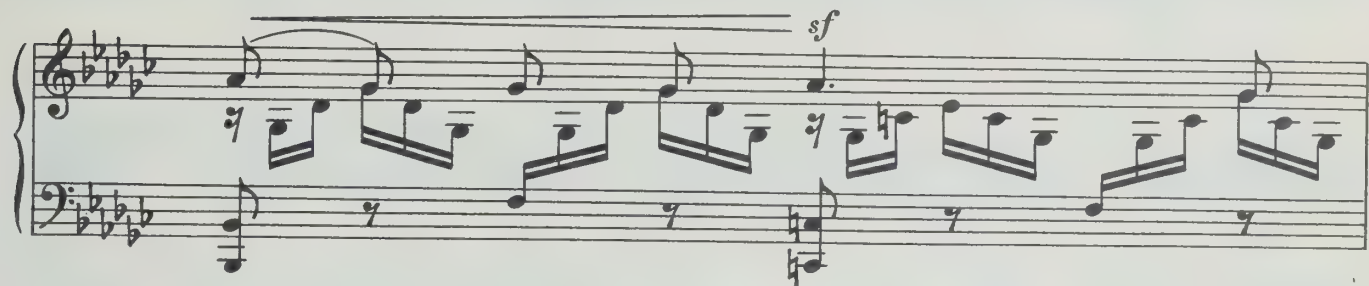
First system of musical notation. Treble clef, key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The right hand plays a series of eighth notes, mostly beamed in pairs, with a dynamic marking of *sf* (sforzando) above the staff. The left hand plays a single note, followed by rests, and then a half note. A dynamic marking of *Red.* (Ritardando) is below the staff, and an asterisk (*) is at the end of the system.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of three flats. The right hand continues the eighth-note pattern with a *sf* marking. The left hand plays a single note, followed by rests, and then a half note. A dynamic marking of *Red.* is below the staff, and an asterisk (*) is at the end of the system.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of three flats. The right hand continues the eighth-note pattern. The left hand plays a single note, followed by rests, and then a half note. A dynamic marking of *10) rfz* (ritardando forzando) is above the staff, and a dynamic marking of *Red.* is below the staff. An asterisk (*) is at the end of the system.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of three flats. The right hand continues the eighth-note pattern. The left hand plays a single note, followed by rests, and then a half note. A dynamic marking of *11)* is above the staff, and a dynamic marking of *12)* is above the staff. A dynamic marking of *15* is below the staff. An asterisk (*) is at the end of the system.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of three flats. The right hand continues the eighth-note pattern with a *sf* marking. The left hand plays a single note, followed by rests, and then a half note. A dynamic marking of *13)* is above the staff, and a dynamic marking of *14)* is above the staff. A dynamic marking of *sf* is below the staff, and a dynamic marking of *sf Red.* is below the staff. An asterisk (*) is at the end of the system.



This page of musical notation consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The notation includes various musical elements:

- System 1:** Treble clef has a whole note chord. Bass clef has a series of eighth-note chords, with a *sf* marking at measure 16.
- System 2:** Treble clef has a series of eighth-note chords. Bass clef has a series of eighth-note chords, with a *sf* marking at measure 17.
- System 3:** Treble clef has a series of eighth-note chords. Bass clef has a series of eighth-note chords, with a *sf* marking at measure 17.
- System 4:** Treble clef has a series of eighth-note chords. Bass clef has a series of eighth-note chords, with a *sf* marking at measure 17.
- System 5:** Treble clef has a series of eighth-note chords. Bass clef has a series of eighth-note chords, with a *sf* marking at measure 17.
- System 6:** Treble clef has a series of eighth-note chords. Bass clef has a series of eighth-note chords, with a *sf* marking at measure 17.

The page number 118 is at the top left. The page number 25 is at the bottom left. The page number 3510 is at the bottom center.

First system of the musical score. The treble clef staff contains a continuous eighth-note melody. The bass clef staff features a half-note accompaniment. A dynamic marking of *rfz* (rassente forte) is placed above the bass staff. A fermata is positioned over the first half-note in the bass staff, with the marking *red.* (ritardando) written below it.

Second system of the musical score. The treble clef staff continues the eighth-note melody. The bass clef staff has a half-note accompaniment. A dynamic marking of *rit.* (ritardando) is placed above the treble staff. Measure numbers 18 and 19 are indicated above the bass staff. A fermata is placed over the last half-note in the bass staff. The system concludes with an asterisk (*) on the right.

Third system of the musical score. The treble clef staff continues the eighth-note melody. The bass clef staff has a half-note accompaniment. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is placed above the treble staff. Measure numbers 13 and 20 are indicated above the bass staff. A fermata is placed over the last half-note in the bass staff, with the marking *red.* (ritardando) written below it. The system concludes with an asterisk (*) on the right.

Fourth system of the musical score. The treble clef staff continues the eighth-note melody. The bass clef staff has a half-note accompaniment. A fermata is placed over the first half-note in the treble staff.

Fifth system of the musical score. The treble clef staff continues the eighth-note melody. The bass clef staff has a half-note accompaniment. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is placed above the treble staff. A fermata is placed over the last half-note in the treble staff.

Sixth system of the musical score. The treble clef staff continues the eighth-note melody. The bass clef staff has a half-note accompaniment. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is placed above the treble staff. A fermata is placed over the last half-note in the treble staff.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melody with a long note at the beginning, followed by eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a simple accompaniment with eighth and sixteenth notes. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The lyrics 'The Rose Tree' are written below the bass staff.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for voice and piano. The voice part is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The music features a melody with a long note on 'The tree' and a descending line on 'The leaves are green'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. The score ends with a double bar line.

The first system of the musical score for 'The Swan' from 'The Nutcracker'. It features a treble and bass staff with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. The melody in the treble staff begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4-B4, C5-B4, and A4, then a quarter rest, followed by eighth notes G4-A4, B4-A4, and G4, and finally a quarter note F#4. The bass staff begins with a quarter note G3, followed by a quarter rest, a quarter note F#3, a quarter rest, a quarter note E3, a quarter rest, a quarter note D3, and a quarter note C3. The system is marked with a '22)' and a 'sf' (sforzando) dynamic marking.

40

24

sf

First system of the musical score. The right hand (treble clef) plays a continuous eighth-note melody. The left hand (bass clef) has a few notes, including a half note marked *sf* (sforzando) and a half note marked 25).

ritardando

Second system of the musical score. The right hand continues the eighth-note melody. The left hand has a half note marked *Ped.* (pedal).

Third system of the musical score. The right hand continues the eighth-note melody. The left hand has a half note marked 26) and a half note marked 27). The system ends with a half note marked *p* (piano) and a half note marked 45). A double asterisk (**) is at the end of the system.

ФИНАЛ

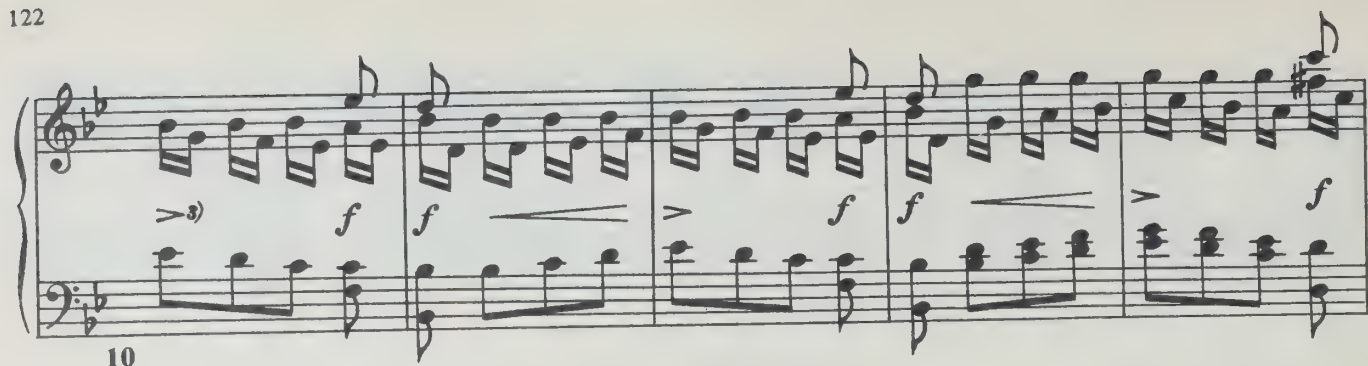
5

FINALE

Höchst lebhaft ♩ = 138

Fourth system of the musical score. The right hand (treble clef) plays a melody with a half note marked *sf* (sforzando). The left hand (bass clef) has a half note marked *Pedal* and a half note marked 2).

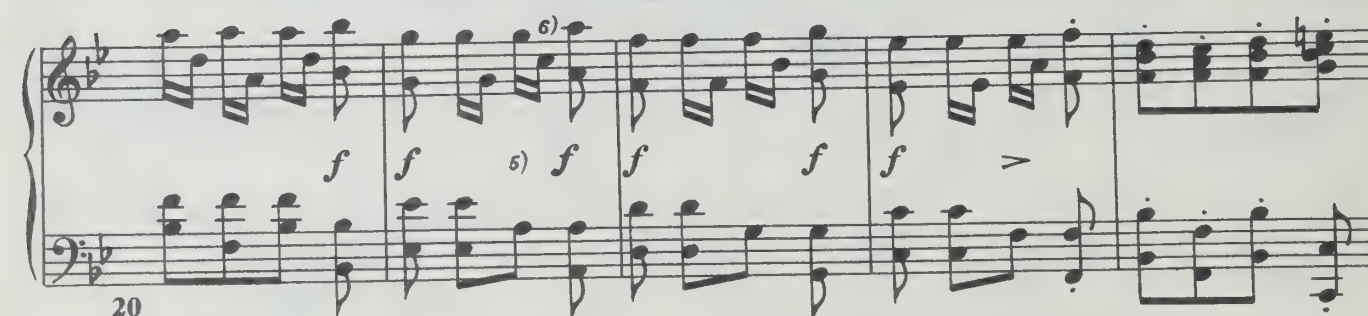
Fifth system of the musical score. The right hand (treble clef) plays a melody with a half note marked *f* (forte). The left hand (bass clef) has a half note marked 5) and a half note marked 2).



System 1 (Measures 10-14): Treble and bass staves. Treble staff features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. Bass staff provides harmonic support with chords and single notes. Dynamics include *f* (forte) and accents (>). A finger number '3)' is present above the first measure.



System 2 (Measures 15-19): Continuation of the melodic and harmonic patterns. Dynamics include *f* and accents (>). A finger number '4)' is present above the eighth measure.



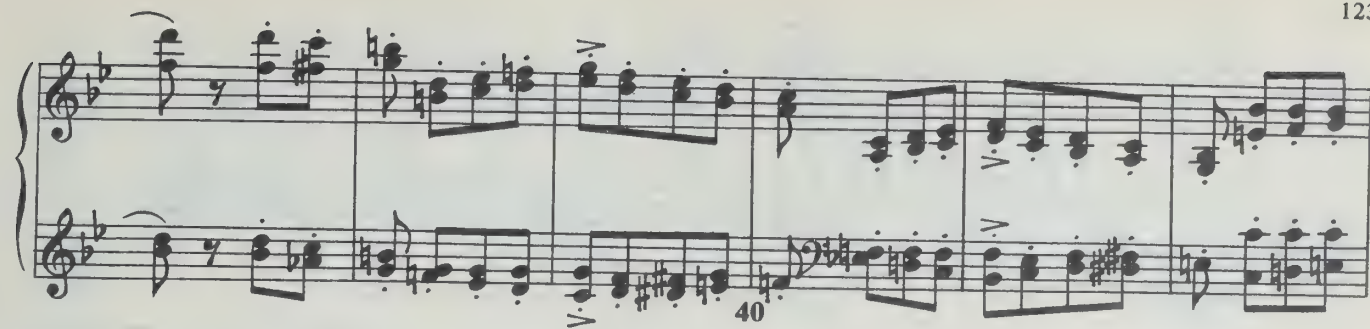
System 3 (Measures 20-24): Continuation of the melodic and harmonic patterns. Dynamics include *f* and accents (>). Finger numbers '5)' and '6)' are present above the eleventh and thirteenth measures respectively.



System 4 (Measures 25-30): Continuation of the melodic and harmonic patterns. Dynamics include *f* and accents (>). Finger numbers '7)' and '8)' are present above the twenty-sixth and twenty-eighth measures respectively.



System 5 (Measures 31-35): Continuation of the melodic and harmonic patterns. Dynamics include *p* (piano) and accents (>). A finger number '3)' is present above the thirty-second measure.



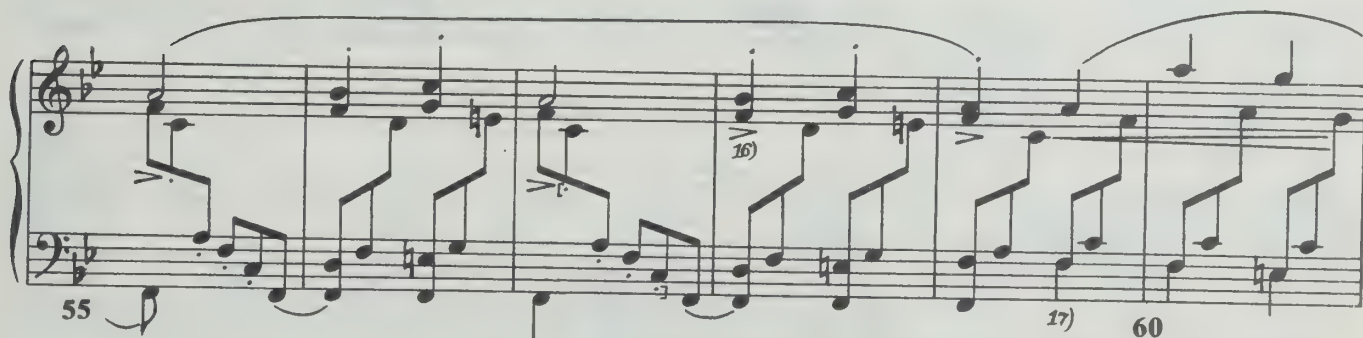
First system of the musical score, measures 35-40. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes in both staves. Measure 40 is marked with a '40' below the staff.



Second system of the musical score, measures 41-46. Measure 41 is marked with a '9)' above the staff and a 'ritard.' (ritardando) instruction. Measure 42 is marked with a '10)' above the staff. Measure 45 is marked with a '45' below the staff. Measure 46 contains a triplet of eighth notes in the right hand, marked with a 'p' (piano) dynamic and a '3' below the staff, and is also marked with a '11)' above the staff. Measure 47 is marked with a '12)' below the staff.



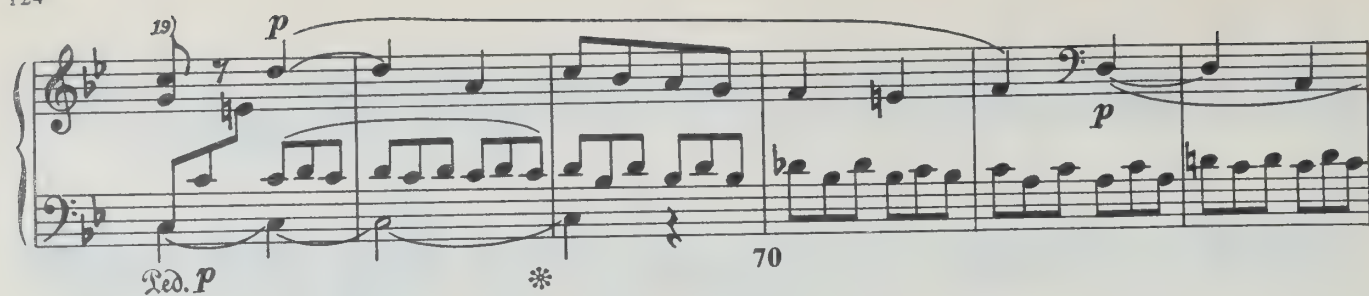
Third system of the musical score, measures 48-54. Measure 48 is marked with a '13)' above the staff. Measure 49 is marked with a '14)' above the staff. Measure 50 is marked with a '50' below the staff. Measure 54 is marked with a '15)' above the staff.



Fourth system of the musical score, measures 55-60. Measure 55 is marked with a '55' below the staff. Measure 59 is marked with a '16)' above the staff. Measure 60 is marked with a '17)' above the staff and a '60' below the staff.



Fifth system of the musical score, measures 61-65. Measure 61 is marked with a '18)' above the staff. Measure 65 is marked with a '65' below the staff.



19) *p*

Red. p *

70

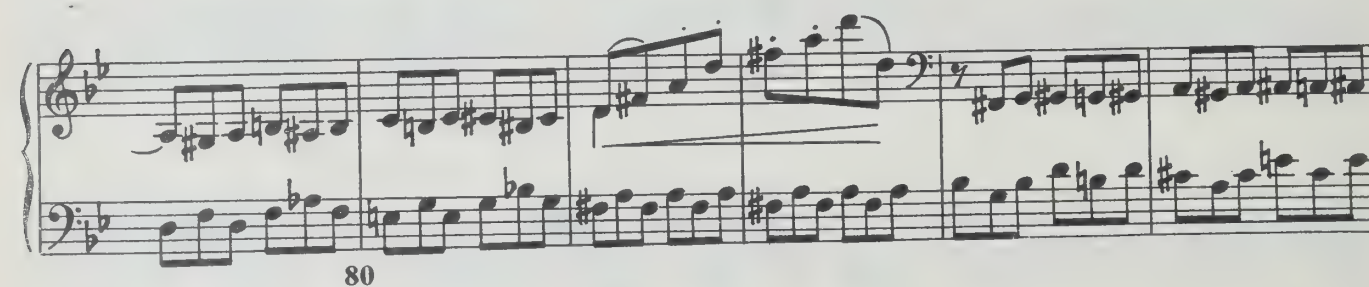
This system contains measures 65 to 70. It features a treble and bass staff. Measure 65 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. A dynamic marking *p* is above the treble staff. A slur covers measures 66-70. Measure 66 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 67 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 68 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 69 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 70 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. A dynamic marking *Red. p* is below the bass staff. An asterisk is below the bass staff.



20)

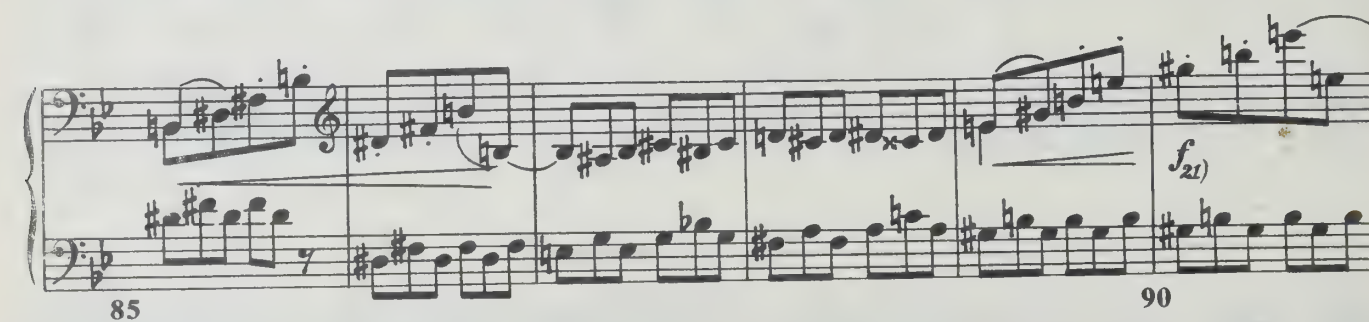
75

This system contains measures 71 to 75. It features a treble and bass staff. Measure 71 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 72 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 73 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 74 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 75 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. A dynamic marking *p* is above the treble staff.



80

This system contains measures 76 to 80. It features a treble and bass staff. Measure 76 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 77 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 78 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 79 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 80 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note.



85

90

*f*₂₁₎

This system contains measures 81 to 90. It features a treble and bass staff. Measure 81 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 82 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 83 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 84 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 85 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 86 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 87 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 88 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 89 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 90 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. A dynamic marking *f*₂₁₎ is above the treble staff.



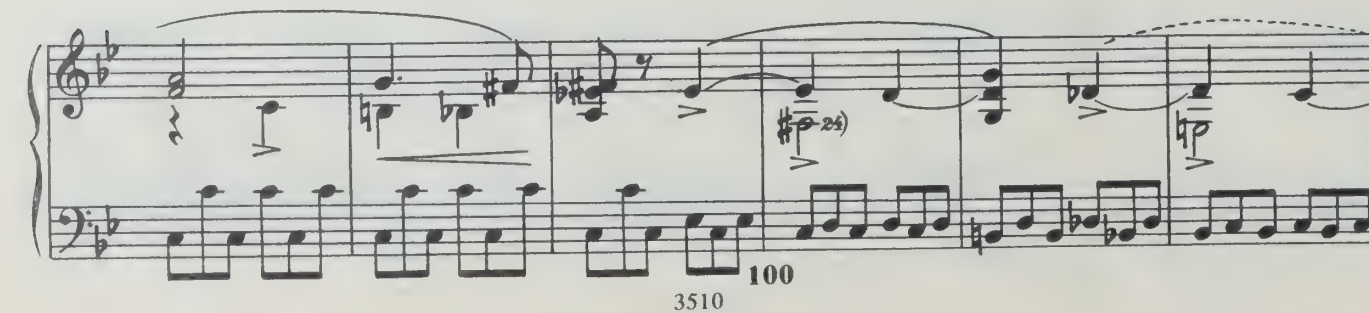
22)

p

23)

95

This system contains measures 91 to 95. It features a treble and bass staff. Measure 91 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 92 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 93 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 94 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 95 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. A dynamic marking *p* is above the treble staff. A slur covers measures 91-95. A dynamic marking *f*₂₁₎ is above the treble staff.



24)

100

3510

This system contains measures 96 to 100. It features a treble and bass staff. Measure 96 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 97 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 98 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 99 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. Measure 100 has a treble staff entry with a half note and a bass staff entry with a half note. A dynamic marking *p* is above the treble staff. A slur covers measures 96-100. A dynamic marking *f*₂₁₎ is above the treble staff.

25)

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a series of chords in the right hand and a moving bass line in the left hand. Dynamic markings include *f* (forte) and *fz* (forzando). Measure numbers 105 and 110 are indicated below the staff.

105

1.

Second system of the musical score, marked with a first ending bracket. It continues the melodic and harmonic development. Dynamic markings include *f* and *sf* (sforzando). Measure numbers 110 and 115 are indicated below the staff.

110

2.

Third system of the musical score, marked with a second ending bracket. The right hand features more complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *sf*. Measure numbers 115 and 120 are indicated below the staff.

115

Fourth system of the musical score. It features rapid sixteenth-note passages in both hands. Dynamic markings include *[sf]* and *sf*. Measure numbers 120 and 125 are indicated below the staff.

120

Fifth system of the musical score. It concludes with sustained chords in the right hand and a final bass line. Dynamic markings include *sf* and *f*. Measure numbers 125 and 127 are indicated below the staff.

125

System 1, measures 126-130. The music is in B-flat major (three flats). The right hand features a complex, rapid sixteenth-note pattern. The left hand has a bass line with accents and dynamic markings of *f* (forte) and *sf* (sforzando). Measure 130 is marked at the end of the system.

System 2, measures 131-135. The right hand continues with a melodic line, featuring a triplet marked 29). The left hand has a steady eighth-note accompaniment with triplet markings. Measure 135 is marked at the end of the system.

System 3, measures 136-140. The right hand has a melodic line with a slur and a triplet marked 30). The left hand continues with a steady eighth-note accompaniment. Measure 140 is marked at the end of the system.

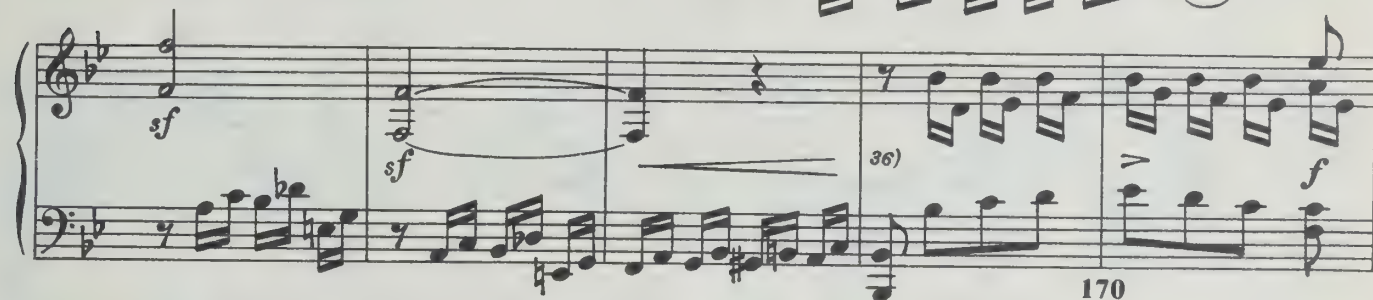
System 4, measures 141-145. The right hand features a melodic line with a slur and a triplet marked 32). The left hand has a bass line with a slur and a triplet marked 31). Dynamic markings include *sf*, *f*, and *p* (piano). Measure 145 is marked at the end of the system.

System 5, measures 146-150. The right hand features a complex, rapid sixteenth-note pattern. The left hand has a bass line with a slur and a triplet marked 33). Measure 150 is marked at the end of the system.

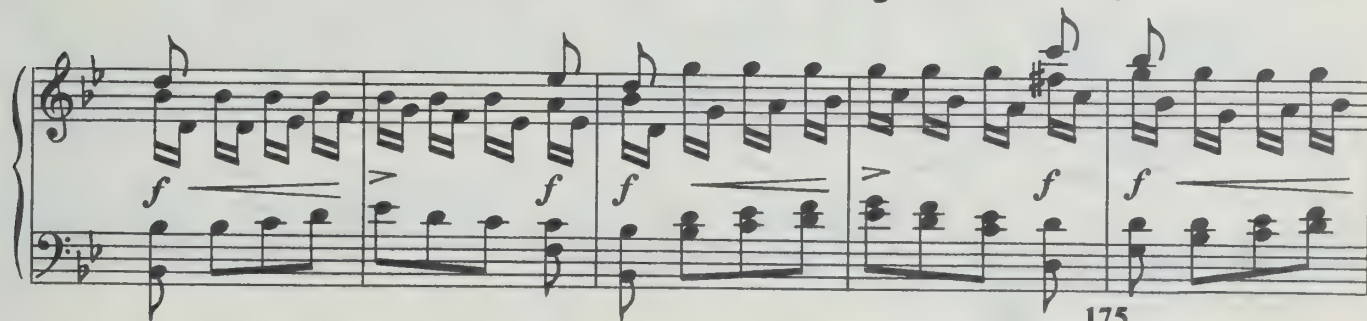
System 6, measures 151-160. The right hand features a complex, rapid sixteenth-note pattern. The left hand has a bass line with a slur and a triplet marked 34). Dynamic markings include *sf*. Measure 160 is marked at the end of the system.



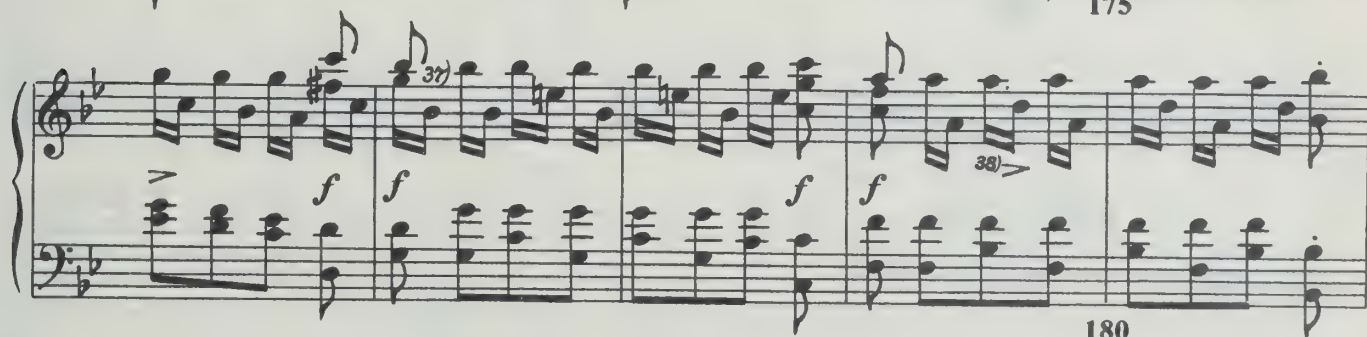
First system of musical notation, measures 165-169. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music is in 7/8 time. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The bass staff has a 7-measure rest in measure 166. Dynamics include *sf* (sforzando) and *f* (forte). Measure numbers 165 and 169 are indicated at the end of the system.



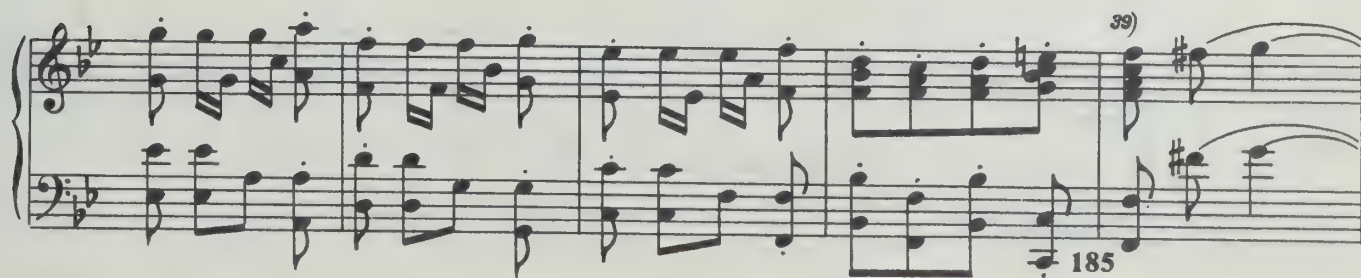
Second system of musical notation, measures 170-174. The piano continues with a treble and bass staff. The bass staff has a 7-measure rest in measure 171. Dynamics include *sf* and *f*. Measure numbers 170 and 174 are indicated at the end of the system.



Third system of musical notation, measures 175-179. The piano continues with a treble and bass staff. Dynamics include *f*. Measure numbers 175 and 179 are indicated at the end of the system.



Fourth system of musical notation, measures 180-184. The piano continues with a treble and bass staff. Dynamics include *f*. Measure numbers 180 and 184 are indicated at the end of the system.



Fifth system of musical notation, measures 185-189. The piano continues with a treble and bass staff. Dynamics include *f*. Measure numbers 185 and 189 are indicated at the end of the system.



Sixth system of musical notation, measures 190-194. The piano continues with a treble and bass staff. Dynamics include *f*. Measure numbers 190 and 194 are indicated at the end of the system.

First system of musical notation, measures 195 to 200. The system is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a complex melodic line in the right hand with many slurs and ties, and a more rhythmic bass line. Measure numbers 43 and 44 are indicated above the staff.

195

Second system of musical notation, measures 200 to 205. The melodic line continues with various ornaments and slurs. Measure number 200 is indicated below the staff.

200

Third system of musical notation, measures 205 to 210. The right hand has a more active melodic line with slurs. Measure number 205 is indicated below the staff.

205

Fourth system of musical notation, measures 210 to 215. The right hand has a more active melodic line with slurs. Measure number 210 is indicated below the staff.

210

Fifth system of musical notation, measures 215 to 220. The right hand has a more active melodic line with slurs. Measure number 215 is indicated below the staff.

215

Sixth system of musical notation, measures 220 to 225. The right hand has a more active melodic line with slurs. Measure number 220 is indicated below the staff.

220

225

First system of musical notation, measures 230-234. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains a melodic line with various accidentals and slurs. The lower staff is in bass clef with the same key signature, containing a more rhythmic line. Measure numbers 230, 231, 232, 233, and 234 are indicated below the staves.

230

Second system of musical notation, measures 235-239. The system consists of two staves. The upper staff begins with a dynamic marking *[f]* and contains a melodic line with slurs and ties. The lower staff continues the rhythmic pattern. Measure numbers 235, 236, 237, 238, and 239 are indicated below the staves.

235

Third system of musical notation, measures 240-244. The system consists of two staves. The upper staff features a melodic line with slurs and ties, including measure 50. The lower staff continues the rhythmic pattern. Measure numbers 240, 241, 242, 243, and 244 are indicated below the staves.

240

Fourth system of musical notation, measures 245-249. The system consists of two staves. The upper staff features a melodic line with slurs and ties, including measure 53. The lower staff continues the rhythmic pattern. Measure numbers 245, 246, 247, 248, and 249 are indicated below the staves.

245

Fifth system of musical notation, measures 250-254. The system consists of two staves. The upper staff features a melodic line with slurs and ties, including measure 54. The lower staff continues the rhythmic pattern. Measure numbers 250, 251, 252, 253, and 254 are indicated below the staves.

250

3510

255

System 1: Measures 255-264. Treble and bass staves. Key signature: two flats. Measure 255 starts with a forte (>) dynamic. Measure 264 ends with a fermata.

260

System 2: Measures 265-274. Treble and bass staves. Measure 265 starts with a forte (>) dynamic. Measure 274 ends with a fermata.

265

System 3: Measures 275-284. Treble and bass staves. Measure 275 starts with a forte (>) dynamic. Measure 284 ends with a fermata.

270

System 4: Measures 285-294. Treble and bass staves. Measure 285 starts with a forte (>) dynamic. Measure 294 ends with a fermata.

280

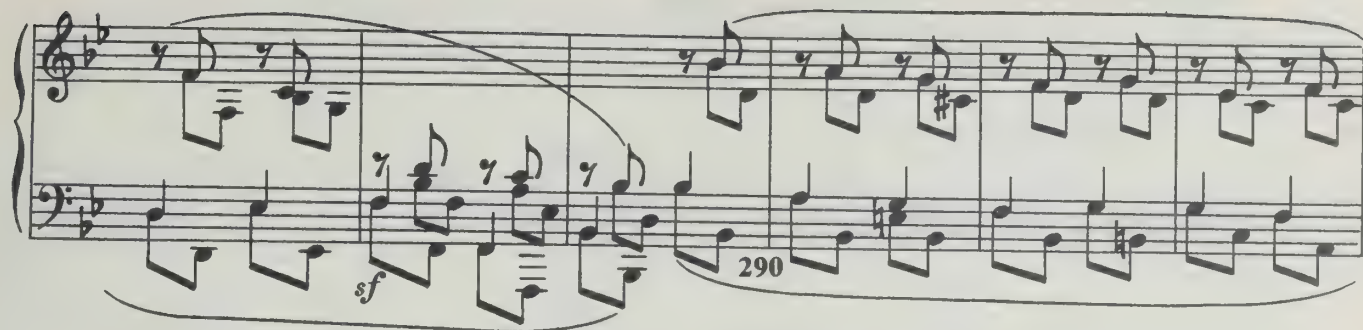
System 5: Measures 295-304. Treble and bass staves. Measure 295 starts with a forte (>) dynamic. Measure 304 ends with a fermata.

Presto

300

System 6: Measures 305-314. Treble and bass staves. Measure 305 starts with a piano (p) dynamic. Measure 314 ends with a fermata.

3510



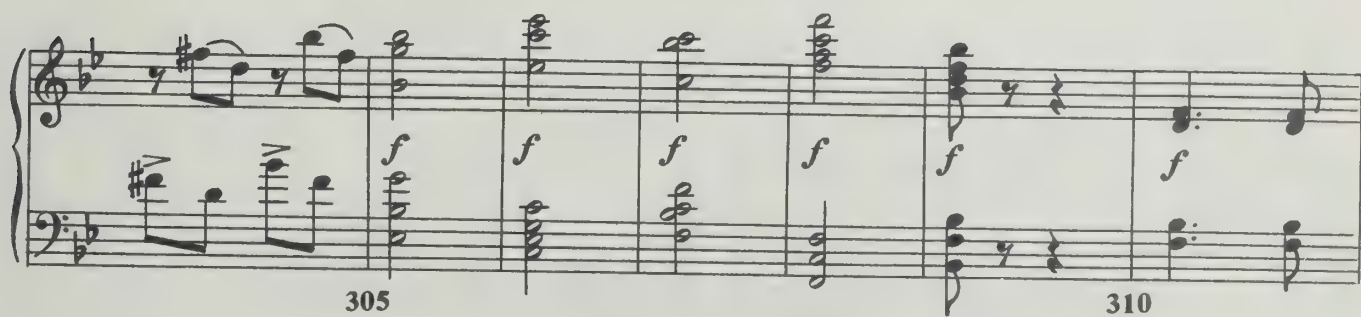
First system of musical notation, measures 285-290. The system features a treble and bass staff in B-flat major. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a more complex rhythmic pattern. A *sf* (sforzando) marking is present in measure 288. A bracket spans measures 285-290.



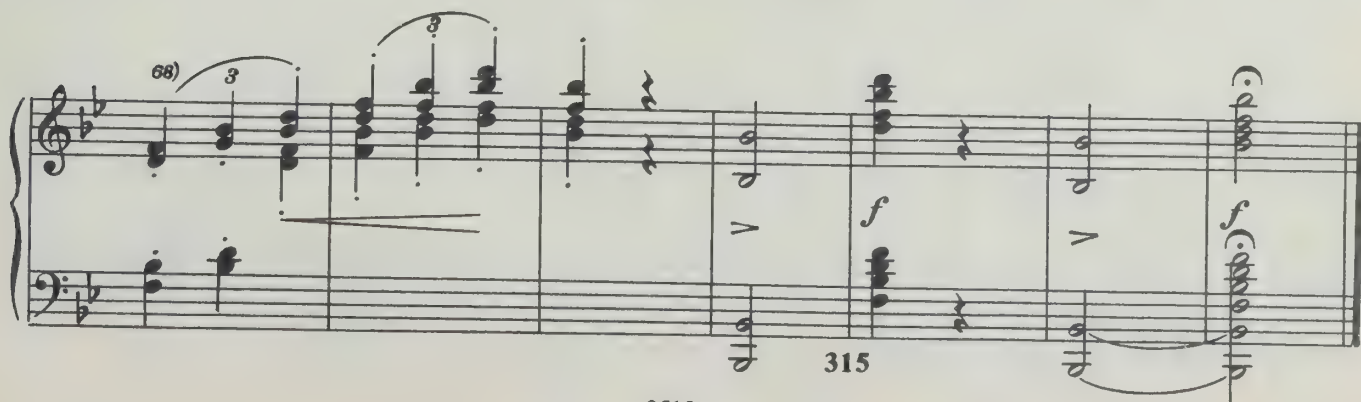
Second system of musical notation, measures 291-296. The system continues the melodic and harmonic development. A *sf* marking is present in measure 295. A bracket spans measures 291-296.



Third system of musical notation, measures 297-304. The system continues the melodic and harmonic development. A *sf* marking is present in measure 302. A bracket spans measures 297-304.



Fourth system of musical notation, measures 305-310. The system features a treble and bass staff in B-flat major. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a more complex rhythmic pattern. A *sf* marking is present in measure 308. A bracket spans measures 305-310.



Fifth system of musical notation, measures 311-316. The system continues the melodic and harmonic development. A *sf* marking is present in measure 314. A bracket spans measures 311-316.

ЧЕТЫРЕ МАРША

1849

VIER MÄRSCHES

Op. 76

1

Mit größter Energie

1)

*sf*²⁾ *ff*

Red. *

3) 4)

5) *sf*

6) Red. *

7) 8)

9) *sf*

Red. *

10) Red. *

3510 Red. *

This page of musical notation is for a piano piece, likely in a minor key (three flats in the key signature). It consists of five systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various musical elements:

- System 1:** Features a *ff* (fortissimo) dynamic marking. The bass staff has a *Red.* (Reduction) marking and a measure number of 15. There are also asterisks (*) indicating specific measures.
- System 2:** Features a *sfp* (sforzando piano) dynamic marking. The bass staff has a *Red.* marking and a measure number of 12.
- System 3:** Features a *Red.* marking and a measure number of 11. There are also asterisks (*) indicating specific measures.
- System 4:** Features a *Red.* marking and a measure number of 20. There are also asterisks (*) indicating specific measures.
- System 5:** Features a *Red.* marking and a measure number of 3510. There are also asterisks (*) indicating specific measures.

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, slurs, and articulation marks. The page is numbered 133 in the top right corner.

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The music includes chords, arpeggiated figures, and a triplet in the right hand. Performance markings include *sfz* (sforzando), *Red.* (ritardando), and asterisks (*). Measure numbers 25 and 30 are indicated.

Second system of the musical score. It continues the piece with various rhythmic patterns, including a triplet in the right hand and a triplet in the bass. Performance markings include *sf* (sforzando), *Red.* (ritardando), and asterisks (*). Measure numbers 30 and 35 are indicated.

Third system of the musical score. It features a series of chords and arpeggiated figures. Performance markings include *Red.* (ritardando) and asterisks (*). Measure numbers 30 and 35 are indicated.

Fourth system of the musical score. It continues the piece with various rhythmic patterns, including a triplet in the right hand and a triplet in the bass. Performance markings include *Red.* (ritardando) and asterisks (*). Measure numbers 30 and 35 are indicated.

Fifth system of the musical score. It features a series of chords and arpeggiated figures. Performance markings include *Red.* (ritardando) and asterisks (*). Measure numbers 30 and 35 are indicated.

Sixth system of the musical score. It continues the piece with various rhythmic patterns, including a triplet in the right hand and a triplet in the bass. Performance markings include *Red.* (ritardando) and asterisks (*). Measure numbers 30 and 35 are indicated.

Musical score for "The Rose Tree" in 3/4 time, featuring a treble and bass staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The score includes measures 20, 21, 22, and 23. Measure 20 shows a melodic line in the treble and a bass line with eighth notes. Measure 21 continues the melody with a triplet. Measure 22 features a triplet in the bass line. Measure 23 concludes the phrase with a final chord.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score consists of two systems. The first system has a measure number '24)' above the voice staff. The second system has a measure number '45' below the piano staff. The piano accompaniment features a prominent bass line with many eighth and sixteenth notes, and a treble line with chords and some melodic fragments. The voice part is a simple melody with some grace notes and a final note marked with a fermata.

25)

26)

3

3

[illegible]

30) *f* *sf* *sf* 55

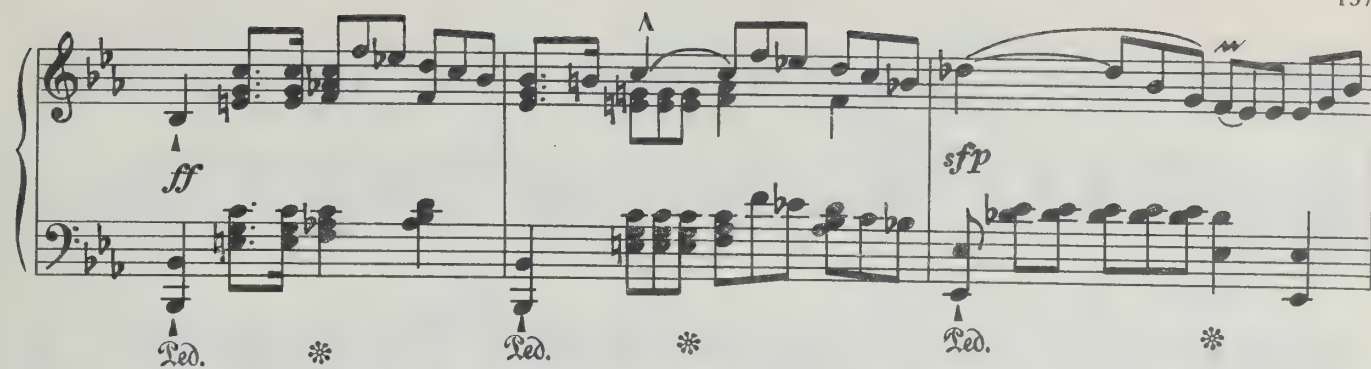
Red. *

sf 32) *sf* *Red.* *

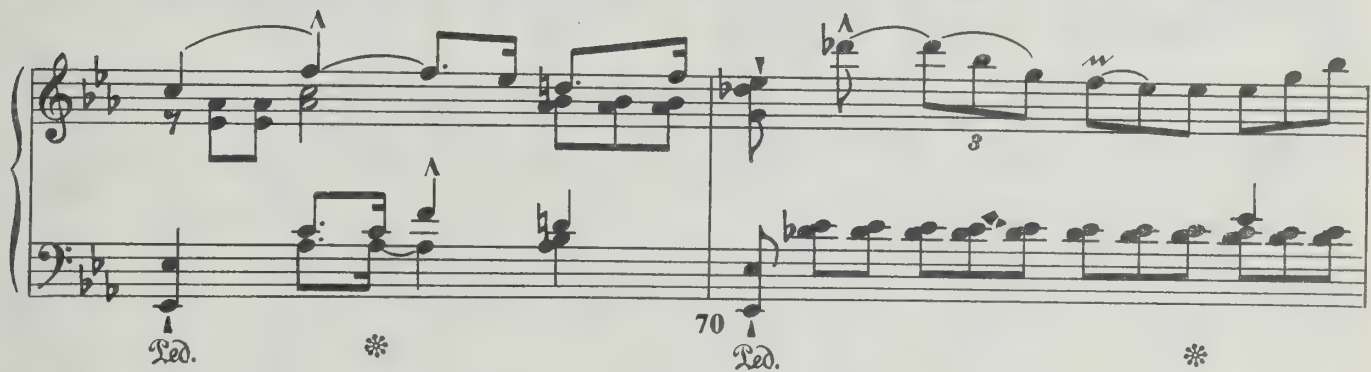
sfp *Red.* * 60 *Red.* *

sf *Red.* * *Red.* *

Red. * 65



First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a melodic line with a forte (*ff*) dynamic marking and a crescendo hairpin. Bass staff features a rhythmic accompaniment with a piano (*Red.*) dynamic marking. A crescendo hairpin is also present in the bass staff. A measure rest is marked with an asterisk (*).



Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a melodic line with a piano (*Red.*) dynamic marking. Bass staff features a rhythmic accompaniment with a piano (*Red.*) dynamic marking. A measure rest is marked with an asterisk (*). The system number 70 is indicated.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a melodic line with a piano (*Red.*) dynamic marking. Bass staff features a rhythmic accompaniment with a piano (*Red.*) dynamic marking. A measure rest is marked with an asterisk (*).



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a melodic line with a piano (*Red.*) dynamic marking. Bass staff features a rhythmic accompaniment with a piano (*Red.*) dynamic marking. A measure rest is marked with an asterisk (*). The system number 75 is indicated.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a melodic line with a piano (*Red.*) dynamic marking. Bass staff features a rhythmic accompaniment with a piano (*Red.*) dynamic marking. A measure rest is marked with an asterisk (*). The system number 3510 is indicated.

80 *Red.* *

sf *v* *3*

24 *3*

85 *Red.* *

sfz *24* *3* *Red.* *

90 *Red.* *

sf *3* *Red.* *

Red. *

95 *Red.* *

3510

Sehr kräftig ¹⁾

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music begins with a whole rest in both staves, followed by a half note G3 in the bass and a half note A3 in the treble. This is followed by a half note G#3 in the bass and a half note B3 in the treble. The system ends with a half note G3 in the bass and a half note A3 in the treble. Dynamics include *sf* (sforzando) and *mf* (mezzo-forte). There are also markings for *Red.* (Reduction) and asterisks (*).

Second system of the musical score. It continues the piece with a half note G3 in the bass and a half note A3 in the treble. The system ends with a half note G3 in the bass and a half note A3 in the treble. Dynamics include *sf* (sforzando) and *mf* (mezzo-forte). There are also markings for *Red.* (Reduction) and asterisks (*).

Third system of the musical score. It continues the piece with a half note G3 in the bass and a half note A3 in the treble. The system ends with a half note G3 in the bass and a half note A3 in the treble. Dynamics include *sf* (sforzando) and *mf* (mezzo-forte). There are also markings for *Red.* (Reduction) and asterisks (*).

Fourth system of the musical score. It continues the piece with a half note G3 in the bass and a half note A3 in the treble. The system ends with a half note G3 in the bass and a half note A3 in the treble. Dynamics include *sf* (sforzando) and *mf* (mezzo-forte). There are also markings for *Red.* (Reduction) and asterisks (*).

Fifth system of the musical score. It continues the piece with a half note G3 in the bass and a half note A3 in the treble. The system ends with a half note G3 in the bass and a half note A3 in the treble. Dynamics include *sf* (sforzando) and *fp* (fortissimo piano). There are also markings for *Red.* (Reduction) and asterisks (*).

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes. A forte (*f*) dynamic marking is present in the right hand. Measure numbers 15 and 11) are indicated at the bottom.

Second system of the musical score. It continues the complex texture. A fortissimo (*sfz*) dynamic marking is in the left hand, and a forte (*f*) dynamic is in the right hand. A *Red.* (Reduction) marking with an asterisk is in the left hand. Measure numbers 15 and 11) are indicated at the bottom.

Third system of the musical score. It features fortissimo (*sf*) dynamics in both hands. A *Red.* marking with an asterisk is in the left hand. Measure numbers 12), 20, and 15) are indicated at the bottom.

Fourth system of the musical score. It begins with a piano (*p*) dynamic in the left hand. A fortissimo (*sf*) dynamic is in the right hand. A *Red.* marking with an asterisk is in the left hand. Measure numbers 13), 14), and 15) are indicated at the bottom.

Fifth system of the musical score. It features fortissimo (*sf*) dynamics in both hands. A *Red.* marking with an asterisk is in the left hand. Measure numbers 16), 25, and 15) are indicated at the bottom.

17) 18) *sfz*

sf

Red. *

Red. *

Red.

19)

sf

30

Red. *

Red. *

fp

Red. *

35

rit.

Etwas ruhiger 20)

p

21)

19)

fp

40

Red. *

Red. *

Red. *

This page of musical notation is for a piano piece, featuring five systems of staves. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

System 1: Measures 22, 23, 24, and 25. The bass staff has a "Red." marking under measure 22 and a "*" under measure 23. The treble staff has a "p" marking under measure 24 and a "45" marking under measure 25.

System 2: Measures 26, 27, 28, and 29. The bass staff has a "Red." marking under measure 26 and a "*" under measure 27. The treble staff has a "Red." marking under measure 28 and a "*" under measure 29.

System 3: Measures 30, 31, 32, and 33. The bass staff has a "Red." marking under measure 30 and a "*" under measure 31. The treble staff has a "Red." marking under measure 32 and a "*" under measure 33.

System 4: Measures 34, 35, 36, and 37. The bass staff has a "Red." marking under measure 34 and a "*" under measure 35. The treble staff has a "Red." marking under measure 36 and a "*" under measure 37.

System 5: Measures 38, 39, 40, and 41. The bass staff has a "Red." marking under measure 38 and a "*" under measure 39. The treble staff has a "Red." marking under measure 40 and a "*" under measure 41.

The page is numbered 142 in the top left corner. The bottom of the page features the number 3510.

This musical score page contains measures 60 through 70 of a piano piece. The music is written for both hands on grand staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The score includes various dynamic markings such as *sf* (sforzando), *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *fp* (fortissimo piano). There are also performance instructions like *Red.* (Reduction) and asterisks (*) indicating specific points of interest or editing. The measures are numbered 60, 65, and 70. The notation includes complex chords, arpeggios, and melodic lines with slurs and ties.

60

sf *f* *mf*

sf *Red.* *

Red. *

sf *Red.* *

65

sf *Red.* *

sf *Red.* *

70

sf *fp*

Red. *

3510

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 1-4. Bass staff has a slur over measures 1-4. Dynamics: *f* in measure 4.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 1-4. Bass staff has a slur over measures 1-4. Dynamics: *sfz* in measure 1, *f* in measure 4. Performance markings: *Red.* under measure 1, *** under measure 2, *75* under measure 5.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 1-4. Bass staff has a slur over measures 1-4. Dynamics: *sf* in measure 2 and measure 4. Performance markings: *Red.* under measure 1, *** under measure 2, *Red.* under measure 3, *** under measure 4.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 1-4. Bass staff has a slur over measures 1-4. Dynamics: *p* in measure 3. Performance markings: *Red.* under measure 3, *** under measure 4.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 1-4. Bass staff has a slur over measures 1-4. Dynamics: *sf* in measure 1. Performance markings: *Red.* under measure 3, *** under measure 4.

The second system of the musical score, measures 16 to 19. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). Measure 16 is marked with a forte dynamic (*sf*). The melody in the treble staff features eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Measures 17 and 18 continue the melodic and harmonic development. Measure 19 concludes the system with a final chord in the treble and a single note in the bass. The system is marked with a repeat sign at the beginning and a double bar line at the end.

The first system of the musical score for 'The Song of the Lark' is shown. It consists of a treble and a bass staff. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The melody is written in eighth and sixteenth notes, with some beamed sixteenth notes. The bass staff begins with a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It features a bass line with eighth and sixteenth notes, and a pedal point (Ped.) marked at the beginning. The system is numbered 85 in the bottom left corner. The music is in 4/4 time.

90

Lied.

f

3510

Sehr mäßig 1)

2) *p* 3) 4) 5) *fp* *tr* 6) 7) 8) 10 11 15

p *fp* *tr* *ped.* *

System 1: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 12 and 13, with a fermata over measure 12. Bass staff has a slur over measures 12 and 13, with a fermata over measure 12. Measure numbers 12 and 13 are indicated above the staves. Dynamics: *Red.* and *** are written below the bass staff.

System 2: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 14 and 15, with a fermata over measure 14. Bass staff has a slur over measures 14 and 15, with a fermata over measure 14. Measure numbers 14 and 15 are indicated above the staves. Dynamics: *Red.* and *** are written below the bass staff.

System 3: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 16 and 17, with a fermata over measure 16. Bass staff has a slur over measures 16 and 17, with a fermata over measure 16. Measure numbers 16 and 17 are indicated above the staves. Dynamics: *p* is written below the bass staff, and *fp* is written below the treble staff.

System 4: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 18 and 19, with a fermata over measure 18. Bass staff has a slur over measures 18 and 19, with a fermata over measure 18. Measure numbers 18 and 19 are indicated above the staves. Dynamics: *fp* is written below the bass staff, and *sfp* is written below the treble staff. The word *Etwas* is written above the treble staff.

System 5: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over measures 20 and 21, with a fermata over measure 20. Bass staff has a slur over measures 20 and 21, with a fermata over measure 20. Measure numbers 20 and 21 are indicated above the staves. Dynamics: *fp* is written below the bass staff, and *sfp* is written below the treble staff. The word *schneller* is written above the treble staff.

First system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and a trill marked with a 'w'. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system is divided into two measures. The first measure is marked with a dynamic of *fp* and a fingering of 20). The second measure is marked with a dynamic of *fp* and a measure number of 30.

Second system of the musical score. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. The system is divided into two measures. The first measure is marked with a dynamic of *fp* and a fingering of 21). The second measure is marked with a dynamic of *fp* and a measure number of 30.

Third system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system is divided into two measures. The first measure is marked with a dynamic of *fp* and a fingering of 22). The second measure is marked with a dynamic of *fp* and a measure number of 30.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system is divided into two measures. The first measure is marked with a dynamic of *fp* and a fingering of 23). The second measure is marked with a dynamic of *fp* and a measure number of 30.

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system is divided into two measures. The first measure is marked with a dynamic of *fp* and a fingering of 24). The second measure is marked with a dynamic of *fp* and a measure number of 30.

First system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *sf* (sforzando) above the staff. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. A measure number of 40 is indicated below the staff.

Second system of the musical score. The right hand continues the melodic line with a dynamic marking of *sf* below the staff. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A measure number of 45 is indicated below the staff.

Third system of the musical score. The right hand begins with a ritardando marking (*rit.*) and a measure number of 28. The tempo then changes to "Im ersten Tempo". The right hand has a dynamic marking of *p* (piano) below the staff. The left hand continues the accompaniment. A measure number of 45 is indicated below the staff.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) below the staff. The left hand continues the accompaniment. A measure number of 50 is indicated below the staff.

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with a dynamic marking of *fp* below the staff. The left hand continues the accompaniment. A measure number of 50 is indicated below the staff.

29)

Red. *

p

Red. *

55

p

2

60

Red. *

30)

3510

First system of the musical score. It features a treble and bass staff in B-flat major. The treble staff has a series of eighth-note chords, while the bass staff has a steady eighth-note accompaniment. A 'Ped.' (pedal) marking is present below the bass staff. A measure rest of 65 is indicated.

Second system of the musical score. The treble staff contains chords with accents (^) and dynamic markings of *p* and *fp*. The bass staff continues with eighth-note accompaniment.

Third system of the musical score. The treble staff has chords with accents (^) and a 'ten.' (tension) marking. The bass staff has eighth-note accompaniment with a 'ten.' marking. Measure numbers 70 and 33 are indicated. A 'Ped.' marking is at the end.

Fourth system of the musical score. The treble staff has eighth-note chords. The bass staff has eighth-note accompaniment. A key signature change to C major is shown with a sharp sign on the F line. Measure numbers 12 and 75 are indicated. A 'Ped.' marking is present.

Fifth system of the musical score. The treble staff has eighth-note chords with a 'pp' (pianissimo) marking. The bass staff has eighth-note accompaniment with a 'p' (piano) marking. Measure numbers 35 and 37 are indicated.

Sixth system of the musical score. The treble staff has eighth-note chords. The bass staff has eighth-note accompaniment. Measure numbers 80 and 38 are indicated.

Mit Kraft und Feuer¹⁾

2)²⁾ *ff* *Ped.* *

3)³⁾ *Ped.* *

4)⁴⁾ *Ped.* *

5 *Ped.* *

10 *Ped.* *

15 *Ped.* *

3510 *

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a series of chords and single notes. There are markings for *Red.* (Reduction) and asterisks (*) below the staff. A measure number '20' is indicated.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. There are markings for *sfz trem.* (sforzando tremolo) and *Red.* (Reduction). Measure numbers '25' and '6)' are present.

Third system of the musical score. It continues the grand staff notation. There are markings for *sfz* (sforzando) and *Red.* (Reduction). Measure numbers '8)' and '9)' are present.

Fourth system of the musical score. It continues the grand staff notation. There are markings for *sf* (sforzando), *p* (piano), and *Red.* (Reduction). Measure numbers '30', '9)', '10)', and '11)' are present.

Sehr gehalten

Fifth system of the musical score. It continues the grand staff notation. There are markings for *p* (piano), *sfpp* (sforzando pianissimo), and *Red.* (Reduction). Measure numbers '35', '12)', and '13)' are present. A triplet of eighth notes is marked with a '3'.

14) *sf* 15) 16) 17) 18) 19) 40 3 18) *Ped.* *

1. 2. 20) 45 21) *sf* *p* *p*

22) 23) 24) *sf* *Ped.* * 50

cresc. *fp* 25) *Ped.* * 26) 27) 17) 3 28) 29) 30) *fp* *p* *fp* 55 *Ped.* * 17)

31)

sf

32)

f

33)

Red.

*

Red.

*

Red.

*

60

Red.

*

65

34) Red.

*

70

Red.

*

Red.

*

Red.

*

Red.

*

Red.

*

Red.

*

Red.

75

* Red.

*

3510

Red.

*

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features complex chords and arpeggiated patterns. Measure numbers 77, 80, and 85 are indicated below the staff. Performance markings include *sfz* (fortissimo) and *trem.* (tremolo) in measure 85. There are also markings for *Red.* (Reduction) and asterisks (*) below the staff.

Second system of the musical score. It continues the complex harmonic and rhythmic material. Measure numbers 85 and 88 are indicated. Performance markings include *sfz* and *Red.* with asterisks (*) below the staff.

Third system of the musical score. Measure numbers 90 and 93 are indicated. Performance markings include *sfz* (37), *Red.*, and asterisks (*) below the staff.

Fourth system of the musical score, labeled "Coda" at the beginning. Measure numbers 95 and 98 are indicated. Performance markings include *Red.* and asterisks (*) below the staff.

Fifth system of the musical score. Measure numbers 95 and 98 are indicated. Performance markings include *sfz* (40), *Red.*, and asterisks (*) below the staff.

First system of the musical score. The right hand features a series of chords with accents (^) and a melodic line. The left hand has a bass line with chords and a triplet of eighth notes. Dynamics include *sf* (sforzando) and *f* (forte). A tempo marking of 100 is present. The system concludes with a repeat sign and a double bar line.

Second system of the musical score. The right hand continues with chords and a melodic line, including a triplet of eighth notes. The left hand features a bass line with chords and a triplet of eighth notes. Dynamics include *f* (forte). The system concludes with a repeat sign and a double bar line.

Third system of the musical score. The right hand features a series of chords with accents (^). The left hand has a bass line with chords and a triplet of eighth notes. Dynamics include *ff* (fortissimo). A tempo marking of 105 is present. The system concludes with a repeat sign and a double bar line.

Fourth system of the musical score. The right hand continues with chords and a melodic line, including a triplet of eighth notes. The left hand features a bass line with chords and a triplet of eighth notes. Dynamics include *f* (forte). The system concludes with a repeat sign and a double bar line.

Fifth system of the musical score. The right hand features a series of chords with accents (^). The left hand has a bass line with chords and a triplet of eighth notes. Dynamics include *sf* (sforzando) and *f* (forte). A tempo marking of 110 is present. The system concludes with a repeat sign and a double bar line.

ЛЕСНЫЕ СЦЕНЫ

WALDSZENEN

Девять фортепианных пьес

Neun Klavierstücke

ВСТУПЛЕНИЕ

Op. 82

EINTRITT

Nicht zu schnell ¹⁾ ♩ = 132

The musical score is written for piano and consists of 15 measures. It is in G major (one sharp) and 3/4 time. The tempo is marked 'Nicht zu schnell' with a quarter note equal to 132 beats per minute. The score includes various dynamics such as *pp* (pianissimo), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *cresc.* (crescendo). There are also articulations like accents and slurs. The score is divided into systems, with measure numbers 5, 10, and 15 indicated. The first system contains measures 1-4, the second system contains measures 5-8, the third system contains measures 9-12, the fourth system contains measures 13-15, and the fifth system contains measures 16-18. The score ends with a double bar line.

System 1, measures 20-24. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. Measure 20 starts with a piano (p) dynamic. Measure 21 has a forte (f) dynamic. Measure 22 has a piano (p) dynamic. Measure 23 has a forte (f) dynamic. Measure 24 has a piano (p) dynamic. Fingerings 9, 10, and 11 are indicated. A trill is marked in measure 21.

System 2, measures 25-29. Measure 25 has a piano (p) dynamic. Measure 26 has a forte (f) dynamic. Measure 27 has a piano (p) dynamic. Measure 28 has a forte (f) dynamic. Measure 29 has a piano (p) dynamic. Fingerings 11, 12, and 13 are indicated. A trill is marked in measure 26.

System 3, measures 30-34. Measure 30 has a piano (p) dynamic. Measure 31 has a forte (f) dynamic. Measure 32 has a piano (p) dynamic. Measure 33 has a forte (f) dynamic. Measure 34 has a piano (p) dynamic. Fingerings 14, 15, 16, and 17 are indicated. A trill is marked in measure 31.

System 4, measures 35-39. Measure 35 has a forte (fp) dynamic. Measure 36 has a piano (p) dynamic. Measure 37 has a forte (fp) dynamic. Measure 38 has a piano (p) dynamic. Measure 39 has a forte (fp) dynamic. Fingerings 18 and 19 are indicated. A trill is marked in measure 36.

System 5, measures 40-44. Measure 40 has a piano (pp) dynamic. Measure 41 has a forte (f) dynamic. Measure 42 has a piano (pp) dynamic. Measure 43 has a forte (f) dynamic. Measure 44 has a piano (pp) dynamic. Fingerings 20 and 21 are indicated. A trill is marked in measure 41.

System 6, measures 45-49. Measure 45 has a piano (pp) dynamic. Measure 46 has a forte (f) dynamic. Measure 47 has a piano (pp) dynamic. Measure 48 has a forte (f) dynamic. Measure 49 has a piano (pp) dynamic. Fingerings 22, 23, and 24 are indicated. A trill is marked in measure 46.

ОХОТНИК В ЗАСАДЕ

JÄGER AUF DER LAUER

Höchst lebhaft ¹⁾ $\text{♩} = 78$

The musical score is written for piano and bass. It begins with a tempo marking "Höchst lebhaft" and a quarter note equal to 78 beats per minute. The key signature has two flats (B-flat major). The score is divided into five systems, each containing a piano (treble) and bass (bass) staff.

- System 1:** Starts with a piano (*p*) dynamic. The piano staff features a triplet of eighth notes. The bass staff has a triplet of eighth notes. A slur connects the two staves.
- System 2:** Continues the melodic and harmonic development. A slur connects the two staves.
- System 3:** Includes a crescendo (*cresc.*) marking. The piano staff has a triplet of eighth notes. The bass staff has a triplet of eighth notes. A slur connects the two staves.
- System 4:** Features a forte (*f*) dynamic. The piano staff has a triplet of eighth notes. The bass staff has a triplet of eighth notes. A slur connects the two staves.
- System 5:** Ends with a final cadence. The piano staff has a triplet of eighth notes. The bass staff has a triplet of eighth notes. A slur connects the two staves.

The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like *p*, *cresc.*, *f*, and *sf*. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The piece ends with a final cadence marked with a fermata.

18) *f*

p *cresc.*

20

19)

20)

sf 21) *sf*

f

25

22)

p

sf 25)

23)

Red. *

24)

26)

27)

p

30

22)

Red. *

23)

Red. *

24)

28)

ten.

35 *Red.* *p* *

ten.

29)

sf *f* *f*

Red. *p* *

3510

Einfach ¹⁾ ♩ = 96

The piano score is written for two staves (treble and bass clef) in 2/4 time. The key signature has two flats (B-flat major). The tempo is marked 'Einfach' with a quarter note equal to 96 beats per minute. The score is divided into five systems, each containing two staves. Measure numbers 5, 10, 15, 20, 25, 30, and 35 are indicated at the bottom of the staves. Performance markings include 'p' (piano), 'dimin.' (diminuendo), and 'fp' (fortissimo piano). The score includes various musical notations such as chords, arpeggios, and melodic lines.

dimin.

40

10)

20)

21)

22)

23)

p

45 21)

21)

50

24)

25)

26)

27)

Red. * *Red.* * 55

28) *p*

fp

29)

30)

60

pp

31)

32)

65

70

33)

34)

35)

36)

75

Red. *

ПРОКЛЯТОЕ МЕСТО

Цветы, высоко растущие здесь,
Бледны, как смерть;
Только один, в середине,
Стоит в темном пурпуре.

Но этот цвет у него не от солнца:
Никогда он не ощущал его зноя;
Его цвет — от земли,
Которая напоена человеческой кровью.

Ф. Геббель
(перевод А. Рязановой)

VERRUFENE STELLE

Die Blumen, so hoch sie wachsen,
Sind blaß hier, wie der Tod;
Nur Eine in der Mitte
Steht da im dunkeln Roth.

Die hat es nicht von der Sonne:
Nie traf sie deren Gluth;
Sie hat es von der Erde,
Und die trank Menschenblut.

F. Hebbel

Ziemlich langsam $\text{♩} = 60$

2) *pp* 3) 4) 5) 6) 7) *pp* 8)

9) 11) 13) *markiert* 10) *cresc.* 12) 5

16) 17) 18) 19) 14) 15) 16) *Red.* 20) *cresc.* 21) *pp* 10 * *Red.* *

22) *f* *fp* 165 *p* 1 1 2 3 23) 15 *f* *f*

24) *p* 25) *cresc.* 26)

27) 30) 32) 33) 35) 28) 29) 31) 34) *p* 20

pp 36) 37) *pp*

7) 9) 39) *pp*

43)

41)

42)

40)

30

44)

45)

46)

f

p

pp

35

Red.

✱

ПРИВЕТЛИВЫЙ ПЕЙЗАЖ

FREUNDLICHE LANDSCHAFT

Schnell ²⁾ ♩ = 160

p

3)

2)

4)

p

5

Mit Pedal

5)

10

6)

7)

8)

15

System 1: Treble and bass staves. Treble staff has measures 9 and 10 with slurs. Bass staff has a forte (*f*) dynamic. Measure 20 is marked at the end of the system.

System 2: Treble and bass staves. Treble staff has measures 12 and 13 with slurs. Bass staff has a piano (*p*) dynamic. Measure 25 is marked at the end of the system.

System 3: Treble and bass staves. Treble staff has measures 15 and 16 with slurs. Bass staff has a piano (*p*) dynamic. Measure 30 is marked at the end of the system.

System 4: Treble and bass staves. Treble staff has measures 19 and 20 with slurs. Bass staff has a forte piano (*fp*) dynamic. Measure 35 is marked at the end of the system.

System 5: Treble and bass staves. Treble staff has measures 21 and 22 with slurs. Bass staff has a forte piano (*fp*) dynamic. Measure 40 is marked at the end of the system.

System 6: Treble and bass staves. Treble staff has measures 23 and 24 with slurs. Bass staff has a forte piano (*fp*) dynamic. Measure 45 is marked at the end of the system.

Im Tempo

Musical score for "Im Tempo". The piece is in 3/4 time, key of B-flat major. It consists of two systems of piano music. The first system (measures 25-50) features a melody in the right hand with triplets and a bass line in the left hand. Dynamics include *25)fp* and *fp*. Pedal markings are present at measures 25, 50, and 55. The second system (measures 51-55) continues the melody and bass line, with a triplet in the right hand at measure 51. Dynamics include *26)* and *27)*. Pedal markings are present at measures 51, 55, and 59.

ПОСТОЯЛЫЙ ДВОР

HERBERGE

Mäßig ¹⁾ ♩ = 130

Musical score for "ПОСТОЯЛЫЙ ДВОР" and "HERBERGE". The piece is in 3/4 time, key of B-flat major. It consists of three systems of piano music. The first system (measures 1-5) features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mf* and *Mit Pedal*. Pedal markings are present at measures 1, 5, and 10. The second system (measures 6-10) continues the melody and bass line, with a triplet in the right hand at measure 6. Dynamics include *2)* and *3)*. Pedal markings are present at measures 6, 10, and 15. The third system (measures 11-15) continues the melody and bass line, with a triplet in the right hand at measure 11. Dynamics include *4)* and *5)*. Pedal markings are present at measures 11, 15, and 20.

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/8. The system contains measures 1 through 15. Measure 15 is marked with a fermata and the number 15. Above measure 15, there is a circled number 9. Above measure 16, there is a circled number 10. The system ends with a fermata and the number 15.

Second system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/8. The system contains measures 16 through 20. Measure 20 is marked with a fermata and the number 20. Above measure 20, there is a circled number 20. The system ends with a fermata and the number 20.

Third system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/8. The system contains measures 21 through 25. Measure 25 is marked with a fermata and the number 25. Above measure 25, there is a circled number 25. The system ends with a fermata and the number 25.

Etwas zurückhaltend 11)

Fourth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/8. The system contains measures 26 through 30. Measure 30 is marked with a fermata and the number 30. Above measure 30, there is a circled number 30. The system ends with a fermata and the number 30.

Im Tempo

Fifth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/8. The system contains measures 31 through 35. Measure 35 is marked with a fermata and the number 35. Above measure 35, there is a circled number 35. The system ends with a fermata and the number 35.

Sixth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/8. The system contains measures 36 through 40. Measure 40 is marked with a fermata and the number 40. Above measure 40, there is a circled number 40. The system ends with a fermata and the number 40.

18) *f* 19) *f* 20) *f*

35

p *fp*

40

Etwas *p* 21) 45

zurückhaltend *n*)

Red. *

p 22) 23) *p* 24) *Red.* *

Im Tempo

dimin. *ten.* 26) *p* 3 25) 50 *Red.* *

ten. Etwas langsamer *Im Tempo* *pp* 27) 55 *Red.* *

Langsam, sehr zart $\text{♩} = 63$

This musical score is for the piece 'Vogel als Prophet' by Franz Liszt, specifically measures 10 through 14. The tempo and mood are indicated as 'Langsam, sehr zart' with a quarter note equal to 63 beats. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is common time (C). The score is written for piano, with a grand staff consisting of a treble and a bass clef. The music features a delicate, flowing melody in the right hand, often with slurs and grace notes, and a more rhythmic accompaniment in the left hand. Various musical markings are present, including 'pp' (pianissimo) in measure 10, 'Red.' (likely a reduction or editorial marking) in measures 10, 11, 12, 13, and 14, and asterisks (*) in measures 10, 11, 12, 13, and 14. Measure numbers 10, 11, 12, 13, and 14 are clearly marked at the beginning of their respective staves. The notation includes many slurs, ties, and dynamic markings, suggesting a highly expressive and technically demanding piece.

15) 16) 17) *p* *fp*₁₉₎ *fp* 20)

f *fp*₂₂₎ *fp* *pp*

15 *Red.* *fp* *pp* *Red.* *

24) *p* 25) 26)

Red. *

27) 28) 29) 30) 31) *pp*

langsam 32) *Im Tempo*

pp

bung *corda* | *p* * 34) 25 *Pedal* 35) 36)

Erwas
Verschie-
una

* Снятие левой педали.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and some triplets. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff includes markings for "Ped." (pedal) and "*" (accents). Measure numbers 36 and 37 are indicated above the bass staff, and the number 30 is at the bottom.

Third system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff includes markings for "*" and "Ped.".

Fourth system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff includes markings for "Ped.", "*", and "Ped.".

Fifth system of musical notation. The treble staff includes markings for "14)", "p", "fp", and "fp". The bass staff includes markings for "35", "Ped.", "*", "Ped.", and "*".

Musical score for "ОХОТНИЧЬЯ ПЕСНЯ" (Jagdlied). The score is written for piano in G major and 2/4 time. It consists of two systems of staves. The first system includes measures 38 and 39, with dynamics *fp* and *f*. The second system includes measures 40 and 41, with dynamics *pp* and *pp*. Pedal markings are present in measures 39 and 41. The score is marked with asterisks (*) in measures 40 and 41.

ОХОТНИЧЬЯ ПЕСНЯ

JAGDLIED

Rasch, kräftig $\text{♩} = 120$

Musical score for "ОХОТНИЧЬЯ ПЕСНЯ" (Jagdlied). The score is written for piano in G major and 2/4 time. It consists of three systems of staves. The first system includes measures 1 through 5, with dynamics *f* and *sf*. The second system includes measures 6 through 10, with dynamics *sf* and *sf*. The third system includes measures 11 through 15, with dynamics *p* and *p*. Pedal markings are present in measures 1, 3, 5, 7, 9, and 11. The score is marked with asterisks (*) in measures 1, 3, 5, 7, 9, and 11.

System 1, measures 20-25. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and 3/4 time. It features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *sf* (sforzando). Measure numbers 20 and 25 are indicated below the staff.

System 2, measures 26-32. The texture continues with dense sixteenth-note passages. Measure numbers 30 and 32 are indicated below the staff.

System 3, measures 33-40. This system includes some melodic lines with slurs and accents. Measure numbers 35 and 40 are indicated below the staff.

System 4, measures 41-48. The music features various articulations like slurs and accents, along with dynamic markings such as *sf*. Measure numbers 45 and 48 are indicated below the staff.

System 5, measures 49-54. This system includes a section marked "L.H." (Left Hand) and a "dimin." (diminuendo) instruction. Measure numbers 50 and 54 are indicated below the staff.

System 6, measures 55-58. The system concludes with a section marked "L.H." and a "p" (piano) dynamic. Measure numbers 55 and 58 are indicated below the staff.

This is a page of a musical score, likely for a piano. The music is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The page contains five systems of music, each with a treble and bass staff. The left hand (L.H.) is indicated at the beginning of the first system and the start of the fourth system. The score includes various musical notations such as chords, arpeggios, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'sf' (sforzando). The page is numbered 60, 65, 70, 75, 80, 85, and 90. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

System 1, measures 95-100. The music is in B-flat major (two flats). The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady eighth-note accompaniment. Measure 95 is marked with a forte (**f**) dynamic. Measure 96 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 97 has a piano (*p*) dynamic marking. Measure 100 is marked with a forte (**f**) dynamic.

System 2, measures 100-105. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. Measure 100 is marked with a forte (**f**) dynamic. Measure 101 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 102 has a forte (**f**) dynamic. Measure 103 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 104 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 105 is marked with a forte (**f**) dynamic.

System 3, measures 105-110. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the left hand provides a steady eighth-note accompaniment. Measure 105 is marked with a forte (**f**) dynamic. Measure 106 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 107 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 108 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 109 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 110 is marked with a forte (**f**) dynamic.

System 4, measures 110-115. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the left hand provides a steady eighth-note accompaniment. Measure 110 is marked with a forte (**f**) dynamic. Measure 111 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 112 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 113 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 114 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 115 is marked with a forte (**f**) dynamic.

System 5, measures 115-120. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the left hand provides a steady eighth-note accompaniment. Measure 115 is marked with a forte (**f**) dynamic. Measure 116 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 117 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 118 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 119 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 120 is marked with a forte (**f**) dynamic.

System 6, measures 120-125. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the left hand provides a steady eighth-note accompaniment. Measure 120 is marked with a forte (**f**) dynamic. Measure 121 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 122 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 123 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 124 includes an accent (^) and a breath mark [A]. Measure 125 is marked with a forte (**f**) dynamic.

ПРОЩАНИЕ

ABSCHIED

Nicht schnell $\text{♩} = 80$

The musical score is written for piano in B-flat major (two flats) and 3/4 time. It consists of five systems of music. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and a mezzo-forte (*mf*) dynamic, with a tempo marking of $\text{♩} = 80$. The second system includes a fingering '5' and a 'Ped.' (pedal) marking. The third system includes a 'Ped.' marking and an asterisk (*). The fourth system includes a 'Ped.' marking, an asterisk (*), and another 'Ped.' marking. The fifth system includes a piano (*p*) dynamic and a '10)' marking. The score is written for piano with treble and bass staves.

This page of musical notation, numbered 179 in the top right corner, contains six systems of staves. The notation is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The systems are as follows:

- System 1:** The right hand (RH) begins with a wavy line and measure 11. The left hand (LH) has measures 12, 13, and 15. Performance markings include "Ped." and "*" in the LH.
- System 2:** The RH continues with measures 13, 14, and 15. The LH has measures 16, 17, and 18. Performance markings include "Ped." and "*" in the LH.
- System 3:** The RH has measures 19 and 20. The LH has measures 21 and 22. Performance markings include "Ped." and "*" in the LH.
- System 4:** The RH has measures 23 and 24. The LH has measures 25 and 26. Performance markings include "Ped." and "*" in the LH.
- System 5:** The RH has measures 27 and 28. The LH has measures 29 and 30. Performance markings include "Ped." and "*" in the LH.
- System 6:** The RH has measures 31 and 32. The LH has measures 33 and 34. Performance markings include "Ped." and "*" in the LH.

The page concludes with the number 3510 at the bottom center.

Musical score for piano, measures 19 through 30. The notation is in G major (one sharp) and 4/4 time. The score consists of six systems, each with a treble and bass staff.

- Measure 19:** Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and half note C5. Bass staff has a half note G2, quarter note A2, quarter note B2, and half note C3. Markings: * Red. *
- Measure 20:** Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and half note C5. Bass staff has a half note G2, quarter note A2, quarter note B2, and half note C3. Markings: * Red. *
- Measure 21:** Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and half note C5. Bass staff has a half note G2, quarter note A2, quarter note B2, and half note C3. Markings: * Red. *
- Measure 22:** Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and half note C5. Bass staff has a half note G2, quarter note A2, quarter note B2, and half note C3. Markings: * Red. *
- Measure 23:** Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and half note C5. Bass staff has a half note G2, quarter note A2, quarter note B2, and half note C3. Markings: * Red. *
- Measure 24:** Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and half note C5. Bass staff has a half note G2, quarter note A2, quarter note B2, and half note C3. Markings: * Red. *
- Measure 25:** Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and half note C5. Bass staff has a half note G2, quarter note A2, quarter note B2, and half note C3. Markings: * Red. *
- Measure 26:** Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and half note C5. Bass staff has a half note G2, quarter note A2, quarter note B2, and half note C3. Markings: * Red. *
- Measure 27:** Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and half note C5. Bass staff has a half note G2, quarter note A2, quarter note B2, and half note C3. Markings: * Red. *
- Measure 28:** Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and half note C5. Bass staff has a half note G2, quarter note A2, quarter note B2, and half note C3. Markings: * Red. *
- Measure 29:** Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and half note C5. Bass staff has a half note G2, quarter note A2, quarter note B2, and half note C3. Markings: * Red. *
- Measure 30:** Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and half note C5. Bass staff has a half note G2, quarter note A2, quarter note B2, and half note C3. Markings: * Red. *

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The system contains measures 40, 31), and 32). Measure 40 has a fermata. Measure 31) has a fermata. Measure 32) has a fermata. The dynamic marking *p* (piano) is present in measure 32).

Second system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The system contains measures 33) and 34). Measure 33) has a fermata. Measure 34) has a fermata. The dynamic marking *red.* (ritardando) is present in measure 33). There is an asterisk (*) between measures 33) and 34).

Third system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The system contains measures 35) and 36). Measure 35) has a fermata. Measure 36) has a fermata. The dynamic marking *red.* (ritardando) is present in measure 35). There is an asterisk (*) between measures 35) and 36).

Fourth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The system contains measures 37) and 38). Measure 37) has a fermata. Measure 38) has a fermata. The dynamic marking *red.* (ritardando) is present in measure 37). There is an asterisk (*) between measures 37) and 38).

Fifth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The system contains measures 39) and 40). Measure 39) has a fermata. Measure 40) has a fermata. The dynamic marking *red.* (ritardando) is present in measure 39). There is an asterisk (*) between measures 39) and 40).

Sixth system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The system contains measures 41) and 42). Measure 41) has a fermata. Measure 42) has a fermata. The dynamic marking *red.* (ritardando) is present in measure 41). There is an asterisk (*) between measures 41) and 42).

ТРИ ФАНТАСТИЧЕСКИЕ ПЬЕСЫ

DREI FANTASIESTÜCKE

Op. 111

I

Sehr rasch, mit leidenschaftlichem Vortrag¹⁾ (♩ = 84)

The musical score is written for piano and right-hand parts. It begins with a piano introduction (p) and a right-hand part with triplets. The tempo is marked 'Sehr rasch, mit leidenschaftlichem Vortrag' (Very fast, with passionate performance) at 84 beats per minute. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like p (piano), sf (sforzando), and sfz (sforzissimo). The first system starts with a piano introduction (p) and a right-hand part with triplets. The second system continues the piano part and introduces a right-hand part with a 2/4 measure. The third system features a piano part with a 5/4 measure and a right-hand part with a 3/4 measure. The fourth system has a piano part with a 4/4 measure and a right-hand part with a 3/4 measure. The fifth system is a repeat of the first system, marked with a first ending (1.) and a second ending (2.). The score is marked with asterisks (*) at the end of each system.

This page contains five systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

- System 1:** Starts with a treble clef and a key signature of two flats. The bass line begins with a measure marked '10' and 'sf' (sforzando). A measure marked '7)' is also present. Asterisks (*) are placed below the first and third measures.
- System 2:** Continues the piece. The bass line has a measure marked '9)' and 'sf'. The treble line has a measure marked '10)'. A measure marked '9)' is also present in the bass line. Asterisks (*) are placed below the first and second measures.
- System 3:** Features a measure marked '15' in the bass line. A section of the treble line is bracketed and labeled '[R.H.]'. A measure marked '11)' is present in the treble line.
- System 4:** Includes a measure marked '20' in the bass line. A section of the treble line is bracketed and labeled '[R.H.]'. A measure marked '12)' is present in the treble line.
- System 5:** Ends with a measure marked '13)' in the treble line. A measure marked 'p' (piano) is present in the treble line.

Musical score for piano, featuring six systems of staves (treble and bass clef). The notation includes various dynamics (sf, p), articulations (accents, slurs), and fingerings. Measure numbers 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, and 29 are indicated. The notation includes complex chords and melodic lines with slurs and ties.

System 1: Measures 14 and 25. Dynamics: sf. Articulations: accents, slurs. Fingerings: 7, 14, 25.

System 2: Measures 15 and 16. Dynamics: p, sf. Articulations: accents, slurs. Fingerings: 15, 16.

System 3: Measures 17 and 18. Dynamics: sf, p. Articulations: accents, slurs. Fingerings: 17, 18.

System 4: Measures 19 and 21. Dynamics: sf, p. Articulations: accents, slurs. Fingerings: 19, 21.

System 5: Measures 29 and 30. Dynamics: sf, p. Articulations: accents, slurs. Fingerings: 29, 30.

22)

ff

40

sf

fp

sf

23)

Red.

*

sf

p

45

p

sf ff

sf

sf

sf

sf

sf

24)

50

Red.

*

Red.

*

Red.

*

Red.

*

Red.

*

Red.

*

p

sf

55

3510

Attacca №2

II

Ziemlich langsam (♩ = 72)
1)

Musical score for piano, measures 1-25. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It features a variety of musical notations including dynamics (*p*, *fp*, *cresc.*), articulation (*Pedal*), and fingerings (1-5). The piece concludes with a repeat sign and a final measure marked 20).

Measures 1-5: *p* (piano), *fp* (fortissimo piano). Measure 5 is marked with a '5'.
 Measures 6-10: Measure 7 is marked with a '7'. Measure 8 is marked with an '8'. Measure 9 is marked with a '9'. Measure 10 is marked with a '10'.
 Measures 11-15: Measure 11 is marked with a '11'. Measure 12 is marked with a '12'. Measure 13 is marked with a '13'. Measure 14 is marked with a '14'. Measure 15 is marked with a '15'.
 Measures 16-20: Measure 16 is marked with a '16'. Measure 17 is marked with a '17'. Measure 18 is marked with a '18'. Measure 19 is marked with a '19'. Measure 20 is marked with a '20'.
 Measures 21-25: Measure 21 is marked with a '21'. Measure 22 is marked with a '22'. Measure 23 is marked with a '23'. Measure 24 is marked with a '24'. Measure 25 is marked with a '25'.

21)

22)

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The music features a series of eighth and sixteenth notes in the right hand, often beamed together. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A slur covers measures 21 and 22.

23)

7)

24)

f

Second system of the musical score. It continues the melodic and harmonic development. A dynamic marking of *f* (forte) appears in measure 24. A slur covers measures 23 and 24. The left hand has a measure marked 30.

25)

26)

35)

27)

Third system of the musical score. It features more complex rhythmic patterns with accents. A measure in the left hand is marked 35. A slur covers measures 25 and 26. The system ends with a measure marked 27.

28)

Fourth system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns. A measure in the right hand is marked 28. The system concludes with a double bar line.

29)

sfz

p

40

Fifth system of the musical score. It includes dynamic markings of *sfz* (sforzando) and *p* (piano). A measure in the left hand is marked 40. The system ends with a double bar line.

31)

cresc.

45

30)

3510

Sixth system of the musical score. It features a crescendo marking (*cresc.*). A measure in the right hand is marked 31. A measure in the left hand is marked 45. The system concludes with a double bar line. Below the system, the number 30) and 3510 are printed.

1. 2. 32) *p*

50 55

ff *fp* *cresc.* *p* 33)

60

34) *cresc.* 3) *p* 17)

65

fp *cresc.* 70 *Red.* *

35) *pp* *dimin.* 75 *Red.* *

Kräftig und sehr markiert (♩ = 96)

2) *f* Mit Pedal

3)

4)

5)

6)

10

15

3510

Detailed description: This is a musical score for piano, consisting of five systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature has two flats (B-flat major), and the time signature is 3/4. The tempo/mood is indicated as 'Kräftig und sehr markiert' with a quarter note equal to 96 beats per minute. The score includes various musical notations such as accents (^), slurs, and fingerings. Measure numbers 2, 3, 4, 5, 6, 10, and 15 are marked at the beginning of their respective measures. A 'Mit Pedal' instruction is placed below the first system. The page number 3510 is at the bottom center.

The musical score for 'The Song of the Lark' is presented in two systems. The first system features a treble and bass staff with a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The melody in the treble staff includes a trill and a grace note. The bass staff has a 7/8 time signature and a key signature of two flats. The second system continues the melody and bass line, with a trill and a grace note in the treble staff. The score is marked with 'ten. ten.' and a trill symbol. The piece concludes with a double bar line and a key signature change to one flat.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The piano part features a prominent bass line with a 'Ped.' (pedal) marking and a '20' measure mark. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Musical score for "The Rose Tree" in G major, 2/4 time. The score is written for voice and piano. The piano part includes a left hand and a right hand. The right hand part features a melodic line with a trill in measure 14 and a trill in measure 15. The left hand part features a bass line with a trill in measure 14 and a trill in measure 15. The score is divided into two systems. The first system contains measures 1-8, and the second system contains measures 9-16. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score is marked with "14)" and "15)" above the trills. The score is marked with "20." and "3510" below the piano part. The score is marked with a star symbol (*) below the piano part.

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features complex chordal textures with many accidentals. A measure number '30' is printed below the bass staff.

Second system of the musical score, marked with a first ending bracket '1.' and a second ending bracket '2.'. The first ending includes a measure marked '15)' and the dynamic marking 'pp'. The second ending includes a measure marked '15)' and the dynamic marking 'f'. The system concludes with a measure marked '8)' and a downward-pointing arrow.

Third system of the musical score. It begins with a measure marked '26)' and continues with various musical notations including triplets and slurs. A measure number '35' is printed below the bass staff.

Fourth system of the musical score, continuing the complex harmonic and melodic development. It features a variety of note values and rests.

Fifth system of the musical score. It includes a measure number '40' at the beginning. The system shows further development of the musical themes with various articulations and dynamics.

This page of musical notation consists of five systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). The notation includes various musical elements:

- System 1:** Features a triplet of eighth notes in the treble staff (marked 17) and a triplet of eighth notes in the bass staff (marked 3). A measure in the bass staff is marked 45 (18).
- System 2:** Includes a measure in the bass staff marked 19. The system concludes with the dynamic marking *pp* (pianissimo).
- System 3:** Starts with a measure in the treble staff marked 20. A slur connects a measure in the treble staff (marked 15) to a measure in the bass staff. The bass staff has a measure marked 50. The system ends with a measure marked *Red.* and an asterisk (*).
- System 4:** Features a slur connecting a measure in the treble staff to a measure in the bass staff. The bass staff has a measure marked *Red.* and an asterisk (*). The system ends with a measure marked *Red.* and an asterisk (*).
- System 5:** Includes a measure in the bass staff marked 55. The system concludes with a measure marked *sf* (sforzando).

Additional markings include slurs, accents (^), and various note values (eighth, sixteenth, and quarter notes). The page number 3510 is centered at the bottom.

КОММЕНТАРИИ

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

- ЛА — Шуман Р. «Фантастическая пьеса» оп. 111 № 2 (тт. 1—22). Автограф, хранящийся в Рукописном отделе Государственной публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина
- РГ — Шуман Р. Собрание сочинений для фортепиано. Редакция А. Гольденвейзера. Т. 1. М., 1960. Т. 2. М., 1961. Т. 3. М., 1962
- РРБ — Шуман Р. Собрание сочинений для фортепиано. Редакция Н. Рубинштейна и М. Балакирева. Т. 2—5. М., 1869—1870
- АН — Schumann R. Klavier-Werke. Instructive Ausgabe von A. Hollaender. Ed. Bessel & C°. S.-Ptb.; M., o. d.
- CSA — Robert Schumanns Werke. Gesamtausgabe. Herausgegeben von C. Schumann. Ed. Breitkopf & Härtel, Leipzig
- DA — Schumann R. Werke für Pianoforte. Revidiert von A. Dorf-fel. Ed. Peters, Leipzig
- EB — Schumann R. Kinderszenen. Leichte Stücke für das Pi-anoforte. Op. 15. Ed. Breitkopf & Härtel, Leipzig [1839]
- EH — Schumann R. Kreisleriana. Fantasien für das Pianoforte. Op. 16. Ed. T. Haslinger, Wien [1838]
- EJ — Schumann R. Kreisleriana. Fantasien. Op. 16. In: *Rubin-stein A. Concertes historiques, Concert IV.* Ed. P. Jurgenson, M.
- EM — Schumann R. Faschingsschwank aus Wien. Fantasiebilder für das Pianoforte. Op. 26. Ed. P. Mechetti, Wien [1840]
- EM I — Schumann R. Nachtstücke. Op. 23. Ed. P. Mechetti.
- EM II — Wien, 1840 (см. вступ. статью «Сюитные циклы Шу-мана. „Ночные пьесы“» оп. 23)
- ES — Schumann R. Werke für Klavier. Neue Ausgabe von E. von Sauer. Ed. Peters, Leipzig
- EP — Schumann R. Drei Fantasiestücke für Pianoforte. Op. 111. Ed. Peters, Leipzig [1852]
- EW — Schumann R. Kreisleriana. Fantasien für das Pianoforte. Op. 16. Neue Ausgabe. Ed. F. Whistling, Leipzig [1852]
- EW — Schumann R. IV Märsche für das Pianoforte. Op. 76. Ed. F. Whistling, Leipzig, 1849
- KA — Schumann R. Compositionen für Pianoforte. Kritisch re-vidiert phrasiert und mit Fingersatz versehen von C. Küh-ner. Henry Litolf's Verlag, Braunschweig
- U — Schumann R. Klavierwerke im Urtext. Nach der Quellen herausgegeben von H. J. Köhler. Ed. Peters, Leipzig
- UB — Schumann R. Klavierwerke. Urtext. Herausgegeben von W. Boetticher. Bd. 1—4. Ed. Henle, München, 1976—1984
- VH — Schumann R. Kreisleriana. Fantasien für das Pianoforte. Op. 16. Neue Ausgabe. Verlag von G. Henze, Leipzig
- VS — Schumann R. Waldscenen. Neun Clavierstücke. Op. 82. Verlag von B. Senff, Leipzig
- WUE — Schumann R. Waldscenen. Op. 82. Nach Autograph und Erstausgabe herausgegeben von J. Draheim/Fingersätze von G. Puchelt. Weiner Urtext Edition, Musikverlag Ges. m. b. H. & C°, K. G., Wien, 1980

ДЕТСКИЕ СЦЕНЫ оп. 15

1. О чужих странах и людях

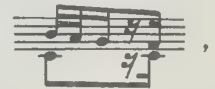
- 1) Это указание, отсутствующее во всех изданиях, дается в соот-ветствии с автографом Шумана, датированным 16 февраля 1848 г. В КА и РГ указан метроном $\text{♩} = 84$.
- 2) В CSA в тт. 1—2 и в РГ до конца пьесы все ноты каждой группы триолей объединены фразировочной лигой.

- 3) В настоящем издании впервые воспроизводится запись этой ритмической фигурки по автографу Шумана 1848 г. (подробнее об этом см. вступ. статью).
- 4) Эта фразировочная лига здесь и аналогично в т. 20 указана по автографу 1848 г. Все издания следуют здесь тексту EB и не разделяют лигу. В РРБ в тт. 2, 4, 16 и 18 фразировочная лига заканчивается на предыдущей шестнадцатой.
- 5) В CSA, DA, KA и U динамическая вишка начинается от послед-ней ноты этого такта, в РРБ — в начале следующего такта.
- 6) В РГ здесь указано *а tempo*.
- 7) В РРБ, DA, KA, РГ, U и UB *diminuendo* указано на 2-й чет-верти предыдущего такта.
- 8) В U эта нота также имеет четвертной штиль.

2. Курьезная история

В РРБ авторское расположение пьес ошибочно изменено: после № 1 следует № 3, потом № 2, затем авторский порядок восста-навливается.

- 1) В CSA, KA и РГ указан метроном $\text{♩} = 132$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 144$.
- 2) В РГ предлагается такой вариант исполнения:



В КА здесь и в тт. 3, 4, 5, 13, 15, 16 и 17 эта фразировочная лига заканчивается на 2-й четверти данного такта.

- 3) В UB здесь такое изложение:



- 4) В CSA, РРБ, DA и U тт. 1—8 выписаны, при этом в CSA указа-но *più p*, в U — *mp*.
- 5) В CSA здесь указано *molto legato*, в РГ в тт. 9—12 во всех го-лосах имеются фразировочные лиги, которые здесь не оговари-ваются.
- 6) В UB эта фразировочная лига заканчивается на 1-й ноте сле-дующего такта.
- 7) В РГ эта фразировочная лига заканчивается в т. 20; в UB здесь одноштильная запись.
- 8) В DA и РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчиваю-щаяся в т. 20.

3. Горелки

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 120$, в KA — $\text{♩} = 108$.
- 2) В РГ здесь и во всех аналогичных случаях в тт. 3, 5, 7, 11, 17, 19 под лигой в верхнем и среднем голосах указано стаккато; в UB в тт. 9 и 11 лига отсутствует.
- 3) В РРБ здесь указано стаккато.
- 4) В CSA, РРБ, DA, KA, РГ и U в тт. 13—14 здесь указаны штри-хи аналогично т. 1.
- 5) В CSA и РГ в этом и следующем тактах восьмые обозначены стаккато.
- 6) В CSA и РГ здесь также стоит *sf*, в DA и U здесь указан акцент.
- 7) В UB здесь такое изложение:



- 8) В РГ эта фразировочная лига заканчивается на 1-й ноте следующего такта.
 9) В CSA, DA, РГ, КА и U здесь указан акцент.
 10) В CSA, РРБ, DA и РГ стаккато здесь отсутствует; в КА здесь

такие штрихи:



4. Просящий ребенок

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 88$, в КА — $\text{♩} = 124$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 108$.
 2) В РГ в тт. 1 — 16 каждые четыре шестнадцатые объединены фразировочной лигой.

- 3) В DA и U здесь такое изложение:

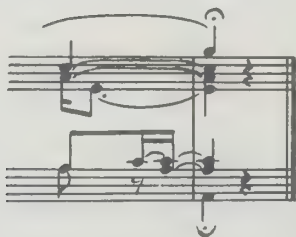


аналогичное изложение в тт. 4, 6, 8, 14.

- 4) В РГ в тт. 5—8 хроматический ход в среднем голосе выделен с помощью дополнительного штиля и черточки под ним, указанных при каждой четной шестнадцатой.
 В КА в тт. 5—8 каждые четыре шестнадцатые имеют фразировочную лигу.
 5) В РРБ это указание отсутствует.
 6) В UB верхний штиль отсутствует.
 7) В DA, РГ и U здесь указано *a tempo*.
 8) В РГ в этом такте такое изложение:



в U — так:



- 9) В CSA здесь указано *una corda*.

5. Полное удовольствие

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 72$, в КА — $\text{♩} = 152$, в U — $\text{♩} = 132$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 66$.
 2) В РГ здесь рекомендуется играть *sempre legato*; в UB фразировочная лига заканчивается в конце следующего такта.
 3) В U обозначение педали помещено в начале т. 1.
 4) В U это указание отсутствует; в CSA, РГ и КА стаккато отсутствует.
 5) В CSA, РГ и U здесь единая фразировочная лига.
 6) В РГ здесь динамическая вилка *diminuendo*, в следующем такте — *crescendo*.
 7) В РРБ между станами также имеется динамическая вилка *diminuendo*.
 8) В DA и РГ здесь указано *a tempo*.
 9) В U здесь указано *pp*, в РГ акцент отсутствует.
 10) В UB стаккато отсутствует; в РГ отсюда начинается фразировочная лига.
 11) В РРБ — *D.C. ad libitum*.

6. Важное событие

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 120$, в КА — $\text{♩} = 126$, 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 108$, в DA $\text{♩} = 100$, в КА —

в РГ предлагается также $\text{♩} = 160$.

- 2) В КА отсюда до т. 9 на обоих станах произвольно указаны фразировочные лиги, предполагающие исполнение *molto legato*; в РГ здесь рекомендуется *sempre non legato*.
 3) В CSA и РГ здесь стоит акцент (Λ).

7. Грезы

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 80$, в КА — $\text{♩} = 84$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 66$.
 2) В РРБ здесь восьмая длительность.
 3) В CSA, РРБ, DA, КА, РГ и U эта лига отсутствует, вместо нее отсюда начинается лига, заканчивающаяся на 2-й восьмой следующего такта; в перечисленных изданиях здесь также имеется динамическая вилка *crescendo* (аналогичные указания в тт. 5, 9, 13, 17 и 21).
 4) В CSA, РРБ, DA, КА, РГ и U здесь и в тт. 6 и 18 выставлена четвертная пауза.
 5) В DA, КА и РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 2-й четверти следующего такта.
 6) В CSA, РРБ и U фразировочная лига начинается со следующей ноты.
 7) В U фразировочная лига указана со следующей ноты.
 8) В разных изданиях приводятся различные варианты исполнения этого форшлага: $\text{♩} \text{ — в CSA, } \text{♩} \text{ — в РРБ и}$

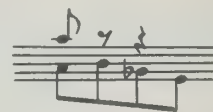
КА,



— в РГ (здесь и в т. 16); в РГ,

кроме того, нота *ми* — четверть с точкой.

- 9) В DA, РГ и U здесь такое изложение:

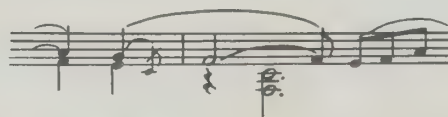


- 10) В DA и РГ здесь указано *a tempo*, в CSA, DA, КА, РГ и U здесь и в тт. 13, 17 и 21 имеются фразировочные лиги аналогично т. 1.
 11) В CSA, РРБ, DA, КА и U фразировочная лига заканчивается на предыдущей восьмой; в DA, КА и РГ отсюда начинается новая лига.
 12) В РРБ эта фразировочная лига начинается со следующей ноты.
 13) В UB (вероятно, ошибочно) эта связующая лига отсутствует.
 14) В CSA здесь указано *espressivo*.
 15) В CSA здесь указано *pp*, в РГ оно помещено в начале следующего такта.
 16) В DA и РГ фразировочная лига заканчивается на следующей четверти.

- 17) В DA, РГ и U здесь такое изложение:



- 18) В U обозначение педали здесь отсутствует.
 19) В РГ здесь указано *a tempo*, в CSA и РРБ фразировочная лига начинается от предыдущей четверти (*соль*), в РРБ и U форшлаг имеет лигу к половинной ноте *фа*, в CSA форшлаг не перечеркнут; в КА здесь такое изложение:



- 20) В U здесь стоит *p*.
 21) В U отсюда указана фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й четверти следующего такта.
 22) В РГ две эти восьмые и следующая четверть объединены фразировочной лигой.
 23) В CSA, РРБ, DA, КА, РГ и U здесь такая фразировка:



8. У камина

$\text{♩} = 104$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 84-88$. Фразировка и штрихи, внесенные в РГ редактором без каких-либо комментариев, в данном номере не оговариваются.

2) В U обозначение педали помещено в начале т. 1.

3) В КА отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й ноте следующего такта.

4) В РГ здесь стоит *p*

5) В РРБ здесь такое изложение:



6) В UB эта фразировочная лига начинается с предыдущей восьмой.

7) В CSA здесь указан акцент.

8) В UB вместо связующей лиги указана фразировочная; в КА имеются обе лиги.

9) В CSA, РГ, КА и U этот акцент отсутствует; в РРБ фразировочная лига заканчивается на предыдущей ноте, в DA — на последней ноте этого такта.

10) В DA и РГ здесь указано *a tempo*.

11) В CSA, DA, КА и U *sf* относится к следующему аккорду.

12) В CSA, РРБ, DA, КА и U эта фразировочная лига заканчивается на последней восьмой т. 18.

13) В CSA, РРБ, DA, КА и U здесь имеется фразировочная лига аналогично т. 3.

14) В CSA, РРБ, DA, КА и U стаккато здесь отсутствует; в CSA, DA и U фразировочная лига начинается с 1-й восьмой следующего такта.

15) В CSA и U это указание помещено в самом начале такта.

16) В UB акценты относятся к верхнему стану.

17) В CSA, РРБ, DA, КА и U эта лига заканчивается на предыдущей ноте.

18) В UB в тт. 31—32 на верхнем стане одноштыльная запись.

9. Рыцарь на деревянной лошадке

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 76$, в КА — $\text{♩} = 66$.
- 2) В РГ во всей пьесе на верхнем стане указаны такие штрихи:



- 3) В разных изданиях в тт. 1—4 указаны различные штрихи и

фразировка: в CSA — 

в КА — 

в РГ — 

- 4) В РГ здесь такая запись:  аналогичная запись в т. 19:

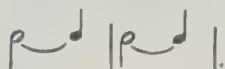


- 5) В CSA, КА и РГ в тт. 9—12 такая фразировка:



в DA все ноты нижнего голоса объединены единой фразировочной лигой.

- 6) В РГ в тт. 13—15 здесь такая фразировка:



- 7) В КА отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на последней четверти т. 20; в DA аналогичная лига начинается с 1-й четверти следующего такта.

В РГ здесь такое изложение:



все ноты верхнего голоса в тт. 17—20 объединены фразировочной лигой.

- 8) В DA и РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на последней ноте т. 24.

В CSA на 1-й и 3-й доле тт. 21—23 и на 1-й доле т. 24 выставлены акценты.

- 9) В КА отсюда к 1-й ноте следующего такта указана фразировочная лига.

10. Почти серьезно

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 104$, в КА — $\text{♩} = 108$, в РГ также рекомендуется $\text{♩} = 88$.

- 2) В КА на протяжении всей пьесы здесь такая фразировка:



- 3) В DA и РГ здесь указано *a tempo*.
- 4) В РГ в тт. 9—29 здесь также указаны фразировочные лиги, аналогичные лигам тт. 1—7.
- 5) В CSA и КА здесь указано стаккато, в CSA, кроме того, здесь имеется акцент.
- 6) В РРБ, CSA, DA, КА, РГ и U отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся соответственно на 1-й ноте т. 34 (1-я волта) и на 2-й ноте (*соль-диез*) т. 29 (2-я волта).
- 7) В CSA и U здесь имеется фразировочная лига (аналогично следующему такту).
- 8) В РРБ, CSA, DA, КА, РГ и U повторение тт. 9—26 выписано.
- 9) В РГ здесь над штилем проставлена черточка.

11. Страхи

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 108$, в КА — $\text{♩} = 80$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 88$.

- 2) В CSA, DA, РГ здесь и в тт. 13, 29, 41 (в РРБ только здесь)

указаны такие штрихи:  , в КА — такие:



- 3) В CSA, РРБ, DA, КА, РГ и U здесь и в т. 30 нота *си-бемоль* имеет дополнительный четвертной штиль.
- 4) В РРБ и U в этом такте фразировочная лига отсутствует, в DA и КА эта лига заканчивается на последней шестнадцатой этого такта; аналогичные штрихи указаны в тт. 17, 33 и 45; в CSA, DA и РГ, в т. 17 — в U, в тт. 17 и 45 — в КА, в КА в тт. 17 и 45 и в тт. 5 и 45 в U стаккато указано только на четверти; в РРБ в т. 17 — на четверти и восьмой с точкой.
- 5) В РГ здесь и в тт. 17, 33 и 45 имеется дополнительная фразировочная лига к 1-й ноте следующего такта.
- 6) В CSA и РГ здесь указан метроном $\text{♩} = 132$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 120$.
- 7) В CSA, РРБ, DA, КА, РГ и U здесь и в т. 38 эта фразировочная лига заканчивается на предыдущей ноте.
- 8) В РРБ, DA, КА, РГ и U здесь и в т. 40 эта лига заканчивается на предыдущей ноте.
- 9) В CSA, DA, КА и РГ здесь указано *Tempo I*.
- 10) В DA, КА и РГ здесь указано *Schneller*, в РГ также указан метроном $\text{♩} = 112$.
- 11) В РГ на обоих станах здесь имеется стаккато.
- 12) В РГ здесь указано стаккато.
- 13) В РГ на обоих станах здесь такие штрихи: .

- 14) В UB указано повторение тт. 21—24.

- 15) В CSA здесь указано *a tempo*; в РГ — *tranquillo* и *poco espressivo*.

- 16) В РГ в тт. 25—28 такие штрихи:



- 17) В CSA здесь указано *non legato*.
- 18) В DA, KA и PG здесь указано *Tempo I*, в PG, кроме того, — *a tempo*.
- 19) В CSA, DA, KA и PG здесь указано *Tempo I*; в CSA между станами стоит *pp*, в U — *p*.
- 20) В CSA здесь указано *una corda*.
- 21) В CSA, KA и U стаккато отсутствует.
- 22) В PG и UB эта фразировочная лига заканчивается в следующем такте.

12. Засыпающий ребенок

- 1) В CSA и PG указан метроном $\text{♩} = 80$, в KA — $\text{♩} = 88$.
- 2) В PG в тт. 1—8 и 25—30 обе четверти каждого такта объединены фразировочной лигой.
- 3) В CSA здесь и в следующем такте, в DA и KA только здесь указан акцент.
- 4) В U эта фразировочная лига начинается со следующей ноты.
- 5) В PG здесь предлагается играть *poco tranquillo*, в тт. 9—25 указана фразировка, целиком принадлежащая редактору и резко противоречащая авторской, вследствие чего она не рассматривается.
- 6) В CSA, PPB, DA, KA и U эта фразировочная лига заканчивается здесь, со следующей четверти начинается новая.
- 7) В CSA, PPB, DA, KA и U в тт. 13—14 фразировочные лиги аналогичны лигам в тт. 9—10.
- 8) В U здесь одноштыльная запись.
- 9) В UB здесь одноштыльная запись.

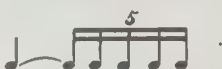
- 10) В KA здесь и в т. 23 такая фразировка: 

В PG здесь имеется комментарий: «Мотив в верхнем голосе заимствован из предыдущей пьесы» (см. «Страхи», тт. 25—28).

- 11) В PG здесь указано *a tempo*.
- 12) В PG отсюда начинается динамическая вилка *diminuendo*, заканчивающаяся в т. 29.
- 13) В CSA здесь в скобках стоит *ppp*, в PG и U педаль указана под этим аккордом.

13. Поэт говорит

- 1) В CSA и PG указан метроном $\text{♩} = 92$.
- 2) В PG имеются также фразировочные лиги, объединяющие все ноты в тт. 1—2, 3—4, 13—14, 15—16, 19—20, 21—22.
- 3) В CSA здесь имеется примечание: «Группетто следует играть очень спокойно». В PG предлагается такой ритмический вариант исполнения:



- 4) В PG фразировочные лиги на обоих станах заканчиваются на последней ноте следующего такта (аналогичные лиги в тт. 19—20 и 21—22).
В CSA, PPB, KA и U стаккато на обоих станах здесь и в тт. 19 и 21 отсутствует, в DA, PG и UB оно имеется.
В PPB здесь фразировочные лиги не указаны.
- 5) В KA и PG в тт. 9—12 каждая группа из четырех восьмых объединена фразировочной лигой.
- 6) В PG здесь указано *a piacere*.
- 7) В PG здесь четвертная длительность; в CSA, DA, PPB, KA, PG и U фразировочная лига заканчивается на этой ноте; в KA и PG далее следует еще одна лига к целой ноте *ми*.
- 8) В PPB здесь поставлена тактовая черта.
В CSA и U арпеджиато отсутствует; в PPB терция *до-диез* — *ми* записана целыми длительностями.
В CSA и PPB четверть (*си*) и половина (*ля-диез*) объединены фразировочной лигой.
- 9) В PPB, KA и U стаккато у триолей отсутствует.
- 10) В PG здесь предлагается *a tempo*.
- 11) В PG здесь и в т. 21 стаккато отсутствует.

КРЕЙСЛЕРИАНА op. 16

I

- 1) В CSA и PG указан метроном $\text{♩} = 104$.
- 2) В PG здесь имеется примечание: «Все шестнадцатые триоли следует играть легато; лиги, выставленные в нотах, отмечают тематическое содержание этой части».

- 3) В PG здесь имеется следующее примечание: «Чрезвычайно важно эти синкопированные басы противопоставлять акцентам правой, в которой следует отмечать вторую и третью восьмые, тщательно избегая подчеркивания второй и четвертой восьмых одновременно в обеих руках, благодаря которому первая восьмая звучит как затакт, а вторая как сильное время. Эта ошибка повторяется почти всеми исполнителями».
- 4) В CSA и PG здесь и во всех аналогичных случаях стаккато указано на 2-й заливочной восьмой. Подобное изменение авторской записи существенно влияет на определение правильного приема звукоизвлечения, так как акцентирует внимание исполнителя не на моменте взятия октавы, а на ее снятии.
- 5) В EH повторение тт. 1—8 отсутствует.
- 6) В PPB здесь стоит *f*; в EW на верхнем стане имеется лишняя шестнадцатая пауза, в U она добавлена на нижнем стане.
- 7) В PG на нижнем стане в тт. 9—20 редактором добавлены фразировочные лиги, которые здесь не оговариваются.
- 8) В CSA, PG и UB (в скобках) здесь также имеется фразировочная лига, аналогичная предыдущей.
- 9) В UB в тт. 13—14 в скобках здесь указано *sf* (аналогично тт. 56—58).
- 10) В CSA стаккато здесь отсутствует.
- 11) В U здесь и в т. 68 верхний штыль отсутствует; в CSA, DA и UB

здесь такое изложение:

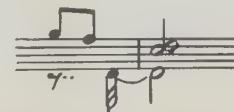


- 12) В DA, PG и U в этом номере все форшлаги соединены с основной нотой лигой.
- 13) В EH повторение тт. 9—24 отсутствует.
- 14) В U это указание отсутствует; в UB здесь стоит *p*; в PG здесь предлагается *sempre legato*.
- 15) В PG, U и UB лиги, обозначающие триоль, отсутствуют.
- 16) В UB это указание отсутствует.
- 17) В CSA, PG и U (в скобках) здесь указано *a tempo*.
- 18) В EW, U и UB эта лига отсутствует.
- 19) В PPB и PG здесь и в следующем тактах лиги на этом стане отсутствуют.
- 20) В PG повторение тт. 1—24 не выписано, вместо этого здесь указано *Da capo del segno* *S* (*senza ripetizione*), в DA повторение также не выписано, при этом указано только *Da capo al Fine*, что не отменяет повторения внутри раздела. В DA *p* также отсутствует.
- 21) В DA и U фермата отсутствует.

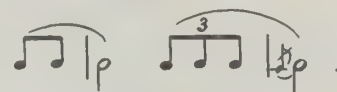
II

- 1) В CSA, PG и U указан метроном $\text{♩} = 72$, в PG также предлагается $\text{♩} = 76—80$.
- 2) В EH здесь указано *mf*, в CSA и PG отсюда начинается динамическая вилка *crescendo*, заканчивающаяся в конце следующего такта; аналогичные вилки имеются в тт. 3—4, 20—21, 22—23, 74—75, 76—77.
- 3) В PPB, DA, U и UB здесь и в тт. 3, 11, 21, 23, 27—28, 55, 57, 65, 75, 139 эти динамические вилки помещены между станами.
- 4) В EH и CSA здесь и в тт. 4, 22, 24, 76, 78 вместо *sf* стоит *f*; в PG ошибочно указано, что «в новом (под редакцией Клары Шуман) издании здесь и во всех аналогичных местах *sf*», в то время как *sf* имеется там только в тт. 56 и 58.
- 5) В PG предлагается такое ритмическое исполнение форшлагов

в этом номере:



- 6) В CSA и PG здесь и в тт. 76, 78 стоит *p*.
- 7) В DA, PG и U в этом номере все форшлаги соединены с основной нотой лигой.
- 8) В PG в тт. 8—10, 62—64 такая фразировка:



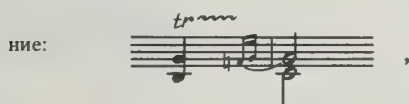
9) В ЕН в тт. 9—11 на этом стане такое изложение:



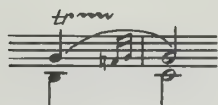
10) В РГ эта фразировочная лига заканчивается на 1-й ноте т. 12 (аналогичная лига в тт. 64—66).

11) В РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 4-й восьмой т. 12; кроме того, каждые две восьмые этого такта также объединены лигой (аналогичные лиги в тт. 65—66).

12) В ВН здесь и в тт. 65—66, в РРБ только здесь такое изложение:



в DA и U — так:



13) В РГ и U здесь и в тт. 19, 66, 72, 144, 150 имеется фразировочная лига, аналогичная лиге в тт. 13—14. В РГ в этом номере на обоих станах редактором добавлены фразировочные лиги, которые здесь, за некоторым исключением, не оговариваются.

14) В UB это арпеджиато отсутствует.

15) В DA, U и РГ эта лига заканчивается на следующей ноте.

16) В CSA, РГ здесь и в тт. 74, 76, в U здесь и в т. 74 указано *p*.

17) В РРБ, CSA, DA, U и UB эта лига аналогична лиге на верхнем стане.

18) В UB здесь указано *Pedal*.

19) В EW, U и UB здесь и в тт. 82, 146 это указание отсутствует.

20) В РРБ, DA и РГ эта фразировочная лига на обоих станах заканчивается здесь, со следующей ноты начинается новая (аналогичная лига в т. 82).

21) В CSA здесь указано *a tempo*.

22) В DA, РГ и U фразировочная лига заканчивается на этой ноте, с нее же начинается новая.

23) В ЕН этот форшлаг отсутствует; в РГ предлагается такое его исполнение:



24) В DA и РГ фразировочная лига начинается с 1-й ноты этого такта, в U — со 2-й (ля).

25) В CSA между станами и в РГ на верхнем стане имеется динамическая вилка *diminuendo*.

26) В РРБ здесь такие штрихи: , в РГ вместо этого ак-

цента здесь динамическая вилка *diminuendo*.

27) В CSA, РГ и U указан метроном $\text{♩} = 96$, в РГ также предлагается $\text{♩} = 104$.

28) В CSA, DA, РГ и UB эта нота соединена со следующей (си-бемоль) фразировочной лигой.

29) В CSA и РГ здесь также указано стаккато.

30) В DA здесь и в тт. 40, 42, 44, 51, 53, в РРБ в тт. 44, 53 *f* относится к предыдущей шестнадцатой, причем в обоих изданиях в т. 44 оно помещено под нижним станом.

31) Видимо, вследствие того, что в DA и U нижний голос с самого начала записан на нижнем стане, здесь и в тт. 42—43, 51—

52 такое изложение:



32) В ЕН, CSA, DA и РГ здесь имеется акцент (Λ).

33) В ЕН, EW и ВН здесь также указано стаккато.

34) В ЕН здесь вместо ноты ля-бемоль — соль-бемоль.

35) В ЕН повторение тт. 46—54 отсутствует.

36) В ЕН тт. 54—74 отсутствуют, в CSA они напечатаны петитом.

37) В UB это указание отсутствует.

38) В DA и РГ в тт. 83—84, 85—86, 87—88 все ноты верхнего голоса объединены единой фразировочной лигой.

39) В U здесь имеется форшлаг (аналогично т. 31); в РГ помещено следующее примечание: «В этом месте опущен прибавленный (сравнительно с первым изданием) в первый раз форшлаг, который можно, разумеется, прибавить по аналогии и здесь».

40) В CSA, РГ, U и UB здесь такое изложение:



41) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 112$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 114$, в U — $\text{♩} = 126$. В РГ в этом интермеццо редактором добавлены фразировочные лиги, которые, за некоторым исключением, здесь не оговариваются.

42) В РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на последней ноте следующего такта.

43) В DA и РГ здесь указан акцент.

44) В ЕН повторение тт. 91—98 отсутствует; в CSA, РГ и UB фермата отсутствует.

45) В CSA и РГ здесь вместо *p* указано *pp*.

46) В РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на последней четверти следующего такта (аналогичные лиги в тт. 102—105).

47) В ЕН эта лига заканчивается на следующей ноте, в DA — на 1-й ноте *re*.

48) В CSA и РГ здесь и в т. 109 указана отсутствующая во всех изданиях смена размера (соответственно $\frac{2}{4}$ и $\frac{3}{4}$), которая обусловлена изменением тематической структуры в тт. 106—109 (аналогичное явление наблюдается в «Карнавале» — см. коммент. 15 «Вступления» во 2-м вып. настоящего собрания).

49) В CSA, DA и РГ акцент здесь и в следующем такте указан также на верхнем стане.

50) В РРБ стаккато здесь отсутствует, в EW и ВН оно имеется только на верхнем стане.

51) В РРБ здесь (видимо, ошибочно) такое изложение:



52) В EW, UB и U это указание отсутствует.

53) В ЕН повторение тт. 99—118 отсутствует.

54) В U верхняя связующая лига (соль-соль) отсутствует.

55) В DA, РГ, U и UB восьмая до-диез имеет также дополнительный четвертной штиль (по аналогии с т. 121).

56) В CSA и РГ здесь указано *a tempo*.

57) В CSA здесь рекомендуется *una corda e legatissimo*.

58) В CSA здесь рекомендуется *p* (*molto*).

59) В CSA и РГ здесь нота ля-бемоль, в РГ здесь также указан акцент; аналогичный акцент стоит в следующем такте у восьмой си-бемоль.

60) В EW, EN, ВН и РРБ обозначенный пунктиром четвертной штиль отсутствует, что позволяет трактовать лигу, объединяющую ноты до, как фразировочную.

61) В DA, РГ, U и UB заливочная нота соль-диез — четвертная длительность.

62) В CSA здесь рекомендуется *tre corde*; в РГ отсюда начинается динамическая вилка *crescendo*, заканчивающаяся на 2-й четверти следующего такта.

63) В CSA и РГ эта динамическая вилка отсутствует, в UB она помещена между станами.

64) В CSA, DA и UB (в скобках) здесь имеется фразировочная лига (аналогично тт. 130—131).

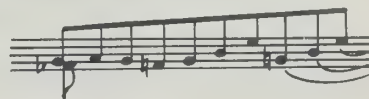
65) В CSA отсюда к форшлагу, в РГ — к 1-й ноте следующего такта указана фразировочная лига.

66) В DA форшлаг соединен с основной нотой лигой.

67) В CSA, РГ, U и UB здесь имеется динамическая вилка *diminuendo*.

68) В CSA, РГ и UB этот акцент отсутствует.

69) В ЕН здесь такое изложение:



в РГ указан иной вариант ЕН:



70) В РГ предлагается такое исполнение форшлага:



- 71) В DA и РГ эта динамическая вилка помещена под нижним станом.
- 72) В VH, РРБ, DA, CSA и РГ здесь следуют 8 напечатанных пелитом тактов, которые повторяют тт. 20—27 в соответствии с ЕН.
- 73) В DA и РГ эта лига начинается с предпоследней восьмой предыдущего такта.
- 74) В CSA, DA, РГ, U и UB здесь имеется динамическая вилка *crescendo*.
- 75) В DA и РГ эта лига начинается с 1-й ноты такта.
- 76) В CSA и РГ здесь имеется динамическая вилка *crescendo* (по аналогии с т. 85).
- 77) В DA и РГ здесь единая фразировочная лига.
- 78) В РГ эта лига заканчивается в конце т. 158.
- 79) В DA и U здесь и в следующем такте у форшлага имеется также лига к ноте верхнего голоса.
- 80) В U и UB это указание отсутствует.
- 81) В DA и РГ эта фразировочная лига заканчивается в т. 165.
- 82) В DA и U фермата отсутствует.

III

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 112$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 132$, в U — $\text{♩} = 138$.
- 2) В DA и РГ на протяжении всего этого номера здесь такие штрихи:



во всем номере также выставлены акценты у 1-й ноты в каждой группе триолей.

- 3) В DA и UB это *p* отсутствует.
- 4) В CSA, РГ и UB (в скобках) здесь указано стаккато.
- 5) В CSA, DA и РГ здесь указано стаккато.
- 6) В DA и РГ здесь и в тт. 13, 15, 95, 97, 99, 112, 150, 151 динамические вилки помещены между станами.
- 7) В CSA и РГ здесь указано стаккато.
- 8) В ЕН, DA и UB здесь и в тт. 19, 20, 102—104 вместо акцентов на нижнем стане выставлены короткие динамические вилки *diminuendo*. В CSA и РГ в указанных тактах акценты (в UB — динамические вилки) относятся только к нижнему стану; в U здесь и в тт. 19, 20 акценты указаны на обоих станах, в тт. 102—104 вместо акцентов на нижнем стане вилки *diminuendo*.
- 9) В РГ здесь указан акцент.
- 10) В DA в этом такте акценты на нижнем стане отсутствуют.

11) В DA и EJ здесь такое изложение:

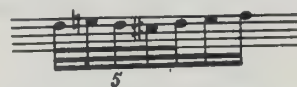


- 12) В CSA и РГ здесь вместо *sf* стоит *f*.
- 13) В CSA, РГ и U указан метроном $\text{♩} = 92$.
- 14) В DA и U здесь имеется динамическая вилка *crescendo*.
- 15) В DA здесь имеется динамическая вилка *diminuendo*.
- 16) В DA и РГ форшлаг также имеет лигу к ноте верхнего голоса.
- 17) В UB эта динамическая вилка помещена между станами.
- 18) В РГ *sf* относится только к верхнему стану.
- 19) В DA здесь указано *ritard*; в CSA и DA все шестнадцатые на обоих станах объединены фразировочной лигой.
- 20) В UB эта пауза отсутствует.

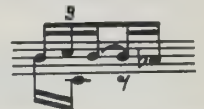
21) В РГ предлагается такой вариант исполнения:



22) В РГ предлагается такой вариант исполнения:



- 23) В CSA и РГ здесь указано *a tempo*.
- 24) В U эта динамическая вилка отсутствует.
- 25) В U и UB это указание отсутствует; в U в следующем такте в скобках указано *a tempo*.
- 26) В РГ предлагается такой вариант исполнения:



- 27) В DA и РГ эта фразировочная лига заканчивается в следующем такте.
- 28) В РГ и UB эта фразировочная лига начинается с последней ноты предыдущего такта.
- 29) В ЕН, EW и VH нижняя нота — половинная длительность.
- 30) В РГ здесь редактором добавлено *a tempo*.
- 31) В UB верхняя связующая лига отсутствует.
- 32) В CSA, РГ и U стаккато здесь отсутствует; в CSA этот форшлаг соединен фразировочной лигой с предыдущей четвертью (ля-бикар), в РГ — с последующей (си-бемоль).
- 33) В РРБ, DA, РГ, U и UB *pp* помещено в начале такта.
- 34) В DA и РГ эта фразировочная лига заканчивается на последней восьмой среднего голоса (соль) т. 72, в РРБ — на половинной длительности т. 71.
- 35) В UB нижняя нота ми-бемоль — четвертная длительность.
- 36) В UB это указание отсутствует.
- 37) В РГ в этом, в DA в этом и следующем тактах имеются динамические вилки *diminuendo* (на весь такт).
- 38) В DA и U это указание отсутствует.
- 39) В UB здесь ошибочно указана шестнадцатая с точкой; динамическая вилка помещена между станами; в U *ritard*, в этом такте отсутствует.
- 40) В DA и UB в этом такте также проставлены акценты, в CSA акцент указан только здесь.
- 41) В DA эта динамическая вилка начинается и заканчивается в следующем такте.
- 42) В VH эта связующая лига отсутствует.
- 43) В РГ все восьмые в тт. 129—131 обозначены стаккато.
- 44) В РРБ и UB эта лига заканчивается в следующем такте на 1-й ноте верхнего стана, откуда в РРБ начинается новая лига, заканчивающаяся на 1-й четверти т. 152; в UB отсюда начинается еще одна лига, заканчивающаяся на 1-й ноте следующего такта.

IV

- 1) В РГ предлагается также метроном $\text{♩} = 69—72$.
- 2) В ЕН и UB указан размер *f*.
- 3) В ЕН, U и UB стаккато на этих двух аккордах отсутствует; в РГ, наоборот, указанные штрихи проставлены и на нижнем стане. Многочисленные фразировочные лиги, добавленные в РГ редактором, здесь за некоторым исключением не оговариваются.
- 4) В EW, U и UB эта динамическая вилка отсутствует.
- 5) В РГ предлагается такой вариант исполнения:



(аналогичная расшифровка выписана в тт. 3, 5, 9).

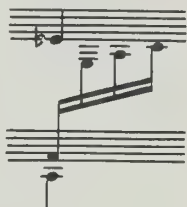
- 6) В CSA здесь также имеются динамические вилки аналогично т. 1.
- 7) В VH и UB эта связующая лига отсутствует; в РРБ, CSA,

U и РГ здесь такое изложение:



- 8) В CSA и РГ здесь указано *a tempo*.

- 9) В РГ этот акцент отсутствует.
 10) В DA эта фразировочная лига заканчивается на следующей восьмой, в РГ — на четверти с точкой.
 11) В UB эта фразировочная лига заканчивается на 1-й ноте т. 8.
 12) В EH, U и UB это указание отсутствует, в UB форшлаг предлагается играть арпеджированно.
 13) В DA и РГ эта фразировочная лига заканчивается в следующем такте.
 14) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 69$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 72-76$.
 15) В РГ здесь рекомендуется *sempre legato*.
 16) В РРБ, DA, РГ, U и UB эта фразировочная лига заканчивается на 3-й четверти *re* (аналогично т. 19).



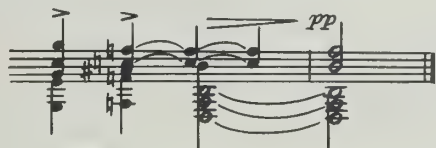
- 17) В CSA и РГ здесь такое изложение:

- 18) В EW и U эта фразировочная лига заканчивается на предыдущей ноте.
 19) В EH, U и UB это указание отсутствует, в CSA и РГ след за *ritard.* указано *a tempo*.
 20) В EH, РРБ, CSA, DA и РГ здесь вместо *p* стоит *pp*.
 21) В DA и РГ здесь имеется фразировочная лига, аналогичная лиге на верхнем стане.
 22) В DA, РГ и UB это указание помещено между станами.
 23) В DA, U и UB у баса *do* имеется штиль вниз.
 24) В UB связующая лига у форшлага отсутствует.
 25) В EH, U и UB акценты на обоих станах отсутствуют.



- 26) В DA и U здесь такое изложение:

- 27) В CSA, U и UB этот акцент отсутствует.
 28) В EH здесь такое окончание:



V

- 1) В CSA, РГ и U указан метроном $\text{♩} = 160$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 168$.
 2) В РГ здесь имеется примечание: «В этом номере следует в каждой руке соблюдать разницу между ♩ и ♩ ».

- 3) В РРБ здесь имеется акцент, в U и UB педаль указана от этого баса.
 4) В CSA нота *re* — восьмая с точкой.
 5) В DA вместо акцента между станами имеется динамическая вилка *diminuendo*.
 6) В DA здесь имеется динамическая вилка *crescendo*, на 1-й четверти следующего такта — *diminuendo*.
 7) В РРБ этот акцент отсутствует.
 8) В РГ здесь и в следующем такте акценты указаны к находящейся в середине аккорда ноте *си-бемоль*.
 9) В CSA здесь в скобках указано *p*, в РГ в скобках выставлена динамическая вилка *crescendo* (аналогичная вилка в т. 28).
 10) В РГ здесь имеется акцент.
 11) В DA и UB это *p* отсутствует.
 12) В DA, РГ и UB эта фразировочная лига заканчивается на следующей ноте.
 13) В DA, РГ, U и UB эта фразировочная лига начинается со следующей ноты.
 14) В РРБ, DA, РГ, U и UB эта фразировочная лига заканчивается на следующей ноте.

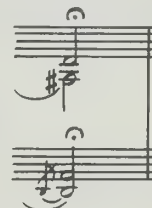
- 15) В CSA эта фразировочная лига отсутствует; в DA она начинается с последней шестнадцатой (*ми-диез*) предыдущего такта (аналогичная лига в тт. 35—37, 143—146).
 16) В CSA здесь в скобках стоит *pp*.
 17) В UB эта связующая лига отсутствует, в U она указана пунктиром.
 18) В CSA, РГ и UB здесь имеется фермата; в CSA, РГ и U у следующего аккорда указано *a tempo*.
 19) В CSA здесь и во всех аналогичных случаях этого раздела фразировочная лига на обоих станах заканчивается на предыдущей восьмой.
 20) В EH это указание отсутствует; в UB повторение тт. 71—81 указано знаками репризы и не выписано.
 21) В CSA, DA и РГ эту группу восьмых рекомендуется играть левой рукой; в VH вместо 2-й четвертной паузы восьмая.
 22) В EH, EW и VH в тт. 88—89 все ноты помещены на нижнем стане; в CSA, DA, РГ, U и UB здесь такое из-

ложение:



В U здесь указано снятие педали.

- 23) В CSA, DA, РГ, U и UB эта динамическая вилка расположена между станами.
 24) В VH мордент отсутствует.
 25) В DA и РГ здесь и в тт. 115, 117, 121 фразировочные лиги на обоих станах аналогичны лигам в тт. 52—53.
 26) В CSA, DA, РГ и UB эта динамическая вилка помещена между станами.
 27) В EW этот акцент помещен между станами, в РРБ и DA он трактован как короткая динамическая вилка *diminuendo*.
 28) В DA этот акцент отсутствует.
 29) В VH бемоль ошибочно отсутствует.
 30) В EH, EW, VH и РРБ нота *ми-бемоль* — четверть.
 31) Этот акцент имеется в CSA, DA, РГ и U.
 32) В EW, U и UB это указание отсутствует.
 33) В EH здесь такое окончание:



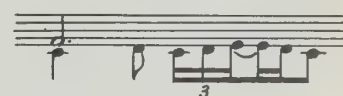
- 34) В CSA, DA, РГ и U фермата отсутствует.

VI

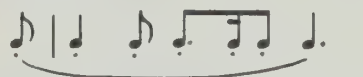
- 1) В EH, CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 108$, в РГ также предлагается $\text{♩} = 138$.
 2) В CSA и РГ здесь указано *sempre pp*.
 3) В DA и РГ эта фразировочная лига начинается с восьмой предыдущего такта и заканчивается на четверти *фа*; со следующей восьмой начинается новая лига (аналогичные лиги в тт. 11—13, 17—18, 35—37); в CSA в нижнем голосе такая фразировка:



исполнение форшлага:



- 4) В U эта связующая лига отсутствует.
 5) В РГ здесь такие штрихи:



- 6) В DA и РГ эта и все аналогичные лиги в тт. 6—10 заканчиваются на следующей четверти.

- 7) В ЕН, ЕВ, ВН, РРБ, ДА и УВ этот акцент отсутствует.
 8) В УВ здесь шестнадцатая длительность.
 9) В УВ эта фразировочная лига заканчивается на предыдущей ноте.
 10) В ДА и УВ здесь четвертная длительность.
 11) В ДА и РГ здесь и в тт. 14—16 форшлаги соединены с основной нотой лигой.
 12) В ДА эта фразировочная лига начинается с предыдущей ноты, в РГ — с последней ноты предыдущего такта.

13) В ЕН и ЕВ здесь такое изложение:



в СА так:



, в У и УВ акценты

на обоих станах отсутствуют.

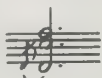
- 14) В ДА, У и УВ этот форшлаг помещен в предыдущем такте.
 15) В СА и РГ указан метроном $\text{♩} = 132$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 69$.
 16) В ДА и РГ здесь указано *ritardando*.
 17) В У и УВ это указание отсутствует.
 18) В СА и РГ эта восьмая (ля-бикар) соединена со следующей четвертью связующей лигой.
 19) В СА и РГ здесь указано *a tempo*.
 20) В СА и РГ здесь имеется акцент.
 21) В СА и РГ вместо ноты соль указана ля-бемоль, залигованная с предыдущей.
 22) В РРБ, ДА и РГ эта фразировочная лига заканчивается на 1-й четверти следующего такта.
 23) В РГ здесь ошибочно указан фа-диез; в РГ здесь предлагается такой вариант исполнения:



Однако данный ва-

риант нежелателен, так как уничтожает важную цезуру и нарушает авторскую фразировку.

24) В ЕВ, ВН и РРБ в этом и следующем тактах такое изложение:



25) В ВН, СА, ДА и УВ здесь такая запись: $\text{p} \text{—} \text{sf}$, в РРБ

и РГ — такая:



26) В СА здесь рекомендуется *una corda*.

VII

- 1) В СА и РГ указан метроном $\text{♩} = 132$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 160$, в У — $\text{♩} = 144$.
 2) В РГ здесь и во всех аналогичных случаях эта затактовая нота соединена с 1-й шестнадцатой следующего такта фразировочной лигой.
 3) В РГ здесь и в тт. 4, 35, 36, 83, 84 у всех аккордов указано арпеджиато.
 4) В УВ sf относится к верхнему стану.
 5) В РРБ и РГ здесь имеется акцент.
 6) В РГ здесь и во всех аналогичных случаях данная фразировочная лига начинается с предпоследней шестнадцатой предыдущего такта.
 7) В РГ здесь и во всех аналогичных случаях в тт. 13—19, 73—77 восьмая обозначена стаккато.
 8) В ДА и РГ здесь имеется акцент.
 9) В РРБ, ДА, У и УВ стаккато здесь отсутствует.
 10) В РГ здесь рекомендуется *non troppo legato*.
 11) В СА и РГ здесь имеется акцент.
 12) В СА этот акцент отсутствует.
 13) В СА, ДА и РГ эта фразировочная лига отсутствует, в РРБ она заканчивается на 1-й восьмой (ми-бемоль) следующего такта.
 14) В РГ здесь указан акцент.

15) В РРБ это указание отсутствует.

16) В ДА и РГ здесь вместо sf стоит f ; в У перед последней восьмой долей (видимо, ошибочно) поставлена тактовая черта.

17) В РГ в тт. 53—58 редактором поставлены акценты по аналогии с тт. 40—44.

18) В ДА, РГ и У это f относится к последней восьмой доле предыдущего такта.

19) В РГ эта фразировочная лига начинается с предыдущей восьмой, в РРБ и РГ она заканчивается на 1-й восьмой т. 61.

20) В ЕН здесь такое изложение:



- 21) В СА и РГ в тт. 69—72 стаккато на четвертях с точкой отсутствует, тем самым подменяя указанный автором прием звукоизвлечения на иной, редакторский. В СА и РГ, кроме того, в этом такте у четверти с точкой также выставлен акцент.
 22) В ЕВ, ЕН, ВН и УВ здесь, видимо, ошибочно указана нота до вместо соль малой октавы.
 23) В РГ в тт. 89—108 на обоих станах указаны такие фразиро-

вочные лиги: 

В СА, ДА и РГ стаккато в этом такте отсутствует.

24) В СА и РГ в тт. 92—100 указаны штрихи аналогично тт. 90—92.

25) В У и УВ это указание отсутствует.

26) В СА, РГ и У (в скобках) здесь указано *a tempo*; в РГ на верхнем стане имеется лига, аналогичная лиге на нижнем.

27) В РГ эта фразировочная лига начинается с предыдущей ноты.

VIII

- 1) В СА и РГ указан метроном $\text{♩} = 100$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 112$, в У — $\text{♩} = 108$. В РГ здесь имеется не потерявшее своей актуальности примечание: «При исполнении этого номера следует особенно следить за безукоризненным соблюдением ритма».
 2) В РГ здесь и далее указаны такие штрихи:



- 3) В ДА и РГ эта динамическая вилка начинается в конце предыдущего такта.
 4) В ДА здесь указан акцент.
 5) В У и УВ это указание отсутствует.
 6) В СА и РГ здесь указано *a tempo*.
 7) В ЕН и ДА эти связующие лиги отсутствуют.
 8) В ДА и РГ эта динамическая вилка продлена до следующей четверти.
 9) В РГ и У в тт. 29—32, 33—36, 37—40, 41—43 имеются лиги аналогично тт. 25—28.
 10) В РРБ, СА и РГ здесь, в СА и РГ в тт. 36 и 40 указано арпеджиато.
 11) В У здесь, видимо, ошибочно указано арпеджиато.
 12) В СА и ДА стаккато отсутствует.
 13) В РГ p помещено между станами.
 14) В СА, ДА и РГ отсюда начинается динамическая вилка *cre-scendo*, заканчивающаяся на 3-й восьмой следующего такта.
 15) В ВН и У здесь, видимо, ошибочно вместо ноты соль — си-бемоль.

16) В РГ на обоих станах такие штрихи: 

17) В ДА, РГ и У здесь имеется акцент.

18) В СА и РГ здесь так: , в РГ, кроме этого, име-

ется примечание: «Почти во всех изданиях повторяется опечатка — октава G вместо B». В ДА здесь также имеется акцент.

19) В СА, ДА, РГ и У в тт. 97—104 стаккато у четвертей с точкой отсутствует.

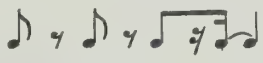
20) В РГ здесь указан акцент.

- 21) В DA здесь и в т. 102 вместо акцента проставлена короткая динамическая вилка *diminuendo*.
- 22) В CSA стаккато здесь отсутствует, в РГ здесь и в тт. 111—112 оно выставлено на обоих станах.
- 23) В EW, VH и U здесь также указано стаккато.
- 24) В EW, VH, РРБ и U лига здесь отсутствует; в РРБ нота *си-бемоль* обозначена стаккато.
- 25) В CSA, РГ и U нота *до* обозначена стаккато.
- 26) В CSA и РГ здесь имеется короткая динамическая вилка *diminuendo*.
- 27) В DA **P** указано на последнюю долю предыдущего такта, в UB — в начале этого такта.
- 28) В CSA и РГ эта фразировочная лига отсутствует, в DA она заканчивается в следующем такте; в DA и РГ на последней ноте т. 128 начинается новая лига, заканчивающаяся в т. 132.
- 29) В CSA и UB **P** относится к следующей октаве.
- 30) В CSA отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся в т. 132.
- 31) В CSA здесь указано R. H.
- 32) В EH стаккато в этом и следующем тактах отсутствует.

НОЧНЫЕ ПЬЕСЫ op. 23

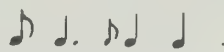
В РГ цикл называется «Ноктюрны», в РРБ перевод отсутствует, в EM, CSA, DA и РГ в немецком посвящении вместо E. A. Becker ошибочно указан F. A. Becker (подробнее об этом см. в U, S. 24).

I

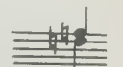
- 1) В EM I и EM II обозначения метронома приведены в скобках, что, по-видимому, свидетельствует об ориентировочном, а не обязательном следовании ему; в CSA, РГ и UB метроном указан без скобок. В KA указан метроном $\text{♩} = 108-100$.
- 2) В РРБ указание педали здесь отсутствует.
- 3) В KA в тт. 1—8 и во всех аналогичных случаях на обоих станах такая фразировка: 
- 4) В РРБ, CSA, KA и РГ здесь и в тт. 16, 24, 32, 72 разделяющие тактовые черты отсутствуют.
- 5) В U и UB эта фразировочная лига здесь и в т. 10 относится к верхнему голосу; в DA, KA, РГ и U здесь и в т. 13 двустильная запись; в DA 1—3-я четверти верхнего голоса здесь и в тт. 10, 13 также объединены фразировочной лигой. В РГ во всех голосах в тт. 9—16 добавлены подобные лиги, которые здесь не оговариваются.
- 6) В DA, KA и РГ все форшлагги в этой пьесе соединены с основной нотой лигой.
- 7) В CSA, РГ и UB здесь и в т. 15 в нижнем голосе имеется лига, аналогичная лиге на верхнем стане.
- 8) В CSA, DA, KA, РГ и U здесь, в CSA и KA в тт. 39—40 динамические вилки помещены между станами.
- 9) В U и UB эта лига заканчивается на следующей четверти.
- 10) В CSA эта лига заканчивается на предыдущей ноте, в UB она указана до конца такта, в U и UB она начинается от форшлага.
- 11) В CSA во всем такте на верхнем стане одноштыльная запись, в DA, РГ и U одноштыльно записана только последняя четверть.
- 12) В РГ здесь и в т. 30 рекомендуется *poco espresso*.
- 13) В РРБ эта лига на нижнем стане заканчивается на предыдущей ноте, в РГ отсюда, в KA со следующей ноты начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й восьмой т. 29.
- 14) В РГ и UB здесь и в тт. 30—32 лиги начинаются с 1-й четверти среднего голоса.
- 15) В EM I, EM II, РРБ, DA и U обозначенная пунктиром лига отсутствует.
- 16) В UB эта лига начинается с 1-й четверти среднего голоса, в РРБ она заканчивается на 3-й четверти (*си*), в KA — на последней шестнадцатой 2-й четверти (*до-диез*).
- 17) В KA эти две ноты объединены фразировочной лигой.
- 18) В РРБ в этом и следующем тактах вместо восьмых ошибочно указаны четверти.
- 19) В РРБ эта лига заканчивается на 1-й ноте следующего такта.
- 20) В CSA и РГ динамическая вилка начинается с 3-й четверти этого такта.
- 21) Ритмическая запись Шумана, которая в CSA и РГ здесь и в т.

40 на обоих станах изменена так: 

в РРБ иначе:  , в DA, KA и U шестнадцатая

записана в виде форшлага: 

- 22) В РРБ эта связующая лига отсутствует.
- 23) В KA и РГ здесь и в т. 73 указано *a tempo*; в РРБ **P** здесь отсутствует.
- 24) В CSA, DA и РГ здесь имеется динамическая вилка *crescendo*.
- 25) В РГ здесь имеется примечание: «Следует обратить внимание на каноническую имитацию между крайними (верхним и нижним) голосами»; в скобках рекомендуется *poco più mosso*.
- 26) В РРБ и CSA это указание отсутствует.
- 27) В РРБ эта лига заканчивается на последней четверти т. 49.
- 28) В РРБ здесь в среднем голосе нота *соль-бемоль* — целая.
- 29) Указанная пунктиром связующая лига имеется в DA, РГ, U и UB; в РРБ и KA здесь и в аналогичных случаях в тт. 62—63, 66—67 она отсутствует.
- 30) В DA, РГ и U здесь и аналогично в тт. 64, 68 половина с точкой имеет дополнительный штиль вниз.
- 31) В РРБ, CSA и KA эта лига отсутствует.
- 32) В CSA здесь в скобках указано *espr.*, в РГ добавлено **pp**.
- 33) В DA, РГ и U (пунктиром) здесь проставлена связующая лига аналогично тт. 62—63.
- 34) В KA в тт. 82—88 редактором добавлены фразировочные лиги, которые здесь не оговариваются.
- 35) В РРБ, DA, РГ и U в этом такте двустильная запись.
- 36) В EM I, EM II и РРБ акцент отсутствует; в CSA здесь и в тт. 86, 88 на верхнем стане акцент отсутствует.
- 37) В CSA и РГ эта динамическая вилка начинается в следующем такте.
- 38) В DA и РГ здесь также имеется акцент (**Λ**).
- 39) В EM I, CSA, DA, РГ, U и UB здесь такое изложение:



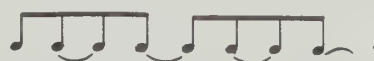
- 40) В РРБ здесь бемоль и **f** отсутствуют.
- 41) В РРБ здесь нота *ля* вместо *соль*.
- 42) В CSA и РГ здесь такое изложение:



- 43) В CSA эта динамическая вилка отсутствует.
- 44) В KA и РГ три аккорда нижнего голоса здесь и в т. 100 объединены фразировочной лигой.
- 45) В DA, РГ и U отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на половинной длительности т. 100; в DA и РГ аналогичная лига имеется и в т. 100. В KA здесь и в т. 100 лига объединяет только четверти.
- 46) В РРБ вместо этой динамической вилки здесь указан акцент.
- 47) В РРБ здесь и в т. 107 фразировочная лига заканчивается на предыдущей ноте.
- 48) В CSA, KA, U и UB лига здесь и в т. 107 заканчивается на предыдущей ноте, в DA — на следующей; в KA отсюда начинается новая лига, заканчивающаяся на последней четверти следующего такта.
- 49) В CSA, DA, KA и РГ здесь и в т. 108 эта лига начинается с предыдущей ноты.
- 50) В EM I, EM II, РРБ на нижнем стане стаккато отсутствует.

2

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 144$, в DA, KA, U и UB — $\text{♩} = 76$. В KA также предлагается вариант $\text{♩} = 126$.
- 2) В РГ здесь имеется примечание: «Тематическое содержание этой пьесы имеет несомненное родство с предыдущей пьесой». В DA, U и UB здесь стоит **sf** вместо **mf**, в РГ **Sf** добавлено в скобках; в CSA, DA, KA, РГ, U и UB аналогичные лиги на обоих станах имеются в тт. 3—4.
- 3) В РРБ обозначение педали здесь отсутствует.
- 4) В РГ здесь предлагается *sempre non legato*; в KA здесь и в тт. 1—4 на обоих станах указана такая фразировка:



- 5) В РРБ эта нота соединена со следующей лигой; в KA здесь заканчивается фразировочная лига, начинающаяся в этом такте от ноты *фа-бемоль*.

- 6) В DA, KA, PG, U и UB октава обозначена стаккато.
 7) В KA в тт. 9—14, 18—20 и далее на обоих станах редактором добавлены фразировочные лиги, которые здесь не оговариваются.
 8) В PG здесь и аналогично в т. 13 обе четверти нижнего голоса объединены лигой.
 9) В U и UB *ff* помещено над верхним станом; в U *ff* в скобках помещено также под нижним станом.
 10) В PPB эта лига отсутствует, в PG она начинается с предыдущей ноты (*pe*).
 11) В PPB *ff* отсутствует.
 12) В PPB в этом такте акценты отсутствуют.
 13) В PPB эта лига отсутствует; в DA и PG в этом номере все форшлаги соединены с основной нотой лигой.
 14) В PPB, DA, KA, U и UB на обоих станах стаккато отсутствует.
 15) В PPB в тт. 22, 34 стаккато отсутствует.
 16) В PG отсюда и далее добавлены многочисленные редакторские лиги, штрихи и акценты, которые в настоящем издании за немногим исключением не оговариваются.
 17) В PG и U обозначающая триоль лига отсутствует, в KA к триольной лиге добавлена фразировочная.
 18) В PG здесь в скобках рекомендуется *a tempo, ma più tranquillo*. В KA *a tempo* указано в конце предыдущего такта, *Etwas ruhiger* — в начале этого (аналогичные указания в т. 94).
 19) В KA здесь и во всех аналогичных случаях в тт. 28, 32, 38, 49, 51, 107, 120 к восьмой с точкой добавлен четвертной штиль.
 20) В CSA здесь и аналогично в тт. 28, 32, 49, 51, 95, 102, 107, 118, 120 две восьмые объединены лигой.
 21) В PPB бекар и верхняя связующая лига (*pe-pe*) отсутствуют.
 22) В CSA здесь и аналогично в тт. 30, 35, 36, 98, 99, 121, 122, 123, 124 в нижнем голосе такая фразировка:



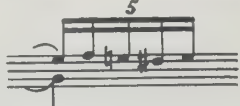
- 23) В PG здесь и в тт. 40, 42, 45, 46, 57, 61, 81, 93, 100, 105, 111, 114, 116, 126, 130 указано *a tempo*.
 24) В PPB, DA, U и UB здесь ровные восьмые.
 25) В CSA, DA, KA и PG здесь имеется динамическая вилка *crescendo*.
 26) В KA на обоих станах и в EM II и PPB на верхнем стаккато в этом такте отсутствует.
 27) В CSA и PG здесь и в т. 106 (в PG с примечанием, утверждающим ошибочность текста EM II) такое изложение:



В UB здесь и в т. 106 стаккато указано только на нечетных восьмых.

- 28) В CSA и PG здесь и аналогично в тт. 40, 107, 109 отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся в конце следующего такта.
 29) В EM I, EM II и UB динамические вилки помещены над верхним станом.
 30) В KA здесь и в тт. 43, 46, 48, 56, 57, 60, 62, 65, 82, 93, 100, 106, 110, 112, 115, 116, 125, 127, 129, 130, 133 указано *a tempo*.
 31) В PPB здесь и в т. 110 динамические вилки отсутствуют.
 32) В PPB 1-я восьмая на обоих станах также обозначена стаккато.
 33) В DA и KA здесь и аналогично в т. 115 эта четверть и следующая восьмая объединены лигой; в PG предлагается такое ис-

полнение группетто:



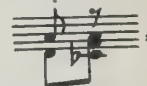
- 34) В PPB верхняя связующая лига (*pe-pe*) отсутствует; фразировочная лига начинается с терции *си-бемоль-ре*.
 35) В U и UB здесь указано стаккато.
 36) В DA и U здесь и в тт. 53, 54 лига начинается со 2-й четверти. В EM I, U и UB в тт. 52—54 здесь такая фразировка:



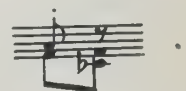
- 37) В PPB здесь и в т. 55 лига указана аналогично т. 52.
 38) В PPB динамическая вилка здесь и в следующем такте отсутствует.

- 39) В DA, U и UB здесь добавлен дополнительный четвертной штиль вниз, в PG вместо него — четвертная пауза; в PG здесь и в тт. 60, 64 в скобках указано *a piacere*.
 40) В PPB и KA *P* отсутствует.
 41) В CSA, DA, PG и U здесь и аналогично в т. 61 двустильная запись.
 42) В PPB здесь и в т. 62 лига заканчивается на следующей ноте.
 43) В PPB *ritard.* отсутствует.
 В PPB и CSA здесь и в т. 62 перечеркнутый форшлаг, в CSA к этим форшлагам в скобках добавлены акценты.
 44) В CSA, DA, U и UB здесь и в т. 64 фразировочные лиги начинаются от 1-й ноты.
 45) В PPB, CSA, DA, KA, U и UB здесь и в т. 65 указаны лиги аналогично т. 57.
 46) В KA и PG здесь указано *ritard.*
 47) В CSA, DA, PG, U и UB здесь стоит *P*.
 48) В CSA, DA, U и UB здесь указаны лиги аналогично т. 57.
 49) В PPB здесь и в т. 67 *f* отсутствует; в KA здесь указано *Tempo I*.
 50) В PG этот акцент отсутствует.
 51) В CSA, DA, PG, U и UB (в скобках) здесь и аналогично в тт. 70, 138, 139 проставлены лиги, дублирующие лиги верхнего стана.
 52) В CSA и PG здесь нота *ми-бемоль* вместо *фа*.
 53) В CSA эта динамическая вилка отсутствует; в PPB на нижнем стане стаккато отсутствует.
 54) В CSA, KA и PG все последующие восьмые обозначены стаккато; в PG, кроме того, в тт. 73—81 все восьмые на обоих станах обозначены стаккато; в DA и U на нижнем стане также двустильная запись.
 55) В CSA и PG здесь указано *senza Pedale*.
 56) В EM I, EM II и PPB в тт. 79—81, 93 на верхнем стане стаккато отсутствует; в CSA, DA, PG, U и UB (в скобках) оно указано (по аналогии с тт. 92—93).

- 57) В CSA, PG и UB здесь такое изложение:



в PPB, KA и DA здесь и в т. 91 так:



- 58) В PPB в тт. 82—84 стаккато отсутствует; в PG на верхнем стане в тт. 82—85 все восьмые обоих голосов обозначены стаккато.
 59) В CSA, DA, PG и UB эта лига заканчивается аналогично т. 80.
 60) В CSA и UB *P* отсутствует; в PG на верхнем стане добавлено *poco più tranquillo*.
 61) В CSA, DA, PG и U здесь имеется фразировочная лига аналогично т. 30.
 62) В PPB четверть *соль* и связующая лига отсутствуют; в U в 1-й группе ровные восьмые.
 63) В CSA, DA, PG и U эта лига начинается со следующей четверти.
 64) В KA *P* помещено в начале следующего такта.
 65) В DA, PG и U здесь (по аналогии с т. 39) указано *ritard.*; в PPB эта группа восьмых объединена фразировочной лигой; в EM II и UB лига отсутствует. В CSA и PG здесь и в т. 110 имеются динамические вилки аналогично тт. 39 и 41.
 66) В PPB эта фразировочная лига заканчивается на 3-й восьмой (*ре-бемоль*) этого такта, новая лига начинается с 1-й восьмой следующего такта.
 67) В CSA и KA здесь имеется динамическая вилка *diminuendo* (аналогично т. 46); в CSA, U и UB фразировочная лига на верхнем стане отсутствует.
 68) В U и UB в этой группе ровные восьмые; в DA и U на нижнем стане добавлено *P*.



- 69) В UB здесь такое изложение:

- 70) В DA, U и UB эта лига отсутствует.
 71) В CSA, DA, KA и PG в тт. 121, 124 на верхнем стане имеются динамические вилки аналогично тт. 52—54. В DA отсюда, в PG со следующего т. 122 до т. 124 фразировочные лиги на верхнем стане начинаются со 2-й четверти такта.
 72) В PPB и DA на нижнем стане добавлено *P*.
 73) В PPB эта связующая лига отсутствует.
 74) В CSA и PG здесь стоит *P*.

- 75) В U и UB эта фразировочная лига начинается одновременно с предыдущей и помещена поверх нее; в CSA, DA и РГ здесь единая фразировочная лига.
- 76) В CSA, DA, РГ и (в скобках) в U здесь указано *ritard.*
- 77) В DA, РГ, U и UB здесь и в т. 131 неперечеркнутый форшлаг; в CSA в тт. 127—133 все обозначения аналогичны тт. 58—65.
- 78) В CSA, DA и UB здесь и в т. 133 единая фразировочная лига.
- 79) В CSA между станами стоит *f*.
- 80) В KA здесь указано *Tempo I*.
- 81) В РРБ акценты в тт. 135—139 помещены между станами.
- 82) В CSA и KA стаккато отсутствует.

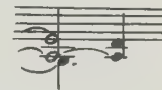
3

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 76$, в DA, KA, U и UB — $\text{♩} = 72$; в РГ предлагается также $\text{♩} = 84$.
- 2) В KA здесь и во всех аналогичных случаях на верхнем стане этот аккорд соединен со следующим фразировочной лигой. Добавленные в KA и РГ редакторские лиги в этой пьесе, за некоторым исключением, не оговариваются.
- 3) В РГ на 1-й ноте тт. 6—9, 25—29, 207, 126—128, 145, 149—151, 229, 235 проставлен акцент.
- 4) Указанная пунктиром лига отсутствует в EM I, EM II, РРБ и U, в KA она является продолжением предыдущей.
- 5) В РРБ *f* отсутствует.
- 6) В CSA, KA и РГ в этом такте имеется динамическая вилка *crescendo*.
- 7) В РРБ и KA *sf* здесь и в тт. 21, 141 отсутствует; в KA здесь вместо *sf* стоит *ff*.
- 8) В CSA, DA, KA, РГ, U и UB здесь стоит *mf*.
- 9) В CSA и РГ здесь и в тт. 149, 233 стоит *f*.
- 10) В DA, KA и РГ здесь и в тт. 150, 234 форшлаг соединен с основной нотой лигой.
- 11) В CSA здесь и в тт. 152, 236 все восьмые объединены одной лигой.
- 12) В РРБ здесь и в тт. 74, 80 акценты отсутствуют; в РГ рекомендуется *Poco più mosso* $\text{♩} = 92-96$.
- 13) В DA и U здесь указано стаккато.
- 14) В РРБ, CSA, KA и РГ стаккато отсутствует; в KA здесь восьмая длительность.
- 15) В EM II здесь *ми-бемоль* вместо *до-бемоль*.
- 16) В CSA (в скобках) и KA здесь стоит *mf*.
- 17) В CSA здесь в скобках добавлено *f*.
- 18) В CSA здесь в скобках добавлено *p*.
- 19) В РРБ обозначение педали здесь отсутствует; в KA здесь в скобках указано *una corda*, в т. 97 — *tre corde*.
- 20) В DA здесь и в т. 92 восьмая обозначена стаккато.
- 21) В DA, U и UB здесь имеется дополнительный штиль восьмой длительности.
- 22) В KA, РГ и UB здесь вместо ноты *соль-диез* — *ля-диез*; кроме того, в РГ имеется примечание: «Почти во всех изданиях повторяется очевидная опечатка — „gis“ вместо „ais“», с чем трудно согласиться, так как данный текст в процессе подготовки CSA был тщательно просмотрен Й. Брамсом и также не вызвал у него сомнений в правильности.
- 23) В KA здесь указано *cresc.*
- 24) В CSA, РГ и U здесь проставлен акцент.
- 25) В РРБ здесь и в т. 111 стаккато отсутствует.
- 26) В EM I и U здесь и в т. 113, в EM II в т. 115 стаккато отсутствует.
- 27) В РРБ, DA, KA и РГ здесь нота *соль-бемоль* вместо *фа*.
- 28) В РГ здесь добавлено *poco a poco sostenuto*; в т. 121 — *a tempo*.
- 29) В РГ в тт. 114—120 у каждой половинной ноты имеется акцент.
- 30) В DA и U здесь вместо ноты *соль-бемоль* — *ля-бемоль*.
- 31) В DA и KA здесь вместо *sf* стоит *p*.
- 32) В CSA и РГ здесь и в тт. 123, 205, 207, 213, 215 лига аналогична лиге в тт. 1—2.
- 33) В KA здесь вместо *sf* стоит *f*.
- 34) В EM II и РРБ эта динамическая вилка отсутствует.
- 35) В EM II, РРБ и KA акцент отсутствует; в DA здесь вместо акцента — короткая динамическая вилка *diminuendo*.
- 36) В CSA, KA, РГ и U здесь и в т. 220 добавлен дополнительный штиль по аналогии с т. 16.
- 37) В РРБ в тт. 146—148 акценты отсутствуют.
- 38) В EM I, EM II и РРБ здесь и в т. 233 половинная длительность; в CSA, DA, KA, РГ и U здесь и в тт. 150, 151, 233—235 и в UB только здесь и в т. 233 половина с точкой.
- 39) В KA и РГ здесь и в тт. 156—157, 238—239, 240—241 такие

штрихи:

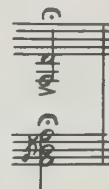


- 40) В РРБ эта восьмая пауза и четвертной штиль у ноты *до-бемоль* здесь и в т. 158 отсутствуют.
- 41) В DA эта лига заканчивается здесь, в следующем такте начинается новая.
- 42) В EM I и РРБ здесь и в т. 242 *до-бемоль* — четверть. В CSA здесь и в т. 242 — половинная длительность; аналогичное изложение в тт. 160 и 244 в DA, РГ и U:



Примечание, содержащееся в РГ: «У Шумана это *ces* и дальше *ges* (см. тт. 160, 242, 244. — П. Е.) — половинные ноты, хотя разрешение наступает на 4-й восьмой», основано на тексте CSA, однако авторским текстом следует считать текст настоящего издания, повторяющего EM II, DA, U и UB. Как известно, Шуман дважды держал корректуру «Ночных пьес», но не внес в указанные такты исправлений, описанных в РГ.

- 43) В CSA здесь в скобках указано *accel.*
- 44) В CSA и РГ здесь указан метроном $\text{♩} = 92$, в KA — $\text{♩} = 108$; в РГ предлагается также $\text{♩} = 112$.
- 45) В DA и KA в тт. 167—168, 183—184, 199—200, 217 вместо акцентов указаны короткие динамические вилки *diminuendo*.
- 46) В KA в тт. 171—172, 187—188, 203—204 имеются динамические вилки *diminuendo*; в CSA и РГ в этих тактах, а также в тт. 183—184, 199—200 указаны акценты аналогично т. 167.
- 47) В CSA и РГ на обоих станах здесь нота *ре-диез*.
- 48) В РРБ здесь динамическая вилка *diminuendo*.
- 49) В РРБ эта динамическая вилка отсутствует.
- 50) В РГ здесь в скобках добавлено *poco a poco più lento*.
- 51) В KA в тт. 210—212 вместо *f* стоит *sf*.
- 52) В CSA и РГ здесь указано *Tempo I*.
- 53) В CSA, РГ, U и UB акцент относится к верхнему стану.
- 54) В CSA и РГ эта динамическая вилка распространяется только на т. 220; в РРБ на верхнем стане фразировочная лига отсутствует.
- 55) В РРБ здесь нота *фа* вместо *соль-бемоль*.
- 56) В CSA и РГ здесь вместо *f* стоит *sf*.
- 57) В KA *sf* отсутствует.
- 58) В DA, KA и U здесь и в следующем такте *sf* отсутствует.
- 59) В CSA, DA, KA и РГ отсюда до конца т. 232 проставлена динамическая вилка *crescendo*.
- 60) В CSA этот акцент отсутствует; в DA акценты здесь и в т. 232 указаны на обоих станах; в РРБ и U акцент здесь и в т. 232 относится только к нижнему стану, в KA — к верхнему.
- 61) В РРБ, DA, U и UB здесь указано стаккато; в KA фразировочная лига предыдущего такта заканчивается на этой четверти.



- 62) В DA, U и UB восстановлен текст EM I: в DA форшлаг с лигой.

4

- 1) В CSA, РГ и UB *p* здесь отсутствует.
- 2) В РГ здесь добавлено *poco cantabile*; в РГ здесь и в тт. 5, 9—13, 17, 20, 32, в KA здесь и во всех аналогичных случаях такая

фразировка:



- 3) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 92$, в KA и РГ предлагается также $\text{♩} = 80$.
- 4) В KA здесь имеется динамическая вилка *crescendo*, в следующем такте — вилка *diminuendo* (аналогичные указания в тт. 8—9, 16—17, над верхним станом в тт. 22—23, 23—24).
- 5) В РРБ *mf* отсутствует; в РГ здесь и в тт. 10, 26, 27 добавлено *poco espressivo*.

6) В CSA здесь рекомендуется такое исполнение:



в этом такте в верхнем голосе имеются лиги аналогично нижнему.

- 7) В PPB нота *соль* — четверть.
- 8) В U отсюда, в КА от предыдущей ноты начинается еще одна фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й восьмой следующего такта.
- 9) В DA и UB эта лига заканчивается на 1-й восьмой следующего такта.
- 10) В КА форшлаг имеет связующую лигу.
- 11) В DA, КА (в скобках) и U здесь стоит *P*; в PG и КА здесь и аналогично в тт. 21, 26, 32, 40 указано *a tempo*.
- 12) В DA, КА, PG и U в тт. 18—21 все аккорды на обоих станах обозначены арпеджиато.
- 13) В PPB, CSA, КА, DA и PG здесь верхняя нота *до*.
- 14) В CSA и UB *P* отсутствует.
- 15) В DA, U и UB (в скобках) эта четверть соединена со следующей восьмой лигой.
- 16) В PPB здесь и в следующем такте фразировочная лига заканчивается на предыдущей ноте.
- 17) В КА здесь проставлена динамическая вилка *crescendo*, со следующей группы восьмых — *diminuendo*; аналогичные вилки в т. 24.
- 18) В КА тт. 26—30 не выписаны, повторение тт. 22—25 указано с помощью репризы и вольта.
- 19) В PPB фразировочная лига заканчивается на предыдущей ноте, в DA — на следующей.
- 20) В DA и UB эта лига заканчивается на следующей ноте.
- 21) В CSA, DA, U и UB (в скобках) в этом такте на нижнем стане указаны лиги, дублирующие лиги на верхнем.
- 22) В CSA, DA и UB (в скобках) эти две восьмые объединены лигой; в PPB и U связующая лига у четвертей *фа-фа* отсутствует.
- 23) В DA, U и UB здесь стоит *P*, в DA рекомендуется играть 1-ю ноту форшлага одновременно с мелодией; в CSA на верхнем стане такое изложение:



- 24) В EM II, PPB и DA арпеджиато отсутствует.
- 25) В PPB эта динамическая вилка отсутствует.
- 26) В CSA, DA, PG, U и UB здесь стоит *P*.
- 27) В EM II и PPB окончание этой лиги неясно; в DA и PG она заканчивается на половинной ноте.

КАРНАВАЛЬНОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ В ВЕНЕ op. 26

В PG подзаголовок «Фантастические картины». Многочисленные фразировочные лиги и штрихи, произвольно добавленные в PG редактором, в настоящем издании, за некоторым исключением, не оговариваются.

1. Аллегро

- 1) Здесь и в тт. 2, 5, 6, 17, 21, 22 и во всех аналогичных эпизодах акценты относятся к обоим станам, в PG, U и UB — только к нижнему стану. В AH затактовые четверти здесь и во всех аналогичных случаях обозначены стаккато, в ES оно отсутствует.
- 2) В UB здесь и во всех аналогичных случаях эта лига заканчивается на предыдущей терции; в тт. 10, 12, 72, 74, 136, 138, 238, 240, 450, 452 *sf* помещено над верхним станом.
- 3) В EM ясно выделяются два вида обозначений акцентов, стоящих у одной ноты или аккорда: 1-й — традиционный (>), 2-й — особый, напоминающий короткую динамическую вилку *diminuendo* (см. тт. 13, 14, 75, 79, 83, 84, 122, 139, 140, 147, 148, 184, 223, 234, 241, 245, 246, 249, 256, 453, 454, 495, 506 в I части и тт. 234, 236, 314, 316 в V части). В некоторых изданиях (CSA, PPB, U, PG, КА, ES) авторские короткие динамические вилки везде без каких-либо оговорок заменены на обычные акценты. В настоящем издании во избежание путаницы в обозначении авторских акцентов шумановские короткие вилки заменены особым знаком: > (подробнее см. вступ. статью «От редактора»).

- 4) В CSA, DA и ES этот и следующий аккорды обозначены стаккато.
- 5) В CSA и PG здесь указан акцент.
- 6) В CSA и ES этот и следующий аккорды обозначены стаккато.
- 7) В DA здесь имеется динамическая вилка *crescendo*.
- 8) В CSA, DA, ES, U и UB эта фразировочная лига начинается с последней четверти предыдущего такта (аналогичная лига начинается в т. 36).
- 9) В PPB эта фразировочная лига заканчивается на следующей четверти.

- 10) В PG предлагается такой вариант исполнения:

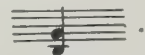


- В ES эта фразировочная лига начинается с предыдущей ноты.
- 11) В CSA эта фразировочная лига заканчивается на предыдущей четверти.
 - 12) В DA эта фразировочная лига заканчивается на 2-й четверти т. 56, в ES — на 1-й ноте т. 60.
 - 13) В CSA, DA и UB здесь единая фразировочная лига, в DA она заканчивается на предыдущей четверти, отсюда начинается новая лига.
 - 14) В PG здесь указано *a tempo*, в следующем такте в PG и U рекомендуется *Tempo I* (в ES — *Erstes Tempo*).
 - 15) В DA и U (по аналогии с т. 3) здесь имеется динамическая вилка *crescendo*.
 - 16) В CSA и ES стаккато на обоих станах отсутствует.
 - 17) В CSA и ES здесь на обоих станах указаны акценты.
 - 18) В PG здесь имеется примечание: «Следует отметить имитацию:



- 19) В PG и UB на обоих станах имеются фразировочные лиги, аналогичные предыдущим.
- 20) В DA, ES, КА и PG все форшлаг в этой части соединены лигой с основной нотой.
- 21) Во всех изданиях, кроме EM, здесь обычные акценты на обоих станах.
- 22) В PG и ES здесь указано *a tempo*.
- 23) В UB здесь указан акцент.
- 24) В CSA и DA на верхнем стане, в PG на обоих станах здесь вместо стаккато указан акцент.
- 25) В U четвертной штиль отсутствует.
- 26) В PG здесь указано *Più presto* $d. = 88$.
- 27) В U здесь и в т. 155 эта лига заканчивается на 1-й ноте следующего такта.
- 28) В U этот акцент отсутствует; в CSA, DA и UB здесь и в т. 158 он относится только к нижнему стану.
- 29) В CSA, DA, ES, PG и U здесь и в т. 170 акценты выставлены и на нижнем стане, в PPB и UB акцент помещен между станами (в PPB в т. 170 акцент отсутствует).
- 30) В DA, ES и U (в скобках) здесь стоит *mf*.
- 31) В PG и UB лиги в тт. 184 и 186 аналогичны лиге в т. 183.
- 32) В ES здесь и в т. 198 имеется акцент.
- 33) В EM и PPB акцент отсутствует.
- 34) В PPB здесь (видимо, ошибочно) половинная длительность.
- 35) В DA, ES, PG и UB здесь и в тт. 215, 217, 219, 221—227 этот акцент относится к ноте верхнего голоса, в ES здесь на нижнем стане акцент отсутствует.

- 36) В EM и PPB здесь такое изложение:



- 37) В DA все четыре восьмые объединены одной фразировочной лигой, в ES она указана на весь такт.
- 38) В CSA стаккато здесь отсутствует; в DA здесь стоит *f*.
- 39) В CSA, DA и U здесь и в т. 240 эта лига заканчивается на следующей терции.
- 40) В CSA, DA, U и UB стаккато здесь отсутствует.
- 41) В DA, ES и U (в скобках) в этом такте имеется динамическая вилка *crescendo*; в CSA, DA и ES все аккорды в этом такте обозначены стаккато.
- 42) В CSA здесь указано *Tempo wie zuvor*, в PG — *L'istesso tempo*.
- 43) В DA эта и следующая октавы обозначены стаккато.
- 44) В DA здесь и в тт. 275, 282, 283, 291, 303, 307, 315, 319, 323 вместо акцента короткая динамическая вилка *diminuendo*; вилки, проставленные в тт. 281—284, 289—291, 302—303 настоящего издания, в DA заканчиваются тактом раньше.
- 45) В CSA, ES, U, PG и UB акцент относится к верхнему стану.
- 46) В CSA, DA, PG, U и UB динамические вилки в тт. 281—287 помещены между станами.
- 47) В ES здесь и аналогично в тт. 311, 315, 319, 323 указаны акценты.

- 48) В DA и в скобках в U и UB в тт. 305—306 имеется динамическая вилка *crescendo*.
 49) В CSA и U здесь и в тт. 313, 317, 321 1-я четверть на обоих станах обозначена стаккато (в UB только в т. 317).
 50) В DA здесь имеется короткая динамическая вилка *diminuendo*.
 51) В ES и РГ в тт. 325—338 на обоих станах добавлены фразировочные лиги, которые здесь не оговариваются; в UB эта динамическая вилка заканчивается на такт раньше.
 52) В EM нижняя нота *соль* отсутствует.
 53) В РГ здесь имеется примечание: «Здесь следует строго исполнять предписанное распределение рук, так как при этом достигается особый эффект звучности».
 54) В CSA, и ES и РГ лига на обоих станах здесь отсутствует.

- 55) В DA, ES, РГ и UB здесь такое изложение: .
 56) В РГ здесь имеется примечание: «Здесь следует обратить внимание на фразировку верхнего и нижнего голосов, ясно обозначенную лигами».
 57) В ES, РГ и U (в скобках) здесь стоит *p*.
 58) В ES здесь указано *a tempo*.
 59) В РГ здесь имеется примечание: «Педаля следует брать аккурратно на вторую четверть, а снимать на третью».
 60) В EM обозначенные пунктиром связующие лиги отсутствуют.
 61) В U и UB фразировочные лиги в тт. 417—423 помещены под верхним станом.
 62) В EM эта связующая лига ошибочно отсутствует.
 63) В РГ все три терции обозначены стаккато; кроме того, там же имеется примечание: «Обратить внимание на стаккато терций». Во всех известных изданиях стаккато здесь не указано. В U и UB фразировочная лига заканчивается на этой терции.

- 64) В CSA в тт. 434—436 фразировочные лиги на верхнем стане отсутствуют.
 65) В РГ здесь указано *Tempo I*, в UB — *Tempo wie am Anfang*.
 66) В CSA стаккато на обоих станах отсутствует.
 67) В DA, ES и РГ *f* стоит на последней четверти предыдущего такта; в CSA, DA и РГ здесь и в т. 451 имеются динамические вилки аналогично т. 9.
 68) В CSA, DA и U лига здесь и в т. 452 заканчивается по аналогии с т. 10, в РПБ в тт. 451—452 лига отсутствует.
 69) В DA, ES и U здесь имеется динамическая вилка аналогично т. 15.
 70) В РГ в этой октаве рекомендуется верхнюю ноту *си-бемоль* «пятым пальцем точно выдерживать», так как в тт. 465—468 единая авторская педаль заменена часто меняющейся редакторской.
 71) В DA фразировочная лига заканчивается на 1-й четверти этого такта; отсюда начинается новая лига, заканчивающаяся в т. 491; в ES эта лига заканчивается в т. 492.
 72) В CSA, U и UB отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся в т. 487; в UB *pp* здесь отсутствует.
 73) В CSA нижняя связующая лига отсутствует.
 74) В CSA и РГ здесь такое изложение:



- 75) В CSA, DA, РГ (в верхнем голосе) и U здесь указаны обычные акценты; в РПБ и ES они отсутствуют; в DA и ES под станом сохраняются динамические вилки.
 76) В ES здесь и в т. 516 такие штрихи:



- 77) В EM и РПБ верхнее *си-бемоль* — половина с точкой.
 78) В РГ здесь указано стаккато.
 79) В ES и РГ в тт. 524—532 указаны такие штрихи и фразировка:



- 80) В ES здесь и в т. 530 стоит *sf*.
 81) В CSA, ES, РГ и U здесь такой аккорд .
 В РГ здесь также указано стаккато.

- 82) В РГ все три аккорда обозначены стаккато, в DA и ES оно имеется только у двух следующих.
 83) В РГ эти две октавы обозначены стаккато.
 84) В CSA, DA, ES, РГ, U и UB здесь стоит *sf*.

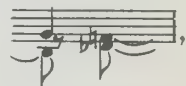
- 85) В РГ здесь и тт. 546—547 такие штрихи:

в ES те же лиги, но без стаккато.



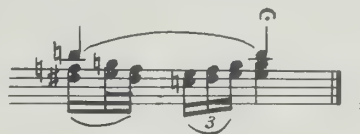
2. Романс

- 1) В CSA указан метроном $\text{♩} = 69$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 76$.
 2) В DA, ES и РГ эта динамическая вилка заканчивается здесь, в следующем такте выставлена аналогичная.
 3) В CSA, ES и РГ здесь стоит *p*, в ES здесь и в т. 20 указано *a tempo*.
 4) В CSA, РГ и U это указание относится только к нижнему стану.
 5) В РПБ эта фразировочная лига заканчивается на предыдущей шестнадцатой.
 6) Во всех изданиях здесь повторен текст EM: ,
 который, по-видимому, является ошибочным, что подтверждается и местоположением в EM связующих лиг (аналогично т. 14).
 7) В EM и РПБ здесь и в следующем такте у нижней ноты фор-шлага бекар отсутствует.
 8) В РПБ этот акцент отсутствует.
 9) В CSA, ES, U и UB эта фразировочная лига заканчивается на предыдущей восьмой; в UB отсюда начинается лига аналогично началу пьесы.
 10) В U (по-видимому, ошибочно) нота *си* — шестнадцатая.
 11) В EM, РПБ, CSA и UB здесь такая запись:



вследствие чего в РГ имеется следующий комментарий: «У Брейткопфа (т. е. в CSA — П. Е.) в этом месте есть еще восьмая пауза, которая может быть объяснена как указание на то, что тема в удвоениях терциями, появляющаяся на последней восьмой этого такта, должна звучать не как продолжение среднего голоса, а как вступление новых инструментов».

- 12) В CSA, DA, ES, U и UB здесь такое изложение:



однако в DA и UB лига, связующая ноты *ре*, отсутствует.

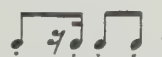
3. Скерцино

- 1) В РГ предлагается также метроном $\text{♩} = 120$.
 2) В ES здесь и во всех подобных случаях добавлены динамические вилки аналогично т. 2.
 3) В CSA, ES и РГ в тт. 10, 14, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61—62, 65—67, 85, 87, 89, 91 на верхнем стане и в тт. 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 65, 85, 87, 89, 91 на нижнем все ноты обозначены стаккато. В DA на верхнем стане в тт. 10, 14, 62, 66 такие штрихи:

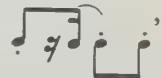


на обоих станах в тт. 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, в DA и U

в тт. 85, 87, 89, 91 такие:



- 4) В U эта динамическая вилка отсутствует.
 5) В CSA и РГ в тт. 11, 15, 63, 67 такие штрихи:



в DA и ES такие:



- 6) В EM и РПБ здесь на обоих станах обозначено стаккато.

- 7) В U и UB *f* помещено над верхним станом, в тт. 41, 43 — под нижним; в РГ здесь и во всех аналогичных случаях такие штрихи:



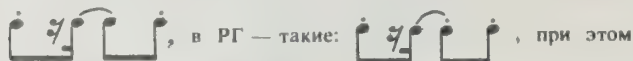
- 8) В РГ здесь имеется примечание: «Здесь важно точно соблюдать лиги».
9) В ES и U нижняя восьмая *ре-бемоль* отсутствует.
10) В РГ здесь имеется примечание: «В издании Голлендера предлагается такое изложение этого места:



- и т. д.».
11) В CSA, DA, ES, РГ, U и UB в тт. 3—34 имеется динамическая вилка *crescendo*.
12) В CSA, DA, РГ, U и UB здесь стоит *f*.
13) В ES здесь указано *a tempo*.
14) В CSA, ES и РГ здесь имеется динамическая вилка *diminuendo*.
15) В EM здесь (видимо, ошибочно) такое изложение:



- 16) В CSA, ES, РГ и (в скобках) в UB здесь стоит *mf*.
17) В CSA, ES и РГ здесь имеется динамическая вилка *crescendo*.
18) В CSA и РГ здесь указано стаккато.
19) В CSA и РГ здесь на обоих станах указано стаккато.
20) В EM и PPB здесь секста *ре — фа*.
21) В CSA, DA, РГ и U в тт. 86, 88, 90, 93 (в U также в тт. 92, 94), в UB только в т. 93 имеются динамические вилки аналогично т. 2.
22) В DA и ES эта динамическая вилка помещена в тт. 98—99, в РГ — в тт. 97—99.
23) В CSA, DA, ES, РГ, U и UB в тт. 101—102 имеется динамическая вилка *diminuendo*.
24) В CSA, ES, U и UB эта фразировочная лига заканчивается на предыдущей восьмой; в CSA, ES, РГ и UB эта нота обозначена стаккато.
25) В CSA, DA и ES в тт. 105—107, 109—111 такие штрихи:



в РГ имеется примечание: «Не следует ударять вторую из двух верхних связанных нот».

- 26) В EM на верхнем стане указана нота *соль* вместо *си-бемоль*; в РГ здесь рекомендуется *sempre staccato*.
27) В EM здесь вместо бекаров ошибочно проставлены диезы.
В CSA, DA, РГ, U и UB фразировочная лига в этом такте отсутствует.

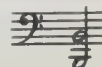
4. Интермеццо

- 1) В CSA, ES и РГ указан метроном $\text{♩} = 104$.
2) В РГ здесь рекомендуется *sempre legato* и имеется примечание: «В этой пьесе паузы в левой руке расставлены автором неточно. В виду того, что, благодаря этой неточности, затухают границы между средним и басовым голосом, редактор настоящего издания позволил себе внести в данном случае соответствующие поправки».
В DA, ES и U (в скобках) здесь между станами стоит *f*.
3) В CSA, DA и ES здесь указано L. H.; в РГ и U здесь и во всех аналогичных случаях языка не прерывается, что приводит к исчезновению голоса.
4) В CSA, DA, U и (в скобках) в UB здесь имеется фразировочная лига аналогично т. 6. В РГ и ES в этом номере проставлены многочисленные редакторские фразировочные лиги, которые здесь за небольшим исключением не оговариваются.
5) В EM в верхнем голосе нота *соль-беккар*.
6) В EM, PPB и U эта динамическая вилка помещена между станами.
7) В CSA, DA, ES, РГ, U и UB на 1-й доле такта имеется динамическая вилка *crescendo*.
8) В DA, ES и РГ (в скобках) здесь и во всех аналогичных случаях имеется динамическая вилка *crescendo*.

- 9) В CSA *sf* отсутствует; в UB здесь и в тт. 11, 24 над верхним станом добавлена динамическая вилка *crescendo*.
10) В DA и ES это указание помещено между станами, в PPB оно отсутствует, в CSA и РГ здесь и в т. 29 стоит *sf*.
11) В CSA и РГ этот акцент относится к ноте *ре-беккар* среднего голоса.
12) В DA, ES, РГ и U здесь указано *ritard*, в CSA — *rit*.
13) В ES и РГ здесь указано *a tempo*.
14) В CSA, DA, ES и РГ фразировочные лиги в этом такте отсутствуют; в U здесь в скобках стоит *f*.
15) В CSA и РГ здесь стоит *sf*.
16) В CSA здесь восьмая длительность, после которой указана восьмая пауза.
17) В PPB *sf* отсутствует.
18) В CSA, DA, ES, РГ, U и UB здесь имеется акцент.
19) В ES здесь штрихи аналогичны штрихам в т. 15.
20) В ES здесь стоит *f*.
21) В EM здесь половинная нота *ля-бемоль*, в PPB — *до-бемоль*.
22) В CSA, DA, ES, РГ, U и UB здесь указано стаккато.
23) В PPB связующая лига отсутствует; в ES здесь имеется динамическая вилка *diminuendo*.
24) В DA, ES и U (в скобках) здесь указано стаккато.
25) В ES здесь указано арпеджиато и имеется динамическая вилка *diminuendo*.
26) В DA, ES и U (в скобках) здесь указано *dim*.
27) В CSA, DA, ES и РГ эта восьмая объединена со следующей половиной (*ми-бемоль*) фразировочной лигой.

5. Финал

- 1) В РГ здесь имеется примечание: «Проще было бы написать половинную ноту:

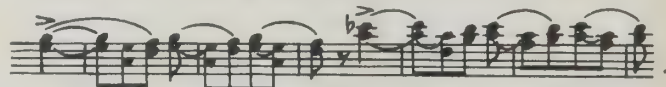


Шуман прибегнул к такой странной группировке такта». «Странная группировка» здесь и в тт. 5, 161, 165, по-видимому, призвана сознательно ориентировать пианиста на исполнение шестнадцатых (или, по крайней мере, двух начальных) левой рукой (этим, видимо, объясняется и отсутствие паузы); кроме того, авторская запись дифференцирует приемы звукоизвлечения октав. В ES и U авторская запись заменена нормативной. В DA предписано исполнять шестнадцатые правой рукой, в CSA — левой; в ES здесь и во всех аналогичных случаях рекомендуется играть их *non legato*, в AH — так:



со следующим комментарием: «фигуру из шестнадцатых надо играть связно, но все-таки с едва заметным сниманием после каждой нотной пары».

- 2) В DA и ES *f* относится к следующей восьмой.
3) В DA, ES и UB здесь и в тт. 12, 14, 16, 126, 128, 130, 170, 174, 176 вместо акцентов выставлены короткие динамические вилки *diminuendo*; в CSA, в большинстве случаев в EM и PPB акценты относятся к обоим станам, в РГ — только к нижнему.
4) В DA и U здесь и в т. 19 акцент относится к шестнадцатой на верхнем стане (аналогично тт. 174 и 179). Такие же акценты имеются в U в тт. 21—23; в ES акценты на обоих станах; в UB вместо акцента здесь короткая динамическая вилка *diminuendo*.
5) В CSA, ES, DA и РГ в тт. 21—22, в UB в т. 22, в CSA и РГ в тт. 181—183 имеются акценты аналогично т. 23.
6) В U здесь и в тт. 22—23 на этой шестнадцатой добавлены акценты.
7) В тт. 26—35 здесь воспроизводятся лиги, соответствующие EM и PPB; в остальных изданиях дано такое изложение:



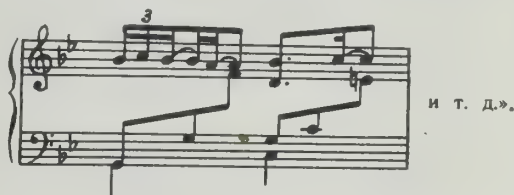
- 8) В EM здесь секста *соль — ми-бемоль*.
9) В CSA здесь на обоих станах такие штрихи:



- 10) В РГ здесь указано *a tempo*.
11) В ES здесь указано *a tempo*, в РГ здесь имеется примечание:

«Тот же мотив, что в конце предыдущей страницы (см. т. 25.— П. Е.), но измененный ритмически».

- 12) В РРБ здесь и в тт. 49, 55, в CSA и РГ в т. 49 нота *фа* — четверть.
- 13) В CSA и РГ этот акцент отсутствует.
- 14) В CSA, DA, ES, РГ, U и UB в этом и следующем тактах имеется динамическая вишка *crescendo*.
- 15) В ES здесь имеется динамическая вишка *diminuendo*, в РГ здесь имеется примечание: «В этом месте очень важно точное в ритмическом отношении исполнение. Для ясности можно себе представить его так:

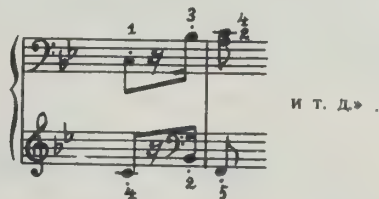


Аналогичное примечание имеется в АН.

- 16) В CSA, DA, ES, РГ, U и UB этот акцент отсутствует.
- 17) В DA, ES, РГ, U и UB (в скобках) отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й ноте т. 63.
- 18) В EM здесь восьмая *си-бемоль* вместо *соль*.
- 19) В UB здесь, видимо, ошибочно указана четвертная длительность. В CSA, DA и U *p* на нижнем стане относится к следующей четверти, в UB оно отсутствует.
- 20) В CSA, DA, ES и U эта динамическая вишка заканчивается в т. 78.
- 21) В DA эта динамическая вишка заканчивается в следующем такте, *f* проставлено на 2-й доле (аналогичные указания в тт. 231—232).
- 22) В РГ здесь указано стаккато.
- 23) Обозначенная пунктиром лига в EM, РРБ и CSA отсутствует.
- 24) В DA, ES, РГ и U в тт. 100—103 имеются фразировочные лиги аналогично тт. 92—93.
- 25) В CSA, ES, РГ и U отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й четверти т. 105.
- 26) В CSA, ES, РГ и U в тт. 111—114 штрихи аналогичны т. 109.
- 27) В РГ здесь указано *sempre non legato*.

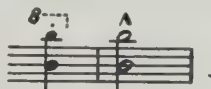
- 28) В EM здесь терция:

- 29) В ES здесь в скобках указано *meno f*.
- 30) В EM и РРБ здесь нота *ре* малой октавы.
- 31) В CSA, DA, ES, РГ, U и UB здесь вместо *f* стоит *sf*.
- 32) В РГ здесь имеется примечание: «Это место, пожалуй, лучше играть так:



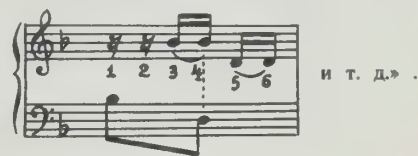
В АН содержится аналогичное примечание. Редактор настоящего издания рекомендует играть обе октавы левой рукой.

- 33) В EM и РРБ этот акцент (видимо, ошибочно) относится к предыдущей четверти.
- 34) В ES здесь предлагается такой вариант исполнения:



- 35) В CSA и РГ здесь указано стаккато.
- 36) В CSA, ES, РГ и U здесь стоит *f*.
- 37) В EM здесь нота *ре* вместо *си-бемоль*.
- 38) В CSA, РГ и UB здесь и в т. 179 акценты проставлены аналогично тт. 17 и 19.
- 39) В CSA и DA здесь на обоих станах указано стаккато.
- 40) В EM эта лига заканчивается на предыдущей ноте.
- 41) В DA и U (в скобках) здесь стоит *p*; в EM и РРБ заключенное в квадратные скобки стаккато в тт. 189, 191, 197, 199, 205, 207 отсутствует.
- 42) В CSA, DA и РГ в тт. 190, 192, 198, 200, 206, 208 все четвертные длительности обозначены стаккато (по аналогии с т. 48).
- 43) В CSA здесь и аналогично в т. 201 между станами указан акцент.

- 44) В CSA, DA и РГ (на верхнем стане) в тт. 193—194, 201—202 имеются динамические вишки *crescendo*.
- 45) В UB эта лига заканчивается по аналогии с т. 206.
- 46) В EM здесь нота *до* вместо *ля*.
- 47) В EM и РРБ здесь нота *до*.
- 48) В РРБ стаккато в этом такте отсутствует.
- 49) В CSA, DA, РГ и U здесь стоит *p*.
- 50) В CSA, DA и РГ в этом такте имеется динамическая вишка *crescendo*.
- 51) В CSA, DA и РГ здесь и в тт. 244—245 имеется фразировочная лига аналогично тт. 236—237.
- 52) В EM эта связующая лига отсутствует.
- 53) В CSA и РГ лига, динамическая вишка и *f* указаны по аналогии с т. 105 (см. коммент. 24).
- 54) В CSA, DA РГ и (в скобках) в U и UB здесь указан акцент.
- 55) В UB этот акцент отсутствует.
- 56) В DA и РГ в этом и следующем тактах имеется динамическая вишка *crescendo*.
- 57) В CSA и UB на верхнем стане, в DA между станами, в U на обоих станах здесь указан акцент.
- 58) В РГ и U отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся в т. 280.
- 59) В CSA, DA, РГ, U и UB восьмые также имеют дополнительные четвертные штили.
- 60) В РРБ этот акцент отсутствует, в DA, РГ, U и UB он относится к обоим станам.
- 61) В РГ здесь имеется примечание: «Это место следует играть чрезвычайно точно в ритмическом отношении:



Аналогичное примечание имеется в АН.

- 62) В РРБ бекар отсутствует.
- 63) В EM фразировочная лига начинается со 2-й восьмой этого такта.
- 64) В EM и РРБ здесь нота *фа* вместо *ре*.
- 65) В CSA, DA, РГ и U эта фразировочная лига заканчивается на 2-й восьмой т. 297.
- 66) В РРБ, CSA и DA эти лиги отсутствуют; в РРБ здесь вместо *sf* стоит *f*.
- 67) В РГ и U здесь указано *cresc*.
- 68) В CSA в тт. 311—312 лиги дублируются и в нижнем голосе, в UB они отсутствуют.

ЧЕТЫРЕ МАРША op. 76

I

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 116$. Фразировочные лиги, добавленные в РГ редактором, в настоящем издании за некоторым исключением не оговариваются.
- 2) В РГ *sf* указано на обоих станах, в CSA оно относится к нижнему стану; в РГ здесь рекомендуется *sempre non legato*.
- 3) В РГ и U обозначающие триоли лиги в этом марше отсутствуют. Несмотря на то что эти лиги в данном произведении в первую очередь выполняют служебную роль (см., например, т. 11), в некоторых случаях они могут трактоваться как фразировочные. Поэтому редактором настоящего издания они убраны лишь там, где им явно не придется фразировочного значения.
- 4) В CSA к этой авторской записи имеется примечание: «Старая

манера написания: », что указывает на одновременное

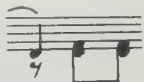
исполнение шестнадцатой и последней триольной восьмой. В DA, РГ и U здесь и далее эта авторская запись заменена современной, в которой ранжир шестнадцатой и последней триольной восьмой не совпадает по вертикали и предопределяет их одновременное исполнение (подробнее см. об этом вступ. статью «От редактора»).

- 5) В CSA и РГ *sf* помещено между станами.
- 6) В CSA, РРБ и РГ клинвое стаккато на протяжении всего марша заменено обычным.

- 7) В DA лига при триоли отсутствует.
- 8) В EW и PPB на верхнем стане, в CSA на обоих станах лига у последней триоли отсутствует.
- 9) В PPB стаккато здесь отсутствует.
- 10) В PG здесь и на 2-й доле в тт. 20 и 72 добавлено *f*.
- 11) В DA и PG на нижнем стане двуштыльная запись (аналогично т. 10).
- 12) В DA и U здесь и в т. 71 все ноты этой триоли объединены лигой.
- 13) В PG здесь и в т. 74 добавлен акцент.
- 14) В PPB во всей группе ниже *си-бемоль* отсутствует.
- 15) В DA отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 2-й доле (восьмая *до*) следующего такта.
- 16) В DA и PG в этом марше все форшлагги соединены с основной нотой лигой.
- 17) В EW и U эта фразировочная лига начинается с 1-й доли такта.
- 18) В CSA фразировочная лига указана со следующей восьмой; в DA и U здесь также двуштыльная запись.
- 19) В U эта фразировочная лига отсутствует.
- 20) В DA и U эта лига начинается с последней ноты предыдущего такта.
- 21) В CSA и DA фразировочная лига заканчивается на последней шестнадцатой предыдущего такта.
- 22) В DA и U лига, обозначающая триоль, отсутствует; в PPB и CSA динамические вилки помещены между станами.
- 23) В DA и PG эта лига аналогична лиге в т. 37.
- 24) В PPB эта лига отсутствует.
- 25) В PG и U лиги, обозначающие триоль, в этом такте и в тт. 80, 88, 90 отсутствуют.
- 26) В DA фразировочная лига начинается с предыдущей ноты.
- 27) В CSA вместо обеих динамических вилок указана между станами одна на целый такт.
- 28) В CSA эта лига отсутствует.
- 29) В DA и PG фразировочная лига заканчивается на этой восьмой, со следующей начинается новая.
- 30) В DA эта лига начинается с последней ноты предыдущего такта; в PG 1-я четверть (*ми-бемоль*) обозначена стаккато.
- 31) В DA и U эта группа по аналогии с тт. 25—26 имеет двуштыльную запись.
- 32) В EW *sf* помещено под нижним станом; в PPB здесь под нижним станом вместо *sf* стоит *f*.

2

- 1) В CSA и PG указан метроном $\text{♩} = 116$, в PG предлагается также $\text{♩} = 126$.
- 2) В PG здесь добавлено *f*; штрихи, проставленные в PG и целиком принадлежащие редактору, здесь не оговариваются.
- 3) В PPB это указание отсутствует.
- 4) О записи ритма здесь и во всех аналогичных случаях см. коммент. 4 к Маршу № 1, а также вступ. статью «От редактора».
- 5) В CSA, DA, PG и U здесь такое изложение:



- 6) В PPB, CSA и PG здесь и в тт. 23, 26, 81, 87, 88 *sf* стоит между станами, в DA и U здесь и в т. 64 оно указано на обоих станах.
- 7) В CSA и PG здесь и в тт. 66—67 динамическая вилка отсутствует.
- 8) В DA и PG здесь и в т. 71 фразировочная лига начинается со следующей шестнадцатой.
- 9) В DA здесь и в т. 71 эта динамическая вилка помещена над верхним станом.
- 10) В EW окончание лиги здесь неясно, в PPB и U она заканчивается на 1-й четверти следующего такта; в DA и PG здесь и аналогично в тт. 71—72 эта и следующая лиги объединены в одну.
- 11) В PG эта и следующая четверти обозначены стаккато.
- 12) В DA эта лига начинается аналогично т. 18 (такая же лига указана на нижнем стане), в PG и U здесь и в т. 78 она заканчивается на последней четверти этого такта.
- 13) В CSA и PG динамическая вилка здесь и в т. 79 помещена между станами; в DA и U здесь и в т. 79 аналогичная вилка имеется и на верхнем стане.
- 14) В CSA эта лига начинается с 1-й ноты следующего такта.
- 15) В DA эта лига отсутствует; в PPB лиги на обоих станах отсутствуют.
- 16) В PPB здесь вместо *sf* стоит *f*.
- 17) В EW здесь и в т. 85 окончание лиг на обоих станах неясно;

в PPB и U здесь и аналогично в т. 85 лиги заканчиваются на 1-й ноте следующего такта.

- 18) В DA и PG здесь и аналогично в т. 86 в нижних голосах на обоих станах имеются лиги, дублирующие лиги верхних голосов.
- 19) В PPB эта лига отсутствует; в DA лиги на обоих станах заканчиваются на следующей четверти.
- 20) В PPB это указание отсутствует.
- 21) В DA, PG и U динамическая вилка *crescendo* начинается с последней четверти предыдущего такта.
- 22) В CSA, DA и PG здесь, в DA и PG в тт. 50, 52, 56 имеется динамическая вилка *diminuendo* (аналогично т. 44).
- 23) В CSA, DA и PG здесь имеется динамическая вилка *crescendo*.
- 24) В PPB четверть *си-бемоль*, *p* и лига на верхнем стане отсутствуют.
- 25) В EW здесь (видимо, ошибочно) указана нота *ми-бемоль*; в PPB динамическая вилка *crescendo* отсутствует; в DA и PG динамические вилки в этом и следующем тактах помещены над верхним станом; в PPB лига на верхнем стане начинается в следующем такте; в EW и PPB она заканчивается на 4-й восьмой (*ля-бемоль*) следующего такта.
- 26) В PPB здесь половинная длительность; динамические вилки в тт. 47, 48, 53 отсутствуют.



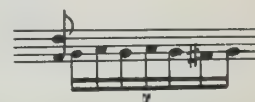
- 27) В CSA и PG здесь и в т. 51 такие штрихи: *sf* в PPB в этом такте и в тт. 57, 59 стаккато отсутствует.
- 28) В DA эта лига заканчивается на предыдущей ноте.
- 29) В DA и PG фразировочные лиги на обоих станах заканчиваются на этой доле.
- 30) В CSA здесь и в PG на верхнем стане добавлено *fp*; в CSA на обоих станах фразировочные лиги заканчиваются в этом такте.
- 31) В PPB нота *фа* имеет дополнительный четвертной штиль.
- 32) В DA и PG эта лига отсутствует.
- 33) В DA этот четвертной штиль отсутствует.
- 34) В PPB *sf* здесь отсутствует.

3

Лагерная сцена

В PPB переводится как «Сцена в лагере».

- 1) В CSA и PG указан метроном $\text{♩} = 108$.
- 2) В CSA и PG в этом марше клинговое стаккато всюду заменено обычным.
- 3) В PG здесь и в тт. 3, 7, 9, 15, 16, 19 рекомендуется *marcato* и затем *non troppo legato* (аналогичные указания имеются и в репризе марша). В PG в этом марше добавлены многочисленные редакторские лиги и штрихи, которые за некоторым исключением здесь не рассматриваются.
- 4) В PG здесь и аналогично в т. 46 имеется динамическая вилка *diminuendo*.
- 5) В PG здесь предлагается такое исполнение:

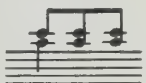


в DA и PG здесь и в т. 49 основная нота трели соединена с нахшлагом лигой.

- 6) В DA здесь на обоих станах клинговое стаккато.
- 7) В DA и PG в этом марше все форшлагги соединены с основной нотой лигой; в PPB здесь неперечеркнутый форшлаг.
- 8) В PPB здесь и у двух следующих аккордов на обоих станах стаккато отсутствует.
- 9) В PG здесь и в т. 56 рекомендуется *poco marcato*.
- 10) В DA и PG здесь и во всех аналогичных случаях в тт. 14, 25, 26, 56, 57, 68, 69 эта группа восьмых на обоих станах обозначена стаккато.
- 11) В CSA и PG нота *ми-бемоль* верхнего голоса — половина с точкой; в PPB фразировочная лига здесь и в тт. 56—57, стаккато в тт. 15—16, 57—58 отсутствуют.
- 12) В PPB эта лига отсутствует.
- 13) В U здесь ошибочно указана секста *до* — *ля*.
- 14) В PG здесь и в тт. 22, 32, 42, 64, 65 добавлены короткие динамические вилки *crescendo*.
- 15) В DA эта лига заканчивается на следующей ноте.
- 16) В CSA отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на последней ноте этого такта (аналогичная лига в т. 65).
- 17) В PPB, CSA, DA и PG здесь и в тт. 25, 29—30 *fp* помещено между станами.

- 18) В PPB здесь вместо *sf* стоит *fp*.
 19) В CSA и РГ эта четверть объединена ее следующей фразировочной лигой.
 20) В PPB здесь и в т. 30 это указание помещено между станами.
 21) В DA эта динамическая вилка помещена между станами.
 22) В DA в тт. 33, 35 указаны полутактовые фразировочные лиги.

- 23) В CSA, DA, РГ и U здесь такое изложение:



- 24) В DA эта фразировочная лига аналогична лиге в т. 36.
 25) В DA здесь указаны лиги аналогично тт. 29—30.
 26) В DA здесь обе группы восьмых объединены одной фразировочной лигой.
 27) В CSA и РГ здесь такое изложение:



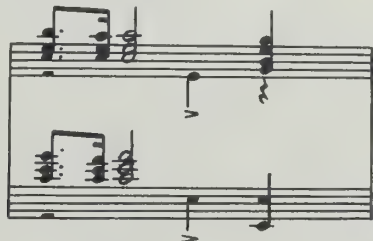
, в РГ здесь

рекомендуется *non legato* и *molto marcato*.

- 28) В PPB это указание отсутствует.
 29) В DA на верхнем стане в этом такте и на 1-й восьмой следующего такте указано клиньевое стаккато.
 30) В EW у этой группы также проставлено клиньевое стаккато.
 31) В CSA, DA и РГ эта фразировочная лига аналогична лиге в тт. 21—22.
 32) В РГ в тт. 70—73, 78—79 все восьмые обозначены стаккато.
 33) В CSA здесь добавлено *p*.
 34) В DA и U здесь и в т. 73 в этом аккорде одноштыльная запись; в PPB и DA стаккато на следующей восьмой отсутствует, в CSA и РГ оно указано на обоих станах.
 35) Здесь необычное авторское стаккато указывает на прием звукоизвлечения этого аккорда; в CSA, DA, РГ и U оно отсутствует.
 36) В DA и РГ эта лига заканчивается на следующей ноте.
 37) В DA и РГ здесь и во всех аналогичных случаях в тт. 78—79 лига заканчивается на следующей ноте.
 38) В CSA, DA, РГ и U (в скобках) здесь также указано стаккато.

4

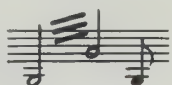
- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 116$, в РГ предлагается также $\text{♩} = 132$.
 2) В РГ здесь имеется примечание: «В этом марше все аккорды и отдельные ноты, кроме связанных лигой (), следует играть *non legato* (но не стаккато) и тяжело».
 3) В РГ у этой и следующей четверти на обоих станах имеются акценты. Лиги и штрихи, произвольно добавленные в РГ редактором, здесь за некоторым исключением не оговариваются.
 4) В РГ здесь такое изложение:



с примечанием,

что «во всех мне известных... изданиях [этот такт] изменен, кажется, без достаточного основания».

- 5) В DA и U здесь и в т. 72 одноштыльная запись; четвертная пауза под нотой *си-бемоль* отсутствует, что дает отличное от авторского распределение материала.
 6) В CSA и РГ здесь такая запись тремоло:



- 7) В CSA и РГ здесь и в тт. 26—27 на обоих станах указаны лиги аналогично тт. 19—20.
 8) В DA и РГ в этом марше все форшлаги соединены с основной нотой лигой.
 9) В PPB и CSA здесь и в тт. 58, 90 *sf* помещено между станами.
 10) В PPB, CSA, DA и РГ *p* здесь отсутствует.
 11) В РГ здесь имеется примечание: «Эта октава должна звучать как затат к следующему такту».

- 12) В PPB здесь стоит *sfz*, *p* отсутствует.
 13) В PPB и CSA эта динамическая вилка отсутствует; в U эта лига отсутствует.
 14) В DA эта лига аналогична лиге в т. 35, в CSA она заканчивается на последней восьмой этого такта; в CSA и DA на нижнем стане имеется лига аналогично лиге в т. 53; в DA между станами указана динамическая вилка аналогично т. 35.
 15) В CSA на обоих станах 1-я группа восьмых объединена лигой.
 16) В PPB (на верхнем стане), DA и U здесь и в т. 103 обозначающие триоль лиги отсутствуют.
 17) В PPB эта лига отсутствует.
 18) В CSA, DA, РГ и U здесь перечеркнутый форшлаг; в EW он дан в виде четвертной длительности.
 19) В DA лига на нижнем стане дублирует лигу на верхнем; в CSA эта лига начинается аналогично лиге на верхнем стане и в следующем такте восьмые также объединены лигой; в U лига на верхнем стане начинается с 1-й восьмой.

- 20) В РГ здесь такой ритм:



- 21) В DA эта лига продолжает предыдущую.
 22) В PPB, CSA и DA эта фразировочная лига заканчивается на половинной ноте.
 23) В DA и РГ лига заканчивается на 1-й ноте следующего такта.
 24) В DA эта лига начинается с 1-й ноты следующего такта.
 25) В PPB здесь неперечеркнутый форшлаг.
 26) В PPB здесь лига на верхнем стане помещена снизу; в EW, PPB, DA и U лига на нижнем стане помещена сверху. Во всех случаях перенос лиг превращает их из фразировочных в связующие.
 27) В DA и РГ здесь двуштыльная запись.
 28) В EW и PPB на верхнем стане здесь трехштыльная запись:



- 29) В CSA, DA и РГ в этом такте штрихи и динамика унифицированы с тт. 41—42 (см. коммент. 19).
 30) В CSA лига у форшлага отсутствует.
 31) В РГ здесь указано *Tempo I*.
 32) В CSA и РГ *f* помещено между станами, в PPB оно отсутствует.
 33) В PPB здесь такое изложение:



- 34) В PPB это указание здесь ошибочно пропущено.
 35) В EW нижнее *си-бемоль*, в PPB вся октава — половина с точкой.
 36) В PPB эта четвертная нота отсутствует.
 37) В U это обозначение отсутствует.
 38) В DA и РГ в тт. 91—94, в U в тт. 93—94 на нижнем стане дублируются акценты (Λ) верхнего.
 39) В CSA и РГ здесь на обоих станах имеются фразировочные лиги аналогично т. 92.
 40) В CSA и РГ здесь и в следующем такте вместо *sfz* стоит *sfp*.
 41) В PPB нижняя нота *ля бемоль* здесь отсутствует.

- 42) В PPB здесь такое изложение:



- 43) В PPB акценты на нижнем стане в этом такте отсутствуют.
 44) В DA, РГ и U в этом и следующем тактах расположение шестнадцатой предполагает ее исполнение позже триольной восьмой.

ЛЕСНЫЕ СЦЕНЫ op. 82

В РГ цикл называется «Сцены в лесу».

Первоначально Шуман хотел поместить на титульном листе этого сочинения следующий эпиграф (здесь и далее все содержащиеся в автографе и Домашней книге расходов сведения заимствованы из WUE):

Иди со мной, оставь эту суету,
Оставь этот угар, в котором очутилось твое сердце,
Вновь вздохни свободно,
Иди со мной в зеленый лес!

Г. Ффарриус («Лесные песни»)
Перевод А. Рязанов

Komm mit, verlaß das Marktgeschrei,
Verlaß den Qualm, der sich dir ballt
Um's Herz, und athme wieder frei,
Komm mit mir in den grünen Wald!

G. Pfarrius («Waldlieder»)

В DA, ES и РГ в цикле имеется нумерация пьес, отсутствующая в остальных источниках.

Вступление

В РГ эта пьеса называется «На опушке леса», в РРБ — «Вход». Первоначально Шуман хотел предпослать этой пьесе такой эпиграф:

Мы идем по тропе, где жемчуг росы,
По молодой траве, по благоухающим мхам
Под сень зеленой чащи.

Г. Ффарриус («Лесные песни»)
Перевод А. Рязанов

Wir gehn auf thauumperltem Pfad,
Durch schlankes Gras, durch duftiges Moos,
Dem grünen Dickicht in den Schoos.

G. Pfarrius («Waldlieder»)

За некоторым исключением многочисленные редакторские лиги, добавленные в РГ в этом цикле, здесь не оговариваются.

- В РГ предлагается также метроном $\text{♩} = 112$.
- В РРБ здесь и в т. 19 mf отсутствует, в CSA оно стоит между станами; в РГ здесь и в т. 19 между станами добавлено p ; в тт. 3, 7, 19 аккомпанирующие восьмые на верхнем стане обозначены стаккато.
- В DA, ES и РГ эта фразировочная лига заканчивается на следующей половинной ноте.
- В РРБ эта фразировочная лига отсутствует; в DA и ES здесь и аналогично в тт. 7, 19, 23 фразировочная лига заканчивается на 1-й ноте следующего такта.
- См. вступ. статью «От редактора».
- В CSA, DA и РГ здесь и в тт. 5, 20, 21, в ES только здесь и в т. 5 у восьмых указаны штрихи аналогично т. 1.
- В CSA и РГ здесь стоит pp ; кроме того, в CSA на верхнем стане предлагается *espress.*, в РГ — *poco cantabile*.
- В CSA, DA, ES, РГ и U *cresc.* указано между станами.
- В РГ здесь предлагается *poco cantabile*.
- В РРБ, DA, ES и U на этой ноте указано <> и вместо стаккато имеется лига, аналогичная предыдущей.
- В CSA, DA, ES и РГ здесь и аналогично в т. 26, в РРБ только здесь 1-я восьмая в группе обозначена стаккато.
- В РГ здесь имеется примечание: «Басовое f следует взять возможно полнее, а все остальное играть pp , тогда одна педаль может быть выдержана два такта».
- В CSA здесь в скобках указано *poco rit.*
- В CSA здесь в скобках указано *espressivo e legatissimo*; в РРБ отсюда начинается динамическая вилка *crescendo*, заканчивающаяся в следующем такте.
- Еще одно указание Шумана, адресованное исключительно воображению исполнителя (подробнее см. об этом вступ. статью «От редактора»).
- В DA, ES и РГ здесь единая фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й ноте т. 31.
- Во всех изданиях, кроме VS, РРБ и U, все форшлагги в этом цикле перечеркнуты.

В CSA и РГ здесь такое изложение:



причем в РГ авторский текст расценивается как опечатка; в РГ также здесь и в следующем такте рекомендуется играть форшлагг одновременно с аккордом в левой руке.

В UB здесь имеется примечание: «Форшлагги в оригинальных изданиях и автографе даны в виде перечеркнутых или неперечеркнутых восьмых; все они могут исполняться коротко».

- В CSA здесь и в т. 36 в скобках указано *zögernd*, в т. 37 — *in Zeitmaß*.
- В РРБ здесь половинная длительность.
- В РРБ эта связующая лига отсутствует.
- В DA, ES и РГ эта лига заканчивается на 1-й ноте следующего такта; в DA аналогичная лига в тт. 40—41.
- В CSA стаккато отсутствует.
- В CSA, DA, РГ, WUE и UB эта фразировочная лига заканчивается на следующей ноте (*фа*); во всех изданиях, кроме VS и РРБ, этот характерный шумановский знак трактуется как обычная динамическая вилка.
- В CSA лига, связующая восьмую и половинную ноты *ре*, отсутствует.

Охотник в засаде

В Книге эскизов стоит дата 24. XII 48. Первоначально эта пьеса предвлялась эпиграфом:

Рано встает охотник,
Начиная свой день,
И первый солнечный луч на мушке ружья
Значит больше, чем вся премудрость дня.
Сумерки манят дичь,
В сумерки дичь доверчивей;
То, что охотники видят утром,
От них не скроется.

Г. Лаубе («Охотничьи заветы»)
Перевод А. Рязанов

Früh steht der Jäger auf
Und beginnt den Tageslauf.
Das erste Licht auf's Büchsenkorn
Bringt mehr als ein ganzer Tagesborn.
Dämmer ist Wildes Braut,
Dämmer macht Wild vertraut,—
Was man früh angesehen'n
Wird uns nicht leicht entgeh'n.

H. Laube («Jagdbrevier»)

В РРБ эта пьеса называется «Охотник на стороже», в РГ — «Охотник, подстерегающий дичь».

- В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 76$, в ES — $\text{♩} = 72$.
- В РГ здесь, вероятно, ошибочно вместо *до-диеза* указан *до-бемол*; в верхнем голосе здесь и аналогично в тт. 8, 22 восьмые паузы.
- В РРБ эта динамическая вилка отсутствует.
- В CSA, ES, РГ, U, WUE и UB (в скобках) здесь имеется динамическая вилка *crescendo* (аналогично т. 5).
- В ES и РГ эта фразировочная лига заканчивается на последней восьмой (*фа-диез*) следующего такта.
- В CSA, DA, ES, U и РГ f указано на 3-й доле такта, в UB — на 4-й.
- В РРБ здесь вместо sf стоит f .
- В DA, ES и РГ в этом и следующем тактах все аккорды также обозначены стаккато; в DA и РГ в этом и следующем тактах обе ноты верхнего голоса объединены фразировочной лигой.
- В DA, ES и РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й ноте следующего такта.
- В CSA здесь и в т. 15 аналогично на нижнем стане в скобках стоит f ; в РГ предлагается *marcato*.
- В DA, ES и РГ здесь указано стаккато.
- В DA, ES и РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся в следующем такте на половинной ноте *ре*.
- В DA и ES здесь и аналогично в тт. 19, 21, 34 на верхнем стане и в тт. 25, 26 на нижнем стане эти четыре восьмые обозначены стаккато.
- В РРБ акценты в этом такте отсутствуют.
- В РГ здесь имеется динамическая вилка *crescendo*.
- В РРБ здесь такое изложение:



В DA, U и ES — так:



- 17) В CSA и PГ стаккато здесь отсутствует.
 18) В CSA, DA и PГ динамические указания в этом и следующем тактах помещены между станами.
 19) В PГ здесь указан акцент; лига начинается со следующей восьмой.
 20) В PPБ здесь четвертная длительность.
 21) В PPБ, CSA, DA, ES и PГ *sf* в этом и следующем тактах, в PPБ, DA и PГ также в тт. 29, 33 оно помещено между станами.
 22) В PГ все восьмые этого такта объединены фразировочной лигой.
 23) В DA, ES и PГ эти три восьмые обозначены стаккато.
 24) В ES здесь такие штрихи:



в PГ все восьмые этого такта объединены фразировочной лигой.

- 25) В DA и ES эта и следующая четверти здесь и в т. 33 обозначены стаккато.
 26) В DA и ES эта и следующая восьмые здесь и в т. 33 обозначены стаккато.
 27) В PГ все ноты среднего голоса здесь и в т. 34 имеют акценты.
 28) В ES здесь и в т. 36 (в скобках) стоит *p*, в PГ же в т. 36 (в скобках) стоит *f*.
 29) В PPБ эта лига отсутствует.

Одинокие цветы

В Домашней книге расходов имеется запись: «29 декабря 1848» Лесная сцена (Цветы)...

В Парижском автографе эта пьеса называется «Одиночество» (Einsamkeiten).

- 1) В PГ предлагается также метроном $\text{♩} = 80$.
 2) В PГ *p* относится к верхнему стану, на нижнем редактором поставлено *pp*.
 3) В DA, ES и U здесь и в тт. 4, 26, 29, 40, 48, 56 обе четверти объединены фразировочной лигой.
 4) В ES и U здесь указано *segue*; в PГ штрихи поставлены во всей пьесе.
 5) В CSA, DA, ES и PГ здесь и в тт. 14, 17, 28, 38, 40, 43, в WUE и UB (в скобках) только здесь все восьмые в такте объединены фразировочной лигой. Аналогичные лиги имеются в CSA в тт. 4 и 35.
 6) В DA и U здесь нота *ми-бемоль* отсутствует.
 7) В DA, ES и PГ эта лига объединена с предыдущей (аналогичные лиги в тт. 16, 20, 58, 60, 67); в PPБ эта лига отсутствует.

- 8) В VS и PPБ здесь такое изложение:



(в PPБ оно повторяется в т. 38).

- 9) В CSA эта лига отсутствует.
 10) В ES и PГ эта половинная длительность объединена со следующей фразировочной лигой.
 11) В CSA здесь в скобках указано *etwas bewegter*.
 12) В ES четверти этого такта объединены фразировочной лигой.
 13) В DA, ES и PГ эта лига заканчивается в т. 22.
 14) В PPБ, CSA, DA, ES и PГ *fp* помещено между станами.
 15) В DA, ES и PГ эта лига заканчивается в т. 26.
 16) В CSA здесь в скобках указано *riten.*, в следующем такте *a tempo*.
 17) В CSA, DA, ES, WUE и UB (в скобках) эти четверти объединены фразировочной лигой; аналогичные лиги имеются в т. 29 в CSA, DA, ES, в т. 31 в CSA.
 18) В DA и ES отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на последней четверти следующего такта.
 19) В DA и ES в тт. 33—36 указаны фразировочные лиги аналогично тт. 7—10.
 20) В DA и ES вместо этой динамической вилки в этом такте имеется динамическая вилка *crescendo*, в следующем — *diminuendo* (аналогичные указания в тт. 47—48, 53—54, 55—56).
 21) В DA, ES и PГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся в следующем такте.



- 22) В ES здесь такое изложение:

- 23) В ES и PГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся в следующем такте.

- 24) В CSA и ES здесь и в следующем такте в этом голосе имеются фразировочные лиги, аналогичные лигам верхнего голоса.
 25) В DA эта фразировочная лига отсутствует; в ES она заканчивается в этом такте, в следующем начинается новая.
 26) В CSA и ES эта группа восьмых объединена фразировочной лигой.



- 27) В DA и ES здесь такое изложение:

(пунктирная лига соответствует DA).

- 28) В PPБ, CSA, WUE и UB *p* стоит между станами.
 29) В CSA (в скобках), DA и ES здесь имеется фразировочная лига, которая в CSA и DA заканчивается на последней восьмой следующего такта, в ES и PГ — в т. 64.
 30) В DA, ES и PГ эта фразировочная лига заканчивается в следующем такте.
 31) В DA эта фразировочная лига заканчивается в следующем такте; аналогичная лига указана на верхнем стане.
 32) В CSA здесь в скобках указано *zögernd*.
 33) В CSA здесь в скобках указано *u[na] c[orda]*.
 34) В PГ здесь имеются короткие динамические вилки *crescendo* и *diminuendo*.
 35) В PPБ, DA, ES и PГ эта фразировочная лига начинается от предыдущей ноты; в ES и PГ она заканчивается в т. 76.
 36) В PГ здесь предлагается *pochissimo rit.*
 В U на нижнем стане имеется фразировочная лига, аналогичная лиге на верхнем.

Проклятое место

Эпиграф взят из «Новых стихотворений» Ф. Гейбеля (1-я строфа из «Лесных картин», 2-я — из «Зловещего места»).

- 1) В PГ также предлагается метроном $\text{♩} = 48$.
 2) В PPБ это указание отсутствует.
 3) В DA, ES и PГ эта лига заканчивается на четверти *ми*.
 4) В PPБ эта лига отсутствует; в DA, ES и PГ в нижнем голосе, а также на нижнем стане имеются аналогичные лиги; такие же лиги поставлены на обоих станах в тт. 2—3, 7—8, 19—20, 23—25. В ES стаккато отсутствует.
 5) В PPБ эти динамические вилки отсутствуют.
 6) В DA, ES и PГ эти динамические вилки помещены над верхним станом.
 7) В CSA, DA, ES, PГ, WUE и UB в этом и следующем тактах имеются фразировочные лиги, аналогичные лигам нижнего стана.
 8) В VS и PPБ этот мордент отсутствует; в PГ предлагается такой

вариант исполнения:



- 9) В CSA и ES стаккато в этом такте отсутствует.
 10) В DA и ES восьмая с точкой и тридцатьвторая здесь и в т. 26 также объединены фразировочной лигой.
 11) В DA, ES и PГ здесь такая фразировка:



- 12) В DA и ES эта фразировочная лига заканчивается на 3-й четверти следующего такта.
 13) В DA, ES и U эта лига начинается с предыдущей тридцатьвторой.
 14) В ES лиги над точками в тт. 7—8 отсутствуют.
 15) В VS и PPБ нота *фа* (видимо, ошибочно) — четверть; в CSA, WUE и UB нота *ре* обозначена стаккато.
 16) В CSA здесь в скобках стоит *pp*.
 17) В CSA здесь в скобках стоит *p*.
 18) В DA, ES и PГ все три группы шестнадцатых объединены лигой, хотя представляется более правильным повторить здесь штрихи, указанные в тт. 7—8.
 19) В CSA здесь в скобках стоит *mf*.
 20) В DA и ES здесь указан акцент ($\wedge$).

- 21) В CSA здесь такие штрихи:



в ES — так:



в РГ — так:

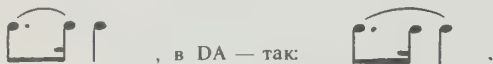


- 22) В CSA, ES, РГ и UB эта лига отсутствует.
23) В CSA, DA, ES, РГ, WUE, U и UB здесь стоит *p*; в РГ

здесь такое изложение:



- 24) В DA, ES, РГ и U в этом такте на данном стане двуштыльная запись.
25) В CSA здесь в скобках указано *espr.*; в РГ в этом такте двуштыльная запись.
26) В CSA здесь такая фразировка:



- 27) В VS и РРБ здесь такое изложение:



в VS, кроме того, бемоль ошибочно выставлен также и перед нотой *соль* в терции *соль* — *си-бемоль*.

- 28) В DA, ES, РГ и CSA (в скобках) отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 3-й четверти этого такта (восьмая с точкой *ре*).
29) В DA, ES и РГ все четвертные длительности этого такта объединены фразировочной лигой.
30) В DA, ES и РГ здесь также стоит *p*.
31) В CSA здесь имеется динамическая вилка *diminuendo*.
32) В DA и РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й восьмой следующего такта; в ES лига начинается со следующей четверти.
33) В РРБ эта лига отсутствует.
34) В DA, ES и РГ эта четверть соединена со следующей половинной длительностью фразировочной лигой.
35) В DA и ES отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й восьмой следующего такта; аналогичная лига имеется на верхнем стане в следующем такте.
36) В DA, ES и РГ здесь имеется динамическая вилка *crescendo*; указанная пунктиром лига имеется (в скобках) в CSA; в DA, ES и РГ она заканчивается на 1-й восьмой следующего такта.
37) В DA, ES и РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й восьмой следующего такта.
38) В РРБ здесь и в тт. 26, 29 мордент отсутствует.
39) Авторская запись форшлагов в этом и следующем тактах дает повод исполнять их двумя способами: ударять основную ноту либо не повторять ее. Известно, что для шумановской нотной записи характерно соединение связующими лигами не только близлежащих, но и далеко отстоящих друг от друга нот одной высоты (см., например, Аллегро ор. 8, тт. 7, 9, 105). С другой стороны, лига, «присоединяющая» форшлаг к основной ноте, может быть трактована как фразировочная, мелодическая. В настоящем издании, а также в РРБ, WUE, U и UB воспроизводится запись VS; CSA, DA и ES ориентируются на 1-й способ исполнения, причем в CSA он подчеркивается акцентами, выставленными под каждой основной нотой и примечанием: «Редактор играет нижние ноты форшлага несвязно:



В РГ, наоборот, пунктирные дополнительные штили на нижних нотах форшлагов указывают на 2-й способ исполнения:



В DA, ES и РГ фразировочная лига начинается с 1-й доли этого такта.

- 40) В CSA здесь имеется динамическая вилка *crescendo*.
41) В CSA здесь в скобках стоит *f*.
42) В DA эта лига заканчивается на следующей четверти.
43) В CSA это указание трактуется как обычные динамические вилки, между ними в скобках стоит *f*. В DA и ES здесь и в

следующем такте эти вилки помещены между станами.

- 44) В РГ здесь рекомендуется *poco rit.*
45) В CSA, DA, ES и РГ эта лига заканчивается на следующей ноте.
46) В РРБ стаккато здесь отсутствует.

Приветливый пейзаж

В РРБ эта пьеса называется «Веселый ландшафт», в РГ — «Приветливый уголок».

- 1) В CSA, ES и РГ указан метроном $\text{♩} = 144$.
2) В РРБ, ES и РГ фразировочная лига начинается со следующей ноты.
3) В РРБ эта лига отсутствует.
4) В CSA, DA, ES, РГ, WUE и UB в этой пьесе все форшлагги перечеркнутые.
5) В DA, ES, РГ и U здесь и в тт. 27, 35, 51 лига заканчивается на 1-й четверти следующего такта.
6) В DA, ES и РГ здесь имеется динамическая вилка *diminuendo*.
7) В VS этот форшлаг записан так:
8) В ES и РГ эта фразировочная лига заканчивается на 2-й восьмой следующего такта.
9) В ES и РГ эта лига заканчивается на следующей четверти.
10) В РГ предлагается такое исполнение мордента:



- 11) В DA и ES здесь в скобках стоит *mf*.
12) В РРБ четвертной штиль у ноты *ми-бемоль* отсутствует.
13) В РРБ эта фразировочная лига заканчивается здесь.
14) В РРБ и CSA четвертные штили в этом такте отсутствуют.
15) В РГ здесь указано *poco più lento*.
16) В РРБ эта фразировочная лига начинается со следующей четверти.
17) В DA, РГ и WUE здесь и в тт. 30, 41, 42 фразировочные лиги указаны аналогично т. 1.
18) В VS и РРБ эта лига заканчивается на предыдущей ноте.
19) В ES и РГ эта фразировочная лига заканчивается на 1-й четверти т. 36.
20) В РРБ здесь одноштыльная запись; связующая лига ошибочно отсутствует.
21) В РГ здесь рекомендуется *poco sosten.*
22) В РРБ четвертной штиль отсутствует.
23) В CSA стаккато отсутствует.
24) В DA, ES и РГ здесь указано стаккато.
25) В РРБ, CSA, DA, ES, РГ, WUE и UB *fp* здесь и в т. 51 относится к обоим станам.
26) В CSA и РГ нота *до* в этом аккорде отсутствует.
27) В DA и ES на обоих станах здесь указано стаккато.

Постоялый двор

В Домашней книге расходов имеется запись: «31 декабря 1848 г.». В Парижском автографе эта пьеса имеет название «Лесной трактир» (Waldschenke), в Книге эскизов — «Охотничий домик» (Jägerhaus).

Фразировочные лиги, произвольно проставленные редактором в этой пьесе в ES, здесь за некоторым исключением не оговариваются.

- 1) В CSA и РГ указан метроном $\text{♩} = 132$, в РГ также предполагается $\text{♩} = 144$.
2) В РГ в тт. 2, 6, 8, 19—22, 25—26, 28, 30, 32 все аккомпанирующие восьмые обозначены стаккато.
3) В CSA, ES и РГ здесь и в тт. 7, 9—10, 13, 16—17, 27, 33 (в РГ также в тт. 41—42), в DA в тт. 16—17, 27, 31, 34, в WUE в тт. 33—34 у этой ритмической группы на обоих станах ука-

заны такие штрихи:



В ES и U на обоих станах здесь и в тт. 7, 10, 13, 15—17, 27, 31, 33, 34 авторский ритм изменен так:



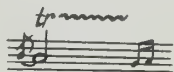
- 4) В CSA и РГ здесь и в тт. 7, 27 эта восьмая обозначена стаккато.
5) В CSA, DA, ES, РГ, WUE и UB все форшлагги в этой пьесе перечеркнутые; в DA и РГ они, кроме того объединены с основной нотой лигой.
6) В РРБ здесь и во всех аналогичных случаях в тт. 10, 13, 15, 33, 34 стаккато отсутствует, в U оно указано на нижнем стане.
7) В CSA здесь указано стаккато.
8) В РРБ стаккато у этой группы восьмых отсутствует.

- 9) В РРБ эта лига отсутствует; в CSA здесь указано *L. H.*
 10) В CSA, DA и ES здесь имеется фразировочная лига аналогично т. 3.
 11) В РГ здесь указано *poco rit.*
 12) В CSA здесь стоит *p*.
 13) В CSA здесь стоит *f*.
 14) В CSA здесь указано *espr.*
 15) В РРБ эта лига помещена снизу, что превращает ее из фразировочной в связующую.
 16) В WUE и UB эта лига помещена сверху, что превращает ее в фразировочную; в ES и U проставлены обе лиги.
 17) В CSA и ES здесь указано стаккато, в U здесь и в следующем такте клинговое стаккато.
 18) В РРБ *f* отсутствует; в РГ все восьмые нижнего голоса в этом и следующем тактах обозначены стаккато.

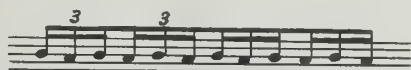
- 19) В DA здесь такое изложение:



в ES и U — так:



в РГ предлагается такой вариант исполнения:



- 20) В РРБ стаккато в этом такте отсутствует.
 21) В DA и РГ на этой четверти на обоих станах указаны штрихи аналогично предыдущим; в ES здесь проставлены черточки.
 22) В DA, ES и РГ эта лига заканчивается на следующей восьмой.
 23) В РГ здесь также указаны акценты.
 24) В CSA *p* отсутствует.
 25) В WUE и U здесь указана педаль аналогично т. 53.
 26) В CSA и РГ здесь указано стаккато.
 27) В РРБ здесь, в ES здесь и в следующем такте на обоих станах стаккато отсутствует.

Вещая птица

В Парижском автографе имеется запись: «6 января 1849». В РРБ эта пьеса называется «Птичка-предвестница». Первоначально этой пьесе предполагалось дать следующий эпиграф:

Берегись! Не спи и бодрствуй!

Й. Эйхендорф («Сумерки»)

Hüte dich! Sei wach u. munter!

(J. v. Eichendorff «Zwielicht»)

- 1) В РГ предлагается также метроном $\text{♩} = 72$.
 2) Аппликатура в квадратных скобках, принадлежащая редактору настоящего издания, способствует более точному воплощению авторской фразировки, в отличие от традиционной аппликатуры, указанной в большинстве изданий «Лесных сцен» и провоцирующей исполнителя на изменение фразировки (показано пунктиром):



- 3) В РГ здесь указано *delicato*.
 4) Во всех изданиях, кроме VS, РРБ, EJ и U в этой пьесе все форшлаги перечеркнуты; кроме того, в DA и РГ форшлаги соединены с основной нотой лигой.
 5) В CSA, DA, РГ, WUE и UB здесь имеется лига аналогично тт. 5—6.
 6) В ES и РГ эта половинная длительность объединена со следующей четвертью лигой (аналогичные лиги в тт. 7, 27, 31).
 7) В VS, ES и EJ эта фразировочная лига заканчивается на предыдущей ноте.
 8) В CSA здесь в скобках стоит *p*.
 9) В VS, РРБ и EJ здесь указано снятие педали, однако следующее нажатие не обозначено, тогда как в следующем такте вновь указано ее снятие; в DA и U снятие педали в т. 6 отсутствует.
 10) В CSA в скобках здесь стоит *pp*.
 11) В CSA здесь и в т. 34 восьмые в обоих голосах обозначены стаккато; в РРБ и РГ здесь и в т. 34 стаккато отсутствует.

- 12) В ES и РГ здесь и в тт. 14, 34, 38 такие штрихи:



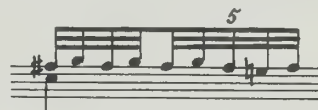
- в РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й ноте т. 12 (аналогичная лига в тт. 34—36).
 13) В ES отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на последней тридцатьвторой (до) следующего такта (аналогичная лига в тт. 34—35).
 14) Ритмическая запись Шумана.
 15) В РРБ эта лига отсутствует; в ES и РГ она заканчивается на 3-й четверти (ми-бемоль).
 16) В DA, ES и РГ эта лига заканчивается на следующей октаве, которая также обозначена стаккато.
 17) В CSA октавы на обоих станах обозначены стаккато.
 18) В тт. 13—14, 37—39 в DA указана такая фразировка:



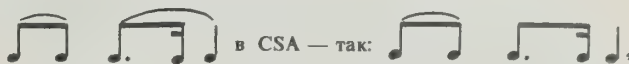
в ES и РГ — такая:



- 19) В CSA здесь имеется примечание: «Следует избегать излишнего подчеркивания этого ясно выраженного диссонанса *fp*. Здесь достаточно слабого акцента».
 20) В DA, ES и РГ эта фразировочная лига заканчивается на следующей восьмой (ми-бемоль).
 21) В CSA стаккато здесь отсутствует.
 22) Во всех изданиях, кроме VS (здесь и в т. 39) и РРБ и U (только здесь), эта лига заканчивается на следующей восьмой. В РРБ стаккато на ноте *re* отсутствует.
 23) В VS обозначение трели здесь отсутствует, однако нахшлаг имеется. В РГ предлагается такое исполнение:



- 24) В РРБ в этом и следующем тактах эти авторские вилочки отсутствуют.
 25) В ES и здесь и в следующем такте, в РРБ только в следующем такте эта фразировочная лига заканчивается на предыдущей ноте.
 26) В CSA (в скобках) и РГ здесь указана динамическая вилка *crescendo*, заканчивающаяся на 2-й четверти следующего такта; в DA и ES она помещена под 2-й и 3-й восьмой следующего такта и сменяется вилкой *diminuendo*, заканчивающейся на 3-й доле этого же такта (в РГ здесь указано *dim.*). В CSA (в скобках) *dim.* указано в конце т. 21. В РГ на обоих станах с этой доли начинаются фразировочные лиги, заканчивающиеся на 3-й четверти т. 23.
 27) В DA и ES фразировочные лиги на обоих станах не прерываются; в ES и U добавлена динамическая вилка аналогично т. 23.
 28) В РРБ эта лига помещена снизу, что превращает ее в связующую.
 29) В DA в верхнем голосе имеется такая фразировка:



в CSA — так:

в ES — так:



В нижнем голосе в DA так:



в ES — так:



- 30) В DA и ES эта лига заканчивается на следующей ноте.
 31) В DA и РГ лига заканчивается на 3-й четверти этого такта (аналогичная лига в следующем такте).
 32) В РГ — *Poco più lento*.
 33) В РГ здесь рекомендуется *poco rit.*

- 34) В РГ снятие левой педали ошибочно не указано.
 35) В WUE, U и UB здесь указано снятие педали.
 36) В PPB эти виолочки отсутствуют.
 37) В PPB эта лига отсутствует.
 38) В PPB и EJ стаккато здесь отсутствует.
 39) В VS, PPB и EJ эта лига заканчивается на предыдущей ноте.

Охотничья песня

Первоначально этой пьесе предшествовал эпиграф:

С новыми силами вперед, на радостную охоту,
 Охотники, вперед, на охоту!
 Мы хотим застрелить оленя,
 • Благородного рыжего оленя.
 Из свежести встает день,
 Олень возвращается с полей;
 Полные бодрости, вперед, в кустарник,
 Где он несет свою корону.

Г. Лаубе («Охотничьи заветы»)
 Перевод А. Рязановой

Frisch auf zum fröhlichen Jagen
 Ihr Jäger auf zur Pirsch!
 Wir wollen den Hirsch erjagen,
 Den edlen rothen Hirsch.
 Der Tag steigt auf in Frische,
 Der Hirsch kehrt heim vom Feld;
 Frisch auf denn in's Gebüsch,
 Wo er den Wechsel hält.

H. Laube. («Jagdbrevier»)

- 1) В РГ также предлагается метроном $\text{♩} = 132$.
 2) В РГ здесь рекомендуется *sempre non legato*.
 3) В CSA здесь и в т. 28 на обоих станах (в РГ в тт. 28 и 92) последняя восьмая обозначена стаккато; в ES на верхнем стане во всех указанных тактах стаккато отсутствует.
 4) Нижняя нота этой октавы, дублируемая на нижнем стане, в DA и ES здесь и в т. 95 не выписана; в РГ здесь и аналогично в т. 95 на обоих станах указаны акценты (Λ).
 5) В PPB акцент на верхнем стане здесь и в тт. 24, 27, 28, 103, 107 отсутствует.
 6) В VS, PPB, WUE и UB здесь и в т. 96 акцент отсутствует; в РГ здесь вместо связующей лиги указана фразировочная:



- 7) В CSA здесь на нижнем стане, в РГ здесь и в тт. 18, 20, 24, 28, 92, 96, 98, 100, 104, 108 на обоих станах последняя восьмая в такте обозначена стаккато.
 8) В CSA, РГ, WUE и UB здесь и в т. 104, в PPB только в т. 104

такое изложение: . В РГ, кроме того, имеется приме-

чание: «Почти во всех изданиях (кроме изд. Брейткопфа) повторяется в этом месте непонятное искажение текста:



вместо

».

Аналогичное «исправление» авторского текста имелось и в «Карнавале» (см. коммент. 4 к «Вступлению» из ор. 9 во 2-м выпуске настоящего собрания).

- 9) В PPB здесь вместо *sf* стоит *f*.
 10) В PPB здесь и в т. 92 и 108, в ES здесь и в т. 108 на последней восьмой стаккато отсутствует.
 11) В CSA, DA, ES и РГ в этом такте и на 1-й четверти следующего указаны акценты на обоих станах (аналогичные акценты в тт. 39—40, 111—112, 119—120); в PPB здесь и в тт. 39, 47 (на нижнем стане), 121 (на обоих станах) они отсутствуют.
 12) В VS и PPB здесь и в тт. 38, 44, 118, 119, 124 ноты каждой дуоли имеют лиги, которые подчеркивают ритмическую группировку и не являются фразировочными (см. об этом также коммент. 2 к «Эвзебию» из «Карнавала», помещенного во 2-м выпуске настоящего собрания). В ES акценты указаны и в нижнем голосе.
 13) В CSA, DA и РГ на обоих станах эта восьмая обозначена стаккато.
 14) В РГ здесь и в т. 125 указана смена размера $\left(\frac{2}{4}\right)$, в тт. 47

и 127 — возвращение к $\frac{6}{8}$.

- 15) В CSA этот акцент (видимо, ошибочно) указан на следующей восьмой.
 16) В CSA здесь и во всех аналогичных случаях в тт. 52, 58, 60, 73—76 и (в скобках) в тт. 50, 51 у 1-й восьмой в группе указан акцент.
 17) В CSA, DA, ES, U и РГ в тт. 67—68 указаны штрихи аналогично тт. 71—72; в PPB в тт. 67—68 какие-либо штрихи отсутствуют.
 18) В РГ здесь и в т. 72 такие штрихи: 
 19) В DA, ES и РГ эта лига заканчивается на следующей ноте; в РГ аналогичная лига имеется на нижнем стане.
 20) В CSA, DA, WUE и U стаккато указано только на нижнем стане; в РГ и (в скобках) в UB на обоих станах; в PPB и ES оно отсутствует.
 21) В DA здесь стоит *mf*; в РГ оно помещено в начале следующего такта.
 22) В VS бемоль здесь (видимо, ошибочно) пропущен.

Прощание

В Парижском автографе имеется запись: «31 января 1849 г.»
 Первоначально этой пьесе предшествовал эпиграф:

Тихо спускается тень,
 В долине уже веет дыхание вечера,
 И только далекие вершины
 Еще бодро приветствуют
 Последний солнечный луч.

Г. Пфарриус («Лесные песни»)
 Перевод А. Рязановой

Leise dringt der Schatten weiter,
 Abendhauch schon weht durch's Thal,
 Ferne Höhen nur grüßen heiter
 Noch den letzten Sonnenstrahl.

G. Pfarrrius («Waldlieder»)

- 1) В PPB указан метроном $\text{♩} = 120$.
 2) В PPB вместо этой динамической вилки здесь указан акцент.
 3) В CSA и РГ *mf* помещено над верхним станом, между станами стоит *p*; кроме того, в РГ здесь имеется примечание: «Повторяющиеся ноты аккомпанемента следует играть чрезвычайно мягко, как бы *portamento*».
 4) В ES эта фразировочная лига начинается со следующей ноты верхнего голоса (*pe*); аналогичные лиги в тт. 6, 22, 24.
 5) В CSA, DA, ES и U здесь и в тт. 7, 23, 75, 42 педаль указана от баса.
 6) В ES эта фразировочная лига заканчивается на 3-й четверти (*фа*) следующего такта (аналогичная лига в тт. 23—24).
 7) В DA, ES и РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й ноте т. 7 (аналогичная лига в тт. 23—25).
 8) В DA, ES и РГ здесь и аналогично в т. 24 эта фразировочная лига начинается со следующей ноты (подобные же лиги в тт. 18, 21, 25).
 9) В ES здесь единая фразировочная лига, заканчивающаяся в конце этого такта.
 10) В DA здесь между станами указаны динамические вилки аналогично т. 2.

- 11) В РГ здесь предлагается такое исполнение: 

- 12) В DA, ES, РГ и U нижняя нота *до* — половина с точкой, имеющая дополнительный штиль.
 13) В DA, ES и РГ эта фразировочная лига заканчивается на 3-й четверти на верхнем стане в следующем такте.
 14) В CSA, DA, ES, WUE и UB все форшлаги в этой пьесе перечеркнуты; кроме того, в DA, ES и РГ они соединены с основной нотой лигой.
 15) В DA и ES эта фразировочная лига заканчивается на 3-й четверти (*ми-бемоль*) следующего такта.
 16) Эта лига имеется в VS, CSA и PPB, где она может трактоваться как элемент особой ритмической записи и в то же время как фразировочная; в DA она расширяется только как ритмическая, в остальных изданиях по этой же причине отсутствует.

- 17) В DA эта нота отсутствует; в ES между станами здесь стоит *mf*.
 18) В CSA (в скобках) здесь указана динамическая вилка *crescendo*, в начале следующего такта *f*.
 19) В CSA, DA, ES, PG, WUE и U в этом аккорде верхняя нота *ми* отсутствует (по аналогии с т. 9).
 20) В различных изданиях тт. 29—30 изложены по-разному: в PPB на верхнем стане в т. 29 так:



в DA на верхнем стане в тт. 29—30 так:



в ES на обоих станах так:



- 21) В CSA обе восьмые объединены фразировочной лигой.
 22) В CSA отсюда к половинной ноте *си-бемоль* указана фразировочная лига.
 23) В DA, ES и PG эта фразировочная лига заканчивается на 1-й ноте (*до-диез*) следующего такта.

- 24) В CSA здесь такое изложение:



в DA и PG

эта фразировочная лига заканчивается на ноте форшлага в следующем такте.

- 25) В ES лига заканчивается на шестнадцатой *си-бемоль* этого такта.
 26) В DA эта лига заканчивается в т. 35, в ES — на 3-й четверти т. 38.
 27) В DA и ES эта лига заканчивается на следующей четверти; в DA аналогичная лига имеется и в верхнем голосе.
 28) В DA эта фразировочная лига заканчивается на 1-й ноте т. 38; аналогичная лига в верхнем голосе имеется в ES; в DA в верхнем голосе также имеется лига, заканчивающаяся на 1-й ноте (*соль*) т. 37.
 29) В ES эта лига начинается с предыдущей восьмой, в DA и ES заканчивается на четверти с точкой (*ре*) следующего такта.
 30) В DA, ES и PG эта восьмая объединена со следующей четвертью лигой.
 31) В ES эта лига начинается с половинной ноты (*си-бемоль*).
 32) В DA, ES и U эта лига заканчивается на следующей ноте.
 33) В PPB лига у форшлага отсутствует.
 34) В DA и ES эта лига заканчивается на 1-й ноте следующего такта.
 35) В PG здесь указано *sempre dim.*
 36) В DA и ES отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 1-й четверти т. 49.
 37) В DA и ES эта половинная длительность объединена со следующей лигой.
 38) В CSA (в скобках) и PG здесь стоит *pp*.
 39) В DA и ES эта лига начинается с предыдущей половинной ноты и заканчивается на 1-й четверти т. 49.
 40) В DA и ES оба эти аккорда объединены лигой.

ТРИ ФАНТАСТИЧЕСКИЕ ПЬЕСЫ op. 111

В PPB цикл называется «Три фантазии», в PG — «Три фантастических отрывка».

I

- 1) Круглые скобки, в которых помещено обозначение метронома, указывают, по-видимому, на необязательность его точного соблюдения; в CSA, PG, U и UB скобки отсутствуют. В PG предлагается также метроном $\text{♩} = 92-96$; в KA здесь в скобках указано *Presto passionato*. Лиги, добавленные в KA редактором, в этой пьесе, за некоторым исключением, не оговариваются.
 2) В CSA здесь и в т. 4, в PPB здесь и в тт. 4, 26, 31 (1-я вольта), 32, в KA во всей пьесе стаккато отсутствует.
 3) В UB эта динамическая вилка указана от начала такта.
 4) В PPB эта связующая лига отсутствует.
 5) В CSA, PPB и PG здесь и далее клинговое стаккато заменено на обычное (точку); в PPB все форшлага — неперечеркнутые; в DA, KA и PG форшлага соединены с основной нотой лигой.
 6) В DA, PG, U и UB тт. 2—9 выписаны.
 7) В CSA, PPB, PG, U и UB эта оригинальная авторская запись, подразумевающая одновременное исполнение шестнадцатой и последней восьмой триоли, изменена и унифицирована по аналогии с тт. 13 и 15, где шестнадцатая должна играть после восьмой (подробнее об этом см. вступ. статью «От редактора».)
 8) В PPB эта динамическая вилка отсутствует.
 9) В DA и PG эта фразировочная лига заканчивается в следующем такте.
 10) В DA здесь и в т. 15 запись шестнадцатой указывает на ее исполнение одновременно с последней восьмой триоли (аналогично т. 10).
 11) В KA эта динамическая вилка отсутствует.
 12) В PPB четвертной штиль у ноты *фа-диез* отсутствует.
 13) В CSA и PPB здесь и в тт. 38 и 41 верхний голос не соединяется штилем с нижним.
 14) В UB здесь в скобках стоит *p*.
 15) В PG и UB здесь единая фразировочная лига.
 16) В PPB *sf* отсутствует; в PG между станами имеется динамическая вилка *crescendo*; в UB распределение текста на нотном стане аналогично предыдущему такту, чем объясняется наличие охватывающей все восьмые 2-го голоса фразировочной лиги.
 17) В PPB здесь нота *фа*.
 18) В DA здесь и в тт. 36, 53, 54 фразировочные лиги заканчиваются на 1-й восьмой следующего такта; в U — на предпоследней восьмой этого такта.
 19) В CSA, PPB, KA и PG четвертной штиль относится только к нижнему голосу.
 20) В DA и PG здесь и в тт. 36, 45 фразировочная лига заканчивается на 1-й четверти следующего такта.
 21) В DA и PG в тт. 35—36, 37—38, 45—46 единая фразировочная лига; в PPB здесь и в тт. 38, 53, 54 фразировочная лига заканчивается на последней четверти верхнего голоса.
 22) В PPB, KA, U, и UB верхний голос не соединяется штилем с нижним (аналогичное изложение в т. 43 в PPB, DA и U).
 23) В DA и (в скобках) в U здесь имеется динамическая вилка *crescendo*.
 24) В CSA здесь (вероятно, ошибочно) нота *ре* вместо *си-бемоль*; в KA стаккато здесь отсутствует.

II

- 1) В PG предлагается также метроном $\text{♩} = 76-80$.
 2) В PPB это *p* отсутствует.
 3) В PPB все форшлага в этой пьесе (за исключением т. 15) неперечеркнутые; в KA и PG в этой пьесе все форшлага соединены с основной нотой лигой. Фразировочные лиги, добавленные в KA редактором, за некоторым исключением здесь не оговариваются.
 4) В LA здесь и во всех аналогичных случаях в тт. 3, 5, 11, 17 дублируются форшлага верхнего стана; фразировочные лиги в тт. 1—6, 12, 16, 21 на нижнем стане отсутствуют. В DA эта лига заканчивается на 2-й ноте следующего такта (аналогичные лиги в тт. 17—19, 49—50).
 5) В DA, KA и PG фразировочные лиги здесь и в тт. 6, 7, 12, 14, 16, 18, 50, 54, 56 на обоих станах заканчиваются на 1-й ноте следующего такта.
 6) В DA на обоих станах лига заканчивается на 1-й четверти т. 5 (аналогичные лиги в тт. 17—19, 51—53, 67—69).
 7) В DA эта лига заканчивается на следующей ноте.

- 8) В LA здесь на обоих станах такой ритм:



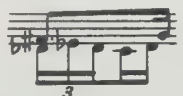
В DA на обоих станах лиги заканчиваются на 1-й ноте следующего такта (аналогичные лиги в тт. 55—56).

- 9) В КА здесь и в т. 58 это указание относится к последней четверти предыдущего такта.
- 10) В CSA, DA, КА, РГ, U и UB это характерное шумановское указание заменено традиционными короткими динамическими вилами (однако в КА в т. 60 воспроизведена авторская запись).
- 11) Во всех изданиях здесь и в т. 60 эта связующая лига отсутствует, однако в ЛА она явственно обозначена.
- 12) В U здесь и в т. 61 перечеркнутый форшлаг; в РГ рекомен-

дуется такое исполнение:



- 13) В DA отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся на 2-й четверти следующего такта.
- 14) Здесь и в т. 62 у мордента в CSA, КА и РГ проставлен бемоль, в DA и UB он указан перед нотой *ре*; в РГ предлагается такое

исполнение: , что противоречит авторской

записи, подразумевающей одновременное взятие шестнадцатой и восьмой (в то же время в тт. 37—40 имеются примеры авторской записи, подразумевающей как одновременное исполнение, так и исполнение шестнадцатой после триольной восьмой). В РРБ, CSA, РГ, U и UB здесь и в тт. 34, 35, 36, 38, 62 также осуществлено изменение авторской записи (подробнее см. об этом вступ. статью «От редактора»).

- В U здесь и в т. 62 лига при триоли отсутствует; в DA и РГ на обоих станах в обоих голосах имеются фразировочные лиги, заканчивающиеся на 1-й ноте следующего такта.
- 15) В DA здесь и в т. 63 форшлаг соединен с основной нотой лигой; в CSA в тт. 15—16, 63—64 одноштыльная запись.
- 16) В ЛА на обоих станах здесь ровные восьмые: .
- 17) В РРБ эта лига отсутствует.
- 18) В ЛА здесь на обоих станах лиги отсутствуют, в U отсутствует лига на нижнем стане.
- 19) В РРБ здесь вместо ноты *до* ошибочно указана нота *ре-бемоль*. В DA эта лига здесь и в т. 69 заканчивается на 1-й ноте следующего такта.
- 20) В DA здесь и в т. 73 форшлаг соединен с основной нотой лигой.
- 21) В РРБ здесь фразировочная лига отсутствует; в DA и РГ здесь и в т. 43 эта фразировочная лига является продолжением предыдущей.
- 22) В DA, КА, РГ и UB эта фразировочная лига начинается с предыдущей ноты.
- 23) В ЕР, DA и U здесь такое изложение: .
- 24) В DA, КА и РГ отсюда начинается фразировочная лига, заканчивающаяся в т. 33.
- 25) В DA, КА и РГ лиги на обоих станах заканчиваются на 1-й ноте т. 35.
- 26) См. вступ. статью «От редактора».
- 27) В РРБ этот акцент отсутствует.
- 28) В DA здесь также имеется динамическая вилка *crescendo* (аналогично предыдущим).
- 29) В U этот акцент (вероятно, ошибочно) отсутствует.
- 30) В DA здесь указана лига аналогично т. 28.
- 31) В РРБ бемоль у ноты *ре* отсутствует.
- 32) В КА эта «дополнительная» пауза отсутствует.
- 33) В РРБ здесь две ровные восьмые.
- 34) В DA, РГ и U здесь изложение аналогично т. 15.
- 35) В DA в тт. 74—76 на обоих станах указаны аналогичные лиги.

III

- 1) В РРБ метроном отсутствует, в РГ предлагается также $\text{♩} = 84$, в КА — $\text{♩} = 108$.
- 2) В CSA, РРБ, КА и РГ клинговое стаккато в этой пьесе заменено обычным; кроме того, в РРБ стаккато на верхнем стане здесь отсутствует; в КА и РГ здесь и далее на обоих станах добавлены редакторские лиги и штрихи, которые, за некоторым исключением, здесь не оговариваются.
- 3) В РГ и UB лиги при триоли на обоих станах здесь и в тт. 11, 35, 43 отсутствуют, в CSA триольные лиги здесь и в т. 35 указаны только на верхнем стане.

- 4) В РРБ здесь такое изложение:



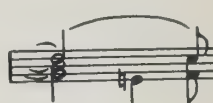
- 5) В ЕР здесь и в т. 40 этот аккорд записан по-разному, что, видимо, обусловило различные варианты его записи в DA и U:



в РГ и UB:



- 6) В CSA, РГ и UB в этом аккорде нижняя нота *соль* отсутствует.
- 7) В DA, КА и РГ здесь и в тт. 19, 51, 53 форшлаг соединен с основной нотой лигой; в РРБ здесь и в тт. 19 (на обоих станах), 51, 53 перечеркнутый форшлаг.
- 8) В РРБ этот акцент отсутствует.
- 9) В CSA этот акцент отсутствует.
- 10) В РРБ эта фразировочная лига отсутствует.
- 11) В РРБ здесь стаккато на обоих станах отсутствует.
- 12) В ЕР и РРБ бемоль здесь не указан.
- 13) В РРБ эта связующая лига отсутствует.

- 14) В CSA и РГ здесь такое изложение: .

в DA и U:



в КА:



- 15) В CSA, DA, КА и РГ эта фразировочная лига заканчивается на следующей ноте.
- 16) В РРБ здесь и в т. 44 стаккато на обоих станах отсутствует.

- 17) В ЕР и РРБ здесь так:



- 18) В КА здесь указан акцент (Λ).
- 19) В ЕР, РРБ, КА и U здесь (в отличие от аналогичного т. 16) нота *соль* отсутствует.
- 20) В КА в тт. 49 и 51 штрихи аналогичны т. 25.
- 21) В CSA, DA и КА отсюда на обоих станах начинаются фразировочные лиги, заканчивающиеся на 2-й доле следующего такта.

Павел Егоров

СОДЕРЖАНИЕ

От редактора	6
Сюитные циклы Шумана	11
Детские сцены. Ор. 15	13
Крейслериана. Ор. 16	28
Ночные пьесы. Ор. 23	69
Карнавальное представление в Вене. Ор. 26	92
Четыре марша. 1849. Ор. 76	132
Лесные сцены. Ор. 82	158
Три фантастические пьесы. Ор. 111	182
Комментарии	193

Нотное издание

Роберт Шуман

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

В 7-и выпусках

Выпуск 3

СЮИТНЫЕ ЦИКЛЫ

Редактор *А. Г. Петропавлов*

Художник *Н. И. Васильев*

Худож. редактор *Р. С. Волховер*

Техн. редактор *Г. С. Мичурина*

Корректор *И. Е. Черникова*

Нотографик *Г. И. Вечерковская*

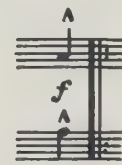
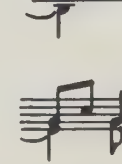
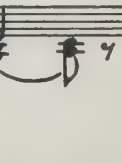
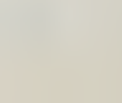
Н/К

Подписано в печать 03.10.88. Формат 60×90^{1/8}. Бумага картографическая.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 27,5. Усл. кр.-отт. 29. Уч.-изд. л. 34,51. Тираж
2900 экз. Изд. № 3510. Заказ № 4069. Цена 5 р. 90 к.

Издательство «Музыка», Ленинградское отделение
191123, Ленинград, ул. Рылеева, д. 17.

Предприятие малообъемной книги дважды ордена Трудового Красного Знамени
ленинградского производственного объединения «Типография им. Ив. Федорова»
Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли. 192007, Ленинград, ул. Боровая, 51.

ЗАМЕЧЕННЫЕ ОШИБКИ КО 2-МУ ВЫПУСКУ

Страница	Строка	Такт	Следует читать
10	1— 2-я		Con moto 
20	1-я	1-й	$\text{♩} = 108$ 
25	5— 6-я	1-й	
28	2-я снизу	3-й	
34	4-я снизу	3-й	
36	1-я снизу	4-й	
40	5-я	3-й	
54	2-я снизу	1-й	

Страница	Строка	Такт	Следует читать
63	4-я снизу	3-й	
63	2-я снизу	4-й	
68	3-я	7 -й	
73	3-я	1-й	rit. 
85	2-я снизу	2—3 -й	
96	5-я	5 -й	
96	5-я снизу	1-й	
97	1-я снизу	4—5 -й	
100	3-я снизу	4 -й	 <i>pedale</i>
105	1-я снизу	1-й	
106	4-я	2-й	<i>p</i> 
110	2-я снизу	3—4 -й	
121	4-я	4 -й	

127

6-я

4 -й



132

3-я

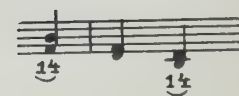
4 -й



132

2-я снизу

4—5 -й



136

4-я снизу

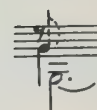
2-й



139

3-я снизу

1-й



142

3-я

6 -й



143

посвящение

zugeeignet

143

2-я

1-й

2)

143

2-я снизу

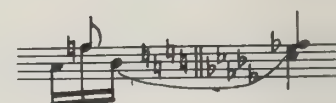
1-й



146

5-я

2—3 -й



166

1-я снизу

2 -й



17.0

3-я снизу

3-й



177

6-я
3-я снизу3-й
1-й

186

5-я

1-й



